

# FLEX

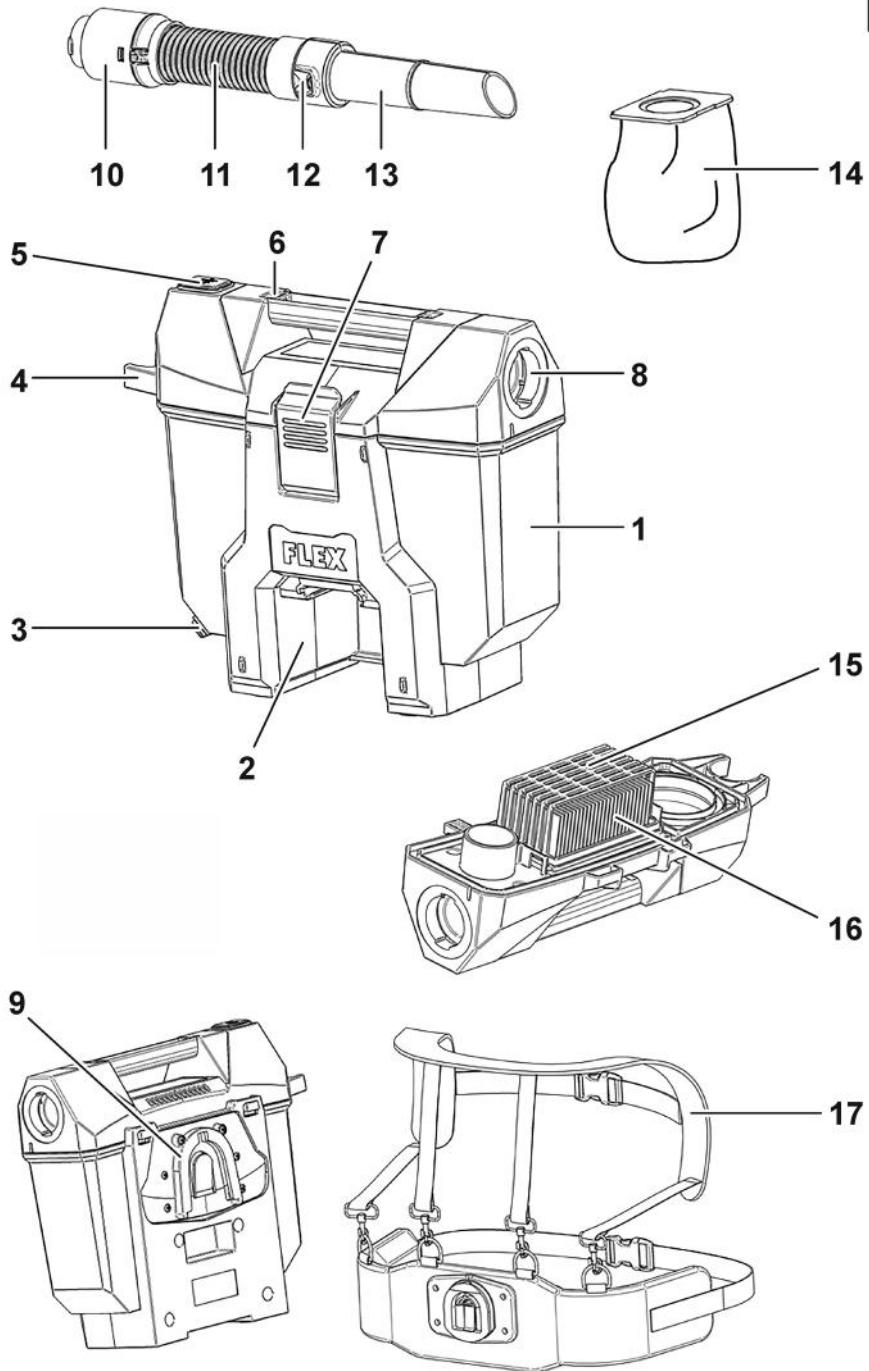
## VACUUM CLEANER

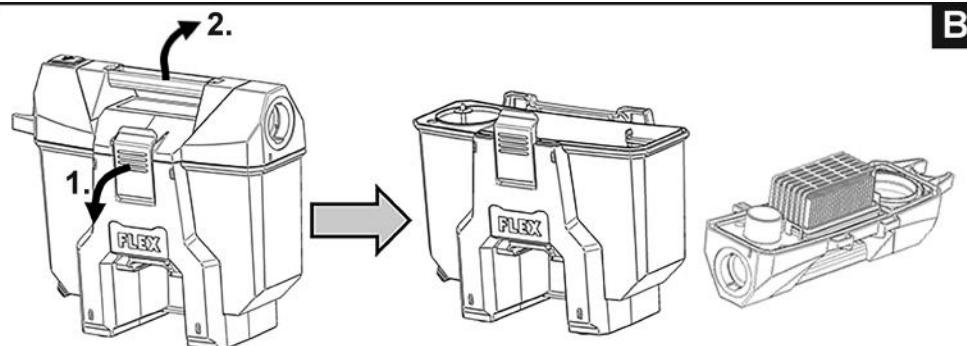
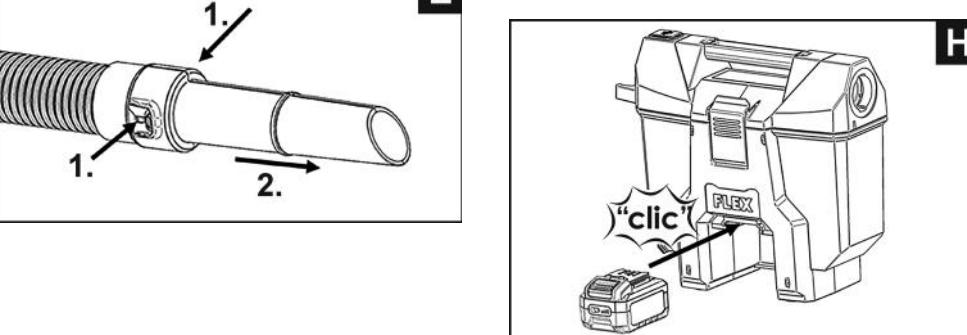
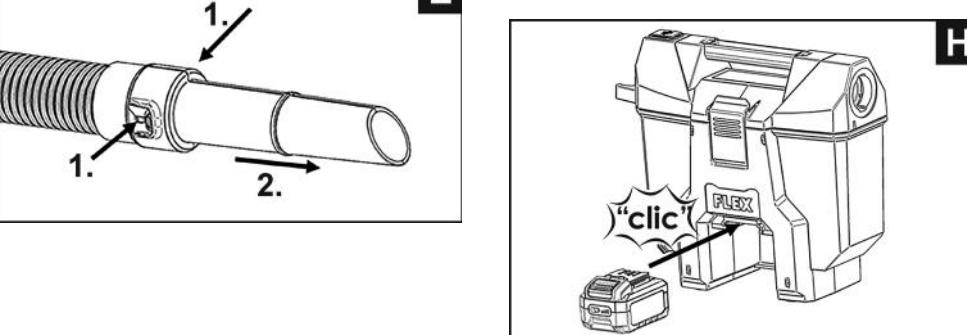
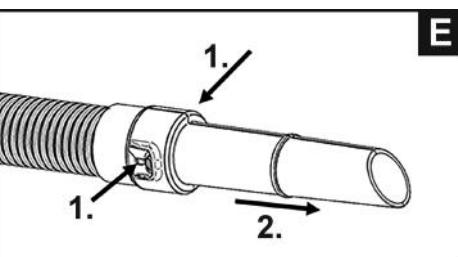
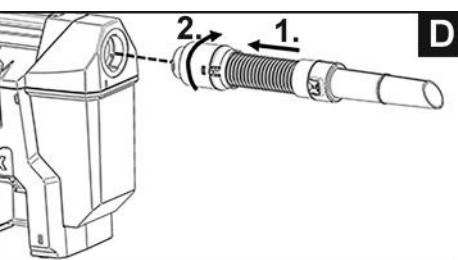
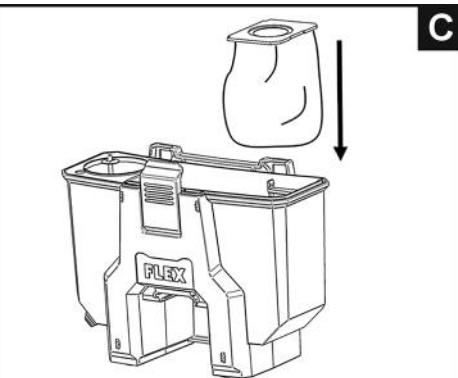
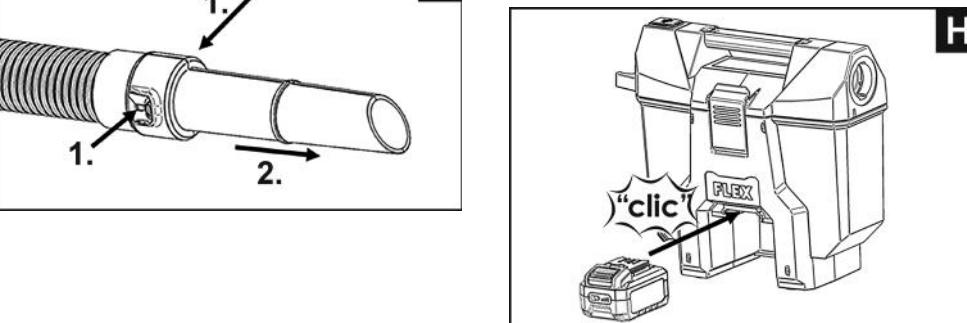
### Instruction for use

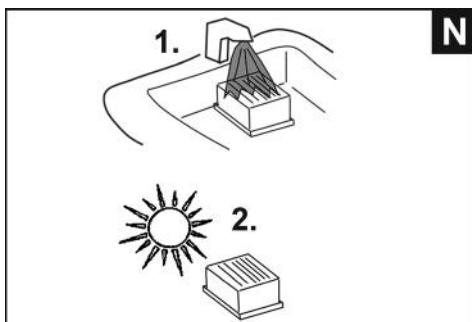
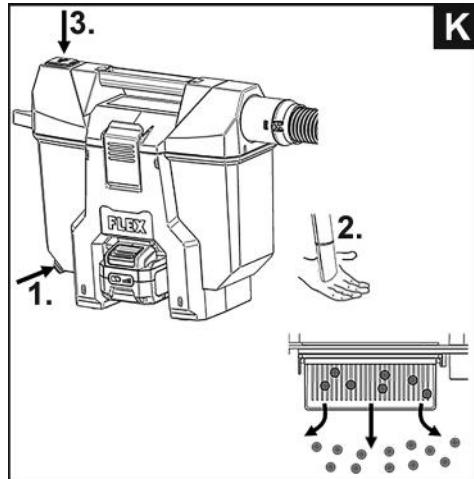
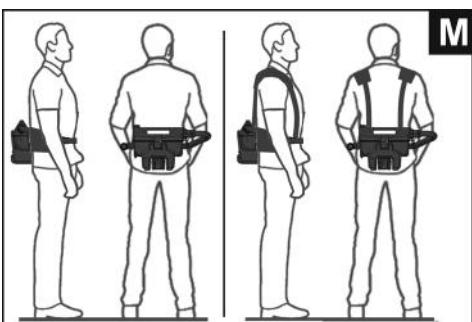
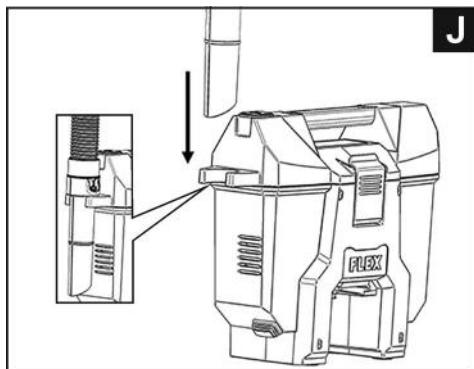
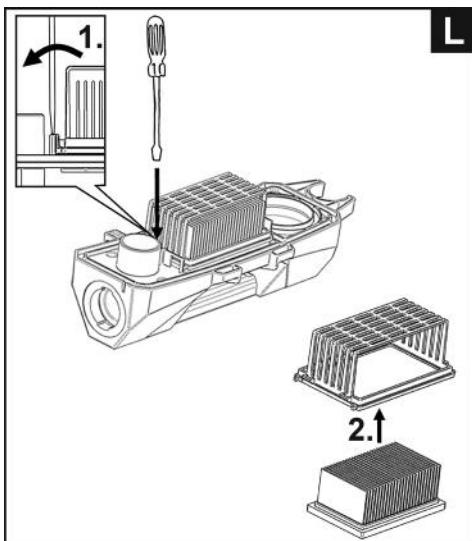
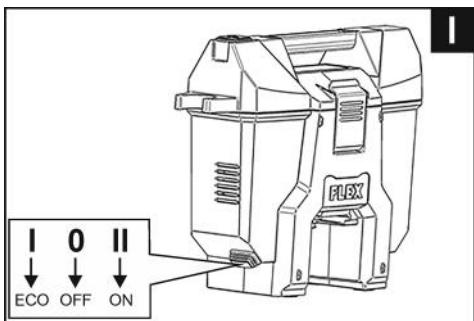
### VC 2 L MC Hip 18.0-EC

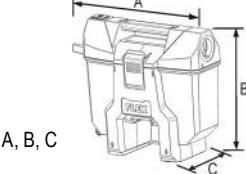


<b>de</b>	Originalbetriebsanleitung .....	7
<b>en</b>	Original operating instructions .....	11
<b>fr</b>	Notice d'instructions d'origine .....	15
<b>it</b>	Istruzioni per l'uso originali .....	19
<b>es</b>	Instrucciones de funcionamiento originales .....	23
<b>pt</b>	Instruções de serviço originais .....	27
<b>nl</b>	Originele gebruiksaanwijzing .....	31
<b>da</b>	Originale driftsvejledning .....	35
<b>no</b>	Originale driftsanvisningen .....	39
<b>sv</b>	Originalbruksanvisning .....	43
<b>fi</b>	Alkuperäinen käyttöohjekirja .....	47
<b>el</b>	Αυθεντικές οδηγίες χειρισμού .....	51
<b>tr</b>	Orijinal işletme kılavuzu .....	56
<b>pl</b>	Instrukcja oryginalna .....	60
<b>hu</b>	Eredeti üzemeltetési útmutató .....	64
<b>cs</b>	Originální návod k obsluze .....	68
<b>sk</b>	Originálny návod na obsluhu .....	72
<b>hr</b>	Originalna uputa za rad .....	76
<b>sl</b>	Izvirno navodilo za obratovanje .....	80
<b>ro</b>	Instrucțiuni de funcționare originale .....	84
<b>bg</b>	Оригинално упътване за експлоатация .....	88
<b>ru</b>	Оригинальная инструкция по эксплуатации .....	92
<b>et</b>	Originaalkasutusjuhend .....	97
<b>lt</b>	Originali naudojimo instrukcija .....	101
<b>lv</b>	Lietošanas pamācības oriģināls .....	105
<b>ar</b>	ترجمة لارشادات التشغيل الأصلية .....	113



**B****F****H**



		VC 2 L MC Hip 18.0-EC	
K (EN 60335-2-69)		L	
U	V	18	
	Ah	AP 18.0/5.0 AP 18.0/8.0	
 	min	AP 5.0 Ah ≈ 22 AP 8.0 Ah ≈ 35	
 	min	AP 5.0 Ah ≈ 14 AP 8.0 Ah ≈ 22	
m 	kg	AP 18.0/5.0 = 0,72 AP 18.0/8.0 = 1,1	
Max. p <sub>u</sub>	Pa	20.700	
Max. V	l/min	1.150	
 m	kg	2,7	
 m	kg	AP 18.0/8.0 = 3,8	
 A, B, C	mm	A x B x C 340 x 290 x 135	
V	l	2	
L <sub>pA</sub>	dB(A)	69,3	
L <sub>WA</sub>	dB(A)	85,2	
a <sub>hv</sub>	m/s <sup>2</sup>	< 2,5	

## Verwendete Symbole

### **WARNUNG!**

Bezeichnet eine unmittelbar drohende Gefahr. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Tod oder schwerste Verletzungen.

### **VORSICHT!**

Bezeichnet eine möglicherweise gefährliche Situation. Bei Nichtbeachten des Hinweises drohen Verletzungen oder Sachschäden.

### **HINWEIS**

Bezeichnet Anwendungstipps und wichtige Informationen.

## Symbole am Gerät



Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung lesen!



Das Gerät eignet sich für folgende Anwendungen:

- Ein Gerät der Staubklasse L eignet sich zur Aufnahme von trockenen, nicht brennbaren Stäuben, Holzspänen und leicht gesundheitsgefährdenden Stäben mit einem Expositionsgrenzwert von > 1 mg/m³. Das Gerät muss mit einem geeigneten Filter ausgestattet sein, der der Gefahrenklasse der aufzunehmenden Stäube entspricht.
- Sammeln Sie Gefahrstoffe nach IEC/EN 60335-2-69 (Klasse L) nur mit einem entsprechend geeigneten Staubsauger. Die Verwendung zur Aufnahme anderer gefährlicher Stoffe ist nicht zulässig.

## Zu Ihrer Sicherheit

### **WARNUNG!**

Vor Gebrauch des Gerätes lesen und danach handeln:

- die vorliegende Bedienungsanleitung,
- die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zur Unfallverhütung.

Dieses Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seinem Gebrauch Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden an der Maschine oder an anderen Sachwerten entstehen.

Das Gerät ist nur zu benutzen

- für die bestimmungsgemäße Verwendung,
- in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand.

Die Sicherheit beeinträchtigende Störungen umgehend beseitigen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Durch umfangreiche Testverfahren wurde sichergestellt, dass dieser Staubsauger bei sachgemäßer Wartung und Verwendung gemäß den folgenden Anweisungen effizient und sicher funktioniert.

Bei dem hier beschriebenen Produkt handelt es sich um einen Staubsauger für den gewerblichen Einsatz, beispielsweise in Hotels, Schulen, Fabriken, Geschäften, Büros sowie im Bauwesen und bei der Renovierung von Gebäuden. Es ist nur für den Trockenbetrieb geeignet.

- Dieses Gerät ist nur für den Trockenbetrieb bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für eine Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Dieses Gerät darf nur in geschlossenen Räumen aufbewahrt werden.

Das Gerät eignet sich für folgende Anwendungen:

- Aufnahme von trockenen, nicht brennbaren Stäben, Holzspänen und von gefährlichen Stäben mit Expositionsgrenzwerten > 1 mg/m³ (Staubklasse L).

## Sicherheitshinweise

### **WARNUNG!**

**Warnhinweis! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und sonstigen Anweisungen.** Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und anderer Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheits- und sonstigen Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder Personen ohne entsprechende Erfahrungen und/oder Kenntnisse bestimmt.
- Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die damit vertraut sind, die in der sicheren Handhabung geschult wurden und die die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht unangemessen verwenden. Lassen Sie nicht zu, dass unbeaufsichtigte Kinder das Gerät reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie kein Wasser, Öl, Fett oder Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung kein Benzin oder andere brennbare Flüssigkeiten.
- Beachten Sie das Verfahren, mit dem Abdeckungen von nicht staubdichten Fächern zur Reinigung entfernt werden müssen.

## Verwendung und Pflege des Akkus

Das Gerät arbeitet mit den in den Produktspezifikationen aufgeführten Akkus.

Beachten Sie die besonderen Vorschriften und Anweisungen für den Transport, die Lagerung und die Verwendung von Li-Ionen-Akkus.

- Setzen Sie die Akkus keinen hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht oder Feuer aus.
- Zerlegen, zerkleinern oder verbrennen Sie Akkus nicht und setzen Sie sie nicht Temperaturen über 80 °C aus.
- Verwenden oder laden Sie keine Akkus, die mechanisch entstandene Schäden aufweisen oder auf den Boden gefallen sind. Wenden Sie sich in diesem Fall immer an Ihren FLEX-Service.
- Wenn der Akku wegen großer Hitzeentwicklung nicht berührt werden kann, ist er möglicherweise defekt. Stellen Sie das Produkt in diesem Fall an einem feuersicheren Ort auf, weit entfernt von brennbaren Materialien, wo es unter Beobachtung gehalten und abgekühlt werden kann. Wenden Sie sich in diesem Fall immer an Ihren FLEX-Service.

## Weitere Sicherheitshinweise

### **WARNUNG!**

#### Explosionsgefahr!

Bestimmte Materialien können durch die Einwirkung der Ansaugluft explosive Dämpfe oder Gemische erzeugen!

Folgende Materialien dürfen niemals aufgesaugt werden:

- Explosive oder brennbare Gase, Flüssigkeiten und Staubpartikel (reaktive Staubpartikel)
- Reaktive Metallstaubpartikel (z. B. Aluminium, Magnesium, Zink) in Kombination mit stark alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln
- Heiße, brennende oder glimmende Gegenstände mit Temperaturen über 40 °C. Bei Temperaturen über 40 °C entsteht Brandgefahr.
- Nicht geeignet zur Abscheidung gesundheitsgefährdender Stäube (gemäß Staubklassen M und H).
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden. Darüber hinaus können die aufgeführten Stoffe dazu führen, dass die Gerätematerialien korrodieren.

## Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Zuschauer, Kinder und Besucher fern, während Sie den Staubsauger bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über den Staubsauger verlieren.
- Bei Saugern ist für einen ausreichenden Luftwechsel L im Raum zu sorgen, wenn die Abluft in den Raum zurückgeführt wird. Beachten Sie die entsprechenden gesetzlichen Sicherheitsvorschriften.

## Elektrische Sicherheit

- Setzen Sie den Staubsauger nicht Regen oder Nässe aus. Wasser, das in einen Staubsauger eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.

## Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie aufmerksam, beobachten Sie, was Sie tun, und wenden Sie den gesunden Menschenverstand an, wenn Sie ein Elektrogerät bedienen. Verwenden Sie kein Elektrogerät, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bei der Bedienung von Elektrogeräten kann bereits ein Moment der Unachtsamkeit zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Je nach Art und Zweck des verwendeten Elektrogeräts reduziert das Tragen der Sicherheitsausrüstung (Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuh, Schutzhelm oder Gehörschutz) das Verletzungsrisiko.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht unter extrem staubigen Bedingungen.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit der Flüssigkeit. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen. Die Flüssigkeit nach einem Kontakt sofort mit Wasser abspülen. Im Falle, dass die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, spülen Sie die Augen mit viel Wasser und konsultieren Sie einen Arzt.

## Allgemeine Anweisungen für den Gebrauch und die Handhabung von Elektrogeräten/ Staubsaugern

- Bewahren Sie Elektrogeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn sie nicht in Gebrauch sind. Verhindern Sie, dass das Gerät von Personen bedient wird, die nicht mit ihm oder dieser Anleitung vertraut ist. Elektrogeräte sind in den Händen von unerfahrenen Personen gefährlich.
- Passen Sie gut auf das Elektrogerät auf. Überprüfen Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen. Stellen Sie sicher, dass die Funktion des Elektrogeräts nicht wegen gebrochener oder beschädigter Teile eingeschränkt wird. Lassen Sie beschädigte Teile vor Gebrauch des Elektrogeräts reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrogeräte verursacht.
- Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör, Einstechgeräte usw. gemäß dieser Anleitung. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung von Elektrogeräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie das richtige Gerät für die jeweilige Aufgabe. Verwenden Sie das Gerät nicht für Anwendungen, für die es nicht vorgesehen ist.
- Verwenden Sie es nur bestimmungsgemäß und in einwandfreiem Zustand.
- Nehmen Sie den Staubsauger nur mit montiertem Filter in Betrieb.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Ingangsetzen des Geräts. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Akku einsetzen und bevor Sie es anheben oder transportieren. Tragen Sie das Gerät niemals mit dem Finger am Hauptschalter. Entfernen Sie den Akku immer dann, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, vor der Wartung, vor dem Wechsel von Zubehörgeräten und zur Vorbereitung auf einen Transport und während des Transports.
- Sitzen oder stehen Sie nicht auf dem Gerät.
- Vor der ersten Verwendung sind dem Bediener Informationen, Anweisungen und Schulungen zum Gebrauch des Geräts und der Stoffe, für die es verwendet werden soll, zur Verfügung zu stellen. Dazu gehört auch ein Verfahren zur sicheren Entfernung und Entsorgung des aufgesaugten Materials.
- Der Hersteller oder eine beauftragte Person führt mindestens einmal jährlich eine technische Inspektion durch. Dabei werden beispielsweise Filter auf Beschädigung geprüft, und es wird die Luftdichtigkeit des Geräts sowie die einwandfreie Funktion der Bedienelemente kontrolliert.
- Bei der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten sind alle kontaminierten Gegenstände, die nicht ausreichend gereinigt werden können, zu entsorgen. Dabei sind undurchlässige Säcke gemäß den geltenden Vorschriften für die Entsorgung dieser Abfälle zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für eine Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.



### **VORSICHT!**

Bei der Verwendung von Düse und Saugschlauch nicht in Kopfnähe saugen.



### **VORSICHT!**

Sicherheitsvorrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht verändert oder umgangen werden.

## Auf einen Blick (Bild A)

- 1 Staubbehälter
- 2 Einschubschacht für Akku
- 3 Ein/Aus/Eco Schalter
- 4 Aufbewahrungsort für Saugdüse
- 5 Filterreinigungstaste
- 6 Griff
- 7 Verschlusslasche
- 8 Einlassöffnung
- 9 Rastflansch für Tragegurt
- 10 Bajonettanschluss
- 11 Schlauch
- 12 Rast-Clip
- 13 Saugdüse
- 14 Staubbeutel
- 15 Filterschutz
- 16 Filter
- 17 Tragesystem

## Gebrauchsanweisung

### Vor der Inbetriebnahme

- Lesen Sie die Sicherheitshinweise dieser Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diesen Staubsauger erstmalig in Betrieb nehmen.
- Packen Sie den Staubsauger aus und prüfen Sie auf Vollständigkeit der Lieferung und Transportschäden.

### Saugkopf abnehmen (Abbildung B)

- Die Verschlusslasche öffnen (1.) und den Saugkopf abnehmen (2.).

### Verwendung der Staubbeutel (Abbildung C)

Um den Schmutz/Staub im Staubbehälter ohne Entweichen von Staub zu entleeren, kann ein Staubbeutel verwendet werden.

- Fügen Sie den Beutel in den Staubbehälter ein. Befestigen Sie den Beutel an der Vorderseite des Staubbehälters im Rasthaken.

### Saugschlauch anschließen (Abbildung D)

- Den Saugschlauch in die Einlassöffnung schieben (1.) und um Uhrzeigersinn einrasten (2.).

### Düse entfernen (Abbildung E)

- Zum Entfernen die Rast-Clips gleichzeitig eindrücken (1.) und die Düse entfernen (2.).

### Tragegurt entfernen (Abbildung F)

- Zum Entfernen den Rastknopf eindrücken (1.) und den Tragegurt entfernen (2.).

### Tragegurt anbringen (Abbildung G)

- Zum Anbringen am Rastflansch einschieben (1.) und hörbar einrasten.

### Umgang mit dem Akku (Abbildung H)

Verwenden Sie einen geeigneten 18-V-FLEX-Akku. Stellen Sie vor dem Einsetzen des Akkus sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- Den Akku in die Führung einsetzen. Der Akku muss mit einem hörbaren „Klick“ einrasten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Akku fest sitzt.
- Um den Akku zu entfernen, die Taste am Akku drücken und ihn herausziehen.

### EIN/AUS/ECO Schalter (Abbildung I)

Der Hauptschalter des Geräts besitzt drei Stellungen:

I = ECO

0 = OFF

II = ON

### Halterung für Saugdüse (Abbildung J)

Die Saugdüse kann an der seitlichen Halterung befestigt werden.

### Verwendung des Tragesystems (Abbildung M)

- Um das Tragesystem zu verwenden, führen Sie die Schnallen in die Verschlüsse ein. Tragen Sie den Staubsauger wie in Abbildung M dargestellt.

## Störungsbehebung

### Sauger startet nicht:

- Der Akku ist entladen. Akku laden und erneut versuchen.
- Der Akku ist zu heiß bzw. zu kalt. Den Akku langsam auf Raumtemperatur abkühlen oder aufwärmen lassen.
- Thermischer Überlastauslöser. Siehe unten.

### Motor schaltet ab:

- Ein thermischer Überlastschutz schaltet den Motor ab, wenn die Motortemperatur zu hoch ist. Wenn das passiert, den Schalter ausschalten. 15 bis 30 Minuten warten, bis der Motor abgekühlt ist. Schalter einschalten und Betrieb fortsetzen.

### Die Saugleistung wird reduziert:

- Der Behälter könnte voll sein. In diesem Fall muss er geleert werden.
- Der Schlauch und die Düse könnten verstopft sein. In diesem Fall müssen sie gereinigt werden.
- Jede der obengenannten Komponenten könnte beschädigt sein und müsste dann ersetzt werden.
- Der Filter könnte verstopft sein. Zur Reinigung des Filters das Filterreinigungssystem verwenden.
- Filter tauschen oder sicherstellen, dass der Filter ordnungsgemäß installiert ist.
- Die Schlauchverbindung ist lose und muss festgezogen werden.

### Der Akku rastet nicht mit einem hörbaren Klick ein.

- Die Rastmechanik am Akku oder der Einschub am Sauger ist verschmutzt. Diese reinigen und den Akku bis zum Einrasten einschieben.

### Elektrostatische Aufladung:

- Luft befeuchten, wenn sie zu trocken ist. Wenn möglich einen Luftbefeuchter verwenden.
- Bitte beachten: Eine niedrige relative Luftfeuchtigkeit hat keinen Einfluss auf die Nutzung des Staubsaugers.

## Wartung und Pflege

### HINWEIS

Dieser Staubsauger ist mit einem integrierten thermischen Überlastschutz ausgestattet, um den Motor vor zu hohen Temperaturen zu schützen. Dies kann bei starker Beanspruchung passieren. Wenn der Motor während des Betriebs abschaltet, das Gerät am Hauptschalter ausschalten und den Motor 10-30 Minuten lang abkühlen lassen. Anschließend kann das Gerät wieder eingeschaltet werden.

### WARNUNG!

- Vor dem Reinigen und Ausführen von Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten, Akku entfernen und bei am Netz angeschlossenen Geräten das Netzkabel ziehen.

- Das Gerät ausschalten, wenn zu einer anderen Funktion gewechselt wird.
- Wartungsarbeiten dürfen nur von zugelassenen Kundendienststellen oder Fachleuten auf diesem Gebiet durchgeführt werden, die mit den jeweiligen Sicherheitsvorschriften vertraut sind.
- Bitte beachten Sie die örtlichen Sicherheitsvorschriften für portable, gewerblich genutzte Geräte.
- Der Hersteller oder eine beauftragte Person führt mindestens einmal jährlich eine technische Inspektion durch. Dabei werden beispielsweise Filter auf Beschädigung geprüft, und es wird die Luftdichtigkeit des Geräts sowie die einwandfreie Funktion der Bedienelemente kontrolliert.
- Bei der Durchführung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten sind alle kontaminierten Gegenstände, die nicht ausreichend gereinigt werden können, zu entsorgen. Dabei sind undurchlässige Säcke gemäß den geltenden Vorschriften für die Entsorgung dieser Abfälle zu verwenden.
- Die Außenfläche des Geräts muss gründlich gereinigt und von Schadstoffen befreit werden. Alternativ kann eine geschlossene Umhüllung verwendet werden, bevor das Gerät aus dem Gefahrenbereich entfernt wird.
- Alle Geräteteile gelten als kontaminiert, wenn sie aus dem Gefahrenbereich entfernt werden. Um eine Verteilung des Staus zu vermeiden, sind geeignete Maßnahmen zu ergreifen.
- Gefahren durch gesundheitsschädlichen Staub. Tragen Sie bei Wartungsarbeiten (z. B. Filterwechsel) immer Entsorgungsbekleidung und Atemschutzmasken (P2 oder höher).

## Reinigung

### HINWEIS

Verwenden Sie zur Reinigung keine silikonhaltigen Reinigungsmittel.

- Für die Durchführung der grundlegenden Wartung und Reinigung ist keine externe Hilfe erforderlich.
- Die Geräteoberfläche und die Innenseite des Behälters müssen regelmäßig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

### Filterreinigungssystem (Abbildung K)

Das Gerät ist mit einem halbautomatischen Filterreinigungssystem ausgestattet. Es reinigt den Filter und stellt die Saugleitung wieder her.

- Um das Filterreinigungssystem zu verwenden, das Gerät einschalten (1.).
- Düse mit der Handinnenfläche verschließen (2.), um den Luftstrom zu stoppen und um ein maximales Vakuum im Staubbehälter aufzubauen.
- Die Filterreinigungstaste 3-5x mal betätigen, um den Filter zu reinigen (3.).

### Filter wechseln (Abbildung L)

Der Filter muss nach längerer Betriebszeit durch einen neuen ersetzt werden. Wenn der Filter stark verschmutzt oder verstopt ist, muss eine manuelle Reinigung durchgeführt werden, da die halbautomatische Filterreinigung nicht ausreicht, um den Filter zu reinigen.

- Um den Filter zu entfernen, Filterschutz lösen (1.) und den Filter (2.) abnehmen.
- Den Filter in umgekehrter Reihenfolge montieren. Achten Sie darauf, dass Sie die Schraube nicht zu fest anziehen.

### Manuelles Reinigen des Filters (Abbildung N)

Wenn der Filter verschmutzt ist, waschen Sie ihn unter kaltem Wasser ab (1.) und lassen Sie ihn trocknen (2.). Nach dem Trocknen den Filter wieder befestigen.

### Reparaturen

Reparaturen ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Servicestelle ausführen lassen.

### Ersatzteile und Zubehör

Weiteres Zubehör können Sie den Katalogen des Herstellers entnehmen.

Explosionszeichnungen und Ersatzteillisten finden Sie auf unserer Homepage: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artikel	Teile-Nr.
Schulter-Tragegurt	530.572
Filterbeutel FS-F (VES)	530.573
Filterelement FE-HEPA	530.616

## Entsorgungshinweise

### WARNUNG!

Ausgediente Geräte durch Entfernen des Akkus unbrauchbar machen.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

### HINWEIS

Über Entsorgungsmöglichkeiten beim Fachhändler informieren!

## CE-Konformität

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das auf Seite 6 beschriebene Produkt mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Verantwortlich für technische Unterlagen:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Symbols used in this manual



### **WARNING!**

Denotes impending danger. Non-observance of this warning may result in death or extremely severe injuries.



### **CAUTION!**

Denotes a possibly dangerous situation. Non-observance of this warning may result in slight injury or damage to property.



### **NOTE**

Denotes application tips and important information.

## Symbols on the device



Before switching on, read the operating manual.



The device is suitable for the following applications:

- A device of dust category L is suitable for the collection of dry, non-flammable dust, wood chips and mildly hazardous dust with an exposure level of > 1 mg/m<sup>3</sup>. The device must be fitted with a suitable filter that equates to the hazard category of the dusts to be collected.
- Only remove hazardous substances according to IEC/EN 60335-2-69 (category L) using a suitable vacuum cleaner. Using the device to collect other hazardous substances is not permissible.

## For your safety



### **WARNING!**

Before using the power tool, please read and follow:

- these operating instructions,
- the currently valid site rules and the regulations for the prevention of accidents.

This power tool is state-of-the-art and has been constructed in accordance with the acknowledged safety regulations.

Nevertheless, when in use, the power tool may be a danger to life and limb of the user or a third party, or the power tool or other property may be damaged. The power tool may be used only

- as intended,
- in perfect working order.

Faults which impair safety must be repaired immediately.

### Intended use

A series of extensive tests was carried out to ensure that this vacuum cleaner works efficiently and safely provided it is correctly maintained and used in accordance with the instructions.

The product described here is a vacuum cleaner for commercial use, e.g. in hotels, schools, factories, businesses, offices and also in the construction industry and for the renovation of buildings. It is suitable for dry use only.

- This device is designed for dry use only.
- This device is designed to be used only in enclosed spaces.
- This device may only be stored in enclosed spaces.

The device is suitable for the following applications:

- For the collection of dry, non-flammable dust, wood chips and mildly hazardous dust with an exposure level of > 1 mg/m<sup>3</sup> (dust category L).

## Safety instructions



### **WARNING!**

**Warning notice! Read all safety notices and general instructions.** Failure to observe the safety notices and other instructions can result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all safety information and general instructions for later reference.

- This product is not intended to be used by persons (including children) with physical, sensory or mental disabilities or by persons without the relevant experience and/or knowledge.
- The device may only be used by persons who are familiar with its operation, have been trained in safe handling of the device and understand the dangers associated with it. The device is not designed for use by children.
- Children must be supervised to ensure that the device is not used incorrectly. Do not allow unsupervised children to clean the device or perform maintenance tasks on it.
- Do not use water, oil, grease or cleaning agents.
- Do not use benzine or other flammable liquids for cleaning purposes.
- Observe the procedure with which covers from compartments that are not dustproof have to be removed for cleaning.

## Usage and care of rechargeable batteries

The device works with the rechargeable batteries listed in the product specifications.

Observe the special regulations and instructions for transport, storage and use of lithium-ion batteries.

- Do not expose the rechargeable batteries to high temperatures, direct sunlight or fire.
- Do not dismantle, diminish or burn rechargeable batteries and do not expose them to temperatures above 80°C.
- Do not use or recharge batteries that show signs of damage or have fallen on the ground. In this event, always contact your FLEX Service.
- If the rechargeable battery cannot be touched due to excessive heat build-up it is likely to be faulty. In this case, place the product in a fire-safe area, far away from flammable materials where it can be kept under observation and allowed to cool down. In this event, always contact your FLEX Service.

## Additional safety instructions



### **WARNING!**

Risk of explosion!

Certain materials can generate explosive vapours or mixtures through the intake of air.

The following materials must never be removed/vacuum cleaned:

- Explosive or flammable gases, liquids and dust particles (reactive dust particles)
- Reactive metallic dust particles (e.g. aluminium, magnesium, zinc) in combination with strong alkaline or acidic cleaning agents
- Hot, burning or glowing objects that have a temperature in excess of 40°C. At temperatures above 40°C there is a risk of fire.
- Not suitable for extracting harmful dust (according to dust categories M and H).
- The device must not be operated in areas with a risk of explosion. Furthermore, the substances listed may result in materials of the device becoming corroded.

## Work area safety

- Keep onlookers, children and visitors away from the area in which the vacuum cleaner is being used. Distractions can cause loss of control over the vacuum cleaner.
- With vacuum cleaner, ensure that there is a sufficient exchange of air L in the room if the exhaust air is recirculated. Observe the applicable statutory safety regulations.

## Electrical safety

- Never expose the vacuum cleaner to rain or wet conditions. Water ingress in the vacuum cleaner increases the risk of electric shock.

## Personal safety

- Stay alert. Watch what you are doing and use common sense when operating electrical equipment. Do not use electrical equipment when fatigued or under the influence of drugs, alcohol or medication. Severe injuries can ensue the moment attention is lost during the operation of electrical equipment.
- Use personal protective equipment and always wear eye protection. Depending on the type and purpose of the electrical equipment/power tool, the risk of injury is mitigated by wearing safety equipment (dust mask, non-slip safety footwear, hard hat/helmet or ear defenders).
- Do not use the vacuum cleaner in extremely dusty conditions.
- Liquid may leak out of the rechargeable battery if the equipment is used incorrectly. Avoid any contact with the liquid. Liquid discharged from the rechargeable battery can cause skin irritation or burns. If parts of the body come into contact with the liquid, rinse them with water straightaway. In the event of the liquid coming into contact with the eyes, flush the eyes with copious amounts of water and consult a medical doctor.

## General instructions for operating and handling electrical equipment/vacuum cleaners

- Keep electrical equipment out of reach of children when it is not in use. Prevent the device being used by persons who are not familiar with it or these instructions. Electrical equipment becomes hazardous in the hands of inexperienced persons.
- Look after the electrical equipment well. Check that all moving parts function correctly and do not seize. Ensure that the function of the electrical equipment is not impaired by broken or damaged parts. Have damaged parts repaired before using the electrical equipment. Many accidents are caused by poorly maintained electrical equipment.
- Use electrical equipment, accessories, tools/attachments etc. as per these instructions. Take heed of the working conditions and the work to be performed. Use of the electrical equipment for operations other than those intended could result in hazardous situations.
- Use the right tool/device for the task at hand. Do not use the device for operations for which it was not designed.
- Only use it in the way intended and in a serviceable condition.
- Do not bring the vacuum cleaner into operation unless the filter is fitted.
- Do not bring the device into operation accidentally. Switch the device off before inserting the rechargeable battery and before lifting or transporting it. Never carry the device with a finger on the main switch. Always remove the rechargeable battery when the device is not being used, before maintenance work, before replacing accessories and when preparing it for transport as well as during transport.
- Do not sit or stand on the device.
- Before initial use, the operator must be provided with information, instructions and training on how to use the device and the substances with which it is to be used. This must also include a procedure for the safe removal and disposal of the extracted material.

- The manufacturer or an appointed person shall carry out a technical inspection at least once per year. The filter is inspected for damage, for example, and the air-tightness of the device as well as correct operation of the controls are checked.
- When performing maintenance or repair work, all contaminated items that cannot be cleaned sufficiently must be disposed of. Use non-transparent sacks in accordance with the applicable regulations to dispose of this waste.
- This device is designed to be used only in enclosed spaces.



### CAUTION!

*Do not use the vacuum function in the vicinity of a person's head when using the nozzle and suction hose.*



### CAUTION!

*Safety equipment serves to protect the user and must not be manipulated or circumvented.*

## Overview (Figure A)

- 1 Container
- 2 Slot for battery
- 3 ON/OFF/ECO switch
- 4 Storage location for nozzle
- 5 Filter cleaning button
- 6 Handle
- 7 Latch
- 8 Inlet opening
- 9 Locking flange for carrying system
- 10 Cuff
- 11 Hose
- 12 Locking clip
- 13 Suction nozzle
- 14 Dust bag
- 15 Filter guard
- 16 Filter
- 17 Carrying system

## Instructions for use

### Before initial operation

- Carefully read the safety instructions in this manual before bringing the device into operation for the first time.
- Unpack the power tool and accessories and check that no parts are missing or damaged.

### Removing suction head (Figure B)

- Open latch (1.) and remove suction head (2.).

### Using the dust bag (Figure C)

To remove the dirt/dust from the dust container without any dust escaping, a dust bag can be used.

- Insert the bag in the dust container. Secure the bag at the front of the dust container in the snap hook.

### Connecting suction hose (Figure D)

- Push cuff into inlet opening (1.) and engage in clockwise direction (2.).

### Remove nozzle (Figure E)

- To remove, press in locking clips simultaneously (1.) and remove nozzle (2.).

### Removing strap (Figure F)

- To remove, press in locking button (1.) and remove belt (2.).

### Attaching strap (Figure G)

- To attach, push onto locking flange (1.) until audible engagement.

## Handling the rechargeable battery (Figure H)

Use a suitable 18V FLEX rechargeable battery. Before inserting the battery, ensure that the device is switched off.

- Insert the rechargeable battery in the guide. The rechargeable battery must engage with an audible "click".
- Make sure that the rechargeable battery is seated securely.
- To remove the rechargeable battery, press the button on the battery and pull the battery out.

## Switching ON/OFF/ECO (Figure I)

The main switch of the equipment has three positions:

I = ECO

0 = OFF

II = ON

## Holder for suction nozzle (Figure J)

The suction nozzle can be attached to the side holder.

## Using the carrying system (Figure M)

- To use the carrying system, insert the clasps in the fasteners. Carry the vacuum cleaner as shown in figure M.

## Troubleshooting

---

### Machine does not start:

- The battery is discharged. Charge the battery and try again.
- The battery is too hot or too cold. Allow the battery to cool down or warm up slowly to room temperature.
- Thermal overload trigger. See below.

### Motor stops:

- A thermal overload protector will shut off the motor if the motor temperature is too high. If this happens, turn the switch off. Wait 15-30 minutes for the motor to cool. Turn switch on and resume operation.

### Suction power is reduced:

- The bag could be full. It will need to be emptied if this is the case.
- The hose and nozzle may be clogged. They will need to be cleaned if this is the case.
- Any of the above may be damaged and need to be replaced.
- The filter may be clogged. Use the Filter Cleaning System to clean the filter.
- Replace the filter or make sure the filter is installed properly.
- The hose connection is loose and need to be tightened.

### The battery does not engage with an audible double click.

- The locking mechanism on the battery or the insert on the suction device is soiled. Clean these and push the battery in until it engages.

### Static shocks:

- If the environment is too dry, add moisture to air. If possible, use a humidifier.
- In case the relative humidity of air is low, please note that this situation will not have any effect on use of the vacuum cleaner.

## Maintenance and care

---

### NOTE

This vacuum cleaner has an integrated thermal overload protection feature to protect the motor against high temperatures. This can happen under strenuous operating conditions. If the motor switches off during operation, switch off the device using the main switch and allow the motor to cool down for 15-30 minutes. The device can then be switched back on again.



### WARNING!

- Before cleaning and executing service work, switch off the equipment and remove the battery. For mains powered equipment, pull out the plug.
- Switch off the device before changing to a different function.
- Maintenance work may only be carried out on this device by authorised customer service centres or specialists who are familiar with the relevant safety regulations.
- Observe the local safety regulations for portable, commercially used equipment.
- The manufacturer or an appointed person shall carry out a technical inspection at least once per year. The filter is inspected for damage, for example, and the air-tightness of the device as well as correct operation of the controls are checked.
- When performing maintenance or repair work, all contaminated items that cannot be cleaned sufficiently must be disposed of. Use non-transparent sacks in accordance with the applicable regulations to dispose of this waste.
- The outside of the device must be thoroughly cleaned and freed of any hazardous substances. Alternatively, the equipment can be encased before it is removed from the hazard area.
- Once they are removed from the hazardous area, all items of the device are deemed to be contaminated. Suitable measures must be implemented to prevent the dust from spreading.
- Danger of harmful dust. Always wear disposable clothing and masks (P2 or higher) during maintenance work (e.g. filter replacement).

### Cleaning

#### NOTE

*Do not use cleaning agents containing silicone for cleaning.*

- No external assistance is required for the execution of basic maintenance and cleaning.
- The outside of the device and the inside of the container must be cleaned at regular intervals with a damp cloth.

### Filter cleaning system (Figure K)

The device is equipped with a semi-automatic filter cleaning system. It cleans the filter and restores the suction power.

- Switch on the device (1) to use the filter cleaning system.
- Close nozzle pipe in the opening of the device (2) to stop air flow and to generate the maximum vacuum in the dust container.
- Press the filter cleaning button 3 to 5 times to clean the filter (3.).

### Changing the filter (Figure L)

After an extended period of use, the filter must be replaced by a new one. If the filter is heavily soiled or clogged, manually cleaning must be carried out as semi-automatic filter cleaning will not be sufficient to clean the filter.

- To remove the filter, unclip the filter guard (1.) and remove the filter (2.).
- Install the filter in the reverse order of removal. Make sure that the screw is not overtightened.

### Repairs

Have repairs carried out by an authorised customer service centre only.

## Spare parts and accessories

Other accessories can be found in the manufacturer's catalogues. Exploded drawings and sparepart lists can be found on our homepage: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Item	Part number
Shoulder strap	530.572
Filter bag FS-F (VE5)	530.573
Filter element FE-HEPA	530.616

## Disposal information



### WARNING!

Render redundant power tools unusable by removing the power cord.



EU countries only

Do not throw electric power tools into the household waste!

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and transposition into national law used electric power tools must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



### NOTE

Please ask your dealer about disposal options!

## CE Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described on page 6 corresponds with the following standards or normative documents:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, in accordance with the provisions of the directives 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Responsible for technical documents:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## UK CA Declaration of Conformity

We as the manufacturer: FLEX Elektrowerkzeuge GmbH,  
Business address: Bahnhofstr. 15,  
71711 Steinheim, Germany

declare under our sole responsibility, that the product(s) described under „Technical specifications“ fulfills all the relevant provisions of **The Supply of Machinery (Safety) Regulations S.I. 2008/1597** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations:

**Electromagnetic Compatibility Regulations S.I. 2016/1091,**  
**The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations S.I. 2012/3032** and are manufactured in accordance with the following designated Standards:  
BS EN 60335-1+A15:2012, BS EN 60335-2-69:2013,  
BS EN 62233:2008, BS EN 55014-1:2017,  
BS EN 55014-2:2015

Place of declaration: **Steinheim, Germany.**  
Responsible person: **Peter Lameli, Technical Director – FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH**

Contact details for Great Britain:

FLEX Power Tools Limited,  
Unit 8 Anglo Office Park, Lincoln Road,  
HP 12, 3RH Buckinghamshire,  
United Kingdom.

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Symboles utilisés

### AVERTISSEMENT!

Ce symbole prévient d'un danger imminent ; le non-respect des consignes qui le suivent s'accompagne d'un danger de mort ou de blessures très graves.

### PRUDENCE!

Ce symbole désigne une situation potentiellement dangereuse. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez de vous blesser ou de causer des dégâts matériels.

### REMARQUE

Ce symbole vous donne des conseils d'utilisation et des informations importantes.

## Symboles présents sur l'appareil



Avant la mise en service, veuillez lire la notice d'instructions !



L'appareil convient aux utilisations suivantes :

- Un appareil de la classe de poussière L convient à l'enlèvement de poussières sèches ininflammables, de copeaux de bois et de poussières présentant un léger risque pour la santé et une valeur limite d'exposition supérieure à 1 mg/m<sup>3</sup>. L'appareil doit être équipé d'un filtre adéquat, conforme à la classe de danger des poussières à absorber.
- Les substances dangereuses conformément à IEC/EN 60335-2-69 (classe L) ne doivent être recueillies qu'au moyen d'un aspirateur approprié. L'utilisation pour l'enlèvement d'autres substances dangereuses n'est pas autorisée

## Pour votre sécurité



Lisez le mode d'emploi!

### AVERTISSEMENT!

Avant d'utiliser la polisseuse, veuillez lire et respecter le contenu des documents suivants :

- la présente notice d'utilisation,
- les règles et prescriptions préventives des accidents applicables sur le lieu de mise en œuvre.

Cette polisseuse a été construite en l'état de la technique et des règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, de son emploi peut émaner un danger de mort et un risque de blessures graves pour l'utilisateur ou les tiers, ou un risque d'endommager la machine elle-même ou d'autres objets de valeur. Veuillez n'utiliser cette polisseuse

- qu'à des fins conformes à l'usage prévu,
- dans un état technique et de sécurité parfait.

Supprimez immédiatement tout dérangement susceptible de compromettre la sécurité.

## Utilisation conforme à l'usage prévu

Des tests approfondis ont permis de s'assurer que cet aspirateur fonctionne de manière efficace et sûre s'il est correctement entretenu et utilisé conformément aux instructions ci-dessous.

Le produit décrit ici est un aspirateur destiné à des locaux professionnels, comme des hôtels, des écoles, des usines, des magasins, des bureaux, et à la construction et la rénovation de bâtiments. Il ne convient qu'à l'aspiration de poussière sèche.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation à sec.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans un espace fermé.
- Cet appareil ne doit être entreposé que dans un espace fermé.

L'appareil convient aux utilisations suivantes :

- Enlèvement de poussières sèches ininflammables, de copeaux de bois et de poussières présentant un léger risque pour la santé et une valeur limite d'exposition supérieure à 1 mg/m<sup>3</sup> (classe de poussière L).

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT!

**Avertissement Lire toutes les consignes de sécurité et autres instructions.** Le non-respect des consignes de sécurité et autres instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver toutes les consignes de sécurité et autres instructions pour consultation ultérieure.

- Le présent produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou par des personnes sans expérience et/ou connaissances appropriées.
- L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec ce dernier, formées à une manipulation sûre et comprenant les dangers qui en résultent. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils n'utilisent pas l'appareil de manière non conforme. Ne laissez pas des enfants sans surveillance nettoyer ou entretenir l'appareil.
- N'utilisez pas d'eau, d'huile, de graisse ou de détergents.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides inflammables.
- Veuillez suivre la procédure pour retirer les couvercles des compartiments non étanches à la poussière et les nettoyer.

## Utilisation et entretien de la batterie

L'appareil fonctionne avec les batteries mentionnées dans les spécifications du produit.

Veuillez respecter les consignes et les instructions spéciales pour le transport, le stockage et l'utilisation des batteries li-ion.

- N'exposez pas les batteries à des températures élevées, à la lumière directe du soleil ou au feu.
- Vous ne devez ni démonter, écraser ou brûler les batteries, ni les exposer à des températures supérieures à 80 °C.
- N'utilisez pas ou ne chargez pas des batteries qui présentent des dommages mécaniques ou qui sont tombées au sol. Dans ce cas, adressez-vous à votre service FLEX.
- Si la batterie ne peut pas être touchée en raison d'une chaleur excessive, elle est vraisemblablement défectueuse. Dans ce cas, placez le produit dans un endroit à l'épreuve du feu, à l'écart des matières combustibles, d'où vous pourrez l'observer et où il pourra refroidir. Le cas échéant, adressez-vous à votre service FLEX

## Autres consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT!

#### Risque d'explosion !

Certains matériaux peuvent générer des vapeurs ou des mélanges explosifs sous l'effet de l'air aspiré !

Les matériaux suivants ne doivent pas être aspirés :

- Gaz, liquides et particules de poussière explosifs ou inflammables (particules de poussière réactives)
- Particules de poussière métallique réactives (par exemple aluminium, magnésium, zinc) associées avec des détergents fortement alcalins ou acides
- Objets chauds, brûlants ou incandescents dont les températures sont supérieures à 40 °C. À des températures supérieures à 40 °C, il existe un risque d'incendie.
- Ne convient pas à la séparation des poussières dangereuses pour la santé (selon les classes de poussières M et H).
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans des atmosphères potentiellement explosives. En outre, les substances mentionnées peuvent provoquer la corrosion des matériaux de l'appareil.

### Place de travail

- Lorsque vous utilisez l'aspirateur, tenez les spectateurs, les enfants et les visiteurs à l'écart. Ne vous laissez pas distraire, cela pourrait vous faire perdre le contrôle de l'aspirateur.
- Pour les installations de dépoussiérage pour lesquelles l'air évacué est renvoyé dans la pièce, il faut veiller à ce que l'échange d'air L dans la pièce soit suffisant. Respectez les consignes de sécurité légales en vigueur.

### Sécurité relative au système électrique

- N'exposez pas l'aspirateur à la pluie ou à l'humidité. De l'eau qui rentre dans un aspirateur augmente le risque de choc électrique.

### Sécurité personnelle

- Restez vigilant, regardez ce que vous faites et faites preuve de bons sens lorsque vous utilisez un appareil électroportatif. N'utilisez pas d'appareil électroportatif lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'appareils électroportatifs peut entraîner des blessures graves.
- Portez vos équipements de protection et toujours des lunettes de protection. Le fait de porter des équipements de protection personnels (masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique) selon le type et l'utilisation de l'équipement électrique réduit le risque de blessures.
- N'utilisez pas l'aspirateur dans des conditions extrêmement poussiéreuses.
- En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut sortir de la batterie. Évitez tout contact avec le liquide. Le liquide qui sort de la batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures. En cas de contact avec le liquide, rincez immédiatement à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin.

### Instructions générales pour l'utilisation et la manipulation des appareils électroportatifs/aspirateurs

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, gardez les appareils électroportatifs hors de portée des enfants. Empêchez les personnes qui ne sont pas familières avec l'appareil ou avec

ce manuel de l'utiliser. Les appareils électroportatifs sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.

- Prenez bien soin de l'appareil électroportatif. Vérifiez que les pièces en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées. Assurez-vous que le fonctionnement de l'appareil électroportatif ne soit pas limité par des pièces cassées ou endommagées. Avant d'utiliser l'appareil électroportatif, faites réparer les pièces endommagées. De nombreux accidents sont causés par un mauvais entretien des appareils électroportatifs.
- Utilisez des appareils électroportatifs, des accessoires, des appareils enfichables, etc. conformément au présent manuel. Tenez compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation des appareils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- Utilisez le bon appareil correspondant à la tâche à accomplir. N'utilisez pas l'appareil pour des applications pour lesquelles il n'est pas prévu.
- Ne l'utilisez qu'en parfait état et pour l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez l'aspirateur que lorsque le filtre est monté.
- Évitez tout démarrage involontaire de l'appareil. Éteignez l'appareil avant d'insérer la batterie et avant de le soulever ou de le transporter. Ne portez jamais l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur principal. Retirez toujours la batterie lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant l'entretien, avant de changer les accessoires, pour la préparation au transport et pendant le transport.
- Ne vous asseyez pas ou ne vous tenez pas debout sur l'appareil.
- Avant la première utilisation, l'opérateur doit recevoir des informations, des instructions et une formation concernant l'utilisation de l'appareil et les substances auxquelles il est destiné. Cela inclut une procédure décrivant comment retirer et éliminer en toute sécurité le matériau aspiré.
- Le fabricant ou une personne mandatée effectue un contrôle technique au moins une fois par an. Ainsi, notamment, le bon état des filtres est vérifié, ainsi que l'étanchéité à l'air et le bon fonctionnement des commandes.
- Lors de travaux de maintenance ou de réparation, mettre au rebut tout objet contaminé qui ne peut pas être nettoyé de manière satisfaisante. À cet effet, utiliser des sacs imperméables, conformément à la réglementation en vigueur.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans un espace fermé.



### PRUDENCE !

Lors de l'utilisation de la buse et du tuyau d'aspiration, ne passez pas l'aspirateur près de la tête.



### PRUDENCE !

Les dispositifs de sécurité sont conçus pour protéger l'utilisateur et ne doivent pas être modifiés ou contournés.

## Vue d'ensemble (illustration A)

- 1 Réservoir de poussière
- 2 Compartiment de la batterie
- 3 Interrupteur Marche/Arrêt/Eco
- 4 Stockage de la buse d'aspiration
- 5 Bouton de nettoyage du filtre
- 6 Poignée
- 7 Patte de fermeture

- 8 Orifice d'entrée
- 9 Bride d'arrêt pour la bandoulière
- 10 Fixation à baïonnette
- 11 Flexible
- 12 Clip d'arrêt
- 13 Buse d'aspiration
- 14 Sac à poussière
- 15 Protection du filtre
- 16 Filtre
- 17 Harnais de transport

## Instructions d'utilisation

### Avant la mise en service

- Lire attentivement les consignes de sécurité de ce manuel avant la première utilisation de cet aspirateur.
- Déballez l'appareil électrique et les accessoires, vérifiez que la livraison est au complet et l'absence de dégâts survenus en cours de transport.

### Retirer la tête d'aspiration (illustration B)

- Ouvrir la patte de fermeture (1.) et retirer la tête d'aspiration (2.).

### Utilisation du sac à poussière (illustration C)

- Un sac à poussière peut être utilisé afin d'évacuer la poussière et la saleté du réservoir en évitant tout dégagement de poussière.
- Insérer le sac dans le réservoir à poussière. Fixer le sac sur la face avant du réservoir à poussière dans le crochet d'arrêt.

### Recorder le tuyau d'aspiration (illustration D)

- Pousser le tuyau d'aspiration dans l'orifice d'entrée (1.) et enclever dans le sens des aiguilles d'une montre (2.).

### Retirer la buse (illustration E)

- Pour retirer, appuyer simultanément les clips d'arrêt (1.) et retirer la buse (2.).

### Retirer la bandoulière (illustration F)

- Pour retirer, appuyer le bouton d'arrêt (1.) et retirer la bandoulière (2.).

### Insérer la bandoulière (illustration G)

- Pour insérer, pousser sur la bride d'arrêt (1.) et enclencher de façon audible.

### Manipulation de la batterie (illustration H)

Utilisez une batterie FLEX 18 V appropriée. Avant d'insérer la batterie, assurez-vous que l'appareil est éteint.

- Insérez la batterie dans le guide. La batterie doit s'enclencher en faisant un « clic » audible.
- Assurez-vous que la batterie est bien en place.
- Pour retirer la batterie, appuyer sur le bouton de la batterie et la dégager.

### Interrupteur Marche/Arrêt/Eco (illustration I)

L'interrupteur principal de l'appareil dispose de trois positions :

- I = ECO
- 0 = Arrêt
- II = Marche

### Support pour la buse d'aspiration (illustration J)

La buse d'aspiration peut être fixée sur le support latéral.

### Utilisation du harnais de transport (illustration M)

Pour utiliser le harnais, insérer les boucles dans les fermoirs. Porter l'aspirateur comme représenté dans l'illustration M.

## Dépannage

### L'aspirateur ne démarre pas :

- La batterie est déchargée. Chargez la batterie et réessayez.
- La batterie est trop chaude ou trop froide. Laissez la batterie refroidir ou se réchauffer doucement jusqu'à température ambiante.
- Déclencheur de surcharge thermique. Voir ci-dessous.

### Le moteur s'arrête :

- Une protection thermique coupe le moteur lorsque la température du moteur est trop élevée. Dans ce cas, mettez l'interrupteur sur Arrêt. Attendez 15 à 30 minutes que le moteur refroidisse. Mettre l'interrupteur sur Marche et poursuivre l'opération.

### La puissance d'aspiration est diminuée :

- La cuve est peut-être pleine. Dans ce cas, elle doit être vidée.
- Le tuyau et la buse sont peut-être bouchés. Dans ce cas, ils doivent être nettoyés.
- L'un des composants nommés ci-dessus peut être endommagé et avoir besoin d'être remplacé.
- Le filtre est peut-être obstrué. Utilisez le système de nettoyage du filtre pour nettoyer le filtre.
- Replacez le filtre ou assurez-vous qu'il est placé correctement.
- Le raccord du flexible est trop lâche et doit être resserré.

### La batterie ne s'enclenche pas en faisant un « clic » audible.

- Le mécanisme d'arrêt de la batterie ou le compartiment de l'aspirateur est encaissé. Les nettoyer et insérer la batterie jusqu'à enclenchement.

### Décharges électrostatiques :

- Si l'environnement est trop sec, humidifiez l'air. Si possible, utilisez un humidificateur.
- Veuillez noter qu'une humidité relative de l'air trop faible n'aura aucune influence sur l'utilisation de l'aspirateur.

## Maintenance et nettoyage

### REMARQUE

Cet aspirateur est équipé d'une sécurité intégrée contre les surcharges thermiques pour protéger le moteur des températures excessives. Cela peut se produire lors d'une utilisation intensive. Si le moteur s'arrête en cours de fonctionnement, éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal et laisser le moteur refroidir pendant 15 à 30 minutes. L'appareil peut ensuite être rallumé.

### AVERTISSEMENT!

- Avant un nettoyage ou une opération de maintenance sur l'appareil, mettre celui-ci hors tension, retirer la batterie et débrancher le cordon d'alimentation dans le cas d'un appareil raccordé au secteur.
- Lors d'un changement de mode de fonctionnement, mettre l'appareil hors tension.
- La maintenance ne doit être effectuée que par des centres de service client agréés ou des spécialistes du domaine informés des consignes de sécurité applicables.
- Respecter les consignes de sécurité locales concernant les appareils portatifs à usage professionnel.

- Le fabricant ou une personne mandatée effectue un contrôle technique au moins une fois par an. Ainsi, notamment, le bon état des filtres est vérifié, ainsi que l'étanchéité à l'air et le bon fonctionnement des commandes.
- Lors de travaux de maintenance ou de réparation, mettre au rebut tout objet contaminé qui ne peut pas être nettoyé de manière satisfaisante. À cet effet, utiliser des sacs imperméables, conformément à la réglementation en vigueur.
- La surface extérieure de l'appareil doit être soigneusement nettoyée et débarrassée de toute substance nocive. Une autre solution consiste à appliquer un revêtement hermétique avant de retirer l'appareil de la zone dangereuse.
- Toutes les pièces de l'appareil extraites de la zone dangereuse sont considérées comme contaminées. Une autre solution consiste à utiliser une enveloppe fermée avant de retirer l'appareil de la zone dangereuse.
- Risques dus à la poussière nocive. Lors des travaux d'entretien (notamment, un remplacement du filtre), porter des vêtements de protection et un masque de protection respiratoire (P2 ou plus).

## Nettoyage



### REMARQUE

*Ne pas utiliser de détergents à base de silicium pour le nettoyage.*

- *Aucune assistance extérieure n'est nécessaire pour effectuer les opérations élémentaires de maintenance et de nettoyage.*
- *La surface de l'appareil et l'intérieur du réservoir doivent être nettoyés régulièrement avec un chiffon humide.*

### Système de nettoyage du filtre (illustration K)

L'appareil est équipé d'un système de nettoyage du filtre semi-automatique. Il nettoie le filtre et restaure la puissance d'aspiration.

- Pour utiliser le système de nettoyage du filtre, allumer l'appareil (1.).
- Fermer la buse avec le plat de la main (2.) pour bloquer le flux d'air et créer un vide maximum dans le réservoir à poussière.
- Appuyer trois à cinq fois sur le bouton de nettoyage du filtre pour effectuer l'opération (3.).

### Changement du filtre (illustration L)

Après une longue période de fonctionnement, le filtre doit être remplacé par un filtre neuf. Si le filtre est très encrassé ou obstrué, un nettoyage manuel s'impose car le nettoyage semi-automatique ne suffit pas.

- Pour retirer le filtre, détacher la protection du filtre (1.) et sortir le filtre (2.).
- Remonter le filtre dans l'ordre inverse. Veiller à ne pas trop serrer la vis.

### Nettoyage manuel du filtre (illustration N)

Si le filtre est sale, le laver à l'eau froide (1.) puis le laisser sécher (2.). Après séchage, fixer à nouveau le filtre.

## Réparations

Les réparations ne doivent être effectuées que par un centre de service client agréé par le fabricant.

## Pièces de rechange et accessoires

D'autres accessoires sont disponibles dans les catalogues du fabricant.

Vous trouverez des vues éclatées et des listes de pièces de rechange sur notre site Web : [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Article	N° de pièce
Bandoulière	530.572
Sac filtrant FS-F (VE5)	530.573
Cartouche microfiltre FE-HEPA	530.616

## Consignes pour la mise au rebut



### AVERTISSEMENT!

*Lorsque les appareils ont fini de servir, enlevez leur cordon d'alimentation électrique pour les rendre inutilisables.*



Pays de l'UE uniquement

Ne mettez pas les outils électriques à la poubelle des déchets domestiques !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE visant les appareils électriques et électroniques usagés, et à sa transposition en droit national, les outils électriques ne servant plus devront être collectés séparément et introduits dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



### REMARQUE

*Pour connaître les possibilités de mise au rebut, veuillez consulter votre revendeur spécialisé.*

## Conformité CE

Nous déclarons en toute responsabilité que le produit présenté page 6 est conforme aux normes ou documents normatifs suivants :

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+  
A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

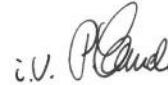
EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, conformément aux dispositions des directives 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Responsables de la documentation technique :

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Simboli utilizzati

### PERICOLO!

Indica un pericolo imminente. In caso d'inosservanza dell'avvertenza, pericolo di morte o di ferite gravi.

### PRUDENZA!

Indica una situazione eventualmente pericolosa. In caso d'inosservanza dell'avviso, pericolo di ferite o danni materiali.

### AVVISO

Indica consigli per l'impiego ed informazioni importanti.

## Simboli sull'apparecchio



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!



Il dispositivo è adatto alle seguenti applicazioni:

- Un apparecchio per la classe di polvere L è idoneo ad assorbire polveri asciutte e non infiammabili, trucioli di legno e polveri leggermente pericolose per la salute con un valore limite di esposizione > 1 mg/m<sup>3</sup>. Il dispositivo deve essere dotato di filtro idoneo, corrispondente alla classe di pericolosità delle polveri da aspirare.
- Raccolgere sostanze pericolose secondo IEC/EN 60335-2-69 (classe L) solo con un aspirapolvere specificamente idoneo. Non è ammesso l'utilizzo per l'assorbimento di altre sostanze pericolose.

## Per la vostra sicurezza

### PERICOLO!

Leggere prima di usare la lucidatrice e comportarsi conformemente:

- queste istruzioni per l'uso,
  - le regole e le norme per la prevenzione degli infortuni vigenti nel luogo d'impiego.
- Questa lucidatrice è costruita secondo lo stato dell'arte e le norme di sicurezza riconosciute. Tuttavia nel suo impiego possono derivare pericoli per l'incolumità e la vita dell'utilizzatore e di terzi, nonché danni alla macchina o ad altri beni materiali. Usare la lucidatrice solo
- per l'uso regolare previsto,
  - in perfetto stato tecnico di sicurezza.

Eliminare immediatamente i guasti che pregiudicano la sicurezza.

## Utilizzo conforme alle finalità d'uso

Ampi metodi di test hanno assicurato che questo aspirapolvere, in caso di manutenzione corretta e utilizzo conforme alle seguenti istruzioni, funziona in modo efficiente e sicuro.

Il prodotto qui descritto è un aspirapolvere per uso professionale, ad esempio in hotel, scuole, fabbriche, attività commerciali, uffici, nonché in aziende edili e nella ristrutturazione di edifici. Il dispositivo è idoneo per l'uso a secco.

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo a secco.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.
- Questo dispositivo può essere conservato solo in ambienti chiusi.

Il dispositivo è adatto alle seguenti applicazioni:

- Assorbimento di polveri asciutte e non infiammabili, trucioli di legno e polveri leggermente pericolose per la salute con un limite di esposizione > 1 mg/m<sup>3</sup> (classe di polvere L).

## Avvertenze di sicurezza

### PERICOLO!

**Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze per la sicurezza e le altre istruzioni.** La mancata osservanza delle avvertenze per la sicurezza e delle altre istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e le altre istruzioni per poterle consultare in futuro.

- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o persone senza esperienza e / o conoscenze adeguate.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo da persone che abbiano familiarità con esso, che siano state addestrate nell'utilizzo sicuro e che comprendano i pericoli ad esso connessi. Il dispositivo non è destinato all'utilizzo da parte dei bambini.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non utilizzino il dispositivo in modo inappropriate. Non consentire che bambini incustoditi puliscono il dispositivo o eseguano interventi di manutenzione.
- Non utilizzare acqua, olio, grasso o detergenti.
- Per la pulizia non usare benzina o altri liquidi infiammabili.
- Si osservi il procedimento con il quale devono essere rimosse per la pulizia le coperture di superfici non a tenuta di polvere.

## Utilizzo e cura della batteria

Il dispositivo funziona con le batterie elencate nelle specifiche del prodotto.

Si osservino le speciali norme e istruzioni per il trasporto, il magazzinaggio e l'utilizzo delle batterie al litio.

- Non esporre le batterie a temperature elevate, luce solare diretta o all'azione del fuoco.
- Non smontare, frantumare o bruciare le batterie e non esporle a temperature superiori a 80 °C.
- Non utilizzare o ricaricare batterie che abbiano subito danni meccanici o siano cadute a terra. In questi casi, rivolgersi sempre al Servizio di Assistenza FLEX.
- Se la batteria non può essere toccata a causa del suo eccessivo calore, potrebbe essere guasta. In questo caso, porre il prodotto in un luogo lontano da qualunque possibile azione del fuoco e da materiali infiammabili e dove possa raffreddarsi rimanendo sempre sotto osservazione. In questi casi, rivolgersi sempre al Servizio di Assistenza FLEX.

## Ulteriori avvertenze di sicurezza

### PERICOLO!

Pericolo di esplosione!

Determinati materiali possono produrre vapori o miscele esplosive a causa dell'azione dell'aria aspirata!

I seguenti materiali non devono mai essere aspirati:

- Gas esplosivi o infiammabili, liquidi e particelle di polvere (particelle di polvere reattive)
- Particelle di polvere metallica reattiva (ad es. alluminio, magnesio, zinco) in combinazione con detergenti fortemente alcalini o acidi

- Oggetti roventi, ardenti o incandescenti con temperature sopra i 40 °C. A temperature superiori a 40 °C sussiste pericolo di incendio.
- Non idoneo alla separazione di polveri nocive alla salute (secondo le classi di polveri M e H).
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in aree potenzialmente esplosive. Le sostanze elencate possono causare inoltre la corrosione dei materiali del dispositivo.

## Posto di lavoro

- Tenere lontani spettatori, bambini e visitatori mentre si utilizza l'aspirapolvere. Eventuali distrazioni possono far perdere il controllo dell'aspirapolvere.
- In caso di sistemi di depolverazione, se l'aria di scarico viene ricondotta nell'ambiente, occorre assicurare un sufficiente ricambio d'aria L. Osservare le corrispondenti norme di sicurezza prescritte dalla legge.

## Sicurezza elettrica

- Non esporre l'aspirapolvere alla pioggia o all'umidità. Se nell'aspirapolvere penetra acqua, sussiste un elevato pericolo di scossa elettrica.

## Sicurezza personale

- Utilizzando un dispositivo elettrico, occorre restare sempre attenti, osservare ciò che si sta facendo e usare buon senso. Non utilizzare dispositivi elettrici in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Quando si utilizza un dispositivo elettrico, anche un solo momento di disattenzione può causare gravi lesioni.
- Indossare sempre il proprio equipaggiamento protettivo individuale, nonché guanti protettivi. A seconda dell'impiego previsto per il dispositivo elettrico utilizzato, indossare l'equipaggiamento protettivo personale (maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antisdrucciolo, casco o protezione dell'udito) riduce il rischio di lesioni.
- Non utilizzare l'aspirapolvere in condizioni di polverosità estrema.
- In caso d'impiego inappropriate, dalla batteria può fuoriuscire del liquido. Evitare il contatto con il liquido. Il liquido fuoruscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o ustioni. In caso di contatto, eliminare immediatamente il liquido risciacquando con acqua. Qualora il liquido venga a contatto con gli occhi, sciaccuarli con abbondante acqua e consultare un medico.

## Avvertenze generali per l'uso e la manipolazione di dispositivi elettrici / aspirapolvere

- Quando non vengono utilizzati, tenere i dispositivi elettrici fuori dalla portata dei bambini. Impedire che il dispositivo venga utilizzato da persone che non hanno familiarità con il dispositivo stesso e con le presenti istruzioni. Nelle mani di persone inesperte, i dispositivi elettrici sono pericolosi.
- Occorre aver cura del dispositivo elettrico. Controllare che le parti mobili del dispositivo funzionino perfettamente e non s'inceppino. Assicurarsi che il funzionamento del dispositivo elettrico non sia limitato a causa di elementi rotti o danneggiati. Far riparare gli elementi rotti o danneggiati prima di utilizzare il dispositivo elettrico. Molti incidenti sono causati da dispositivi elettrici in cattivo stato di manutenzione.
- Utilizzare i dispositivi elettrici, gli accessori, i dispositivi a innesto ecc. conformemente alle presenti istruzioni. Prendere in considerazione le condizioni di lavoro e i lavori da svolgere. L'impiego di dispositivi elettrici per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo corretto per il relativo lavoro. Non utilizzare il dispositivo per applicazioni per le quali questo non è previsto.
- Utilizzarlo solo per le finalità previste e in condizioni perfette.

- Mettere in funzione l'aspirapolvere solo con il filtro montato.
- Evitare l'avvio accidentale del dispositivo. Spegnere il dispositivo prima di inserire la batteria e prima di sollevarlo o trasportarlo. Non trasportare mai il dispositivo con il dito sull'interruttore principale. Rimuovere sempre la batteria quando il dispositivo non è in uso, prima della manutenzione, prima di cambiare gli accessori, quando lo si prepara per il trasporto, nonché durante il trasporto stesso.
- Non sedersi sul dispositivo né starvi sopra in piedi.
- Prima del primo impiego, occorre fornire all'utilizzatore informazioni, istruzioni e addestramenti sull'utilizzo del dispositivo e sui materiali per i quali il dispositivo verrà impiegato. Questo programma d'istruzione deve comprendere anche il procedimento per la rimozione e lo smaltimento sicuri del materiale aspirato.
- Il Produttore o altra persona incaricata deve eseguire un'ispezione tecnica almeno una volta l'anno. Questa prevede ad esempio il controllo del filtro per eventuali danni, il controllo della tenuta d'aria del dispositivo e il corretto funzionamento degli elementi di comando.
- Eseguendo lavori di manutenzione o interventi di riparazione, occorre smaltire tutti gli oggetti contaminati che non possono essere adeguatamente puliti. Utilizzare a tal fine sacchi impermeabili in conformità con le normative vigenti per lo smaltimento di tali rifiuti.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti chiusi.

### PRUDENZA!

In caso di utilizzo di bocchetta e tubo flessibile di aspirazione, non aspirare nelle vicinanze della testa.

### PRUDENZA!

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utilizzatore e non devono essere modificati né bypassati.

## Guida rapida (Figura A)

- 1 Contenitore della polvere
- 2 Vano inserimento batteria
- 3 Interruttore on/off/eco
- 4 Luogo di conservazione per bocchetta di aspirazione
- 5 Pulsante per la pulizia del filtro
- 6 Impugnatura
- 7 Linguetta di chiusura
- 8 Apertura di ammissione
- 9 Flangia di fissaggio per cinghia da trasporto
- 10 Chiusura a baionetta
- 11 Flessibile
- 12 Clip di arresto
- 13 Bocchetta di aspirazione
- 14 Sacco polvere
- 15 Protezione filtro
- 16 Filtro
- 17 Sistema di trasporto

## Istruzioni per l'uso

### Prima della messa in funzione

- Prima di mettere in funzione per la prima volta l'aspirapolvere, leggere accuratamente le avvertenze di sicurezza presenti in questa guida.
- Disimballare elettroutensile ed accessori e controllare la completezza della fornitura ed eventuali danni di trasporto.

## Rimuovere la testa di aspirazione (Figura B)

- Aprire la linguetta di bloccaggio (1.) e rimuovere la testa di aspirazione (2.).

## Utilizzo dei sacchetti per la polvere (Figura C)

Per svuotare lo sporco / la polvere dal contenitore della polvere senza fuoruscite di polvere, è possibile utilizzare un sacchetto polvere.

- Inserire la busta nel contenitore della polvere. Fissare il sacchetto sulla parte anteriore del contenitore della polvere nel gancio a scatto.

## Collegare il flessibile di aspirazione (Figura D)

- Spingere il flessibile di aspirazione nell'apertura di aspirazione (1.) e farlo scattare con una rotazione in senso orario (2.).

## Rimuovere la bocchetta (Figura E)

- Per la rimozione, premere contemporaneamente le clip di arresto (1.) e rimuovere la bocchetta (2.).

## Rimuovere la cinghia da trasporto (Figura F)

- Per la rimozione, premere il pulsante di chiusura (1.) e rimuovere la cinghia da trasporto (2.).

## Montare la cinghia da trasporto (Figura G)

- Per il montaggio, spingere la flangia di fissaggio (1.) e farla scattare in modo udibile.

## Manipolazione della batteria (Figura H)

Utilizzare una batteria FLEX 18 V idonea. Prima di inserire la batteria, assicurarsi che il dispositivo sia disattivato.

- Inserire la batteria nella guida. La batteria deve scattare in posizione con un "clic" udibile.
- Assicurarsi che la batteria si trovi saldamente in sede.
- Per rimuovere la batteria, premere il tasto sulla batteria ed estrarla.

## Interruttore ON/OFF/ECO (Figura I)

L'interruttore principale del dispositivo presenta tre posizioni:

I = ECO

0 = OFF

II = ON

## Supporto per bocchetta di aspirazione (Figura J)

La bocchetta di aspirazione può essere fissata al supporto laterale.

## Utilizzo del sistema di trasporto (Figura M)

Per utilizzare il sistema di trasporto inserire le fibbie nelle chiusure. Trasportare l'aspirapolvere come indicato nell'illustrazione M.

## Risoluzione dei problemi

### L'aspiratore non si avvia:

- La batteria è scarica. Ricaricare la batteria e riprovare.
- La batteria è troppo calda o troppo fredda. Lasciar raffreddare la batteria oppure riscaldarla lentamente a temperatura ambiente.
- Innesco sovraccarico termico. Vedere di seguito.

### Il motore si arresta:

- Una protezione da sovraccarico termico spegne il motore se la temperatura del motore è troppo elevata. Se ciò accade, spegnere l'interruttore. Attendere 15-30 minuti finché il motore non si è raffreddato. Attivare l'interruttore e proseguire il funzionamento.

## Potenza di aspirazione ridotta:

- Il contenitore potrebbe essere pieno. In questo caso, deve essere svuotato.
- Il tubo flessibile e la bocchetta potrebbero essere ostruiti. In questo caso, è necessario pulirli.
- Uno dei componenti precedenti potrebbe essere danneggiato e andrebbe sostituito.
- Il filtro potrebbe essere intasato. Usare il sistema di pulizia filtro per pulire il filtro.
- Sostituire il filtro oppure assicurarsi di aver installato il filtro correttamente.
- Il raccordo del tubo flessibile è lasco e deve essere avvitato.

### Urti statici:

- Se l'ambiente è troppo secco, umidificare l'aria. Se possibile, usare un umidificatore.
- Nel caso in cui l'umidità relativa dell'aria sia bassa, questa situazione non avrà alcun effetto sull'uso dell'aspirapolvere.

## Manutenzione e cura

### AVVISO

Questo aspirapolvere è dotato di una protezione contro il sovraccarico termico integrata, che protegge il motore in caso di temperature eccessive, che possono verificarsi in caso di uso intenso. Ciò può verificarsi in caso di uso intenso. Se il motore si spegne durante l'uso, disattivare il dispositivo dall'interruttore principale e lasciare raffreddare il motore per 15-30 minuti. Successivamente è possibile riattivare il dispositivo.

### PERICOLO!

- Prima di eseguire lavori di pulizia o manutenzione, disattivare il dispositivo, rimuovere la batteria e, ove necessario, estrarre il cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- Disattivare il dispositivo prima di commutarlo su un'altra funzione.
- La manutenzione deve essere eseguita solo da centri di assistenza autorizzati o specialisti del settore che abbiano familiarità con le pertinenti norme di sicurezza.
- Si osservino le norme di sicurezza vigenti in loco sui dispositivi portatili per uso professionale.
- Produttore o altra persona incaricata deve eseguire un'ispezione tecnica almeno una volta l'anno. Questa prevede ad esempio il controllo del filtro per eventuali danni, il controllo della tenuta d'aria del dispositivo e il corretto funzionamento degli elementi di comando.
- Eseguendo lavori di manutenzione o interventi di riparazione, occorre smaltire tutti gli oggetti contaminati che non possono essere adeguatamente puliti. Utilizzare a tal fine sacchi impermeabili in conformità con le normative vigenti per lo smaltimento di tali rifiuti.
- La superficie esterna del dispositivo deve essere accuratamente pulita e privata di sostanze nocive. In alternativa, è possibile utilizzare un involucro chiuso prima che il dispositivo venga rimosso dalla zona di pericolo.
- Quando vengono rimossi dalla zona di pericolo, tutti gli elementi del dispositivo sono considerati contaminati. È necessario adottare le misure appropriate per evitare la dispersione della polvere.
- Pericolosi dovuti a polvere nociva. Durante i lavori di manutenzione (ad es. sostituzione del filtro) indossare sempre indumenti usa e getta e maschere di protezione delle vie respiratorie (P2 o superiore).

## Pulizia

### AVVISO

Per la pulizia non utilizzare detergenti siliconici.

- Per l'esecuzione dei lavori di manutenzione e pulizia basiliari non occorre aiuto esterno.
- La superficie del dispositivo e il lato interno del contenitore devono essere detersi regolarmente con un panno umido.

### Sistema di pulizia del filtro (Figura K)

Il dispositivo è dotato di un sistema di pulizia del filtro semiautomatico. Questo pulisce il filtro e ripristina la potenza di aspirazione.

- Per utilizzare il sistema di pulizia del filtro, disattivare il dispositivo (1.).
- Chiudere la bocchetta con il palmo della mano (2.) per arrestare il flusso d'aria e creare il massimo vuoto nel contenitore della polvere.
- Per pulire il filtro premere 3-5 volte il pulsante della pulizia del filtro (3.).

### Sostituzione del filtro (Figura L)

Dopo lunghi periodi di funzionamento il filtro deve essere sostituito con un componente nuovo. Se il filtro è molto sporco o ostruito, occorre eseguire una pulitura manuale, perché la pulizia semiautomatica del filtro, in tal caso, non è sufficiente.

- Per rimuovere il filtro, rilasciare la protezione del filtro (1.) e rimuovere il filtro (2.).
- Montare il filtro nell'ordine inverso. Non serrare la vite eccessivamente.

### Pulizia manuale del filtro (Figura N)

Se il filtro è sporco, lavarlo con acqua fredda (1.) e lasciarlo asciugare (2.). Dopo l'asciugatura, fissare nuovamente il filtro.

## Riparazioni

Fare eseguire le riparazioni esclusivamente in un centro di assistenza autorizzato dal produttore.

### Ricambi ed accessori

Per ulteriori accessori consultare i cataloghi del costruttore. Per i disegni esplosi e le liste dei ricambi consultare il nostro sito: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Articolo	N. categorico
Cinghia per trasporto a spalla	530.572
Sacchetto filtro FS-F (VE5)	530.573
Elemento filtrante FE-HEPA	530.616

## Istruzioni per la rottamazione e lo smaltimento

### PERICOLO!

Rendere inservibili gli apparecchi fuori uso eliminando il cavo d'alimentazione.

Solo per paesi dell'UE

Non gettare elettroportatili nei rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e sua conversione nel diritto nazionale, gli elettroportatili dimessi devono essere raccolti separatamente ed avviati ad un riciclaggio ecologico.

### AVVISO

Informarsi presso il rivenditore specializzato sulle possibilità di rottamazione.

## Conformità CE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto a pagina 6 è conforme alle seguenti norme o documenti normativi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, conformemente alle norme delle direttive 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Il responsabile della documentazione tecnica:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Símbolos empleados

### ¡ADVERTENCIA!

Indica un peligro inminente. En caso de incumplimiento, existe peligro de muerte o lesiones de la mayor gravedad.

### ¡CUIDADO!

Indica una situación posiblemente peligrosa. El incumplimiento implica el peligro de lesiones o daños materiales.

### NOTA

Indica consejos para el uso e informaciones importantes.

## Símbolos en el equipo



Leer las instrucciones antes de poner en funcionamiento el equipo!



El equipo es adecuado para los siguientes usos:

- Un equipo de categoría de polvo L es ideal para aspirar polvo seco no inflamable, virutas de madera y polvo ligeramente nocivo para la salud con un valor límite de exposición de > 1 mg/m<sup>3</sup>. El equipo debe estar equipado con un filtro apropiado que se corresponda con la categoría de riesgo del polvo que se va a recoger.
- Las sustancias nocivas según la norma IEC/EN 60335-2-69 (clase L) deberán recopilarse exclusivamente con un aspirador apropiado para tal fin. No está permitido el empleo para la recogida de otras sustancias peligrosas.

## Para su seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

Leer antes de utilizar la pulidora y obrar de acuerdo a las instrucciones de funcionamiento presentes.

- las reglas y prescripciones para la prevención de accidentes vigentes en el lugar.

Esta pulidora fue construida según el estado de la técnica y reglas técnicas de seguridad reconocidas. A pesar de ello, pueden producirse riesgos para la vida y salud del operario durante su uso, o bien daños en la máquina u otros valores. La pulidora deberá utilizarse exclusivamente

- para trabajos adecuados a su función,
- en estado óptimo de condiciones de técnicas de seguridad.

Deben eliminarse inmediatamente todas aquellas perturbaciones que afecten la seguridad.

## Utilización conforme al uso previsto

Exhaustivos procedimientos de prueba han demostrado que este aspirador funciona de manera eficiente y segura si se realizan un mantenimiento y uso correctos según las siguientes instrucciones.

El producto aquí descrito es un aspirador para uso profesional, por ejemplo en hoteles, colegios, fábricas, tiendas, oficinas y en el sector de la construcción y para la renovación de edificios. Solo es apropiado para el funcionamiento en seco.

- Este equipo solo es apropiado para el funcionamiento en seco.
- Este equipo está destinado exclusivamente al empleo en espacios cerrados.
- Este equipo solo puede almacenarse en espacios cerrados.

El equipo es adecuado para los siguientes usos:

- Recogida de polvo seco no inflamable, virutas de madera y polvo ligeramente nocivo para la salud con un valor límite de exposición de > 1 mg/m<sup>3</sup> (categoría de polvo L).

## Instrucciones de seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

**Advertencia Lea todas las indicaciones de seguridad y el resto de instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y del resto de instrucciones puede provocar descarga eléctrica, fuego y/o lesiones graves.**

**Conserve todas las instrucciones de seguridad y resto de instrucciones para su posterior consulta.**

- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas ni por personas con falta de experiencia y/o conocimientos.
- El equipo solo podrá ser empleado por personas que dispongan de formación en el manejo seguro del equipo y que comprendan los peligros que conlleva. El equipo no está diseñado para ser utilizado por niños.
- Se debe supervisar a los niños pequeños para evitar que empleen el equipo de forma inapropiada. No permita que niños realicen sin supervisión labores de limpieza o mantenimiento en el equipo.
- No emplee agua, aceite, grasa ni detergente.
- No emplee para la limpieza gasolina ni otros líquidos inflamables.
- Respete el procedimiento según el cual es necesario retirar para la limpieza las cubiertas de compartimentos no estancos al polvo.

## Empleo y conservación de la batería

El equipo funciona con la batería indicada en las especificaciones de producto.

Tenga en cuenta las normativas e instrucciones especiales para el transporte, el almacenamiento y el empleo de baterías de iones de litio.

- No exponga la batería a temperaturas elevadas, radiación solar directa o fuego.
- No desmonte, desarme ni queme la batería ni la exponga a temperaturas superiores a 80 °C.
- No emplee ni cargue ninguna batería que presente daños mecánicos o que haya caído al suelo. En este caso, póngase siempre en contacto con su servicio técnico FLEX.
- Si no es posible tocar la batería debido a un calentamiento excesivo, posiblemente esté defectuosa. Si se da esta situación, coloque el producto en un lugar resistente al fuego, bien separado de materiales inflamables, donde pueda ser mantenido en observación y pueda enfriarse. En este caso, póngase siempre en contacto con su servicio técnico FLEX.

## Otras indicaciones de seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

*¡Peligro de explosión!*

Algunos materiales pueden generar vapores o mezclas explosivas por el efecto del aire de aspiración.

Los siguientes materiales no deben aspirarse en ningún caso:

- Gases, líquidos y partículas de polvo explosivos o inflamables (partículas de polvo reactivas)

- Partículas de polvo metálico reactivas (p. ej. aluminio, magnesio, cinc) en combinación con productos de limpieza altamente alcalinos o ácidos.
- Objetos calientes, incandescentes o ardiendo con temperaturas superiores a 40 °C. Con temperaturas superiores a 40 °C existe peligro de incendios.
- No adecuado para la captura de polvos nocivos para la salud (según las categorías de polvo M y H).
- El equipo no puede emplearse en zonas con peligro de explosión. Asimismo, las sustancias mencionadas pueden provocar corrosión en los materiales del equipo.

## **Seguridad laboral**

- Mantenga alejados a espectadores, niños y visitantes mientras maneja el aspirador. Las distracciones pueden provocar que pierda el control del aspirador.
- Con instalaciones de eliminación de polvo debe garantizarse una ventilación suficiente L en el espacio si el retorno del aire de salida se realiza en el propio espacio. Observe las normativas legales de seguridad aplicables.

## **Seguridad eléctrica**

- No exponga el aspirador a la lluvia ni a la humedad. El agua que penetra en un aspirador aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

## **Seguridad personal**

- Permanezca atento, observe lo que hace y emplee el sentido común cuando maneje un equipo eléctrico. No utilice un equipo eléctrico si está cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos. Durante el manejo de equipos eléctricos, la mínima distracción puede provocar graves lesiones.
- Utilice su equipo de protección personal y lleve siempre gafas de protección. Dependiendo del tipo y la finalidad del equipo eléctrico empleado, el equipamiento de seguridad (mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protección para el oído) limita el riesgo de lesiones.
- No emplee el aspirador en condiciones de polvo extremo.
- La utilización inadecuada puede provocar fugas del líquido de la batería. Evite el contacto con el líquido. El líquido de la batería puede irritar la piel o producir quemaduras. En caso de contacto, enjuague inmediatamente con agua. En el caso de que el líquido entre en contacto con los ojos, enjuague los ojos con abundante agua y consulte con un médico.

## **Instrucciones generales para el uso y el manejo de equipos eléctricos/aspiradores**

- Consserve los equipos eléctricos fuera del alcance de los niños incluso cuando no estén en uso. Evite que el equipo sea manipulado por personas que no estén familiarizadas con su uso o con estas instrucciones. Los equipos eléctricos en manos de personas inexpertas son muy peligrosos.
- Vigile bien su equipo eléctrico. Compruebe que las piezas móviles funcionen correctamente y no se atasquen. Asegúrese de que el funcionamiento del equipo eléctrico no se vea afectado por piezas rotas o dañadas. Repare las piezas dañadas antes de utilizar el equipo eléctrico. Mucho accidentes son debidos al incorrecto mantenimiento de los equipos eléctricos.
- Emplee equipos eléctricos, accesorios, equipos acoplables, etc. conforme a este manual de instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los trabajos a realizar. El empleo de equipos eléctricos para trabajos diferentes de aquéllos para los que han sido concebidos puede resultar peligroso.
- Emplee el equipo apropiado para cada tarea específica. No emplee el equipo para usos no apropiados o previstos.

- Emplee el equipo exclusivamente conforme al uso al previsto y en perfecto estado.
- Utilice el aspirador únicamente con el filtro montado.
- Evite la puesta en marcha involuntaria del equipo. Desconecte el equipo antes de insertar la batería y antes de elevarlo o transportarlo. No traslade nunca el equipo con el dedo colocado en el interruptor principal. Retire la batería siempre que el equipo no esté en uso, antes del mantenimiento, antes del cambio de dispositivos accesorios y para la preparación para el transporte y durante el propio transporte.
- No se siente ni se ponga de pie sobre el equipo.
- Antes del primer empleo, se deberá proporcionar al usuario información, instrucciones y formación sobre el uso del equipo y de las sustancias para las que va a emplearse. Se incluye aquí también un procedimiento para la eliminación segura del material aspirado.
- El fabricante o una persona delegada realizará una inspección técnica al menos una vez al año. Se revisarán, por ejemplo, filtros y posibles daños y se controlará la estanqueidad al aire del equipo y el perfecto funcionamiento de los elementos de mando.
- Durante la realización de los trabajos de mantenimiento o reparación se deberán eliminar todos los objetos contaminados que no sea posible limpiar adecuadamente. Se deberán emplear para ello sacos impermeables acordes a la normativa en vigor para la eliminación de estos residuos.
- Este equipo está destinado exclusivamente al empleo en espacios cerrados.



### **¡CUIDADO!**

Cuando se emplee boquilla y manguera de aspiración, no aspirar cerca de la cabeza.



### **¡CUIDADO!**

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario y no pueden ser modificados ni puenteados.

## **De un vistazo (figura A)**

- 1 Depósito de polvo
- 2 Compartimento para la inserción de la batería
- 3 Interruptor On/Off/Eco
- 4 Depósito para boquillas de aspiración
- 5 Tecla de limpieza de filtro
- 6 Manija
- 7 Pestaña de cierre
- 8 Orificio de entrada
- 9 Brida de encaje para la correa de transporte
- 10 Cierre bayoneta
- 11 Manguera
- 12 Clip de encaje
- 13 Boquilla de aspiración
- 14 Bolsa de polvo
- 15 Protección de filtros
- 16 Filtro
- 17 Sistema de transporte

## **Indicaciones para el uso**

### **Antes de la puesta en marcha**

- Lea atentamente las indicaciones de seguridad incluidas en las presentes instrucciones antes de emplear por primera vez el aspirador.
- Desembalar la herramienta eléctrica y los accesorios, comprobar que estén todos los componentes y que no se hayan producido daños durante el transporte.

## Extracción del cabezal de aspiración (figura B)

- Abrir la pestaña de cierre (1.) y retirar el cabezal de aspiración (2.).

## Empleo de la bolsa de polvo (figura C)

Para vaciar la suciedad/el polvo del depósito de polvo sin escapeces de polvo, es posible emplear una bolsa de polvo.

- Insertar la bolsa en el depósito de polvo. Colgar la bolsa en el gancho de la parte delantera del depósito de polvo.

## Conexión de la manguera de aspiración (figura D)

- Introducir la manguera de aspiración en el orificio de entrada (1.) y encajarla en el sentido de las agujas del reloj (2.).

## Extracción de la boquilla (figura E)

- Para retirarla, presionar simultáneamente los clips de encaje (1.) y extraer la boquilla (2.).

## Extracción de la correa de transporte (figura F)

- Para retirarla, presionar el botón de encaje (1.) y extraer la correa de transporte (2.).

## Colocación de la correa de transporte (figura G)

- Para fijarla a la brida de encaje, insertarla (1.) y encajarla de forma audible.

## Manejo de la batería (figura H)

Emplee una FLEX de 18V adecuada. Antes de insertar la batería, asegúrese de que el equipo esté apagado.

- Colocar la batería en la guía. La batería debe encajar con un "clic" perceptible.
- Asegúrese de que la batería esté bien sujetada.
- Para extraer la batería, pulsar la tecla de la batería y extraerla.

## Interruptor ON/OFF/ECO (figura I)

El interruptor principal del equipo presenta tres posiciones:

I = ECO

0 = OFF

II = ON

## Soporte para la boquilla de aspiración (figura J)

La boquilla de aspiración puede fijarse al soporte lateral.

## Uso del sistema de transporte (figura M)

- Para utilizar el sistema de transporte, introducir los ganchos en los cierres. Lleve el aspirador como se muestra en la figura M.

## Solución de problemas

### La aspiradora no arranca:

- La batería está descargada. Cargue la batería y vuelva a intentarlo.
- La batería está demasiado caliente o demasiado fría. Deje que la batería se enfrie o se caliente lentamente para adaptarse a la temperatura ambiente.
- Activación de la sobrecarga térmica. Véase a continuación.

### El motor se detiene:

- Si la temperatura del motor es demasiado alta, una protección contra sobrecarga térmica lo desconecta. Si esto ocurre, apagar el interruptor. Esperar de 15 a 30 minutos hasta que el motor se haya enfriado. Encender el interruptor y continuar la operación.

### La potencia de succión disminuye:

- Es posible que el depósito esté lleno. En ese caso, debe vaciarse.
- Es posible que la manguera y la boquilla estén obstruidas. En ese caso, deben limpiarse.

- Cualquiera de los elementos mencionados podría estar dañado y debería sustituirse.
- El filtro podría estar obstruido. Utilice el sistema de limpieza de filtros para limpiar el filtro.
- Sustituya el filtro o asegúrese de que está correctamente instalado.
- La conexión de la manguera está suelta y debe apretarse.

### a batería no encaja con un clic audible.

- El mecanismo de retención de la batería o la ranura de inserción de la aspiradora están sucios. Limpiarlos e introducir la batería hasta que encaje.

### Descargas electrostáticas:

- Si el ambiente es demasiado seco, añada humedad al aire. Si es posible, utilice un humidificador.
- Tenga en cuenta que, aunque la humedad relativa del aire sea baja, esto no afectará al funcionamiento de la aspiradora.

## Mantenimiento y cuidado

### NOTA

Este aspirador está equipado con una protección contra sobrecarga térmica para proteger el motor frente a las altas temperaturas que se alcanzan con un uso muy intensivo. Esto puede ocurrir debido a un uso muy intensivo. Si se desconecta el motor durante el funcionamiento, apagar el equipo con el interruptor principal y dejar enfriar el motor durante 15-30 minutos. Posteriormente podrá encenderse de nuevo el equipo.

### !ADVERTENCIA!

- Antes de limpiar y de realizar trabajos de mantenimiento, apagar el equipo, extraer la batería y, para los equipos con conexión a la red, desenchufar el cable de conexión a la red.
- Apagar el equipo cuando se cambie de función.
- Los trabajos de mantenimiento solo podrán ser realizados por centros de servicio técnico autorizados o por personal especializado en este ámbito familiarizado con las normativas de seguridad aplicables.
- Tenga en cuenta las normativas de seguridad locales para equipos portátiles de uso profesional.
- El fabricante o una persona delegada realizará una inspección técnica al menos una vez al año. Se revisarán, por ejemplo, filtros y posibles daños y se controlará la estanqueidad al aire del equipo y el perfecto funcionamiento de los elementos de mando.
- Durante la realización de los trabajos de mantenimiento o reparación se deberán eliminar todos los objetos contaminados que no sea posible limpiar adecuadamente. Se deberán emplear para ello sacos impermeables acordes a la normativa en vigor para la eliminación de estos residuos.
- La superficie exterior del equipo deberá limpiarse en profundidad y se deberán eliminar todas las sustancias nocivas. Alternativamente se podrá utilizar una cubierta cerrada antes de retirar el equipo de la zona de peligro.
- Todas las partes del equipo se consideran contaminadas cuando se retiran de la zona de peligro. Se deberán adoptar medidas adecuadas para evitar que el polvo se extienda.
- Peligros por polvo nocivo para la salud. Lleve siempre durante los trabajos de mantenimiento (p. ej. cambio de filtro) ropa adecuada para la eliminación de residuos y mascarilla de protección (P2 o superior).

## Limpieza

### **i** NOTA

No emplee para la limpieza productos con siliconas.

- Para la realización del mantenimiento y la limpieza básicos no es precisa ayuda externa.
- La superficie del equipo y la parte interior del depósito deberán limpiarse periódicamente con un paño húmedo.

### Sistema de limpieza de filtro (figura K)

El equipo está provisto de un sistema semiautomático de limpieza de filtro. Limpia el filtro y restablece la potencia de limpieza.

- Para emplear el sistema de limpieza de filtro, encender el equipo (1.).
- Cerrar la boquilla con la palma de la mano (2.) para detener la corriente de aire y acumular el máximo vacío en el depósito de polvo.
- Pulsar de tres a cinco veces la tecla de limpieza del filtro para limpiar el filtro (3.).

### Cambio de filtro (figura L)

El filtro deberá reemplazarse por uno nuevo tras un tiempo de servicio prolongado. Cuando el filtro esté muy sucio o atascado, se deberá llevar a cabo una limpieza manual porque en este caso la limpieza semiautomática del filtro no basta para limpiar el filtro.

- Para extraer el filtro, aflojar la protección de filtros (1.) y retirar el filtro (2.).
- Montar el filtro en orden inverso. No apriete demasiado el tornillo.

### Limpieza manual del filtro (figura N)

Cuando el filtro está sucio, lávelo debajo de agua fría (1.) y déjelo secar (2.). Tras el secado, volver a colocar el filtro.

### Reparaciones

Encargue las reparaciones exclusivamente a un centro de servicio autorizado por el fabricante.

### Repuestos y accesorios

Consultar otros accesorios en los catálogos del fabricante.

Una gráfica de expansión y una lista de piezas de repuesto se encuentran en la home page: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artículo	N.º de pieza
Correa para el hombro	530.572
Bolsa filtrante FS-F (VE5)	530.573
Elemento filtrante FE-HEPA	530.616

## Indicaciones para la depolución



### **iADVERTENCIA!**

¡No utilice equipos radiados, cortando el cable de alimentación.



Únicamente para países pertenecientes a la UE

¡No arroje herramientas eléctricas en los residuos domiciliarios!

Según la pauta europea 2012/19/UE

y su implementación a través de leyes nacionales, los equipos eléctricos o electrónicos en desuso deben colecciónarse por separado, haciéndoles llegar a un reciclado que proteja el medio ambiente.

### **i** NOTA

¡Hágase informar por su comerciante especializado respecto de las posibilidades de eliminación!

## Conformidad CE

Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto descrito en la página 6 cumple las siguientes normas y documentos normativos:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, de conformidad con las disposiciones de las Directivas 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Responsable de la documentación técnica:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli

Technical Head

Klaus Peter Weinper

Head of Quality

Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Símbolos utilizados

### AVISO!

Caracteriza um perigo imediato e eminente. A não observação da indicação, pode implicar morte ou ferimentos muito graves.

### ATENÇÃO!

Caracteriza uma situação possivelmente perigosa. A não observação da indicação, pode implicar ferimentos ou prejuízos materiais.

### INDICAÇÃO

Caracteriza conselhos para utilização e informações importantes.

## Símbolos no aparelho



Antes da colocação em funcionamento, leia as Instruções de serviço!



Este aparelho é adequado para as seguintes aplicações:

- Um aparelho da classe de pó L é adequado para recolher pós secos, não inflamáveis, aparas de madeira e pós ligeiramente prejudiciais à saúde com um valor limite de exposição > 1 mg/m<sup>3</sup>. O aparelho tem de estar equipado com um filtro adequado, correspondente à classe de risco dos pós a aspirar.
- Recolha substâncias perigosas de acordo com a norma IEC/EN 60335-2-69 (classe L) apenas com um aspirador adequado. Não é permitida a utilização para aspirar outras substâncias perigosas.

## Para sua segurança.

### AVISO!

Ler antes da utilização da polidora e proceder em conformidade.

- Estas Instruções de serviço,
  - As regras e as normas em vigor para prevenção contra acidentes no local de utilização e proceder em conformidade.
- Esta polidora foi construída de acordo com o desenvolvimento da técnica e com as regras técnicas de segurança reconhecidas. No entanto, na sua utilização, podem existir danos para o utilizador ou terceiros, ou danos na máquina ou outros bens. A polidora só deve ser utilizada
- em aplicação de acordo com as disposições legais,
  - em estado de perfeitas condições técnicas.

As anomalias que prejudiquem a segurança devem ser imediatamente eliminadas.

## Utilização de acordo com as disposições legais

Através de abrangentes procedimentos de teste, assegurou-se que este aspirador funciona de forma eficiente e segura, quando sujeito a uma manutenção adequada e utilizado de acordo com as instruções seguintes.

O produto aqui descrito é um aspirador para utilização profissional, por exemplo, em hotéis, escolas, fábricas, lojas e escritórios, bem como no setor da construção e na reabilitação de edifícios. É adequado apenas para aplicações de funcionamento a seco.

- Este aparelho destina-se apenas a aplicações de funcionamento a seco.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização em espaços fechados.
- Este aparelho só deve ser guardado em compartimentos fechados.

Este aparelho é adequado para as seguintes aplicações:

- Recolha de pós secos, não inflamáveis, aparas de madeira e pós ligeiramente prejudiciais à saúde com um valor limite de exposição > 1 mg/m<sup>3</sup> (classe de pó L).

## Indicações de segurança

### AVISO!

**Instruções sobre segurança! Leia todas as indicações de segurança e demais instruções.** O desrespeito das indicações de segurança e demais instruções pode dar origem a choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Guarde todas as indicações de segurança e demais instruções para consulta futura.

- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos pertinentes.
- O aparelho só deve ser utilizado por pessoas familiarizadas com o mesmo, com formação sobre o manuseamento seguro e que compreendam os perigos dele resultantes. O aparelho não se destina a ser utilizado por crianças.
- As crianças devem ser vigiadas, para garantir que não utilizam o aparelho de modo inadequado. Não deixe que crianças sem supervisão limpem o aparelho ou realizem trabalhos de manutenção.
- Não utilize água, óleo, gordura ou produtos de limpeza.
- Para a limpeza, não utilize benzina ou outros líquidos inflamáveis.
- Tenha em atenção o procedimento necessário para retirar as coberturas de compartimentos não estanques ao pó, a fim de realizar a sua limpeza.

## Uso e conservação do acumulador

O aparelho funciona com os acumuladores indicados nas especificações do produto.

Tenha em atenção as disposições e instruções específicas para o transporte, o armazenamento e a utilização de acumuladores de iões de lítio.

- Não exponha os acumuladores a temperaturas elevadas, à luz solar direta ou ao fogo.
- Não desmonte, triture ou queime os acumuladores, nem os exponha a temperaturas superiores a 80 °C.
- Não utilize nem carregue acumuladores que apresentem danos de origem mecânica ou que tenham caído ao chão. Neste caso, contacte sempre o seu centro de assistência FLEX.
- Se não for possível tocar no acumulador devido à elevada geração de calor, é provável que ele esteja avariado. Neste caso, coloque-o num local à prova de fogo, bem afastado de materiais inflamáveis, onde possa ser mantido e arrefecer sob observação. Neste caso, contacte sempre o seu centro de assistência FLEX.

## Outras instruções de segurança

### AVISO!

#### Perigo de explosão!

Determinados materiais podem gerar vapores ou misturas explosivos por ação do ar de aspiração!

Os seguintes materiais nunca devem ser aspirados:

- Gases, líquidos e partículas de pó (partículas de pó reativas) explosivos ou inflamáveis
- Partículas de pó metálico reativas (p. ex., alumínio, magnésio, zinco) em combinação com produtos de limpeza fortemente alcalinos ou ácidos
- Objetos quentes, inflamáveis ou incandescentes com temperaturas superiores a 40 °C. A temperaturas superiores a 40 °C, existe perigo de incêndio.
- Não adequado para a recolha de pós prejudiciais à saúde (de acordo com as classes de pó M e H).
- O aparelho não deve ser utilizado em áreas com risco de explosão. Além disso, as substâncias enumeradas podem dar origem à corrosão dos materiais do aparelho.

## Segurança no local de trabalho

- Enquanto utiliza o aspirador, mantenha afastados observadores, crianças e visitantes. As distrações podem fazer com que perca o controlo do aspirador.
- Nos sistemas coletores de pó, deve assegurar-se uma renovação do ar L adequada no compartimento no caso de retorno do ar residual para o compartimento. Tenha em atenção as correspondentes normas legais de segurança.

## Segurança elétrica

- Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou à massa, como tubos, radiadores, equipamentos de cozinha, fogões e frigoríficos. Existe um risco elevado de choques elétricos, caso o seu corpo esteja ligado à terra.

## Segurança pessoal

- Mantenha-se alerta, esteja atento àquilo que faz e aplique o bom senso à utilização de um aparelho elétrico. Não utilize nenhum aparelho elétrico se estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Durante a utilização de aparelhos elétricos, basta um momento de distração para que dele resultem ferimentos graves.
- Use sempre o seu equipamento pessoal de proteção e óculos de proteção. Consoante o tipo e a finalidade do aparelho elétrico utilizado, o uso do equipamento de segurança (máscara de proteção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva) reduz o risco de ferimentos.
- Não utilize o aspirador em ambientes com muito pó.
- Uma utilização inadequada pode provocar fugas de líquido do acumulador. Evite o contacto com este líquido. O líquido que sai do acumulador pode causar irritações ou queimaduras na pele. Após contacto, lavar imediatamente o líquido com água. No caso de o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os com água abundante e consulte um médico.

## Instruções gerais sobre o uso e o manuseamento de aparelhos elétricos / aspiradores

- Quando não estejam a ser utilizados, guarde os aparelhos elétricos fora do alcance das crianças. Evite que o aparelho seja utilizado por pessoas que não estejam familiarizadas com ele ou com estas instruções. Os aparelhos elétricos são perigosos quando manuseados por pessoas inexperientes.

- Tome os devidos cuidados ao manusear o aparelho elétrico. Verifique se as partes móveis funcionam perfeitamente e não empermam. Certifique-se de que o funcionamento do aparelho elétrico não é restrigido por peças partidas ou danificadas. Mande reparar as peças danificadas antes de utilizar o aparelho elétrico. Muitos acidentes são causados por aparelhos elétricos com manutenção insuficiente.
- Utilize os aparelhos elétricos, acessórios, equipamentos de encaixe, etc., de acordo com estas instruções. Tenha em consideração as condições de trabalho e os trabalhos a efetuar. A utilização de aparelhos elétricos para outros fins que não os previstos pode resultar em situações perigosas.
- Utilize o aparelho certo para a respetiva tarefa. Não utilize o aparelho para funções para as quais não foi concebido.
- Utilize-o apenas de acordo com as disposições e em perfeito estado de conservação.
- Coloque o aspirador em funcionamento apenas com o filtro montado.
- Evite a colocação inadvertida do aparelho em funcionamento. Desligue o aparelho antes de inserir o acumulador e antes de o levantar ou transportar. Nunca transporte o aparelho com o dedo no interruptor principal. Retire o acumulador sempre que o aparelho não esteja a ser utilizado, antes da manutenção, antes da troca de acessórios, para a preparação para um transporte e durante o transporte.
- Não se sente, nem se coloque de pé sobre o aparelho.
- Antes da primeira utilização, devem disponibilizar-se ao utilizador informações, instruções e ações de formação sobre a utilização do aparelho e as substâncias com as quais deverá ser utilizado. Incluir-se o procedimento de remoção e eliminação seguras do material aspirado.
- O fabricante ou uma pessoa encarregada de tal realiza uma inspeção técnica, pelo menos, uma vez por ano. Durante ela, verifica-se, por exemplo, a existência de danos no filtro e controla-se a hermeticidade do aparelho e o funcionamento perfeito dos elementos de controlo.
- Durante a realização de trabalhos de manutenção e reparação, devem eliminar-se todos os objetos contaminados que não possam ser adequadamente limpos. Nesta ocasião, devem utilizar-se sacos estanques para a eliminação destes resíduos de acordo com as normas em vigor.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização em espaços fechados.

### ATENÇÃO!

No caso de utilização de bocal e mangueira de aspiração, não aspirar perto da cabeça.

### ATENÇÃO!

Os dispositivos de segurança visam proteger o utilizador e não devem ser alterados ou contornados.

## Panorâmica da máquina (Figura A)

- 1 Reservatório do pó
- 2 Módulo receptor para o acumulador
- 3 Interruptor Ligar/Desligar/Eco
- 4 Local para guardar o bocal de aspiração
- 5 Tecla de limpeza do filtro
- 6 Pega
- 7 Patilha de fecho
- 8 Abertura de entrada
- 9 Flange de engate para alça de transporte
- 10 Fecho de baioneta
- 11 Tubo flexível

- 12 Clipe de engate
- 13 Bocal de aspiração
- 14 Saco do pó
- 15 Proteção de filtro
- 16 Filtro
- 17 Sistema de suporte

## Instruções de utilização

### Antes da colocação em funcionamento

- Antes de colocar o aspirador em funcionamento pela primeira vez, leia atentamente as indicações de segurança apresentadas nestas instruções.
- Desembalar a ferramenta elétrica e acessórios e verificar se o fornecimento está completo e se existem danos provocados pelo transporte.

### Retirar a cabeça de aspiração (Figura B)

- Abrir a patilha de fecho (1.) e retirar a cabeça de aspiração (2.).

### Utilização dos sacos do pó (Figura C)

Para esvaziar a sujidade/pó existente no reservatório do pó sem a libertação de resíduos, pode utilizar-se um saco do pó.

- Insira o saco no reservatório do pó. Fixe o saco no lado da frente do reservatório do pó, no gancho de engate.

### Conectar o tubo flexível de aspiração (Figura D)

- Empurrar o tubo flexível de aspiração para dentro da abertura de entrada (1.) e engatar no sentido dos ponteiros do relógio (2.).

### Retirar o bocal (Figura E)

- Para retirar, pressionar os cliques de engate em simultâneo para dentro (1.) e retirar o bocal (2.).

### Retirar a alça de transporte (Figura F)

- Para retirar, pressionar o botão de engate para dentro (1.) e retirar a alça de transporte (2.).

### Aplicar a alça de transporte (Figura G)

- Para aplicar, inserir no flange de engate (1.) e deixar que engate de forma audível.

### Manuseamento do acumulador (Figura H)

Utilize um acumulador de 18V FLEX adequado. Antes de colocar o acumulador, certifique-se de que o aparelho está desligado.

- Inserir o acumulador na guia. O acumulador tem de encaixar com um "clique" audível.
- Certifique-se de que o acumulador fica bem encaixado.
- Para retirar o acumulador, pressione a tecla no acumulador e puxe-o para fora.

### Interruptor LIGAR/DESLIGAR/ECO (Figura I)

O interruptor principal do aparelho tem três posições:

I = ECO

0 = DESLIGAR

II = LIGAR

### Suporte para bocal de aspiração (Figura J)

O bocal de aspiração pode ser fixo no suporte lateral.

### Utilização do sistema de suporte (Figura M)

- Para utilizar o sistema de suporte, insira as fivelas nos fechos. Carregue o aspirador conforme ilustrado na figura M.

## Solução de problemas

### O aspirador não arranca:

- A bateria está descarregada. Carregue a bateria e tente de novo.
- A bateria está muito quente ou muito fria. Deixe a bateria arrefecer ou aquecer lentamente até à temperatura ambiente.
- Disparador de sobrecarga térmica. Ver abaixo.

### O motor para:

- Uma proteção térmica de sobrecarga desliga o motor, caso a temperatura do motor seja demasiado elevada. Se tal suceder, desligar o interruptor. Aguardar 15 a 30 minutos, até que o motor tenha arrefecido. Ligar o interruptor e prosseguir com o funcionamento.

### A força de aspiração está reduzida:

- O depósito poderá estar cheio. Nesse caso, terá de ser esvaziado.
- O tubo flexível e o bocal podem estar obstruídos. Nesse caso, têm de ser limpos.
- Qualquer um dos elementos acima pode estar danificado e tem de ser substituído.
- O filtro pode estar obstruído. Use o sistema de limpeza do filtro para limpar o filtro.
- Substitua o filtro ou certifique-se de que ele está devidamente instalado.
- A ligação do tubo flexível está solta e tem de ser apertada.

### O acumulador não engata com um clique audível.

- O mecanismo de engate no acumulador ou a inserção no aspirador está suja. Limpar e empurrar o acumulador até que engate.

### Choques por electricidade estática:

- Se o ambiente estiver demasiado seco, acrescente humidade ao ar. Se possível, use um humidificador.
- No caso de a humidade relativa do ar ser baixa, tenha em atenção que esta situação não terá qualquer efeito na utilização do aspirador.

## Manutenção e tratamento

### INDICAÇÃO

Este aspirador está equipado com um dispositivo integrado de proteção térmica de sobrecarga, para proteger o motor das temperaturas demasiado elevadas que podem ocorrer no caso de uma utilização intensiva. Isto pode suceder em caso de utilização intensiva. Se o motor se desligar durante o funcionamento, desligar o aparelho no interruptor principal e deixar o motor arrefecer durante 15-30 minutos. De seguida, pode voltar a ligar-se o aparelho.

### AVISO!

- Antes da limpeza e da realização de trabalhos de manutenção, desligar o aparelho, retirar o acumulador e, no caso de aparelhos ligados à rede, retirar o cabo de rede.
- Desligar o aparelho quando se muda para outra função.
- Os trabalhos de manutenção só podem ser realizados por serviços técnicos autorizados ou técnicos especializados nesta área, familiarizados com as respetivas normas de segurança.
- Tenha em atenção as normas de segurança locais relativas a aparelhos portáteis de uso profissional.

- O fabricante ou uma pessoa encarregada de tal realiza uma inspeção técnica, pelo menos, uma vez por ano. Durante ela, verifica-se, por exemplo, a existência de danos no filtro e controla-se a hermeticidade do aparelho e o funcionamento perfeito dos elementos de controlo.
- Durante a realização de trabalhos de manutenção e reparação, devem eliminar-se todos os objetos contaminados que não possam ser adequadamente limpos. Nesta ocasião, devem utilizar-se sacos estanques para a eliminação destes resíduos de acordo com as normas em vigor.
- Durante a realização de trabalhos de manutenção e reparação, devem eliminar-se todos os objetos contaminados que não possam ser adequadamente limpos. Nesta ocasião, devem utilizar-se sacos estanques para a eliminação destes resíduos de acordo com as normas em vigor.
- A superfície exterior do aparelho tem de ser minuciosamente limpa e libertada de substâncias contaminantes. Em alternativa, pode ser utilizado um invólucro fechado, antes de o aparelho ser retirado da zona de perigo.
- Todas as peças do aparelho são consideradas contaminadas quando são retiradas da zona de perigo. Para evitar que o pó se espalhe, devem adotar-se medidas adequadas.
- Perigos devido ao pó nocivo para a saúde. Durante a realização de trabalhos de manutenção (p. ex., substituição do filtro), use sempre vestuário adequado às operações de remoção e máscaras respiratórias (P2 ou superior).

## Limpeza

### INDICAÇÃO

Para a limpeza, não utilize produtos com silicone.

- Para a realização da manutenção e limpeza básicas, não é necessária qualquer ajuda externa.
- A superfície do aparelho e o interior do depósito têm de ser regularmente limpos com um pano húmido.

### Sistema de limpeza do filtro (Figura K)

O aparelho está equipado com um sistema de limpeza do filtro semiautomático. Este limpa o filtro e repõe a força de aspiração.

- Para utilizar o sistema de limpeza do filtro, ligar o aparelho (1.).
- Tapar o bocal com a palma da mão (2.), de modo a interromper o fluxo de ar e formar vácuo máximo no reservatório do pó.
- Acionar a tecla de limpeza do filtro 3 a 5x, para limpar o filtro (3.).

### Substituir o filtro (Figura L)

O filtro tem de ser substituído por um novo após um tempo de utilização mais longo. Se o filtro estiver muito sujo ou obstruído, é necessário realizar uma limpeza manual, pois a limpeza semiautomática não é suficiente.

- Para retirar o filtro, soltar a proteção do filtro (1.) e retirar o filtro (2.).
- Montar o filtro pela ordem inversa. Tenha atenção para não apertar o parafuso em demasia.

### Limpeza manual do filtro (Figura N)

Quando o filtro estiver sujo, lave-o sob água fria (1.) e deixe-o secar (2.). Depois de seco, volte a aplicar o filtro.

## Reparações

As reparações devem ser executadas, exclusivamente, por um centro de serviços autorizado pelo fabricante.

## Peças de reparação e acessórios

Consulte o catálogo do fabricante para obter informações sobre outros acessórios.

Desenhos de explosão e listas de peças de reparação podem ser consultados na nossa Homepage: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artigo	N.º de peça
Alça de transporte	530.572
Saco de filtro FS-F (VE5)	530.573
Elemento de filtro FE-HEPA	530.616

## Indicações sobre reciclagem



### AVISO!

Os aparelhos fora de serviço devem ser inutilizados, retirando-lhes os cabos de ligação à rede.



Só para os países da UE.

Não colocar as ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

Em conformidade com a Directiva Europeia 2012/19/UE sobre aparelhos eléctricos e electrónicos usados e com a transposição para o Direito Nacional, as ferramentas eléctricas usadas têm que ser reunidas separadamente e encaminhadas para o reaproveitamento sem poluição do meio ambiente.

### INDICAÇÃO

Informe-se sobre possibilidades de reciclagem junto do agente especializado!

## Conformidade CE

Declaramos, sob nossa inteira responsabilidade, que o produto descrito na página 6 corresponde às seguintes normas ou documentos normativos:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, de acordo com as determinações das diretivas 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Responsável pela documentação técnica:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr




Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Gebruikte symbolen

### WAARSCHUWING!

Geeft een onmiddellijk dreigend gevaar aan. Als de waarschuwing niet in acht wordt genomen, dreigen levensgevaarlijke of zeer ernstige verwondingen.

### VOORZICHTIG!

Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan. Als de aanwijzing niet in acht wordt genomen, kunnen persoonlijk letsel of materiële schade het gevolg zijn.

### LET OP

Geeft gebruikstips en belangrijke informatie aan.

## Symbolen op het apparaat



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het gereedschap in gebruik neemt!



Het apparaat is geschikt voor de volgende toepassing:

- Een apparaat van stofklasse L is geschikt voor de opname van droge, niet-brandbare stoffen, vloeistoffen, houtspaanders en gevraagde stoffen met een blootstellingsgrenswaarde van  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Het apparaat moet met een geschikt filter zijn uitgerust dat aan de gevarenklasse van de op te nemen stoffen voldoet.
- Verzamel gevraagde stoffen conform IEC/EN 60335-2-69 (klasse L) alleen met een daarvoor geschikte stofzuiger. Het gebruik voor de opname van andere gevraagde stoffen is niet toegestaan.

## Voor uw veiligheid

### WAARSCHUWING!

Voor het gebruik van de polijstmachine dient u de volgende voorschriften te lezen en eraar te handelen:

- deze gebruiksaanwijzing;
- de op de plaats van gebruik geldende regels en voorschriften ter voorkoming van ongevallen.

Deze polijstmachine is geconstrueerd volgens de huidige stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kunnen bij het gebruik ervan levensgevaar en verwondingsgevaar voor de gebruiker en voor andere personen resp. gevaren voor beschadigingen aan de machine of aan andere zaken optreden. De polijstmachine mag alleen worden gebruikt:

- volgens de bestemming;
- in een veiligheidstechnisch optimale toestand.

Verhelp storingen die de veiligheid in gevaar brengen onmiddelijk.

## Gebruik volgens bestemming

Uitgebreide testprocedures hebben ervoor gezorgd dat deze stofzuiger bij goed onderhoud en juist gebruik efficiënt en veilig functioneert volgens de volgende aanwijzingen.

Bij het hier beschreven product gaat het om een stofzuiger voor professioneel gebruik, bijvoorbeeld in hotels, scholen, fabrieken, winkels, kantoren en in de bouwsector en bij de renovatie van gebouwen. Hij is alleen geschikt voor droog gebruik.

- Dit apparaat is alleen geschikt voor droog gebruik.
- Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes.
- Dit apparaat mag alleen in gesloten ruimtes worden opgeborgen.

Het apparaat is geschikt voor de volgende toepassingen:

- Opname van droge, niet-brandbare stoffen, houtspaanders en van licht gevraagde stoffen met een blootstellingsgrenswaarde van  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (stofklasse L).

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING!

**Waarschuwing! Lees alle veiligheidsvoorschriften en andere aanwijzingen.** Niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften en andere aanwijzingen kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en andere aanwijzingen voor later gebruik.

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of door personen zonder ervaring en kennis.
- Het apparaat mag alleen door personen worden gebruikt die hiermee vertrouwd zijn, die in de bediening ervan vertrouwd geschoold en die bekend zijn met de gevaren die daaruit resulteren. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze het apparaat niet op een verkeerde manier gebruiken. Sta niet toe dat kinderen het apparaat reinigen of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Gebruik geen water, olie, vet reinigingsmiddelen.
- Gebruik voor de reiniging geen benzine of andere brandbare vloeistoffen.
- Let op de procedure waarmee afdekkingen van niet-stofdichte vakken voor de reiniging moeten worden verwijderd.

## Gebruik en onderhoud van de accu

Het apparaat werkt met de accu's die in de productspecificaties staan vermeld.

Let op de bijzondere voorschriften en aanwijzingen voor het transport, de opslag en het gebruik van li-ionen-accu's.

- Stel de accu's niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht of vuur.
- Demonteer, vermaal of verbrand accu's niet en stel ze niet bloot aan temperaturen boven  $80^\circ\text{C}$ .
- Gebruik of laad geen accu's die mechanische schade vertonen of op de grond zijn gevallen. Neem in dat geval altijd contact op met de serviceafdeling van FLEX.
- Als de accu vanwege de grote hitteontwikkeling niet aangeraakt kan worden, is deze mogelijk defect. Stel de accu in dat geval op een voor vuur veilige plaats op, ver verwijderd van brandbare materialen waar het in de gaten gehouden en kan afkoelen. Neem in dat geval altijd contact op met de serviceafdeling van FLEX.

## Overige veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING!

#### Explosiegevaar!

Bepaalde materialen kunnen door de werking van de aanzugslucht explosieve dampen of mengsels produceren!

De volgende materialen mogen nooit worden opgezogen:

- Explosieve of brandbare gassen, vloeistoffen en stofdeeltjes (reactieve stofdeeltjes)
- Reactieve metalen stofdeeltjes (bijv. aluminium, magnesium, zink) in combinatie met sterk alkalische of zure reinigingsmiddelen
- Hete, brandende of gloeiende voorwerpen met temperaturen boven 40 °C. Bij temperaturen boven 40 °C ontstaat brandgevaar.
- Niet geschikt voor de afscheiding van voor de gezondheid gevaarlijke stoffen (volgens stofklasse M en H).
- Het apparaat mag niet in explosiegevaarlijke ruimtes worden gebruikt. Bovendien kunnen de genoemde stoffen ertoe leiden dat de apparaatmaterialen corroderen.

### Werkomgeving

- Houd toeschouwers, kinderen en bezoekers uit de buurt als u de stofzuiger bedient. Afleidingen kunnen ertoe leiden dat u de controle over de stofzuiger verliest.
- Bij ontstofningsinstallaties moet voor voldoende luchttuitwisseling L in de ruimte worden gezorgd als de afvoerlucht in de ruimte teruggeleid wordt. Let op de geldende wettelijke veiligheidsvoorschriften.

### Elektrische veiligheid

- Stel de stofzuiger niet bloot aan regen of natheid. Water dat in een stofzuiger binnendringt, verhoogt het risico van een elektrische schok.

### Persoonlijke veiligheid

- Blijf attent, bekijk wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch apparaat bedient. Gebruik geen elektrisch apparaat als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen verkeert. Bij de bediening van elektrische apparaten kan één moment van onachtzaamheid tot ernstig letsel leiden.
- Draag persoonlijke beschermende uitrusting en altijd een veiligheidsbril. Afhankelijk van de soort en het gebruiksdool van het elektrische apparaat vermindert het dragen van persoonlijk beschermende uitrusting (stofmasker, slippaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming) het risico van verwondingen.
- Gebruik de stofzuiger niet onder extreem stoffige omstandigheden.
- Bij ondeskundig gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. Vermijd contact met de vloeistof. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties of verbrandingen leiden. De vloeistof na contact onmiddellijk met water afspoelen. In het geval dat de vloeistof in aanraking komt met de ogen, moet u de ogen met veel water spoelen en een arts raadplegen.

### Algemene instructies voor het gebruik en de bediening van elektrische apparaten/stofzuigers

- Berg elektrische apparaten buiten het bereik van kinderen op als deze niet worden gebruikt. Verhinder dat het apparaat door personen wordt bediend die niet met het apparaat of deze handleiding bekend zijn. Elektrische apparaten vormen een gevaar voor onervaren personen.

■ Pas goed op het elektrische apparaat op. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen. Zorg ervoor dat de functie van het elektrische apparaat niet door gebroken of beschadigde onderdelen nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het elektrische gereedschap gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische apparaten.

■ Gebruik elektrische apparaten, accessoires, insteekapparaten etc. volgens deze handleiding. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrische apparaten voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

■ Gebruik het juiste apparaat voor de betreffende taak. Gebruik het apparaat niet voor toepassingen waarvoor het niet bedoeld is.

■ Gebruik het alleen waarvoor het bestemd is en alleen als het apparaat in onberispelike staat is.

■ Neem de stofzuiger alleen met gemonteerd filter in gebruik. ■ Vermijd dat het apparaat onbedoeld wordt gestart. Schakel het apparaat uit voordat u de accu plaatst en voordat u het optilt of transporteert. Draag het apparaat nooit met de vinger aan de hoofdschakelaar. Verwijder de accu altijd als het apparaat niet in gebruik is, vóór het onderhoud, vóór de wisseling van accessoirecomponenten en voor de voorbereiding op een transport en tijdens het transport.

■ Ga niet op het apparaat zitten of staan.

■ Vóór het eerste gebruik moet de bediener informatie, aanwijzingen en trainingen over het gebruik van het apparaat en de stoffen waarvoor het moet worden gebruikt, ter beschikking worden gesteld. Daarbij hoort ook een procedure voor de veilige verwijdering en afvoer van het opgezogen materiaal.

■ De fabrikant of een gevormd machtsigde voert ten minste eenmaal per jaar een technische inspectie uit. Daarbij worden bijvoorbeeld filters op beschadigingen gecontroleerd en worden de luchtdichtheid van het apparaat en de feilloze werking van de bedieningselementen gecontroleerd.

■ Bij de uitvoering van onderhouds- of reparatiwerkzaamheden moeten alle verontreinigde voorwerpen die niet volledig kunnen worden gereinigd, worden verwijderd. Daarbij moeten niet-doorlatende zakken conform de geldende voorschriften voor de verwijdering van dit afval worden gebruikt.

■ Dit apparaat is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes.



### VOORZICHTIG!

Bij het gebruik van zuigmond en zuigslang niet nabij het hoofd zuigen.



### VOORZICHTIG!

Veiligheidsvoorzieningen dienen voor de bescherming van de gebruiker en mogen niet veranderd of omzeild worden.

## In één oogopslag (Afbeelding A)

- 1 Stofreservoir
- 2 Insteeksleuf voor accu
- 3 Aan/uit/Eco-schakelaar
- 4 Opbergplaats voor zuigmond
- 5 Filterreinigingsstoets
- 6 Greep
- 7 Sluitstrip
- 8 Inlaatopening
- 9 Vastklikfles voor draagriem
- 10 Bajonetsluiting
- 11 Slang
- 12 Vastklikclip
- 13 Zuigmond
- 14 Stofzak
- 15 Filterbescherming
- 16 Filter
- 17 Draagsysteem

## Gebruiksaanwijzing

### Voor de ingebruikneming

- Lees de veiligheidsvoorschriften van deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u deze stofzuiger voor de eerste keer in gebruik neemt.
- Pak het elektrische gereedschap uit en controleer of het volledig geleverd is en geen transportschade heeft.

### Zuigkop afnemen (Afbeelding B)

- Open de sluitstrip (1.) en verwijder de zuigkop (2.).

### Gebruik van de stofzakken (Afbeelding C)

Een stofzak kan worden gebruikt om het vuil/stof in het stofreservoir te verwijderen zonder dat stof ontsnapt.

- Plaats de zak in het stofreservoir. Bevestig de zak aan de voorzijde van het stofreservoir in de vergrendelhaak.

### Zuigslang aansluiten (Afbeelding D)

- De zuigslang in de inlaatopening schuiven (1.) en rechtsom vastklikken (2.).

### Zuigmond verwijderen (Afbeelding E)

- Voor het verwijderen de klikclips gelijktijdig indrukken (1.) en de zuigmond verwijderen (2.).

### Draagriem verwijderen (Afbeelding F)

- Om te verwijderen de klikknop indrukken (1.) en de draagriem verwijderen (2.).

### Draagriem aanbrengen (Afbeelding G)

- Inschuiven om aan de klikfles aan te brengen (1.) en hoorbaar vastklikken.

### Omgaing met de accu (Afbeelding H)

Gebruik een geschikte 18-V-FLEX-accu. Verzeker u vóór het plaatsen van de accu ervan dat het apparaat uitgeschakeld is.

- De accu in de geleider plaatsen. De accu moet met een hoorbare "klik" vastklikken.
- Verzeker u ervan dat de accu goed vast zit.
- Om de accu te verwijderen, de toets op de accu indrukken en deze naar boven trekken.
- Om de accu te verwijderen, de toets op de accu indrukken en deze eruit trekken.

## AAN/UIT/ECO-schakelaar (Afbeelding I)

De hoofdschakelaar van het apparaat heeft drie standen:

I = ECO

0 = UIT

II = AAN

### Houder voor de zuigmond (Afbeelding J)

De zuigmond kan aan de houder aan de zijkant bevestigd worden.

### Het draagsysteem gebruiken (Afbeelding M)

Steek de gespen in de sluitingen om het draagsysteem te gebruiken. Draag de stofzuiger zoals in afbeelding M is weergegeven.

## Problemen oplossen

### Zuiger start niet:

- De accu is leeg. Laad de accu op en probeer het opnieuw.
- De accu is te warm of te koud. Laat de accu langzaam afkoelen of opwarmen tot kamertemperatuur.
- Thermische overbelastingsactivering. Zie hieronder.

### Motor schakelt uit:

- Een thermische overbelastingsbeveiliging schakelt de motor uit als de motortemperatuur te hoog is. Zet de schakelaar uit als dat gebeurt. Wacht 15 tot 30 minuten tot de motor afgekoeld is. Zet de schakelaar aan en ga door met de werkzaamheden.

### Het zuigvermogen wordt verminderd:

- Het reservoir kan vol zijn. In dat geval moet het geleegd worden.
- De slang en de zuigmond kunnen verstopt zijn. In dat geval moeten ze gereinigd worden.
- Elk van de hiervoor genoemde componenten kunnen beschadigd zijn en moeten vervangen worden.
- Het filter kan verstopt zijn. Gebruik het filterreinigingssysteem om het filter te reinigen.
- Vervang het filter of zorg ervoor dat het filter correct aangebracht is.
- De slangansluiting is los en moet vastgemaakt worden.

### De accu klikt niet met een hoorbare klik vast:

- Het vastklikmechanisme op de accu of de inschuif op de zuiger is vervuild. Deze reinigen en de accu inschuiven tot deze vastklikt.

### Elektrostatische oplading:

- Als de lucht te droog is, bevochtig dan de lucht. Gebruik indien mogelijk een luchtbevochtiger.
- In het geval de relatieve luchtvuchtigheid te laag is, heeft dat geen invloed op het gebruik van de stofzuiger.

## Onderhoud en verzorging

### LET OP

Deze stofzuiger is met een geïntegreerde thermische overbelastingsbeveiliging uitgerust om de motor tegen te hoge temperaturen te beschermen. Dit kan gebeuren bij zware belasting. Schakel het apparaat met de hoofdschakelaar uit en laat de motor 15-30 minuten afkoelen als de motor tijdens het gebruik wordt uitgeschakeld. Vervolgens kan het apparaat weer worden ingeschakeld.



## WAARSCHUWING!

- Schakel het apparaat vóór de reiniging en uitvoering van onderhoudswerkzaamheden uit, verwijder de accu en koppel bij op het elektriciteitsnet aangesloten apparaten het netsnoer los.
- Schakel het apparaat uit als naar een andere functie wordt overgeschakeld.
- Onderhoudswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door erkende klantenservicecentra of professionals op dit gebied die met de desbetreffende veiligheidsvoorschriften vertrouwd zijn.
- Neem de plaatselijke veiligheidsvoorschriften in acht voor draagbare, professioneel gebruikte apparaten.
- De fabrikant of een gevormachte voert ten minste eenmaal per jaar een technische inspectie uit. Daarbij worden bijvoorbeeld filters op beschadigingen gecontroleerd en worden de luchtdichtheid van het apparaat en de feilloze werking van de bedieningselementen gecontroleerd.
- Bij de uitvoering van onderhouds- of reparatiewerkzaamheden moeten alle verontreinigde voorwerpen die niet voldoende kunnen worden gereinigd, worden verwijderd. Daarbij moeten niet-doordringende zaken conform de geldende voorschriften voor de verwijdering van dit afval worden gebruikt.
- Het buitenoppervlak van het apparaat moet grondig worden gereinigd en worden ontdaan van schadelijke stoffen. Er kan ook een gesloten omhulsel worden gebruikt voordat het apparaat uit de gevarenonezone wordt verwijderd.
- Alle apparaatdelen gelden als verontreinigd als ze uit de gevarenonezone worden verwijderd. Er moeten passende maatregelen worden genomen om een verspreiding van het stof te voorkomen.
- Gevaren van stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid. Draag bij onderhoudswerkzaamheden (bijv. de vervanging van een filter) altijd beschermende kleding voor de verwijdering van afval en adermhalingsbeschermingsmaskers (P2 of hoger).

## Reiniging



### LET OP

Gebruik voor de reiniging geen siliconenhoudende reinigingsmiddelen.

- Voor de uitvoering van het basisonderhoud en de basisreiniging is geen externe hulp vereist.
- Het apparaatoppervlak en de binnenkant van het reservoir moeten regelmatig met een vochtige doek worden gereinigd.

## Filterreinigingssysteem (Afbeelding K)

Het apparaat is uitgerust met een halfautomatisch filterreinigingssysteem. Het reinigt het filter en herstelt de zuigkracht.

- Schakel het apparaat in om het filterreinigingssysteem te gebruiken (1.).
- Dek de zuigmond af met de binnenkant van de hand (2.) om de luchtstroom te stoppen en om een maximaal vacuüm in het stofreservoir op te bouwen.
- Druk 3 tot 5 keer op de filterreinigingstoets om het filter te reinigen (3.).

## Filter vervangen (Afbeelding L)

Het filter moet na langer gebruik door een nieuw filter worden vervangen. Als het filter sterk verontreinigd of verstopt is, moet een handmatige reiniging worden uitgevoerd omdat de halfautomatische filterreiniging niet voldoende is om het filter te reinigen.

- Maak voor het verwijderen van het filter de filterbescherming los (1.) en verwijder het filter (2.).
- Monteer het filter in omgekeerde volgorde. Let erop dat u de schroef niet te vast vastdraait.

## Handmatig reinigen van het filter (Afbeelding N)

Als het filter verontreinigd is, spoelt u het onder koud water af (1.) en laat u het drogen (2.). Bevestig het filter weer na het drogen.

## Reparaties

Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een door de fabrikant erkend servicecentrum.

## Vervangingsonderdelen en toebehoren

Andere accessoires kunt u vinden in de catalogi van de fabrikant. Explosietekeningen en onderdelenlijsten vindt u op onze website: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artikel	Onderdeelnr.
Schouderdraagriem	530.572
Filterzak FS-F (VE5)	530.573
Filterelement FE-HEPA	530.616

## Afvoeren van verpakking en machine

### WAARSCHUWING!

Maak een versleten machine onbruikbaar door het netsnoer te verwijderen.



Alleen voor EU-landen

Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten versleten elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze opnieuw worden gebruikt



### LET OP

Vraag uw vakhandel naar de mogelijkheden om uw oude gereedschap af te geven.

## Conformiteit

Wij verklaren als alleen verantwoordelijke dat het op pagina 6 beschreven product voldoet aan de volgende normen en normatieve documenten:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, conform de bepalingen van de richtlijnen 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Verantwoordelijk voor technische documentatie:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr




Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Anvendte symboler

### **ADVARSEL!**

Betegner en umiddelbar truende fare. Ved tilsidesættelse af henvisningen opstår der livsfare eller fare for alvorlig tilskadekomst.

### **FORSIGTIG!**

Betegner en mulig farlig situation. Ved tilsidesættelse af henvisningen er der fare for tilskadekomst, eller der kan opstå materielle skader.

### **BEMÆRK**

Betegner anvendelsestips og vigtige informationer.

## Symboler på apparatet



Læs betjeningsvejledningen inden ibrugtagning!



Apparatet kan anvendes til følgende:

- Et apparat i støvklasse L egnar sig til opsugning af tørt, ikke-brændbart støv, træspåner og let sundhedsskadeligt støv med en eksponeringsgrænseværdi på  $> 1 \text{ mg}/\text{m}^3$ . Apparatet skal være udstyret med et egnet filter, der passer til fareklassen for det støv, der skal opsuges.
- Opsug kun farlige stoffer i henhold til IEC/EN 60335-2-69 (klasse L) med en dertil egnet støvsuger. Anvendelse til opsugning af andre farlige stoffer er ikke tilladt.

## For Deres egen sikkerheds skyld

### **ADVARSEL!**

Læs følgende før polermaskinen benyttes og følg instruktionerne:

- betjeningsvejledningen,
- de for anvendelsesstedet gældende regler og forskrifter vedrørende forebyggelse af ulykker.

Denne polermaskine er konstrueret i henhold til det aktuelle tekniske niveau og de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der ved brug af maskinen opstå fare for brugers eller tredjemandens liv og læmmer, maskinen kan beskadiges, og der kan opstå materielle skader.

Polermaskinen må kun benyttes

- til det dertil beregnede formål,
- i sikkerhedsteknisk korrekt tilstand.

Fejl, der har negativ indflydelse på sikkerheden, skal afhjælpes omgående.

## Bestemmelsesmæssig brug

Det er sikret med omfattende testmetoder, at denne støvsuger fungerer effektivt og sikkert i overensstemmelse med de følgende anvisninger ved faglig korrekt vedligeholdelse og anvendelse.

Det her beskrevne produkt er en støvsuger til erhvervsmæssig brug, f.eks. på hoteller, skoler, fabrikker, i forretninger, på kontorer samt inden for byggebranchen ved renovering af bygninger. Produktet er kun beregnet til opsugning af tørt materiale.

- Dette apparat er kun beregnet for tørstøvsugning.
- Dette apparat er kun beregnet til anvendelse i lukkede rum.
- Dette apparatet må kun opbevares i lukkede rom.

Apparatet kan anvendes til følgende:

- Opsugning af tørt, ikke-brændbart støv, træspåner og let sundhedsskadeligt støv med eksponeringsgrænseværdier  $> 1 \text{ mg}/\text{m}^3$  (støvklasse L).

## Sikkerhedsanvisninger

### **ADVARSEL!**

**Advarselshenvisning ! Læs alle sikkerhedsanvisninger og andre anvisninger.** Hvis sikkerhedsanvisningerne og andre anvisninger ikke overholderes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og andre anvisninger til senere brug.

- Dette produkt må ikke betjenes af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden.
- Apparatet må kun betjenes af personer, som er fortrolige med det, som er blevet instrueret i sikker håndtering af det, og som forstår de farer, der er forbundet hermed. Apparatet må ikke betjenes af børn.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke anvender apparatet ukorrekt. Børn, som ikke er under opsyn, må ikke rengøre apparatet eller udføre servicearbejde på det.
- Anvend ikke vand,olie,fedt eller rengøringsmidler.
- Anvend ikke benzín eller andre brændbare væsker til rengøring.
- Vær opmærksom på den fremgangsmåde, der skal anvendes, hvis det i forbindelse med rengøring er nødvendigt af fjerne afdækninger til ikke-støvtætte rum.

## Anvendelse og vedligeholdelse af batteriet

Apparatet kan anvendes med de batterier, der fremgår af produktspecifikationerne.

Følg de særlige forskrifter og anvisninger, der gælder ved transport, opbevaring og anvendelse af lithium-ion-batterier.

- Udsæt ikke batteriene for høje temperaturer, direkte sollys eller åben ild.
- Du må ikke adskille batterierne, dele dem op, brænde dem eller udsætte dem for temperaturer på mere end  $80^\circ\text{C}$ .
- Du må ikke anvende eller oplade batterier, som har mekaniske skader eller har været tabt. Kontakt i så fald altid FLEX-kundeservice.
- Hvis batteriet bliver så varmt, at du ikke kan røre ved det, er det muligvis defekt. I så fald skal du anbringe batteriet et brandsikret sted beskyttet mod brændbare materialer, hvor det kan køle af, mens du holder øje med det. Kontakt i så fald altid FLEX-kundeservice

## Andre sikkerhedsanvisninger

### **ADVARSEL!**

Eksplorationsfare!

Visse materialer kan skabe eksplasive dampe eller blandinger på grund af påvirkningen fra den indsugete luft!

Følgende materialer må aldrig opsuges:

- Eksplasive eller brændbare gasser, væsker og støvpartikler (reaktive støvpartikler)
- Reaktive metalstøvpartikler (f.eks. aluminium, magnesium, zink) i kombination med stærkt alkaliske eller sure rengøringsmidler
- Varme, brændende eller glødende genstande med temperaturer over  $40^\circ\text{C}$ . Ved temperatur over  $40^\circ\text{C}$  er der brændfare.

- Ikke egnet til fjernelse af sundhedsfarligt støv (iht. støvklasse M og H).
- Apparatet må ikke anvendes eksplorationsfarlige miljøer. Derudover kan de angivne stoffer medføre, at apparatets materialer korroderer.

## Sikkerhed på arbejdsplassen

- Hold tilskuerer, børn eller besøgende på afstand, mens du anvender støvsugeren. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over støvsugeren.
- Ved støvopsugningsanlæg skal du sikre tilstrækkelig luftudskiftning, hvis udblaesningsluften føres tilbage i rummet. Overhold de gældende sikkerhedsforskrifter.

## Elektrisk sikkerhed

- Udsæt ikke støvsugeren for regn eller fugt. Vand, der trænger ind i støvsugeren, øger risikoen for elektrisk stød.

## Personlig sikkerhed

- Vær hele tiden opmærksom, hold øje med, hvad du gør, og brug din sunde fornuft, når du anvender elektriske apparater. Anvend ikke elektriske apparater, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer. Et øjeblikks uopmærksomhed kan føre til alvorlig personskade ved anvendelse af elektriske apparater.
- Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller. Afhængigt af typen af og anvendelsesområdet for det elektriske apparatet reducerer brugen af personligt beskyttelsesudstyr (støvmaskine, sikkerhedssko med skridsikker sål, sikkerhedshjelm eller hørevarer) risikoen for personskader.
- Anvend ikke støvsugeren i omgivelser med ekstremt meget støv.
- Ved ikke-forskriftsmæssig brug kan der løbe væske ud af batteriet. Undgå kontakt med væsken. Væske, som løber ud af batteriet, kan forårsage hudirritation eller forbrændinger. Skyt straks væsken af med vand, hvis du får den på dig. Hvis du får væske i øjnene, skal du straks skylle øjnene grundigt med vand og søge læge.

## Generelle anvisninger på brug og håndtering af elektriske apparater/støvsugere

- Opbevar elektriske apparatene utilgængeligt for børn, når apparaterne ikke er i brug. Undgå, at apparatet anvendes af personer, som ikke er fortrolige med det eller med denne vejledning. Elektriske apparater er farlige i hænderne på uerfarne personer.
- Pas godt på det elektriske apparatet. Kontrollér, om de vægelige dele fungerer, som de skal, og ikke er blokerede. Sørg for, at det elektriske apparat fungerer korrekt og ikke begrænses af ødelagte eller defekte dele. Få defekte dele udskiftet, før du anvender det elektriske apparat. Mange ulykker skyldes, at elektriske apparater har været dårligt vedligeholdt.
- Følg altid denne vejledning, når du anvender elektriske apparater, tilbehør, tilsluttet udstyr etc. Tag hensyn til de aktuelle forhold og til det arbejde, der skal udføres. Hvis du anvender elektriske apparater til andre opgaver end dem, de er beregnet til, kan der opstå farlige situationer.
- Anvend det rigtige apparat til den opgave, der skal løses. Anvend ikke apparatet til opgaver, som det ikke er beregnet til.
- Anvend det til den opgave, det er beregnet til, og anvend det kun, hvis det er i fejlfri tilstand.
- Anvend kun støvsugeren, når filteret er monteret.
- Undgå, at apparatet starter utilsigtet. Sluk apparatet, før du isætter batteriet, og før du løfter eller transporterer det. Hold aldrig fingeren på hovedafbryderen, mens du bærer apparatet. Tag altid batteriet ud, når apparatet ikke er i brug, før du udfører servicearbejde på det, før du skifter tilbehør, samt når du gør det klar til transport eller transporterer det.

- Du må ikke sidde eller stå på apparatet.
- Før apparatet anvendes første gang, skal brugeren have adgang til informationer, anvisninger og undervisning om brug af apparatet og de materialer, det skal anvendes til. Hertil hører også en metode til sikker fjernelse og bortskaftelse af det opsigede materiale.
- Producenten eller en person, der har fået overdraget opgaven, gennemfører en teknisk inspektion mindst en gang om året. Under inspektionen kontrolleres f.eks. filtre for beskadigelse, og det kontrolleres, at apparatet er lufttæt, og at betjeningslementerne fungerer fejlfrit.
- Ved udførelse af vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal alle kontaminerede genstande, som ikke kan rengetes tilstrækkeligt, bortskaftes. Der skal her anvendes tætte sække i overensstemmelse med de gældende forskrifter for bortskaftelse af affaldet.
- Dette apparat er kun beregnet til anvendelse i lukkede rum.

### FORSIGTIG!

Når du anvender mundstykke og sugeslange, skal du holde støvsugeren væk fra hovedet.

### FORSIGTIG!

Sikkerhedsanordningerne beskytter brugeren og må ikke ændres eller kobles fra.

## Oversigt (Figur A)

- 1 Støvbeholder
- 2 Indskubningsåbning til batteri
- 3 Tænd/sluk/Eco-knap
- 4 Opbevaringsstet til sugedyse
- 5 Filterrengeningsknap
- 6 Greb
- 7 Lukkelaske
- 8 Indsugningsåbning
- 9 Låseflange til bæresele
- 10 Bajonettilslutning
- 11 Slange
- 12 Låsecips
- 13 Sugedyse
- 14 Støvpose
- 15 Filterbeskyttelse
- 16 Filter
- 17 Bæresystem

## Brugsanvisning

### Inden i brugtagning

- Læs sikkerhedsanvisningerne i denne vejledning omhyggeligt igennem, før du tager denne støvsuger i brug første gang.
- Pak elverktøjet og tilbehøret ud og kontrollér om leveringen er komplet og om der evt. er opstået transportskader.

### Afmontering af sugekop (Figur B)

- Åbn lukkelasken (1.), og tag sugehovedet af (2.).

### Anvendelse af støvposerne (Figur C)

Der kan anvendes en støvpose til at tømme støvbeholderen for smuds/støv, uden at der slipper støv ud.

- Indsæt posen i støvbeholderen. Indsæt posen i støvbeholderen. Fastgør posen på forsiden af støvbeholderen i indgrebskrogen.

## Tilslutning af sugeslange (Figur D)

- Skub sugeslangen ind i indsguningsåbningen (1.), og lad den gå i indgreb med uret (2.).

## Afmontering af mundstykke (Figur E)

- Tryk låseclipsene ind samtidig (1.), og fjern mundstykket (2.).

## Afmontering af bærerem (Figur F)

- Tryk låseknappen ind (1.), go fjern bæreremmen (2.).

## Montering af bærerem (Figur G)

- Skub remmen ind i låseflangen (1.), så den går hørbart i indgreb.

## Håndtering af batteriet (Figur H)

Anvendt et egnet 18 V FLEX-batteri. Kontrollér, at apparatet er slukket, før du isætter batteriet.

- Anbring batteriet i sporet. Batteriet skal gå i indgreb med et hørbart "klik".
- Kontrollér, at batteriet sidder sikkert fast.
- Når du skal fjerne batteriet, skal du trykke på knappen på batteriet og trække det opad.

## TÆND/SLUK/ECO-knap (Figur I)

Apparatets hovedafbryder har tre stillinger:

I = ECO

0 = SLUK

II = TÆND

## Holder til sugemundstykke (Figur J)

Sugemundstykket kan fastgøres på holderen i siden.

## Anvendelse af bæresystemet (Figur M)

Når du vil bruge bæresystemet, skal du føre spænderne ind i lukningerne. Bær støvsugerens som vist på figur M.

## Fejlfinding

### Støvsugeren starter ikke:

- Batteriet er afladt. Oplad batteriet, og prøv igen.
- Batteriet er for varmt eller for koldt. Lad batteriet afkøle eller opvarme langsomt til stuetemperatur.
- Overophedningssikring. Se nedenfor.

### Motoren standser:

- En termisk overbelastningsbeskyttelse slukker motoren, hvis motortemperaturen er for høj. Hvis det sker, skal du slukke med knappen. Vent 15 til 30 minutter, indtil motoren er afkølet. Tænd med knappen, og fortsæt driften.

### Sugekraften er reduceret:

- Beholderen er muligvis fuld. I så fald skal den tømmes.
- Slangen og mundstykket kan være tilstoppet. I så fald skal de rengøres.
- En af ovenstående dele er muligvis beskadiget og skal udskiftes.
- Filteret er muligvis tilstoppet. Brug filterrengeingssystemet til at rengøre filteret.
- Udskift filteret, og sørge for at installere det nye filter korrekt.
- Slangeforbindelsen er løs og skal spændes.

### Batteriet går ikke hørbart i indgreb.

- Låsemekanismen på batteriet eller åbningen til støvsugeren er snavset. Rengør den, og skub batteriet ind, så det går i indgreb.

### Stød ved statisk elektricitet:

- Hvis luften er for tør, skal du tilføre mere fugt. Anvend om muligt en luftfugter.
- At den relative luftfugtighed er lav, har ikke nogen betydning for brugen af støvsugere

## Vedligeholdelse og eftersyn

### BEMÆRK

Denne støvsuger er udstyret med en integreret, termisk overbelastningssikring for at beskytte motoren mod for høje temperaturer. Dette kan ske ved kraftig belastning. Hvis motoren slukker under brug, skal apparatet slukkes på hovedafbryderen, og motoren skal køle af i 15-30 minutter. Derefter kan apparatet tændes igen.

### ADVARSEL!

- Før rengøring og udførelse af vedligeholdelsesarbejde på apparatet skal det slukkes, og akku'en skal fjernes. Hvis apparatet er tilsluttet lysnettet, skal netledningen trækkes ud.
- Sluk apparatet, når der skiftes til en anden funktion.
- Vedligeholdelsesarbejde må kun udføres af godkendte kundeserviceafdelinger eller af fagpersonale inden for dette område, der kender de pågældende sikkerhedsforskrifter.
- Overhold de lokale sikkerhedsforskrifter for bærbare, erhvervsmæssigt anvendte apparater.
- Producenten eller en person, der har fået overdraget opgaven, gennemfører en teknisk inspektion mindst en gang om året. Under inspektionen kontrolleres f.eks. filtre for beskadigelse, og det kontrolleres, at apparatet er lufttæt, og at betjeningselementerne fungerer fejlfrit.
- Ved udførelse af vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal alle kontaminerede genstande, som ikke kan rengøres tilstrækkeligt, bortskaffes. Der skal her anvendes tætte sække i overensstemmelse med de gældende forskrifter for bortskaftelse af affaldet.
- Apparatets yderside skal rengøres grundigt, og skadelige stoffer skal fjernes. Alternativt kan der anvendes en lukket omkapsling, før apparatet fjernes fra farezonen.
- Alle dele af apparatet betragtes som kontamineret, når de fjernes fra farezonen. Der skal træffes egnede foranstaltninger for at undgå spredning af støvet.
- Farer på grund af sundhedsskadeligt støv. Brug altid passende beklædning under vedligeholdelsesarbejdet (f.eks. filterskift) og åndedrætsværn (P2 eller højere).

## Rengøring

### BEMÆRK

Brug ikke silikoneholdige rengøringsmidler til rengøring.

- Der er ikke behov for eksternt hjælp til udførelse af den grundlæggende vedligeholdelse og rengøring.
- Apparatets yderside og beholderens insidesside skal rengøres regelmæssigt med en fugtig klud.

## Filterrengeingssystem (Figur K)

Apparatet er udstyret med et halvautomatisk filterrengeingssystem. Det reniger filtret og gendanner sugeeffekten.

- Tænd apparatet for at anvende filterrengeingssystemet (1.).
- Luk dysen med håndfladen (2.), for at stoppe luftstrømmen og opbygge maksimalt vakuumb i støvbeholderen.
- Tryk på filterrengeingsknappen 3-5x for at rengøre filteret (3.).

## Udskiftning af filter (Figur L)

Filtret skal udskiftes med et nyt efter længere driftstid. Hvis filtret er kraftigt tilsmudset eller tilstoppet, skal det rengøres manuelt, fordi den halvautomatiske filterrengeing ikke er tilstrækkelig til at rengøre filtret.

- Du fjerner filteret ved at løsne filterbeskyttelsen (1.) og tage filteret (2.) af.
- Monter filtret i omvendt rækkefølge. Undgå at spænde skruen for fast.

## Manuel rengøring af filtret (Figur N)

Hvis filtret er tilsmudset, skal du vaske det under koldt vand (1.) og lade det tørre (2.). Fastgør filtret igen efter tørring.

## Reparationer

Reparationer må udelukkende udføres af en serviceafdeling, der er autoriseret af producenten.

## Reservedele og tilbehør

Du finder yderligere tilbehør i producentens kataloger. Eksplosionstegninger og reservedelslister findes på vores hjemmeside: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artikel	Del-nr.
Skulderbærerem	530.572
Filterpose FS-F (VE5)	530.573
Filterelement FE-HEPA	530.616

## Bortskaffelseshenvisninger

### ADVARSEL!

Gør udjænte maskiner ubrugelige ved at fjerne netkablet.



Kun for EU-lande:

Elektroværktøjer er ikke normalt husholdningsaffald.

I henhold til europæisk direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr og omsætning til national ret skal udjænte elektriske værktøjer samles separat og afleveres på et opsalningssted for materialegenvin-



### BEMÆRK

Faghandlen giver oplysninger om bortskaffelsesmuligheder!

## € -Overensstemmelse

Vi erklærer under eneansvar, at produktet, som beskrives på side 6, er i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+  
A2:2019+A14:2019  
EN 60335-2-69:2012  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Ansvarlig for det tekniske dossier:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Symboler som brukes

### **ADVARSEL!**

Gjør oppmerksom på en umiddelbar truende fare. Det er kan oppstå livsfare eller fare for alvorlige skader dersom dette ikke blir fulgt.

### **FORSIKTIG!**

Gjør oppmerksom på en situasjon som kan være farlig. Det kan oppstå skade på personer eller ting dersom dette ikke blir fulgt.

### **HENVISNING**

Bety tips og informasjoner om bruken.

## Symboler på produktet



Les bruksanvisningen før bruk!



Produktet er egnet for følgende:

- Et produkt i støvklasse L eigner seg for oppsamling av tørt, ikke-brennbart støv, trespon og lett helseskadelig støv med eksponeringsgrenseverdi på > 1 mg/m<sup>3</sup>. Produktet må være utstyr med et filter som er i overensstemmelse med fareklassen til støvet som skal samles opp.
- Samle bare opp farlige stoffer i henhold til IEC/EN 60335-2-69 (klasse L) med en egnert støvsuger. Bruk til å samle opp andre farlige stoffer er ikke tillatt.

## For din egen sikkerhet

### **ADVARSEL!**

Les igjennom dette før bruken av polererden og følg henvisningene:

- betjeningsveileddingen som er vedlagt.
- de regler og forskrifter som gjelder på stedet for uehellsforebyggende tiltak.

Denne polererden er produsert i henhold til teknikkens stand og anerkjente sikkerhets-tekniske regler. Det kan allikevel oppstå skade for liv og levnet for brukeren eller tredje personer eller også skade på ting under bruken av maskinen.

Polererden må kun brukes

- til de arbeider den er beregnet for,
- når den er i sikkerhetsteknisk tylfri tilstand.

Feil på maskinen som har innflytelse på den tekniske sikkerheten må straks utbedres.

## Forskriftsmessig bruk

Omfattende tester garanterer at denne støvsugeren ved riktig vedlikehold og bruk fungerer effektivt og sikkert i overensstemmelse med anvisningene nedenfor.

Produktet som her er beskrevet, er en støvsuger for kommersiell bruk, for eksempel på hoteller, skoler, i fabrikker, skoler og på kontorer, og i byggebransjen og ved renovering av bygninger. Den er bar egnet for tørrsuging.

- Dette apparatet er kun beregnet for tørrsuging.
- Dette apparatet er kun beregnet for bruk i lukkede rom.
- Dette apparatet må kun oppbevares i lukkede rom.
- Produktet er egnet for følgende:
- Oppsamling av tørt, ikke-brennbart støv, trespon og av lett helseskadelig støv med eksponeringsgrenseverdi > 1 mg/m<sup>3</sup> (støvklasse L).

## Sikkerhetsanvisninger

### **ADVARSEL!**

**Advarsel! Les alle sikkerhetsanvisningene og de øvrige instruksjonene.** Unnlatese av å følge sikkerhetsanvisningene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Ta vare på alle sikkerhetsanvisningene og de øvrige instruksjonene for senere bruk.

- Dette apparatet er ikke beregnet brukt av personer (inkludert barn) med fysiske, sansemessige eller mentale funksjonsnedsettelse eller personer uten nødvendig erfaring og/eller kunnskap.
- Apparatet må kun brukes av personer som er fortrolige med det, har fått opplæring i sikker bruk og forstår farene som er forbundet med det. Apparatet er ikke beregnet brukt av barn.
- Barn må holdes under tilsyn, slik at de ikke bruker apparatet på feit måte. La ikke barn rengjøre apparatet eller utføre vedlikehold uten at de er under tilsyn.
- Bruk ikke vann, olje, fett eller rengjøringsmidler.
- Bruk ikke bensin eller andre brennbare væsker til rengjøring.
- Vær oppmerksom på prosessen der deksler for rom som ikke er støvtette, må fjernes.

## Bruk og pleie av batteriet

Apparatet fungerer med batteriene som er oppført i produktspesifikasjonene.

Følg de spesielle forskriftene og anvisningene for transport, lagring og bruk av li-ion-batterier.

- Ikke utsett batteriene for høye temperaturer, direkte sollys eller ild.
- Du må ikke ta batteriene fra hverandre, dele dem opp eller brenne dem og ikke utsette dem for temperatur over 80 °C.
- Du må ikke bruke eller lade opp batterier som har mekaniske skader eller har fått ned på bakken. I slike tilfeller må du alltid kontakte servicerepresentanten for FLEX.
- Hvis batteriet ikke kan berøres på grunn av sterk varmeutvikling, kan det hende at det er defekt. I slike tilfeller må du sette apparatet på et brannsikkert sted, langt unna brennbare materialer, der det kan overvåkes og avkjøles. I slike tilfeller må du alltid kontakte servicerepresentanten for FLEX.

## Ytterligere sikkerhetshenvisninger

### **ADVARSEL!**

Eksplosjonsfare!

Visse materialer kan danne eksplosiv damp eller eksplasive blandinger på grunn av påvirkningen fra innsugningsluften!

Følgende materialer må aldri suges opp:

- Eksplasive eller brennbare gasser, væsker og støvparktikler (reaktive støvparktikler)
- Reaktive metallstøvparktikler (for eksempel aluminium, magnesium, sink) i kombinasjon med sterkt alkaliske eller sure rengjøringsmidler
- Varme, brennende eller glødende gjenstander med temperatur over 40 °C. Ved temperatur over 40 °C oppstår det brannfare.

- Ikke egnet for fjerning av helseskadelig støv (ifølge støv-klassen M og H).
- Apparatet må ikke brukes på eksplosjonsfarlige områder. I tillegg kan de oppførte stoffene føre til at materialene i apparatet korroderer.

## Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hold tilskuer, barn eller besøkende på avstand mens du bruker støvsugeren. Hvis du blir distraher, kan du miste kontrollen over støvsugeren.
- Ved støvavugsanlegg må det sørges for tilstrekkelig luftutskifting hvis utblåsingsslusen føres tilbake til rommet. Følg gjeldende lovfestede sikkerhetsforskrifter.

## Elektrisk sikkerhet

- Utsett ikke støvsugeren for regn eller fuktighet. Vann som kommer inn i støvsugeren øker faren for elektrisk støt.

## Personlig sikkerhet

- Vær hele tiden oppmerksom, følg med på det du gjør og utvis sunn fornuft når du bruker elektriske apparater. Bruk ikke elektriske apparater hvis du er trøtt eller er påvirket av medikamenter eller rusmidler, inkludert alkohol. Et øyeblikks oppmerksomhet kan føre til alvorlige personskader under bruk av elektriske apparater.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller. Avhengig av type og bruksområde for det benyttede elektriske apparatet reduserer bruk av verneutstyr (støvmaskin, vernesko med antisiklisåle, vernehjelm eller hørselvern) faren for personskader.
- Bruk ikke støvsugeren i omgivelser med ekstremt mye støv.
- Ved ikke-forskriftsmessig bruk kan væske renne ut av batteriet. Unngå kontakt med væsken. Væske som renner ut av batteriet kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger. Skyll bort væsken umiddelbart etter kontakt. Hvis du får væske i øynene, må du skylle øynene med mye vann og oppsøke lege.

## Generelle anvisninger for bruk og håndtering av elektriske apparater / støvsugere

- Oppbevar de elektriske apparatene utilgjengelig for barn når apparatene ikke er i bruk. Hindre at apparatet brukes av personer som ikke er godt kjent med det eller denne veiledningen. Elektriske apparater er farlige i hendene på uerfarne personer.
- Pass godt på det elektriske apparatet. Kontroller om bevegelige deler fungerer som de skal og ikke er blokkert. Forviss deg om at funksjonen til det elektriske apparatet ikke begrenses av ødelagte eller skadde deler. Få reparert skadde deler før det elektriske apparatet brukes. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikehold av elektriske apparater.
- Bruk elektriske apparater, tilbehør, utstyr som kobles til osv. i samsvar med denne veiledningen. Ta hensyn til forholdene i omgivelsene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektriske apparater til andre formål enn de som er angitt kan føre til farlige situasjoner.
- Bruk riktig apparat til oppgaven som skal utføres. Bruk ikke apparatet til oppgaver det ikke er beregnet for.
- Bruk det til det tiltenkte formålet og bare når det er i feilfri stand.
- Bruk støvsugeren bare med montert filter.
- Unngå at apparatet starter utsiktet. Slå av apparatet før du setter inn batteriet og før du løfter eller transporterer det. Hold aldri fingeren på hovedbryteren mens du bærer apparatet. Ta alltid ut batteriet når apparatet ikke er i bruk, før vedlikehold, før bytte av tilbehør, når du forbereder transport og under transport.

- Du må ikke sitte eller stå på apparatet.
- Før første gangs bruk skal brukeren få informasjon og anvisninger for og opplæring i bruk av apparatet og stoffene det skal brukes til. Dette omfatter også en prosedyre for sikker fjerning og kassering av det oppsugde materialet.
- Produsenten eller en person som har fått dette i oppdrag, utfører en teknisk inspeksjon minst én gang i året. I den forbindelse inspirerer for eksempel filteret for skader, og apparatets lufttettethet og betjeningselementenes funksjon kontrolleres.
- Ved vedlikehold eller reparasjoner må alle kontaminerte gjenstander som ikke kan rengjøres tilstrekkelig, kastes. Det må da brukes vannrette sekker i samsvar med gjeldende forskrifter for håndtering av dette avfallet.
- Dette apparatet er kun beregnet for bruk i lukkede rom.



### FORSIKTIG!

Ikke sug i nærheten av hodet under bruk av munnstykke og sugeslange.



### FORSIKTIG!

Sikkerhetsinnretningene beskytter brukeren og må ikke endres eller omgås.

## Et oversikt (Figur A)

- 1 Støvbeholder
- 2 Åpning for innsetting av batteri
- 3 På/Avtak/bryter
- 4 Oppbevaringsplass for sugedyse
- 5 Filterrensegjøringsknapp
- 6 Håndtak
- 7 Låsetapp
- 8 Inntaksåpning
- 9 Festeflens for bærestropp
- 10 Bajonettdapter
- 11 Slange
- 12 Festeklips
- 13 Sugedyse
- 14 Støvpose
- 15 Filterbeskyttelse
- 16 Filter
- 17 Bæresystem

## Bruksanvisning

### Før ibruktaking

- Les alle sikkerhetsanvisningene i denne håndboken nøyde før du bruker støvsugeren første gang.
- Elektroverktøyet og tilbehøret pakkes ut og må kontrolleres at leveringen er fullstendig og at det ikke er oppstått transportskader

### Ta av sugehodet (Figur B)

- Åpne låsetappen (1.) og fjern sugehodet (2.).

### Bruke støvposen (Figur C)

For at smuss/støv i støvbeholderen skal kunne fjernes uten at støv slipper ut, kan en støvpose brukes.

- Sett posen i støvbeholderen. Fest posen til karabinkroken foran på støvbeholderen.

### Koble til sugeslangen (Figur D)

- Skryt sugeslangen inn i inntaksåpningen (1.), og fest den med urviseren (2.).

## Ta av munnstykket (Figur E)

- Trykk samtidig på festeklipssene (1.), og ta av munnstykket (2.).

## Ta av bærestroppen (Figur F)

- Trykk inn låsekappen (1.), og ta av bærestroppen (2.).

## Sette på bærestroppen (Figur G)

- Skyv den inn på festeflensene (1.), og la den festes hørbart.

## Håndtering av batteriet (Figur H)

Bruk et egnet 18 V FLEX-batteri. Kontroller at apparatet er slått av før du setter inn batteriet.

- Sett batteriet i sporet. Batteriet må festes med et hørbart klikk.
- Forviss deg om at batteriet sitter fast.
- For å ta ut batteriet trykker du på knappen på batteriet og trekker det oppover.
- Trykk på knappen på batteriet for å ta ut batteriet, og trekk det ut.

## PÅ/AV/ØKO-bryter (Figur I)

Hovedbryteren til produktet har tre stillinger:

I = ECO

0 = AV

II = PÅ

## Holder for sugemunnstykke (Figur J)

Sugemunnstykket kan festes på holderen på siden.

## Bruk av bæresystemet (Figur M)

- For å bruke bæresystemet, sett inn spennene i festene. Bær støvsuger som vist på figur M.

## Feilsøking

### Støvsugeren starter ikke:

- Batteriet er utladet. Lad batteriet og prøv på nytt.
- Batteriet er for varmt eller for kaldt. La batteriet avkjøles eller varm det langsomt opp til romtemperatur.
- Utlosning av termisk overbelastningsbeskyttelse. Se under.

### Motoren stopper:

- En termisk overbelastningsbeskyttelse slår av motoren hvis motortemperaturen er for høy. Hvis dette skjer, slå av bryteren. Vent 15 til 30 minutter til motoren er avkjølt. Slå på bryteren og fortsett driften.

### Sugeeffekten er redusert:

- Det kan hende at beholderen er full. I så fall må den tømmes.
- Det kan hende at slangens og munnstykket er tilstoppet. Disse må i så fall rengjøres.
- Noen av delene nevnt ovenfor kan være skadet og må skiftes ut.
- Filteret kan være tilstoppet. Rengjør filteret med filterrengeingssystemet.
- Skift filter eller kontroller at filteret er montert riktig.
- Slangekoblingen er løs og må strammes.

### Batteriet festes ikke med et hørbart klikk.

- Festmekanismen på batteriet eller åpningen på støvsugeren er skitten. Rengjør den, og skyv batteriet inn til det festes.

### Statisk elektrisitet:

- Hvis omgivelsene er for tørre, må du tilsette fuktighet i luften. Bruk en luftfukter hvis mulig.
- Vi gjør oppmerksom på at lav luftfuktighet ikke har noen betydning for bruken av støvsugeren.

## Vedlikehold og pleie

### **i HENVISNING**

Denne støvsugeren har et integrert termisk overbelastningsvern som beskytter motoren mot for høy temperatur. Dette kan skje ved mye bruk. Slå av produktet med hovedbryteren og la motoren avkjøles i 15–30 minutter hvis motoren slås av under drift. Derefter kan produktet slås på igjen.

### **⚠ ADVARSEL!**

- **Før rengjøring og vedlikehold skal produktet slås av og batteriet tas ut.** Strømkabelen skal trekkes ut av kontakten hvis produktet er koblet til strømnettet.
- **Slå av produktet når en annen funksjon skal velges.**
- **Vedlikehold må kun utføres av godkjent kundeservice eller fagpersoner i bransjen som er kjent med de gjeldende sikkerhetsforskriftene.**
- **Følg de lokale sikkerhetsforskriftene for bærbare maskiner for kommersiell bruk.**
- **Produsenten eller en person som har fått dette i oppdrag, utfører en teknisk inspeksjon minst én gang i året. I den forbindelse inspiseres for eksempel filteret for skader, og produktets lufttethet og betjeningselementenes funksjon kontrolleres.**
- **Ved vedlikehold eller reparasjoner må alle kontaminerte gjenstander som ikke kan rengjøres tilstrekkelig, kastes. Det må da brukes vannrette sekker i samsvar med gjeldende forskrifter for håndtering av dette avfallet.**
- **Produktet må rengjøres grundig utvendig, og skadelige stoffer utvendig må fjernes. Alternativt kan produktet pakkes inn med et tett materiale før produktet fjernes fra fareområdet.**
- **Alle deler av produktet betraktes som kontaminerete når produktet fjernes fra fareområdet. Egnede tiltak må iverksettes for å unngå fordeling av støvet.**
- **Fare på grunn av helseskadelig støv. Bruk alltid spesielleker for avfallshåndtering og røykmaske (P2 eller høyere) ved vedlikeholdsarbeid (for eksempel filterskifte).**

## Rengjøring

### **i MERKNAD**

Bruk ikke silikonholdige rengjøringsmidler for å rengjøre produktet.

- Det kreves ikke eksternt hjelpe for gjennomføring av grunnleggende vedlikehold og rengjøring.
- Produktets overflate og innsiden av beholderen må rengjøres jevnlig med en fuktig klut.

### Filterrengeingssystem (Figur K)

Produktet er utstyr med et halvautomatisk filterrengeingssystem. Det rengjør filteret og gjenoppretter sugeeffekten.

- Slå på produktet (1.) for å bruke filterrengeingssystemet.
- Lukk dysen med håndflaten (2.), for å stoppe luftstrømmen og for å skape maksimalt vakuum i støvbeholderen.
- Trykk 3 til 5 ganger på filterrengeingssknappen for å rengjøre filteret (3.).

### Skifte filter (Figur L)

Filteret må skiftes ut med et nytt etter lengre driftstid. Hvis filteret er svært skittent eller tett, må det rengjøres manuelt, ettersom den halvautomatiske filterrengeingingen ikke kan rengjøre filteret tilstrekkelig.

- For å fjerne filteret, løsne filterbeskyttelsen (1.) og fjern (2.) filteret.
- Monter filteret i omvendt rekkefølge. Pass på at du ikke strammer skruen for mye.

## Rengjøre filteret manuelt (Figur N)

Hvis filteret er skittent, vasker du det under kaldt vann (1.) og lar det tørke (2.). Fest filteret igjen etter at det har tørket.

## Reparasjoner

Sørg for at reparasjoner utelukkende utføres av et serviceverksted som er godkjent av produsenten.

## Reservedeler og tilbehør

Annet tilbehør finnes i katalogene fra produsenten.

Eksplosjonstegninger og lister for reserve-deler finnes på vår hjemmeside: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artikkel	Delenr.
Skuldersle	530.572
Filterpose FS-F (VE5)	530.573
Filterelement FE-HEPA	530.616

## Henvisninger om skroting

### ADVARSEL!

Utrangerte maskiner må gjøres ubrukelige ved å fjerne strømkabelen.

-  Kun for EU-land
- Ikke kast elektrisk verktøy i bosset.
- I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk og elektronisk gammelt utstyr og omsetting av nasjonal rett, må brukte elektriske verktøy samles separat og avhendes på en miljøvennlig måte.

### HENVISNING

Faghandelen vil gi deg informasjon om avhendingsmåter.

## €-samsvar

Vi erklærer under eneansvar at produktet som er beskrevet på side 6 er i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+
- A2:2019+A14:2019
- EN 60335-2-69:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015, ifølge bestemmelserne i direktivene 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Ansvarlig for tekniske dokumenter:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-7171 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-7171 Steinheim/Murr

## Teckenförklaring

### **VARNING!**

Varnar för en omedelbart hotande fara! Risk för liv och lem om varningen ej beaktas.

### **VAR FÖRSIKTIG!**

Varnar för en möjlig farlig situation. Om varningen ej beaktas kan person- eller sakkador uppstå.

### **OBS**

Hänvisar till tips och viktig information.

## Symboler på maskinen



Läs bruksanvisningen före idrifttagning!



Maskinen lämpar sig för följande användningsområden:

- En enhet i dammklass L lämpar sig för uppsamling av torrt, icke-bränbart damm, träspån och lätt hälsosarligt damm med ett exponeringsgränsvärde på > 1 mg/m<sup>3</sup>. Maskinen måste vara utrustad med ett lämpligt filter som motsvarar riskklassen hos det damm som ska samlas upp.
- Använd alltid en lämplig dammsugare vid uppsamling av farliga ämnen enligt IEC/EN 60335-2-69 (klass L). Det är inte tillåtet att använda maskinen för att uppsamling andra farliga ämnen.

## För din säkerhet

### **VARNING!**

Läs igenom säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i bruk och handla därefter.

- föreliggande bruksanvisning,
- "Allmänna säkerhetsanvisningar" för elverktyg i det bifogade häftet (nr 315.915),
- gällande arbetskyddsbestämmelser innan maskinen tas i bruk.

Denna polermaskin är konstruerad enligt senaste tekniska rön och allmänt erkända säkerhetstekniska regler. Trots det kan fara för liv och lem liksom för maskinen eller andra föremål uppstå. Polermaskinen får endast användas

- för avsett ändamål,
- i tekniskt felfritt tillstånd

Störningar som kan påverka säkerheten måste omgående åtgärdas.

## Avsedd användning

Genom omfattande testning har vi kunnat konstatera att denna dammsugare vid korrekt utfört underhåll och användning enligt nedanstående anvisningar är säker och effektiv att använda.

Den produkt som beskrivs här är en dammsugare för yrkesmässig användning, till exempel på hotell, i skolor, fabriker, butiker, på kontor samt på byggarbetsplatser och vid renoveringar av byggnader. Den är endast avsedd för torr användning.

- Denna apparat är endast avsedd för torr användning.

- Denna apparat är endast avsedd för användning i slutna utrymmen.

- Denna apparat får endast förvaras i slutna utrymmen.

Är avsedd för följande användningsområden:

- Uppsamling av torrt, icke-bränbart damm, träspån och lätt hälsosarligt damm med ett exponeringsgränsvärde på > 1 mg/m<sup>3</sup> (dammklass L).

## Säkerhetsanvisningar

### **VARNING!**

**Varng! Läs alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar.** Om säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar inte följs finns det risk för elstötar, brand och svåra personskador. Spara alla säkerhetsanvisningar och övriga anvisningar för att kunna återvända till dem senare.

- Denna produkt får inte användas av personer (inklusive barn) med kroppsliga, sensoriska eller mentala funktionshinder eller av personer som saknar tillräcklig erfarenhet och/eller kunskap.
- Apparaten får endast användas av personer som är bekanta med den, som instruerats om säker hantering och som förstår vilka faror som föreligger vid hantering. Apparaten får inte användas av barn.
- Om barn åndå använder maskinen måste de hållas under uppsikt så att de inte använder maskinen på ett felaktigt sätt. Låt inte barn rengöra eller underhålla apparaten utan uppsikt.
- Använd inte vatten, olja, fett eller rengöringsmedel.
- Använd inte bensin eller andra bränbara vätskor för rengöring.
- Observera att lock till fack som inte är dammtäta måste tas bort vid rengöring.

## Användning och skötsel av batteriet

Apparaten drivs med de batterier som anges i produktSpecificationerna.

Beakta särskilda föreskrifter och anvisningar för transport, förvaring och användning av lithiumjonbatterier.

- Utsätt inte batterierna för höga temperaturer, direkt solljus eller eld.
- Ta inte isär, krossa eller bränn batterierna och utsätt dem inte för temperaturer över 80 °C.
- Använd inte och ladda inte batterier som uppvisar mekaniska skador eller som fallit ner på golvet. Kontakta närmaste FLEX-service om så är fallet.
- Om man inte kan ta i batteriet på grund av hög värmevärkning, kan det vara defekt. Ställ i så fall produkten på en eldsäker plats, på stort avstånd från bränbara material, där den kan observeras och svalna. Kontakta alltid närmaste FLEX-service om så är fallet.

## Ytterligare säkerhetsanvisningar

### **VARNING!**

Explosionsrisk!

Hos vissa material kan sugluften ge upphov till explosiv ånga eller blandningar!

Följande material får aldrig sugas upp:

- Explosiva eller bränbara gaser, vätskor eller dammpartiklar (reaktivt damm)
- Reaktivt metalldamm (t.ex. aluminium, magnesium och zink) i kombination med starkt basiska eller sura rengöringsmedel
- Heta, brinnande eller glödande föremål med temperaturer över 40 °C. Vid temperaturer över 40 °C föreligger brandfaror.
- Ej avsedd för avskiljning av hälsosarligt damm (enligt dammklass M och H).

- Apparaten får inte användas i explosionsfarlig miljö. Dessutom finns det risk för att den här typen av ämnen orsakar korrasjon i apparaten.

## Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll åskådare, barn och besökare på avstånd när dammsugaren används. Om man blir distraherad kan man förlora kontrollen över dammsugaren.
- Vid dammavskiljningsanläggningar måste man säkerställa en tillräcklig luftväxling L i rummet om främluftens ska återförras till rummet. Beakta gällande lagstadgade säkerhetsbestämmelser.

## Elsäkerhet

- Utsätt inte dammsugaren för regn eller väta. Vatten som tränger in i dammsugaren ökar risken för elektrisk stöt.

## Personlig säkerhet

- Vår alltid uppmärksam, tänk på vad du gör och använd sunt förmunt när du använder elektriska apparater. Använd inte elektriska apparater om du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks uppmärksamhet kan leda till allvarliga personskador när man använder elektriska apparater.
- Använd personlig skyddsutrustning och ha alltid skyddsglasögon. Beroende på den elektriska apparatens typ och åndamål minskar skyddsutrustningen (andningsskydd, halsksära skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd) risken för personskador.
- Använd inte dammsugaren under extremt dammiga förhållanden.
- Om batteriet används på fel sätt kan det rinna ut vätska ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Läckande batterivätska kan medföra hudirritation eller brännskador. Skölj bort vätskan med vatten omedelbart efter kontakt. Om vätskan hamnar i ögonen, skölj rikligt med vatten och kontakta läkare.

## Allmänna anvisningar för användning och hantering av elektriska apparater/dammsugare

- Förvara elektriska apparater utom räckhåll för barn när de inte används. Personer som inte har god kännedom om apparaten och bruksanvisningen måste förhindras från att använda apparaten. Elektriska apparater är farliga i händerna på oerfarna personer.
- Ta väl hand om den elektriska apparaten. Kontrollera att alla rörliga delar fungerar korrekt och att de inte kärvar. Säkerställ att den elektriska apparatens funktion inte begränsas av trasiga eller skadade delar. Se till att skadade delar repareras innan den elektriska apparaten används. Många olyckor har skett på grund av dåligt skötta elektriska apparater.
- Använd elektriska apparater, tillbehör, kontaktapparater osv. i enlighet med denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras. Om elektriska apparater används för andra åndamål än det avsedda kan det leda till farliga situationer.
- Använd rätt apparat för respektive uppgift. Använd inte apparater för uppgifter som den inte är avsedd för.
- Använd den endast för avsedda åndamål och i felfritt skick.
- Använd endast dammsugare med monterat filter.
- Förhindra att apparaten startas oavsiktligt. Stäng av apparaten innan batteriets sätts i och innan den lyfts upp eller transporteras. Bär aldrig apparaten med fingret på strömbrytaren. Ta alltid bort batteriet när apparaten inte används, före underhåll, före byte av tillbehör och vid förberedelser för transport och under transport.

- Sitt eller stå inte på apparaten.
- Före första användning måste användaren ha fått tillgång till all information, alla anvisningar och all utbildning som krävs för att använda maskinen och för att hantera de ämnen som maskinen ska användas för. Det innefattar också hur man på ett säkert sätt avlägsnar och avfallshanterar det uppsugna materialet.
- Tillverkaren eller en representant för tillverkaren utför en teknisk kontroll minst en gång om året. Vid detta tillfälle kontrolleras bland annat att det inte finns några skador på filtret, att maskinen är lufttätt och att alla maskinreglage fungerar som de ska.
- Vid underhåll eller reparation ska alla kontaminerade komponenter som inte går att rengöra ordentligt kasseras. Använd täta pásar enligt gällande föreskrifter för avfallshantering.
- Denna apparat är endast avsedd för användning i slutna utrymmen.



### VARNING!

*Sug inte i närbheten av huvudet vid användning av munstycke och sugslang.*



### VARNING!

*Säkerhetsanordningar är till för att skydda användaren och får inte ändras eller göras obrukbara.*

## Översikt (Figur A)

- 1 Dammbehållare
- 2 Batterifack
- 3 På/av/eko-knapp
- 4 Förvaringsplats för sugmunstycket
- 5 Knapp för filterrensgöring
- 6 Handtag
- 7 Förslutning
- 8 Insugsöppning
- 9 Självslående fläns för bärrem
- 10 Bajonettslutning
- 11 Slang
- 12 Låsklämma
- 13 Sugmunstycke
- 14 Dammpåse
- 15 Filterskydd
- 16 Filter
- 17 Bärsystem

## Bruksanvisning

### Före start

- Läs säkerhetsanvisningarna i den här handboken noga innan du använder dammsugaren för första gången.
- Packa upp elverktyget och motsvarande tillbehör och kontrollera att leveransen är fullständig och om transportskador uppstått.

### Ta loss sugkåpan (Figur B)

- Öppna förslutningen (1.) och ta bort sughuvudet (2.).

### Använda dammpåse (Figur C)

För att kunna tömma dammbehållaren på smuts och damm utan att dammet sprider sig kan man använda en dammpåse.

- Sätt i påsen i dammbehållaren. Fäst påsen i snäppfästena på dammbehållarens framsida.

## Ansluta sugslangen (Figur D)

- Skjut in sugslangen i insugsöppningen (1.) och haka fast den medurs (2.).

## Ta bort munstycket (Figur E)

- Tryck in läsklämmorna samtidigt (1.) och ta bort munstycket (2.).

## Ta bort bärselet (Figur F)

- Tryck in låsknappen (1.) och ta bort bärselet (2.).

## Sätta dit bärselet (Figur G)

- Skjut på enheten på den självslående flansen (1.) tills det hörs att bärselet hakar i.

## Hantering av batteriet (Figur H)

Använd ett passande FLEX-batteri med 18 V. Säkerställ att apparaten är avstängd innan batteriet sätts i.

- Sätt i batteriet i styrningen. Batteriet måste haka fast med ett hörbart "klick".
- Kontrollera att batteriet sitter fast.
- För att ta bort batteriet, tryck på knappen på batteriet och dra ut det.

## På/av/eko-knapp (Figur I)

Enhets huvudströmbrytare har tre lägen:

I = ECO

0 = AY

II = PÅ

## Hållare till sugmunstycke (Figur J)

Sugmunstycket kan fästas i hållaren på sidan.

## Använda ramen (Figur M)

- För att använda bärssystemet för du in remmarna i spännenna. Bär dammsugen enligt anvisningarna i figur M.

## Felsökning

### Dammsugaren startar inte:

- Batteriet är urladdat. Ladda batteriet och försök igen.
- Batteriet är för varmt eller för kallt. Låt batteriet svalna eller värmas upp långsamt till rumstemperatur.
- Överhettningsskydd. Se nedan.

### Motorn stannar:

- Ett överhettningsskydd stänger av motorn om motortemperaturen blir för hög. Om det händer ska brytaren stängas av. Vänta 15 till 30 minuter tills motorn har kylts ner. Slå på brytaren och återuppta driften.

### Sugkraften är reducerad:

- Behållaren kanske är full. I så fall måste den tömmas.
- Slangen och munstycket kanske är igensatta. I så fall måste de rengöras.
- Något av ovanstående kan vara trasigt och behöva bytas ut.
- Filtret kan vara igensatt. Använd filterrenögöringsystemet för att rengöra filtret.
- Byt filter eller kontrollera att filtret är korrekt installerat.
- Slanganslutningen är lös och behöver dras åt.

### Batteriet hakar inte i med ett hörbart klick.

- Låsmekaniken på batteriet eller facket i dammsugaren är smutsigt. Rengör dessa och skjut in batteriet tills det hakar i.

### Stötar på grund av statisk elektricitet:

- Om omgivningen är för torr, tillför fukt till luften. Om möjligt, använd en luftfuktare.
- Om den relativta luftfuktigheten är låg kommer det inte att påverka användningen av dammsugaren.

## Underhåll och skötsel

### i OBS

Den här dammsugaren har ett inbyggt överhettningsskydd som är till för att skydda motorn mot för höga temperaturer. Detta kan hända vid kraftig belastning. Om motorn stängs av när du använder maskinen, stäng av den med huvudbrytaren och låt motorn svalna i 15–30 minuter. Därefter kan du sätta igång maskinen igen.

### ⚠ VARNING!

- Innan du påbörjar rengöring eller underhåll, slå alltid av enheten, ta ut batteriet och dra ut nätkabeln ur vägguttaget (gäller nätnätslutna enheter).
- Slång av maskinen om du byter funktion.
- Underhåll får endast utföras av godkända serviceverkstäder eller av andra proffs som känner till de säkerhetsföreskrifter som gäller vid den här typen av arbete.
- Observera gällande säkerhetsföreskrifter för portabla maskiner för yrkesmässig användning.
- Tillverkaren eller en representant för tillverkaren utför en teknisk kontroll minst en gång om året. Vid detta tillfälle kontrolleras bland annat att det inte finns några skador på filtret, att maskinen är lufttätt och att alla maskinreglage fungerar som de ska.
- Vid underhåll eller reparation ska alla de kontaminerade delar och utrustning som inte går att rengöra ordentligt kasseras. Använd läta påsar enligt gällande föreskrifter för avfallshantering.
- Alla utvändiga ytor på maskinen måste rengöras grundligt och alla skadliga ämnen avlägsnas. Alternativt går det att använda ett slutet hölje innan enheten flyttas ur riskområdet.
- Alla maskindelar ska betraktas som kontaminerade när de flyttas ur riskområdet. Vidta lämpliga åtgärder för att undvika att dammet sprids.
- Risker på grund av hälsosvådligt damm. Använd alltid engångsoverall och arndningsskydd (P2 eller högre) vid underhållsarbete som till exempel filterbyte.

## Rengöring

### i OBSERVERA

Använd inte rengöringsmedel med silikon.

- Grundläggande underhåll och service kan man utföra själv.
- Maskinen sutsida och insidan av behållaren måste regelbundet rengöras med en fuktig trasa.

## Filterrenögöringsystem (Figur K)

I maskinen finns ett halvautomatiskt filterrenögöringsystem. Systemet rengör filtret och återställer sugeffekten.

- Slå på maskinen (1.) för att använda filterrenögöringsystemet.
- Slutslit munstycket med handflatan (2.) för att stoppa luftflödet och skapa ett maximalt vakuumb i dammbehållaren.
- Tryck tre till fem gånger på filterrenögöringsknappen för att rengöra filtret (3.).

## Byta filter (Figur L)

När det har använts en längre tid måste filtret bytas ut. Om filtret är mycket smutsigt eller igensatt måste det rengöras för hand eftersom den halvautomatiska filterrenögöringen inte är tillräcklig för att få filtret rent.

- För att avlägsna filtret, lossa filterskyddet (1.) och ta bort filtret (2.).
- Följ instruktionen i motsatt ordning för att sätta tillbaka filtret. Var försiktig så att du inte drar åt skruven för hårt.

## Rengöra filtret för hand (Figur N)

När filtret är smutsigt, spola av det med kallt vatten (1.) och låt det torka (2.). När filtret har torkat sätter du fast det igen.

## Reparation

Reparationer får endast utföras av en serviceverkstad som är auktoriseras av tillverkaren.

## Reservdelar och tillbehör

Ytterligare tillbehör hittar du i tillverkarens katalog.

Explosionsritningar och reservdelslistor återfinns på vår hemsida:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artikel	Artikelnr
Bärsele	530.572
Filterpåse FS-F (VE5)	530.573
Filterelement FE-HEPA	530.616

## Skrotning och avfallshantering

### **VARNING!**

Gör förbrukade maskiner obrukbara genom att avlägsna nätsladden.



Endast för EU-stater

Kasta ej elverktyg i hushållssoporna!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU ska förbrukade elverktyg samlas separat och hanteras enligt gällande avfallsbestämmelser.

### **OBS**

Fråga fackhandlaren rörande avfallsbestämmelser!

## CE-märkning

Under eget ansvar försäkrar vi härmed att den produkt som beskrivs på sidan 6 uppfyller kraven i nedanstående standarder och direktiv:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, enligt bestämmelserna i direktiven 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Ansvarig för tekniska underlag:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Käytetty symbolit

### VAROITUS!

Viittaa välittömästi uhkaavaan vaaraan. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkantumisiin.

### VARO!

Viittaa mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa loukkaantumisiin tai esinevauroihin.

### OHJE

Viittaa koneen käyttöä koskeviin ohjeisiin ja tärkeisiin tietoihin.

## Symbolit laitteessa



Lue käyttöohjeet ennen käyttöönottoa!



Tämä laite soveltuu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Pölyluokan L laite soveltuu kuivien ja palamattomien pölyjen, puulastujen ja sellaisten lievästi terveydelle vaarallisten pölyjen imuroointiin, joiden altistuspiiris on > 1 mg/m³. Laitteessa pitää olla soveltuva suodatin, joka vastaa imuroitavien pölyjen vaaraluokitusta.
- Standardin IEC/EN 60335-2-69 (luokka L) mukaisia vaarallisia aineita saa imuroida vain vastaavasti soveltuvalla imuilla. Käytöä muiden vaarallisten aineiden imuroointiin ei ole sallittua.

## Turvallisuusasiaa

### VAROITUS!

Lue ohjeet ennen kiillotuskoneen käyttöä ja toimi niiden mukaisesti:

- koneen käyttööhe,
- käyttöpaikalla voimassa olevat ohjeet ja työsuojelumääräykset.

Kiillotuskone on valmistettu uusimman teknisen tietämyksen ja hyväksyttyjen turvateknisten säännösten mukaisesti.

Tästä huolimatta sen käytöstä saattaa aiheutua hengenvaaraa koneen käyttäjälle ja muille henkilöille ja itse kone tai muu esineistö voi vaurioitua. Kiillotuskonetta saa käyttää vain

- määräystenmukaiseen käyttötarkoitukseen.
- sen ollessa teknisesti moitteetonmassa kunnossa.

Turvallisuuteen vaikuttavat häiriöt on korjattava välittömästi.

### Määräystenmukainen käyttö

Kattavilla testeillä on varmistettu, että tämä imuri asianmukaisesti huollettuna ja käytettyynä ja seuraavia ohjeita noudatettessa toimii tehokkaasti ja turvallisesti.

Tässä kuvattu tuote on ammattiakäyttöön tarkoitettu imuri, esimerkiksi käytettäväksi hotelleissa, koulissa, tehtaissa, kaupoissa, toimistoissa sekä rakennustyömailla ja kiinteistöjen saneerauksessa. Se soveltuu käyttöön vain kuivissa tiloissa.

- Tämä laite on tarkoitettu vain kuivissa tiloissa käytettäväksi.

- Tämä laite soveltuu seuraaviin käyttötarkoituksiin:
- Kuivien ja palamattomien pölyjen, puulastujen ja sellaisten lievästi terveydelle vaarallisten pölyjen imurointi, joiden altistuspiiris on > 1 mg/m³ (pölyluokka L).

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS!

**Varoitushuomautus! Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet.** Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet huolellisesti vastaalleen varalle.

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (muukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on fyysisiä, aistinvaraisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteita tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai riittävää tietoa.
- Laitetta saatavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat peretyneet käyttöön ja jotka on koulutettu turvalliseen käytämisseen ja jotka ymmärtävät laitteen käytöstä aiheutuvat vaarat. Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät käytä laitetta asiaottomasti. Varmista, etteivät lapset ilman valvontaa puhdistata laitetta tai tee laitteen huoltotöitä.
- Älä käytä vettä, öljyä, rasvaa tai puhdistusaineita.
- Älä käytä puhdistamiseen bensiiniä tai muita syltyviä nesteitä.
- Noudata ei-pölytiiviiden lokeroiden kansien puhdistusta varten irrottamisesta annettuja ohjeita.

### Akun käyttö ja hoito

Laitteessa käytetään tuotetietojen mukaista akkuja.

Noudatta liitumionakkujen kuljettamista, varastointia ja käytööä koskevia erityisiä määräyksiä ja ohjeita.

- Älä altaista akkuja korkeille lämpötiloille, suoralle auringonvalolle tai avotullelle.
- Älä aavaa, pura tai polta akkuja äläkä altaista niitä yli 80 °C:n lämpötiloille.
- Älä käytä tai lataa akkua, joissa on mekaaninen vauro tai jotka ovat pudonneet. Tällaisissa tapauksissa käännä aina FLEX-huollon puoleen.
- Jos akku on kuumentunut niin paljon, ettei siihen enää voi koskea, akku on mahdollisesti rikki. Tällöin laske tuote kauas sytytystä materiaaleista paloturvalaiseen paikkaan, jossa valvot laitetta ja annat sen jäähdytä. Tällaisissa tapauksissa käännä aina FLEX-huollon puoleen.

### Muita turvallisuusohjeita

### VAROITUS!

Räjähdyssvarta!

Tietty materiaalit voivat ilman vaikutuksesta muodostaa räjähdyvää höryjä tai seoskia!

Seuraavia materiaaleja ei saa koskaan imuroida:

- Räjähtäävät tai sytytävät kaasut, nesteet ja pölyhiukkaset (reaktiiviset pölyhiukkaset)
- Reaktiiviset metallipölyhiukkaset (esimerkiksi alumiini, magnesium, sinkki) vahvasti emäksistensä tai happamien puhdistusaineiden yhteydessä
- Kuumat, palavat tai hehkuvat materiaalit, joiden lämpötila on yli 40 °C. Yli 40 °C:n lämpötila aiheuttaa tulipalovaaran.
- Ei soveltu terveydelle vaarallisille pölyille (pölyluokkien M ja H mukaan).

- Laitetta ei saa käyttää räjähdyssvaarallisessa ympäristössä. Maitut materiaalit voivat myös aiheuttaa korroosiota laitteeseen osiin.

## Työpaikka

- Pidä katselijat, lapset ja vierailijat etäällä, kun käytät imuria. Huomioisi kiinnityminen muualle voi johtaa pölyimurun hallinnan menettämiseen.
- Pölynpistoiltaidet käytettäessä on varmistettava huonetilan riittävä ilmanvaihto L, jos pistoimlaa johdetaan takaisin huonetilaan. Vastaavia lakisääteisiä turvallisuusmääryksiä siinä on noudatettava.

## Sähköturvallisuus

- Älä altista imuria sateelle tai kosteudelle. Pölyimurun sisään pääsevä vesi suurentaa sähköiskun vaaraa.

## Henkilökohtainen turvallisuus

- Kun käytät sähkölaitetta, ole valpas, keskity tekemääsi ja käytä tervettä järkeä. Älä käytä sähkölaitetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutukseen alaisena. Sähkölaitteen käyttämisen aikana hetkellinenkin hajamieliisyys voi aiheuttaa vakavia vammoja.
- Käytä henkilökohtaisia suojaravusteita ja aina suojalaseja. Sähkölaitteen käyttötilanteen ja käyttötarkoitukseen mukaiset henkilökohtaiset suojaravusteet (hengityssuoja, luis-tamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosojaimet) pienentävät loukkaantumisvaaraa.
- Älä käytä imuria erittäin pölyisessä ympäristössä.
- Vääriin käytettyynä akusta saattaa vuotaa ulos nestettä. Vältä nesteen koskettamista. Akusta vuotava neste voi aiheuttaa ihoärsytystä ja palovammoja. Huuhteeseen kosketuskohta heti vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, huuhteile silmät heti runsaalla vedellä ja mene lääkäriin.

## Sähkölaitteiden/imureiden käytön ja käsittelyn yleiset ohjeet

- Säilytä sähkölaitteet lasten ulottumattomissa, kun niitä ei käytetä. Varmista, ettei laitetta käytä henkilö, joka ei ole perheentyttö sen käytöön ja lukenuut tätä käyttöohjetta. Sähkölaitteet voivat olla vaarallisia kokemattomien henkilöiden kässissä.
- Pidä sähkölaitteesta hyvää huolta. Tarkasta, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä ota kiinni miinhinkään. Varmista, etteivät murtuneet tai vaurioituneet osat haittaa tai rajoittaa sähkölaitteen käyttämistä. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkölaitteen käyttämistä. Usein onnettomuuksien ja tapaturmien syynä on sähkölaitteen huono huoltoaminen.
- Käytä sähkölaitetta, sen varusteita, siihen kiinnitettyä työkaluja jne. tämän käyttöohjeen mukaisesti. Ota työolosuhheet ja suoritettava työtehtävä huomioon. Sähkölaitteen käyttö muuhun kuin sen tarkoituksenmukaiseen käyttöön saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- Käytä aina työtehtävään sopivaa laitetta. Älä käytä laitetta tarkoituksiin, joihin sitä ei ole tarkoitettu.
- Käytä vain laitetta, joka on määräysten mukaisessa ja moitteettomassa kunnossa.
- Käytä imuria vain suodatin asennetuina.
- Varo, ettei laite pääse vahingoissa käynnistymään. Kytke laite pois päältä ennen,akun irrottamista tai laitteen nostamista ja kuljettamista. Älä koskaan kanna laitetta sormi pääkytkimellä. Irrota akku aina, kun laitetta ei käytetä, ennen huoltotöiden suorittamista, ennen tarvikeosien ja -laitteiden vaihtamista, laitteen kuljettamisen valmistelussa ja kuljettamisen ajaksi.
- Älä istu laitteen päällä tai nouse seisomaan laitteen päälle. Ennen laitteen ensimmäistä käyttämistä käytäjällä pitää olla tiedot laitteen käytöstä, ohjeista ja koulutuksista sekä aineista, joille laite soveltuu. Ne sisältävät myös ohjeet imuroidun materiaalin poistamisesta laiteesta ja hävittämistä.

- Valmistajan tai sen valtuuttaman henkilön suoritettava laitteen tekninen tarkastus vähintään kerran vuodessa. Tällöin tarkastetaan esimerkiksi suodattimien vauriot, laitteen ilmatiivis sekä käyttöelementtin moitteeton toiminta.
- Huolto- tai korjaustöiden yhteydessä kaikki sellaiset kontaminoituneet osat, joita ei saada riittävästi puhdistettua, on hävittää määräysten mukaisesti. Tällaisten jätteiden hävittämisessä on käytettävä tiiviiltä sakkjeja voimassa olevien jätehuoltoonmääräysten mukaisesti.
- Tämä laite on tarkoitettu vain sisätiloissa käytettäväksi.

### **HUOMIO!**

Suunta ja imuletkua käytettäessä älä imuroi pääsi läheltä.

### **HUOMIO!**

Turvalaitteet on tarkoitettu suojaamaan käyttäjää, eikä niitä saa muuttaa tai poistaa käytöstä.

## Kuva koneesta (Kuva A)

- Pölysäiliö
- Akkukuili
- Käyttö-/Eco-kytkin
- Imusuuttimen säilytyspaikka
- Suodattimen puhdistuspainike
- Kahva
- Lukitsinnokka
- Imuliitintä
- Kantohihnan kiinnityslaippa
- Bajonettiliitin
- Letku
- Lukitsinkiinnike
- Imusuutin
- Pölypussi
- Suodatinsuojuus
- Suodatin
- Kantojärjestelmä

## Käyttöohjeet

### Ennen käyttöönottoa

- Ennen kuin ensimmäisen kerran käytät imuria, lue tässä käyttöohjeessa olevat turvallisuusohjeet huolellisesti.
- Ota sähköjykalu ja varusteet pois pakkauksesta ja tarkista, ettei toimituksesta puuut mitään ja ettei ole kuljetusvaarioita.

### Imupään irrotus (Kuva B)

- Aava lukitsinnokka (1.) ja irrota imupää (2.).

### Pölypussin käyttö (Kuva C)

- Jotta pölysäiliöstä on mahdollista poistaa pöly/likä sitä ympäristöön levittämättä, laitteessa voidaan käyttää pölypussia.
- Laita pussi pölysäiliöön. Kiinnitä pussi pölysäiliön etuosasä olevaan lukituskokkuun.

### Imuletkun kiinnitys (Kuva D)

- Työnnä imuletku imuliitintään (1.) ja lukitse letku myötä-päivään kiertämällä (2.).

### Suuttimen irrotus (Kuva E)

- Paina lukitsinkiinnikkeitä yhtä aikaa (1.) ja irrota suutin (2.).

### Kantohihnan irrotus (Kuva F)

- Paina lukitsinpainiketta (1.) ja irrota kantohihna (2.).

### Kantohihnan kiinnitys (Kuva G)

- Työnnä kiinnityslaippaan (1.) ja lukitse kuultavasti.

## Akun käsitteily (Kuva H)

Käytä soveltuvalaa 18-V-FLEX-akkua. Ennen akun kiinnittämistä varmista, että laite on kytketty pois päältä.

- Aseta akku ohjaimeen. Akun pitää lukittua paikalleen kuuluvasti naksaltaen.
- Varmista, että akku on kunnolla kiinni paikallaan.
- Akun irrottamiseksi paina akussa olevaa painiketta ja vedä akku irti.

## Käyttö-/Eco-kytki (Kuva I)

Laitteen pääkytkimessä on kolme asentoa:

I = ECO

0 = OFF

II = ON

## Imusuuttimen teline (Kuva J)

Imusuutin voidaan kiinnittää sivulla olevaan telineeseen.

## Kantojärjestelmän käyttö (Kuva M)

- Kun haluat käyttää kantojärjestelmää, ohjaa soljet lukkoihin. Kanna imuria **kuvan M** mukaisesti.

## Vianmääritys

### Imuri ei käynnisty:

- Akku on tyhjentynyt. Lataa akku ja yritä uudelleen.
- Akku on liian kuumia tai liian kylmä. Anna akun hitaasti jäähtyä tai lämmittää huoneenlämpötilaan.
- Lämpösuoja on laennut. Katso alla.

### Mootori pysähtyy:

- Ylikuumenemisuoja sammuttaa moottorin, jos moottorin lämpötila on liian korkea. Jos näin tapahtuu, kytke kytikin pois päältä. Odota 15–30 minuuttia, kunnes moottori on jäähtynyt. Kytke kytikin päälle ja jatka käyttöä.

### Imuteho on heikentynyt:

- Säiliö saattaa olla täynnä. Se on tyhjennettävä.
- Letku ja suutin voivat olla tukossa. Ne on puhdistettava.
- Jokin yllä mainituista voi olla vaurioitunut ja siten vahdettava.
- Suodatin saattaa olla tukossa. Käytä suodattimen puhdistusjärjestelmää suodattimen puhdistamiseksi.
- Vaihda suodatin tai varmista, että se on paikalleen oikein asennettu.
- Letkuliitin on löysällä, ja se on kiristettävä.

### Akku ei lukitu paikalleen kuultavasti naksaltaen.

- Akun salpamekanismi tai imurin akkukiuilu on likaantunut. Puhdista ne ja työnnä akku paikalleen siten, että se lukituu.

### Staattisen sähkön iskut:

- Jos ympäristö on liian kuiva, kostuta ilma. Mahdollisuuden mukaan käytä ilmankostutinta.
- Jos ilman suhteellinen kosteus on alhainen, tällainen tilanne ei vaikuta imurin käyttämiseen.

## Huolto ja hoito

### OHJE

Tässä imurissa on integroitu ylikuumenemissuoja, joka suojaa moottoria liian korkeilla lämpötiloilta. Nämä voi käydä laitetta raskaasti kuormitettaessa. Jos moottori käytön aikana pysähtyy, kytke laitteen pääkytkin pois päältä ja anna moottorin jäähtyä noin 15?30 minuutin ajan. Sen jälkeen voit taas kytkeä laitteen päälle.

### VAROITUS!

- Ennen laitteen puhdistamista ja huoltotöiden tekemistä kytke laite pois päältä, irrota akku ja irrota verkkovirtoaan liitetyn laitteen verkkojohto pistorasiaista.
- Kytke laite pois päältä, kun vaihdat laitteen käytössä toiminnosta toiseen.
- Huoltotyöt saat suorittaa vain valtuutetut huoltopisteet tai sähköalan erikoisjärjestelmät, jotka tuntee noudattavat turvallisuusmäääräyksistä.
- Myös siirrettävien ja ammattikäytöön tarkoitettujen laitteiden maakohtaisia turvallisuusmäääräyksiä on noudattettava.
- Valmistajan tai sen valtuuttaman henkilön suorittettava laitteen tekninen tarkastus vähintään kerran vuodessa. Tällöin tarkastetaan esimerkiksi suodattimen vauriot, laitteen imatiiviys sekä käytölementtien moitteeton toiminta.
- Huolto- tai korjaustöiden yhteydessä kaikki sellaiset kontaminointuneet osat, joita ei saada riittävästi puhdistettua, on hävitettävä määräysten mukaisesti. Tällaisista jätteiden hävittämisenessä on käytettävä tiivitettävä särkejä voimassa olevien jätehuoltomäääräysten mukaisesti.
- Laitteen ulkopinnat on puhdistettava huolellisesti, ja haitalliset aineet on poistettava pinoilta. Vaihtoehtoisesti laite voidaan laittaa suljettuun pussiin ennen laitteen tuomista pois vaaralliselta alueelta.
- Laitteen kaikki osat luokitellaan kontaminointuneiksi, kun ne tuodaan pois vaaralliselta alueelta. Pölyn levämistä estävällä toimenpiteisillä on ryhdyttävä.
- Terveydelle vaaralliset pölyt aiheuttavat vaaran. Huoltotöitä tehdessäsi (esimerkiksi suodattimen vaihto) käytä aina soveltuvalaa suojavaatetusta ja hengityssuoja-ainesta (P2 tai tehokkaampi).

## Puhdistus

### HUOMAUTUS

Alä käytä puhdistamiseen silikonia sisältäviä puhdistusaineita.

- Perusluonteisten huolto- ja puhdistustöiden suorittamiseen ei tarvita ulkopuolista apua.
- Laitteen ulkopinnat ja säiliön sisäpinnat on säännöllisesti puhdistettava kostealla kankaalla.

## Suodattimen puhdistusjärjestelmä (Kuva K)

Laitteessa on puolialautomaattinen suodattimen puhdistusjärjestelmä. Se puhdistaa suodattimen ja palauttaa imutehon.

- Suodattimen puhdistusjärjestelmän käyttämiseksi kytke laite päälle (1.).
- Peitä suutin kämmenellä (2.), jotta ilmavirta pysähtyy ja pölysäiliöön saadaan tuotettua mahdollisimman suuri alipaine.
- Puhdista suodatin painamalla suodattimen puhdistusjärjestelmän painiketta 3-5 kertaa (3.).

## Suodattimen vaihto (Kuva L)

Suodatin on vaihdettava pitemmän käyttöajan jälkeen. Jos suodatin on pahoiltaan likaantunut tai tukkeutunut, suodatin on puhdistettava manuaalisesti, sillä suodattimen puolialautomaatisen puhdistamisen teho ei ole puhdistamiseen riittävä.

- Suodattimen irrottamiseksi löystää suodatin suojuksen (1.) ja irrota suodatin (2.).
- Asenna suodatin päävästaisessa järjestyksessä toimien. Varmista, ettet kiristä ruuvia liian tiukkaan.

## **Suodattimen manuaalinen puhdistaminen (Kuva N)**

Kun suodatin on likaantunut, pese se kylmässä vedessä (1.) ja anna kuivua (2.). Kuivumisen jälkeen laita suodatin takaisin paikalleen.

### **Korjaukset**

Korjaukset saa suorittaa vain valmistajan valtuuttama huoltoliike.

### **Varaosat ja tarvikkeet**

Muita lisätarvikkeita löydät valmistajan tuote-esitteistä.

Rajäytyskuvat ja varaosaluettelot löydät kotisivuilamme:

[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Tuote	Osanro
Olkahihna	530.572
Suodatinpussi FS-F (VE5)	530.573
Suodatinlementti FE-HEPA	530.616

### **Kierrätysohjeita**



#### **VAROITUS!**

Tee käytöstä poistetut koneet käyttökelvottomaksi irrottamalla liittäntäjohto.



Vain EU-maat

Käytöstä poistetut sähkötyökalut eivät kuulu sekäjätteisiin!

Sähkö- ja elektriikkalaiteomusta annetun EU-direktiivin 2012/19/EU ja sen voimaansaattavien kansallisten säädösten mukaisesti tulee käytöstä poistetut sähkötyökalut kerätä erikseen ja toimittaa asianmukaiseen hyötykäytöspisteeseen.



#### **OHJE**

Lisätietoja kierrätysmahdollisuksista saat alan liikkeistä!

## **€ -Vaatimustenmukaisuus**

Vakuutamme täten yksinomaan omalla vastuulla, että sivulla 6 kuvattu tuote täyttää seuraavien standardien tai normatiivisten dokumenttien vaatimukset:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+
- A2:2019+A14:2019
- EN 60335-2-69:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015, direktiivien 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU mukaisesti.

Teknisestä dokumentaatiosta vastaa:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Δηλώνει άμεση απειλή κινδύνου. Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος θανάτου ή βαρείων τραυματισμών.

### **⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Δηλώνει μία ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση. Σε περίπτωση μη τήρησης της υπόδειξης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμών ή υλικών ζημιών.

### **ℹ ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

Δηλώνει συμβουλές εφαρμογής και σημαντικές πληροφορίες.

## Σύμβολα στη συσκευή



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!



Η συσκευή ενδέικνυται για τις ακόλουθες εφαρμογές:

- Μία συσκευή της καπηγορίας σκόνης L ενδέικνυται για την αναρρόφηση στεγνής, με εύφλεκτης σκόνης, πριονιδών και ελαφρά επικίνδυνής για την υγεία σκόνης με οριακή τιμή έκθεσης  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Η συσκευή πρέπει να διαθέτει ένα κατάλληλο φίλτρο που αντιστοιχεί στην καπηγορία κινδύνου της προς αναρρόφηση σκόνης.
- Συλλέγεται τις επικίνδυνες ουσίες κατά IEC/EN 60335-2-69 (καπηγορία L) μόνο με μια κατάλληλη ηλεκτρική σκούπα. Η χρήση για την αναρρόφηση άλλων επικίνδυνων ουσιών δεν επιτρέπεται.

## Για την ασφάλειά σας

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Πριν τη χρήση του στιλβωτή διαβάστε και τηρήστε:

- τις παρούσες οδηγίες χειρισμού,
  - τις για τον τόπο εργασίας ισχύοντες κανόνες και προδιαγραφές σχετικά με την πρόληψη στηχημάτων.
- Ο στιλβωτής αυτός είναι κατασκευασμένος σύμφωνα με τα τελευταία δεδομένα της τεχνικής και τους αναγνωρισμένους κανόνες τεχνικής ασφάλειας. Ωστόσο μπορούν κατά τη χρήση του να προκύψουν κίνδυνοι για τη ασυματική ακραιότητα και τη ζήτη του χρήστη ή τρίτων ή αντίστοιχα ζημιές στο μηχάνημα ή άλλες υλικές ζημιές. Ο στιλβωτής πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο
- για την αρμόζουσα χρήση,
  - σε άμογο κατάσταση από πλευράς τεχνικής ασφάλειας.
- Οι βλάβες που έχουν αρνητική επίπτωση στην ασφάλεια, πρέπει να αντιμετωπίζονται αμέσως.

## Προσήκουσα χρήση

Μέσω εξαντλητικών διαδικασιών δοκιμής διασφαλίστηκε ότι αυτή η ηλεκτρική σκούπα λειτουργεί αποτελεσματικά και με ασφάλεια, όταν η συντήρηση και η χρήση γίνονται σωστά σύμφωνα με τις ακόλουθες οδηγίες.

Το εδώ περιγραφόμενο προϊόν είναι μια ηλεκτρική σκούπα για επαγγελματική χρήση, για παράδειγμα σε ξενοδοχεία, σχολεία, εργοστάσια, καταστήματα, γραφεία καθώς και στις κατασκευές και τις ανακανισίες κτηρίων. Ενδείκνυται μόνο για στεγνή λειτουργία (όχι για υγρά).

- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για στεγνή λειτουργία (όχι για υγρά).
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να φυλάσσεται μόνο σε κλειστούς χώρους.

Η συσκευή ενδέικνυται για τις ακόλουθες εφαρμογές:

- Αναρρόφηση στεγνής, μη εύφλεκτης σκόνης, υγρών, πριονιδών και ελαφρά επικίνδυνης για την υγεία σκόνης με οριακή τιμή έκθεσης  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (καπηγορία σκόνης L).

## Υποδείξεις ασφαλείας

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Προειδοποιητική υπόδειξη! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις λοιπές οδηγίες.** Η μη τήρηση των υποδειξηών ασφαλείας και άλλων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπλήξη, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις λοιπές οδηγίες για μελλοντική χρήση.

- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (και παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή γονητικές ικανότητες ή απόμερη χωρίς αντίστοιχη εμπειρία και/ή γνώση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που είναι εξοικειωμένα με αυτή, έχουν εκπαίδευθεί στον ασφαλή χειρισμό και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτήν. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Για παρούσα πρέπει να επιβλέπονται, για να διασφαλίζεται ότι δεν θα χρησιμοποιούν ακατάλληλα τη συσκευή. Μην επιτρέπετε σε παιδιά χωρίς επίβλεψη να καθαρίζουν τη συσκευή ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης.
- Μη χρησιμοποιείτε νερό, λάδι, γράσσα ή μέσα καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό βενζίνη ή άλλα εύ-φλεκτα υγρά.
- Λάβετε υπόψη τη διαδικασία, με την οποία πρέπει να αφαιρούνται καλύμματα υποδόχων που δεν είναι στεγανές έναντι σκόνη για τον καθαρισμό.

## Χρήση και φροντίδα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Η συσκευή λειτουργεί με τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που παρατίθενται στις προδιαγραφές του προϊόντος.

Τηρείτε τις ιδιαίτερες προδιαγραφές και οδηγίες για τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ίσων Ιόντων λιθίου.

- Μην εκθέτετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες, άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή πυρκαγιά.
- Μην αποσυναρμολογείτε, τεμαχίζετε ή καίτε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και μην τις εκθέτετε σε θέρμοκρασίες άνω των  $80^\circ\text{C}$ .
- Μη χρησιμοποιείτε και μη φορτίζετε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν μηχανικές ζημιές ή έχουν πέσει στο δάπεδο. Απευθύνεστε σε αυτή την περίπτωση πάντα στο τμήμα σέρβις της FLEX.
- Αν δεν είναι δυνατή η επαφή με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία λόγω δημιουργίας υψηλών θερμοκρασιών, αυτή είναι πιθανώς ελαπτωματική. Τοποθετήστε σε αυτή την περίπτωση το προϊόν σε ένα μέρος ασφαλές έναντι πυρκαγιάς, μακριά από εύφλεκτα υλικά, όπου μπορεί να επιτηρείται και να κρυώσει. Απευθύνεστε σε αυτή την περίπτωση πάντα στο τμήμα σέρβις της FLEX

## Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος έκρηξης!

Ορισμένα υλικά μπορεί να δημιουργήσουν εκρηκτικές αναθυμάσεις ή μείγματα λόγω της επιδρασης του αέρα αναρρόφησης!

Τα εξής υλικά δεν επιτρέπεται να αναρροφώνται ποτέ:

- Εκρηκτικά ή εύφλεκτα αέρια, υγρά και σωματίδια σκόνης (αντιδραστικά σωματίδια σκόνης)
- Αντιδραστικά σωματίδια σκόνης μετάλλου (π.χ. αλουμίνιο, μαγνήσιο, ψευδάργυρος) σε συνδυασμό με ισχυρά αλκοολικά ή άσινα μέσα καθαρισμού
- Καυτά, καιόμενα ή πυρακτωμένα αντικείμενα με θερμοκρασίες άνω των 40 °C. Σε θερμοκρασίες άνω των 40 °C υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Δεν ενδέκινται για διαχωρισμό επικίνδυνων για την υγεία σκονών (σύμφωνα με τις κατηγορίες σκόνης Μ και Η).
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε περιοχές με κίνδυνο έκρηξης. Επιπλέον, οι παρατίθεμενες ουσίες μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση των υλικών της συσκευής.

### Χώρος εργασίας

- Μην επιτρέπετε σε παραπρητές, παιδιά και επισκέπτες να πλησιάζουν, ενώ χειρίζεστε την ηλεκτρική σκούπα. Η απόσπαση της προσοχής μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλειας του ελέγχου της ηλεκτρικής σκούπας.
- Σε εγκαταστάσεις αφαίρεσης σκόνης πρέπει να φροντίζετε για επαρκή εναλλαγή του αέρα L στον χώρο, όπων τα απαρέια επιστρέφονται μέσα στον χώρο. Τηρείτε τις αντίστοιχες νομικές προδιαγραφές ασφαλείας.

### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Μην εκθέτετε την ηλεκτρική σκούπα σε βροχή ή υγρασία. Νέρο που διεισδύει σε μια ηλεκτρική σκούπα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληγής.

### Ατομική ασφάλεια

- Παραμείνετε προσεκτικοί, παρατηρείτε τι κάνετε και εφαρμόζετε την κοινή λογική, όταν χειρίζεστε κάθε ηλεκτρική συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές όταν είστε κουρασμένοι ή τελείτε υπό την επιδραση ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Κατά τον χειρισμό ηλεκτρικών συσκευών, ακόμα και μια στιγμιαία απροσεξία μπορεί να προκαλέσει σοβαρός τραυματισμός.
- Χρησιμοποιείτε τα μέσα απομήκης προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά. Αναλόγως του είδους και του σκοπού της χρησιμοποιούμενης ηλεκτρικής συσκευής, η χρήση εξοπλισμού ασφαλείας (μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνος προστασίας ή προστασία της οικογένειας) μειώνει τον κίνδυνο.
- Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα σε ακραίες συνθήκες σκόνης.
- Σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης μπορεί να διαρρέουσαν υγρά από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή με το υγρό. Τα διαρρέοντα υγρά της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμούς ή και εγκαύματα. Επιλύνετε αμέσως το υγρό μετά από μια επαφή με νερό. Σε περίπτωση που το υγρό έχει έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε τα μάτια με πολύ νερό και συμβουλευθείτε ιατρό.

## Γενικές οδηγίες για τη χρήση και τον χειρισμό ηλεκτρικών συσκευών/ηλεκτρικών σκουπών

- Φυλάξτε τις ηλεκτρικές συσκευές μακριά από τα παιδιά, όταν δεν χρησιμοποιούνται. Μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι έξοικειωμένα με τη συσκευή ή με τις οδηγίες της να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Οι ηλεκτρικές συσκευές είναι επικίνδυνες στα χέρια απέιρων ατόμων.
- Να έχετε την προσοχή σας στραμψμένη στην ηλεκτρική συσκευή. Ελέγχετε αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άριστα και δεν κολλάνε. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής δεν περιορίζεται από σπασμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα πριν από τη χρήση της ηλεκτρικής συσκευής. Πολλά αποχήματα προκαλούνται από ελλιπώς συντηρημένες ηλεκτρικές συσκευές.
- Χρησιμοποιείτε τις ηλεκτρικές συσκευές, τα εξαρτήματα, τα πρόσθια εργαλεία κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Λαμβάνετε ταυτόχρονα υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την προτεραιότητα της εργασίας. Η χρήση του ηλεκτρικών συσκευών για άλλες εκτάσης από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- Χρησιμοποιείτε τη σωστή συσκευή για την εκάστοτε εργασία. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εφαρμογές, για τις οποίες δεν προβλέπεται.
- Χρησιμοποιείτε τη μόνο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και σε άριστη κατάσταση.
- Θέτετε την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία μόνο με τοποθετημένο φίλτρο.
- Αποφύγετε τη μη θελημένη έναρξη λειτουργίας της συσκευής. Απενεργοποιείτε τη συσκευή, πριν τοποθετήσετε την επαναφορτίζουμενη μπαταρία και πριν την ανυψώσετε ή τη μεταφέρετε. Μη μεταφέρετε ποτέ τη συσκευή με τα δάχτυλα από τον γενικό διακόπτη. Αφαιρείτε την επαναφορτίζουμενη μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείται η συσκευή, πριν από τη συντήρηση, πριν από την αντικατάσταση πρόσθετων εργαλείων και για την προετοιμασία για μια μεταφορά και στη διάρκεια της μεταφοράς.
- Μην κάθετε και μη στέκεστε πάνω στη συσκευή.
- Γίνεται από την πρώτη χρήση πρέπει να δοθούν στον χειριστή πληροφορίες, οδηγίες και εκπαίδευση για τη χρήση της συσκευής και των ουσιών, για τις οποίες πρέπει να χρησιμοποιείται. Σε αυτά ανήκει και μια διαδικασία για την ασφαλή αφαίρεση και απόρριψη του αναρροφηθέντος υλικού.
- Ο κατασκευαστής ή ένα εντεταλμένο άτομο πραγματοποιεί μια τεχνική επιθεώρηση τουλάχιστον μία φορά ανά έτος. Σε αυτή τη διαδικασία έλεγχονται για πραδαίγματα τη φίλτρα για ζημιά και έλεγχεται η αεροστεγανότητα της συσκευής καθώς και η άριστη λειτουργία των χειριστηρίων.
- Κατά τη διενέργεια των εργασιών συντήρησης ή επίσκεψης πρέπει να απορρίπτονται όλα τα μολυσμένα αντικείμενα που δεν μπορούν να καθαριστούν επαρκώς. Σε αυτή τη διαδικασία πρέπει να χρησιμοποιούνται στεγανοί σάκοι σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές για την απόρριψη αυτών των απορριμμάτων.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για χρήση σε κλειστούς χώρους.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κατά τη χρήση του ακροφυσίου και του έγκαμπου σωλήνα αναρρόφησης, μην αναρροφάτε κοντά στο κεφάλι.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι διατάξεις ασφαλείας χρησιμεύουν στην προστασία του χρήστη και δεν επιτρέπεται να τροποποιούνται ή να παρακάμπτονται.

## Με μια ματιά (εικόνα A)

- 1 Δοχείο σκόνης
- 2 Υποδοχή μπαταρίας
- 3 Διακόπτης On/Off/Eco
- 4 Σημείο φύλξης για ακροφύσιο αναρρόφησης
- 5 Πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου
- 6 Λαβή
- 7 Γλώσσα σφράγισης
- 8 Άνοιγμα εισαγωγής
- 9 Φλάντζα ασφάλισης για ιμάντα μεταφοράς
- 10 Σύνδεση μπαγιονέτ
- 11 Εύκαμπτος σωλήνας
- 12 Κλιπ ασφάλισης
- 13 Ακροφύσιο αναρρόφησης
- 14 Σάκος σκόνης
- 15 Προστασία φίλτρου
- 16 Φίλτρο
- 17 Σύστημα μεταφοράς

## Οδηγίες χρήσης

### Πριν τη θέση σε λειτουργία

- Διαβάστε αναλυτικά τις υποδείξεις ασφαλείας αυτών των οδηγιών, πριν θέσετε την ηλεκτρική σκούπα σε λειτουργία για την πρώτη φορά.
- Ξεπετάρετε το ηλεκτρικό εργαλείο και τα εξαρτήματα και ελέγχετε τα για πληρότητα της παράδοσης και ζημιές από τη μεταφορά.

### Αφαίρεση κεφαλής αναρρόφησης (εικόνα B)

- Ανοίξτε τη γλώσσα σφράγισης (1.) και αφαιρέστε την κεφαλή αναρρόφησης (2.).

### Χρήση του σάκου σκόνης (εικόνα C)

Για την εκκένωση των ρύπων/της σκόνης στο σάκο σκόνης χωρίς να διαρύγει η σκόνη, μπορεί να χρησιμοποιείται ένας σάκος απόρριψης.

- Τοποθετήστε τον σάκο στο δοχείο σκόνης. Στερέωστε τον σάκο στην μπροστινή πλευρά του δοχείου σκόνης στο άγκιστρο ασφάλισης.

### Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης (εικόνα D)

- Ωθήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στο άνοιγμα εισαγωγής (1.) και ασφαλίστε τον δεξιόστροφα (2.).

### Αφαίρεση ακροφυσίου (εικόνα E)

- Για την αφαίρεση, πίεστε ταυτόχρονα τα κλιπ ασφάλισης (1.) και αφαιρέστε το ακροφύσιο (2.).

### Αφαίρεση ιμάντα μεταφοράς (εικόνα F)

- Για την αφαίρεση, πίεστε την κεφαλή ασφάλισης (1.) και αφαιρέστε τον ιμάντα μεταφοράς (2.).

### Τοποθέτηση ιμάντα μεταφοράς (εικόνα G)

- Για την τοποθέτηση, εισάγετε στη φλάντζα ασφάλισης (1.) και αφήστε να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο.

### Χρήση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας (εικόνα H)

Χρησιμοποιείτε μια κατάλληλη επαναφορτιζόμενη μπαταρία 18-V-FLEX. Βεβαιωθείτε πριν από την τοποθέτηση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ότι η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί.

- Τοποθετήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία στον οδηγό. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία πρέπει να ασφαλίσει με έναν χαρακτηριστικό ήχο "κλίκ".

- Βεβαιωθείτε ότι η επαναφορτιζόμενη μπαταρία εφαρμόζει σταθερά.
- Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, πρέστε στο πλήκτρο στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τραβήξτε την έξω.

### Διακόπτης On/Off/Eco (εικόνα I)

Ο γενικός διακόπτης της συσκευής διαθέτει τρεις θέσεις:

I = ECO

0 = OFF

II = ON

### Στήριγμα για το ακροφύσιο αναρρόφησης (εικόνα J)

Το ακροφύσιο αναρρόφησης μπορεί να στερεώνεται στο πλευρικό στήριγμα.

### Χρήση του συστήματος μεταφοράς (εικόνα M)

- Για τη χρήση του συστήματος μεταφοράς, οδηγήστε τις αγκάρφες στις ασφάλισεις. Μεταφέρετε την ηλεκτρική σκούπα όπως υποδεικνύεται στην εικόνα M.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

### Η σκούπα δεν ξεκινά:

- Η μπαταρία έχει εκφριστεί. Φορτίστε την μπαταρία και δοκιμάστε ξανά.
- Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή ή πολύ κρύα. Αφήστε την μπαταρία να κρυώσει ή να ζεσταθεί αργά, προσαρμοζόμενη στη θερμοκρασία δωματίου.
- Ενεργοποίηση θερμικής υπερφόρτωσης. Βλ. παρακάτω.

### Το μοτέρ σταματάει:

- Μια θερμική προστασία υπερφόρτωσης απενεργοποιεί τον κινητήρα, όταν η θερμοκρασία κινητήρα είναι υπερβολικά ωψηλή. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε τον διακόπτη. Περιμένετε 15 έως 30 λεπτά, μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας. Ενεργοποιήστε τον διακόπτη και συνεχίστε τη λειτουργία.

### Η ισχύς αναρρόφησης είναι μειωμένη:

- Το δοχείο ωστούς που είναι γεμάτο. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να εκενωθεί.
- Ο εύκαμπτος σωλήνας και το ακροφύσιο μπορεί να έχουν βουλώσει. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να καθαριστεί.
- Ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά και να πρέπει να αντικατασθεί οποιοδήποτε από τα παραπάνω.
- Το φίλτρο ενδέχεται να έχει φραγέλλη. Χρησιμοποιήστε το σύστημα καθαρισμού φίλτρου για να καθαρίσετε το φίλτρο.
- Αντικατασθείτε το φίλτρο ή διασφαλίστε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Η σύνδεση του σωλήνα είναι χαλαρή και πρέπει να σφιχτεί.

### Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία δεν ασφαλίζει με τον χαρακτηριστικό ήχο "κλίκ".

- Ο μηχανισμός ασφάλισης στην επαναφορτιζόμενη μπαταρία ή το πλάισιο στη σκούπα είναι βρόμικοι. Καθαρίστε τους και εισάγετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μέσα, μέχρι να ασφαλίσει.

### Στατικός ηλεκτρισμός:

- Εάν το περιβάλλον είναι πολύ ένρο, προσθέστε υγρασία στον οέρα. Εάν είναι δυνατό, χρησιμοποιήστε υγραντήρα.
- Σε περίπτωση που η σχετική υγρασία του αέρα είναι χαμηλή, σημειώστε ότι αυτή η κατάσταση δεν θα επηρεάσει τη χρήση της ηλεκτρικής σκούπας.

## Συντήρηση και φροντίδα

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αυτή η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει μια ενσωματωμένη θερμική προστασία υπερφόρτωσης, για να προστατεύεται ο κινητήρας από πολύ υψηλές θερμοκρασίες. Αυτό μπορεί να συμβεί σε έντονη καταπόνηση. Αν απενεργοποιηθεί ο κινητήρας στη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον γενικό διακόπτη και αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει για 15-30 λεπτά. Στη συνέχεια η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν από τον καθαρισμό και την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τραβάτε το τροφοδοτικό καλώδιο, εφόσον η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, όταν αλλάζετε λειτουργία.
- Οι εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εγκεκριμένα κέντρα εξυπηρέτησης πελάτων ή ειδικούς σε αυτό τον τομέα που είναι εξοικειωμένοι με τις εκάστοτε προδιαγραφές ασφαλείας.
- Τηρείτε τις τοπικές προδιαγραφές ασφαλείας για φορτές, επαγγελματικά χρησιμοποιούμενες συσκευές.
- Ο κατασκευαστής η έναντεταλμένο άπομο πραγματοποιεί μια τεχνική επιθεώρηση τουλάχιστον μία φορά ανά έτος. Σε αυτή τη διαδικασία ελέγχονται για παραδόσειμα τα φίλτρα για ζημιά και ελέγχεται η αεροστεγανότητα της συσκευής καθώς και η άστρια λειτουργία των κειριστηρίων.
- Κατά τη διενέργεια των εργασιών συντήρησης ή επισκευής πρέπει να απορρίπτονται όλα τα μολυσμένα αντικείμενα που δεν μπορούν να καθαριστούν επαρκώς. Σε αυτή τη διαδικασία πρέπει να χρησιμοποιούνται στεγανοί σάκοι σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές για την απόρριψη αυτών των απορριμμάτων.
- Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής πρέπει να καθαρίζεται πολύ καλά και να καθαρίζεται από επιβλαβείς ουσίες. Εναλλακτικά μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα κλειστό κάλυμμα, πριν αφαιρεθεί η συσκευή από την περιοχή κινδύνου.
- Όλα τα μέρη της συσκευής θεωρούνται ως μολυσμένα, μόλις απομακρυνθούν από την περιοχή κινδύνου. Για να αποφευχθεί η κατανομή της σκόνης, πρέπει να ληφθούν κατάλληλα μέτρα.
- Κίνδυνοι από επιβλαβή για την υγεία σκόνη. Κατά τις εργασίες συντήρησης (π.χ. αλλαγή φίλτρου) φοράτε πάντα ενδύμασία απόρριψης και μάσκες προστασίας της αναπνοής (P2 ή πιο ανθεκτικές).

## Καθαρισμός

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μη χρησιμοποιείτε σιλικονούχα καθαριστικά μέσα για τον καθαρισμό.

- Για τη διενέργεια της βασικής συντήρησης και του καθαρισμού δεν απαιτείται εξωτερική βοήθεια.
- Η επιφάνεια της συσκευής και η εσωτερική πλευρά του δοχείου πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με ένα υγρό πανί.

## Σύστημα καθαρισμού φίλτρου (εικόνα K)

Η συσκευή διαθέτει ένα μιαστόματο σύστημα καθαρισμού φίλτρου. Καθαρίζει το φίλτρο και αποκαθιστά την απόδοση αναρρόφησης.

- Για τη χρήση του συστήματος καθαρισμού φίλτρου, ενεργοποιήστε τη συσκευή (1.).
- Σφραγίστε το ακροφύσιο με την εσωτερική παλάμη (2.), για να διασκευέται τη ροή του αέρα και για να αναπτυχθεί το μέγιστο κενό στο δοχείο σκόνης.
- Πίεστε το πλήκτρο καθαρισμού φίλτρου 3-5 φορές, για να καθαρίσετε το φίλτρο (3.).

### Αλλαγή φίλτρου (εικόνα L)

Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται με ένα νέο από αρκετό χρόνο λειτουργίας. Αν το φίλτρο έχει πολλούς ρύπους ή είναι βουλωμένο, πρέπει να πραγματοποιηθεί ένας χειροκίνητος καθαρισμός, καθώς ο ημιαυτόματος καθαρισμός φίλτρου δεν επαρκεί για τον καθαρισμό του φίλτρου.

- Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, λύστε την προστασία φίλτρου (1.) και αφαιρέστε το φίλτρο (2.).
- Τοποθετήστε το φίλτρο με την αντίθετη σειρά. Προσέξτε να μη σφίξετε υπερβολικά τη βίδα.

### Χειροκίνητος καθαρισμός του φίλτρου (εικόνα N)

Αν το φίλτρο έχει ρύπους, πλύνετε το κάτω από κρύο νερό (1.) και αφήστε το να στεγνώσει (2.). Μετά από το στέγνωμα, στερεώστε πάλι το φίλτρο.

### Επισκευές

Αναθέτετε τις επισκευές αποκλειστικά σε ένα εξουσιοδοτημένο από τον κατασκευαστή συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

### Ανταλλακτικά και εξαρτήματα

Περισσότερα εξαρτήματα μπορείτε να βρείτε στους καταλόγους του κατασκευαστή.

Αναλυτικά σχέδια και λίστες ανταλλακτικών θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Προϊόν	Αρ. εξαρτήματος
Ιμάντας μεταφοράς ώμου	530.572
Φίλτροςσακκος FS-F (VE5)	530.573
Στοιχείο φίλτρου FE-HEPA	530.616

## Υποδείξεις απόσυρσης

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Αρχηστεύετε τα παλιά μηχανήματα που δεν χρησιμοποιούνται πλέον, κόβοντας το τροφοδοτικό καλώδιο.

Όχι για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Βάσει της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2012/19/EU περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών και μηχανημάτων και την ειφαρμογή της στο εθνικό δίκαιο, τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον επαναχρήσιμη.

### ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σχετικά με τις δυνατότητες απόσυρσης απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα, απ' οπού αγοράσατε το εργαλείο!

## Δήλωση πιστότητας CE

Με την παρούσα δηλώνουμε υπεύθυνα, ότι το προϊόν που περιγράφεται στη σελίδα 6 ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιητικά έγγραφα:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Υπεύθυνος για τεχνικά έγγραφα:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Kullanılan semboller

### **UYARI!**

Doğudan söz konusu olabilecek bir tehlikeye dikkat çeker. Bu uyarıya dikkat edilmemesi halinde, ölüm veya ağır yaralanma tehlikesi söz konusu olabilir.

### **DİKKAT!**

Tehlikeli olma ihtimali olan bir duruma dikkat çeker. Bu uyarıya dikkat edilmemesi halinde, yaralanma veya mala gelebilecek zarar tehlikesi söz konusu olabilir.

### **BİLGİ**

Kullanma ile ilgili yararlı bilgilere ve önemli başka bilgilere dikkat çeker.

## Cihaz üzerindeki semboller



Devreye almadan önce kullanım kılavuzunu okuyun!



Bu cihaz aşağıdaki uygulamalar için uyundur:

- L toz sınıfındaki bir cihaz,  $> 1 \text{ mg/m}^3$  maruz kalma sınır değeri ile kuru, yanıcı olmayan tozları, talaşları ve sağlığa hafif zararlı olan tozları toplaymak için uyundur. Cihaz, toplanacak tozların tehlike sınıfına uygun birfiltreyle donatılmış olsalıdır.
- IEC/EN 60335-2-69 uyarınca (Sınıf L) tehlikeli maddeleri yalnızca uygun bir elektrikli süpürgeyle toplayın. Diğer tehlikeli maddelerin toplanması için kullanılmasına izin verilmez.

## Kendi güvenliğiniz için

### **UYARI!**

Perdahlama cihazını kullanmaya başlamadan önce okuyunuz ve verilen bilgilere uyunuz:

- Bu kullanma kılavuzunu.
- Cihazın kullanılacağı yer için geçerli kaza önleme yönetmeliğini.

Bu perdahlama cihazı en yeni teknik duru-ma ve bilinen teknik güvenlik kurallarına uygun şekilde üretilmiştir. Yine de kullanım esnasında kullanıcının veya üçüncü bir kişinin yüzünden ve canına zarar gelebileceği gibi, makinede veya başka mallarda da zarar oluşabilir. Perdahlama cihazı sadece şu durumlar için kullanılmalıdır

- üretim amacına uygun şekilde.
- teknik güvenlik açısından kusursuz durumda.

Güvenliği etkileyen arızalar hemen giderilmelidir.

## Amaca uygun kullanım

Kapsamlı test işlemlerinin sonunda bu elektrikli süpürgenin aşağıdaki talimatlar dikkate alınarak usulüne uygun bakımı ve kullanımını sağlandığında verimli ve güvenli çalıştığını göstermektedir.

Burada açıklanan söz konusu ürün otel, okul, fabrika, dükkan, büro gibi yerlerde ticari kullanımın yanı sıra inşaat sektöründe ve bina yenileme çalışmaları sırasında kullanılan bir elektrikli süpürgedir. Yalnızca kuru işletme uygundur.

- Bu cihaz yalnızca kuru işletme için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz yalnızca kapalı ortamlarda kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz sadece kapalı alanlarda muhafaza edilebilir.
- Bu cihaz aşağıdaki uygulamalar için uyundur:
- $> 1 \text{ mg/m}^3$  (toz sınıfı L) maruz kalma sınır değeri ile kuru, yanıcı olmayan tozun, talaşların ve sağlığa hafif zararlı olan tozun emilmesi.

## Güvenlik talimatları

### **UYARI!**

*Uyarı! Tüm güvenlik bilgilerini ve diğer talimatları okuyun. Güvenlik bilgilerine ve diğer talimatlara uymamasi elektrik çarpmasına, yanına ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.*

*Tüm güvenlik bilgilerini ve diğer talimatları sonradan okumak üzere saklayın.*

- Bu ürün, (çocuklar da dahil olmak üzere) fiziksel, duyusal veya zihinsel engelli kişiler veya uygun tecrübe ve/veya bilgiyi olmayan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Cihaz, sadece cihazı tanıyan, emniyetli kullanımı konusunda eğitim almış ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlayan kişiler tarafından kullanılabilir. Cihaz, çocukların tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar cihazı uygun olmayan şekilde kullanmamaları için gözetim altında tutulmalıdır. Çocukların denetimsiz olarak cihazı temizlemesine veya herhangi bir bakım çalışması yürütmemesine izin vermeyin.
- Su, yağı, gres veya temizlik maddesi kullanmayın.
- Temizlik için benzin veya diğer yanıcı sıvıları kullanmayın.
- Toz geçirmez bölmelerdeki kapaklı temizlik amacı ile çartırırken, bu konudaki prosedürü dikkate alın.

## Akülerin kullanımı ve bakımı

Cihaz, ürün özelliklerinde listelenmiş olan akülerle çalışır. Litium iyon akülerin taşılanması, saklanması ve kullanılmasıyla ilgili özel düzenlemelere ve talimatlara uyun.

- Pilleri yüksek sıcaklıklara, doğrudan güneş ışığına veya ateşe maruz bırakmayın.
- Aküler parçalarına ayırmayın, ezmeyin veya yakmayın ve  $80^\circ\text{C}$  seviyesinin üzerindeki sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Mekanik hasar görmüş veya yere düşmüş olan akülerin kullanılmayı veya şarj etmemeyin. Bu durumda, her zaman FLEX servisimize başvurun.
- Akülerin dokunulamayacak kadar ısınması, ariza göstergesi olabilir. Bu durumda, ürünü gözleml altında tutulabilecegi ve soğumaya bırakılabilcegi, yanıcı malzemelerden uzakta, yagnına dayanıklı bir yere yerleştirin. Bu durumda, her zaman FLEX servisimize başvurun

## Diğer emniyet uyarıları

### **UYARI!**

*Patlama tehlikesi!*

*Bazi malzemeler emilen hava ile etkileşime girerek patlayıcı dumanlar veya karışımalar oluşturabilir!*

Aşağıdaki malzemeler kesinlikle süpürülmemelidir:

- Patlayıcı veya yanıcı gazlar, sıvılar, toz partikülleri (reaktif toz partikülleri)

- Güçlü alkali veya aşındırıcı temizlik malzemeleri ile birlikte reaktif metal toz partikülleri (örn. alüminyum, magnezyum, çinko)
- Sicaklığı 40°C seviyesinin üzerinde olan sıcak, yanıcı ya da tüten cisimler. 40°C seviyesinin üzerindeki sıcaklıklarda yanın riski vardır.
- M ve H toz sınıflarına göre, zararlı tozların ayrıştırılması için uygun değildir.
- Cihazın, patlama riski bulunan bölgelerde kullanılmaması gereklidir. Ayrıca buralarda bulunan maddeler cihaz malzemelerinin koroziyona uğramasına da neden olabilir.

### **Çalışma yeri**

- Elektrikli süpürgeyi kullanırken izleyicileri, çocukları ve zi-yaretçileri uzak tutun. Dikkat dağılmaları, elektrikli süpürge'nin kontrolünü kaybetmenize neden olabilir.
- Tozsuzlaştırma sistemlerinde, çıkış havası odaya geri döndürülüğünde, odada yeterli hava değişimi (L) olmasını sağlayın. İlgili yasal emniyet düzenlemelerini dikkate alın.

### **Elektriksel güvenlik**

- Elektrikli süpürgeyi yağmura veya neme maruz bırakmayın. Elektrikli süpürgeye giren su, elektrik çarpması riskini artırır.

### **Kişisel emniyet**

- Dikkatli olun, ne yaptığınızı izleyin ve elektrikli bir cihazı kullanırken saðduyunuzu kullanın. Yorgunsanız, hap, ilaç veya alkol almışsanız elektrikli cihazlar kullanmayın. Elektrikli cihazları kullanırken, bir anlık dikkatsizlik bile ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Daima koruyucu bir gözlük ve kişisel korunma donanımlarınıza kullanın. Kullanılan elektrikli cihazın türüne ve amacına bağlı olarak, (toz maskesi, kaymaz güvenlik ayakkabılı, kask veya kulak koruması gibi) emniyet ekipmanının kullanılması yaranan riskini azaltır.
- Elektrikli süpürgeyi aşırı tozlu ortamlarda kullanmayın.
- Amacına uygun olmayan kullanım durumunda akünün dışına sıvılar sızabilir. Bu sıvıyla temasta kaçının. Aküden dışarı sızan sıvılar cildinizde tahişlere veya yammalara neden olabilir. Bu sıvuya temas etmeniz halinde, temas ettiğiniz yerleri hemen suyla yıkayın. Bu sıvinin gözlerle temas etmesi durumunda, gözler bol suyla yıkayın ve bir doktor danışın.

### **Elektrikli cihazların/elektrikli süpürgelerin kullanımı ve işletimiyle ilgili genel talimatlar**

- Elektrikli cihazları kullanında olmadıkları zamanlarda çocukların erişmeyecegi yerlerde muhafaza edin. Cihazın, bu kılavuza ya da bu cihaza aينا olmayan kişiler tarafından kullanılmasına engel olun. Elektrikli cihazlar deneyimsiz kişilerin ellerinde tehlikelidir.
- Elektrikli cihaza iyi bakın. Hareketli parçaların sorunsuz çalışmaları için sıkışmadığını ve sıkışık sıkışmadığını kontrol edin. Elektrikli cihazın fonksyonunun, kırık veya hasarlı parçalarlardan dolayı sınırlanmış olmadığından emin olun. Cihazı kullanmadan önce hasarlı parçaları tamir ettirin. Birçok parça, bakımsız elektrikli cihazlardan kaynaklanmaktadır.
- Elektrikli cihazları, aksesuarlarını ve buna takılan cihazları bu kılavuza uygun şekilde kullanın. Çalışma koşullarını ve yapılacak işleri göz önünde bulundurun. Elektrikli cihazları, kendileri için öngörülen uygulamaların dışında kullanmak tehlikeli durumların ortaya çıkmasına neden olabilir.
- İlgili iş için doğru cihazı kullanın. Cihazı, öngörülen amacı dışındaki uygulamalar için kullanmayın.
- Cihazı, sadece amacına uygun şekilde ve mükemmel du-rumdayken kullanın.
- Elektrikli süpürgeyi yalnızca filtre takılıken çalıştırın.

- Cihazın istemeden çalıştırılmasından kaçının. Aküyü takmadan önce, cihazı kaldırımdan ya da taşımadan önce cihazı kapatın. Cihaz asla parmağınız ana şalter üzerinden taşımayın. Cihaz kullanılmadığında, bakım- ve aksesuar değiştirmeden önce, taşıylığa hazırlanırken ve taşıma sırasında daima aküyü cihazdan çıkarın.
- Cihazın üzerine oturmayın ya da üzerine çıkmayın.
- İlk kullanıldan önce cihazın kullanımına ve kullanım ala-nındaki maddelere ilişkin bilgiler, talimatlar ve eğitimler kul-lanıcıya sunulmalıdır. Bunlara süpüren malzemelerin güvenli bir şekilde çıkarılması ve imha edilmesine ilişkin yönerme de dahildir.
- Teknik kontrol yilda en az bir kez üretici veya yetkili kişi tarafından yürütülür. Bu kontrol sırasında ömeğin filtreler hasar bakımından kontrol edilir; cihazın hava sisizlilik veya ku-manda elemanlarının sorunsuz çalışması kontrol edilir.
- Bakım ve onarım çalışmalarının yürütülmesi sırasında yeterince temizlenmemeyen kirli nesneler imha edilmelidir. Bu sırada bu atıkların imha edilmesine yönelik geçerli yönetmeliklere uygun geçişen olmayan torbalar kullanılmalıdır.
- Bu cihaz yalnızca kapalı ortamlarda kullanım için tasarlantımıştır.

### **DİKKAT!**

Düze ve emme hortumunu kullanırken, baş yakınlarında emme işlemi yapmayın.

### **DİKKAT!**

Emniyet tertibatı kullanıcıyı korumaya yarar ve değiştirilme-mesi veya atlanması gereklidir.

### **Genel bakış (Şekil A)**

- 1 Toz haznesi
- 2 Akü için sürgülü yerleştirme yuvası
- 3 Açma/Kapama/Eko şalteri
- 4 Emme nozulu için saklama yeri
- 5 Filtre temizleme tuşu
- 6 Tutamak
- 7 Kapama kapağı
- 8 Giriş açılığı
- 9 Taşıma kayışı için kilitleme flanşı
- 10 Bayonet bağlantısı
- 11 Hortum
- 12 Sabitleme klipsi
- 13 Emme nozulu
- 14 Toz torbası
- 15 Filtre koruması
- 16 Filtre
- 17 Destek sistemi

### **Kullanma kılavuzu**

#### **Cihazı kullanmaya başlamadan önce**

- Bu elektrikli süpürgeyi ilk kez çalıştırmadan önce bu kılavuzdaki güvenlik bilgilerini okuyun.
- Elektrikli el aletini ve aksesuarı paketinden çıkarın, teslima-tın eksiksiz olup olmadığını ve nakliye hasarı olup olmadığını kontrol edin.

#### **Emme kafasının çıkarılması (Şekil B)**

- Kapatma kapağını açın (1.) ve emme başlığını çıkarın (2.).

## Toz torbasının kullanımı (Şekil C)

Toz haznesindeki kır/toz yumuşamadan boşaltmak için bir toz torbası kullanılabilir.

- Torbayı toz haznesine yerleştirin. Torbayı toz haznesinin ön tarafındaki geçmeli kancaya takın.

## Emme hortumunun bağlanması (Şekil D)

- Emme hortumunu giriş açılığına itin (1.) ve saat yönünde yerine oturtun (2.).

## Nozülün çıkarılması (Şekil E)

- Çıkarmak için aynı anda sabitleme klipslerine bastırın (1.) ve nozülü çıkarın (2.).

## Taşıma kayışının çıkarılması (Şekil F)

- Çıkarmak için sabitleme düğmesine bastırın (1.) ve taşıma kayışını çıkarın (2.).

## Taşıma kayışının takılması (Şekil G)

- Takmak için kilitleme flanşından içeri itin (1.) ve duyulur bir şekilde yerine oturtun.

## Açma/Kapama/Eko şalteri (Şekil I)

Cihazın ana şalterinin üç konumu vardır:

I = ECO

0 = KAPAMA

II = AÇMA

## Emme nozülü tutucusu (Şekil J)

Emme nozülü yan brakteye sabitlenebilir.

## Akünün kullanımı (Şekil H)

Uygun bir 18-V-FLEX akü kullanın. Aküyü takmadan önce, cihazın kapalı olduğundan emin olun.

- Aküyü kılavuz yerleştirin. Akünün bir "klik" sesi ile yerine oturması gereklidir.
- Akünün yerine sıkı bir şekilde oturdugundan emin olun.
- Aküyü çıkarmak için, bateryanın üzerindeki düğmeye basın ve dışarı çekin.

## Taşıma sisteminin kullanımı (Şekil M)

Taşıma sistemini kullanmak için tokaları bağlantı elemanlarına takın. Elektrikli süpürgeyi **Şekil M**'da gösterildiği gibi taşıyın.

## Sorun

### Toz emme makinesi çalışmıyor:

- Akü boşalmış. Aküyü şarj edin ve tekrar deneyin.
- Akü çok sıcak veya çok soğuk. Akünün yavaşça soğumasını veya oda sıcaklığında kadar isısmasını bekleyin.
- Termal aşırı yük tetikleyicisi. Aşağıya bakınız.

### Motor durdu:

- Bir termal aşırı yük koruması, motor sıcaklığı çok yüksekse motoru kapatır. Bu durumda şalteri kapatın. Motor soğuya纳na kadar 15 ila 30 dakika bekleyin. Şalteri açın ve çalışmaya devam edin.

### Emis gücü azaldı:

- Toz haznesi dolu olabilir. Bu durumda boşaltılmalıdır.
- Hortum ve nozül tıkanmış olabilir. Bu durumda, temizlenmeleri gereklidir.
- Yukarıdakilerin herhangi bir zarar görmüş olabilir ve değiştirilmesi gerekebilir.
- Filtre tıkalı olabilir. Filtreyi temizlemek için Filtre Temizleme Sistemi kullanın.
- Filtreyi değiştirin veya filtrene doğru takıldığından emin olun.
- Hortum bağlantısı gevşek ve sıkılması gerekiyor.

## Akü işitilebilir bir klik sesiyle yerine oturmuyor.

- Akü üzerindeki kilitleme mekanizmasını veya toz emme makinelerindeki yuva kıldırı. Bunları temizleyin ve yerine oturana kadar aküyü itin.

### Statik şoklar:

- Ortam çok kuruya, havaya nem ekleyin. Mümkünse, bir hava nemlendirici kullanın.
- Havanan bağlı nemin düşük olması durumunda, bu durum elektrikli süpürgenin kullanımı üzerinde hiçbir etkisi olmayacağına lütfen unutmayın.

## Bakım ve muhafaza

### BİLGİ

Bu elektrikli süpürge, motoru çok yüksek sıcaklıklardan korumak için entegre bir termik aşırı yüklenme korumasıyla donatılmıştır. Bu, yoğun kullanım sırasında meydana gelebilir. İşletim sırasında motorun kapanması halinde cihaz ana şalterden kapatılmalı ve motor 15-30 dakika soğumaya bırakılmalıdır. Ardından cihaz yeniden açılabilir.

### UYARI!

- Temizlik ve bakım çalışmalarından önce; cihazı kapatın, aküyü çıkarın ve şebekeye bağlı cihazlardan şebeke kablosunu çekin.
- Farklı bir fonksiyona geçiş yapıldığında cihaz kapatılmalıdır.
- Bakım çalışmaları yalnızca izin verilen müsteri hizmetleri noktalarda veya bu alandaki ilgili güvenlik yönetmelikleri hakkında bilgi sahibi olan uzmanlar tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Taşınabilir, ticari kullanılan cihazlar için lütfen yerel güvenlik yönetmeliklerini dikkate alın.
- Teknik kontrol yılda en az bir kez üretici veya yetkili kişi tarafından yürütülür. Bu kontrol sırasında örneğin filtreler hasar bakımından kontrol edilir; cihazın hava sızdırmazlığı veya kumanda elemanlarının sorunsuz çalışması kontrol edilir.
- Bakım ve onarım çalışmalarının yürütülmesi sırasında yeterince temizlenmemeyen kirli nesneler imha edilmelidir. Bu sırada bu atıkların imha edilmesine yönelik geçerli yönetmeliklere uygun geçişten olmayan torbalar kullanılmamalıdır.
- Cihazın dış yüzeyi iyice temizlenmeli ve zararlı maddelerden arındırılmalıdır. Alternatif olarak, cihazı tehlikeli bölgeden uzaklaşmadan önce kapalı bir muhafaza kullanılabılır.
- Tehlikeli alandan çıkarıldığında tüm cihaz parçaları kırılarak kabul edilir. Tozun yayılmasını önlemek için uygun önlemler alınmalıdır.
- Sağlığa zararlı tozdan kaynaklanan tehlike. Bakım çalışmaları sırasında (örn. filtre değişimi) her zaman imha yapan kıyafet ve solunum maskesi (P2 veya daha yüksek) kullanın.

## Temizleme

### BİLGİ

*Temizlik için silikonlu temizlik maddeleri kullanmayın.*

- Temel bakım ve temizliğin yürütülmesi için harici yardım gerekmektedir.
- Cihazın yüzeyi ve haznenin iç kısmı düzenli olarak nemli bir bezle temizlenmelidir.

### Filtre temizleme sistemi (Şekil K)

Bu cihaz yarı otomatik bir filtrle temizleme sistemiyle donatılmıştır. Bu sistem filtreyi temizler ve süpürme performansını yeniden uygun hale getirir.

- Filtre temizleme sistemini kullanmak için cihaz açılmalıdır (1.).
- Hava akışını durdurmak ve toz havnesinde maksimum vakum oluşturmak için nozulu avucunuzun içiyle kapatın (2.).
- Filtreyi temizlemek için filtrle temizleme düğmesine 3-5 kez basın (3.).

### Filtrenin değiştirilmesi (Şekil L)

Filtre uzun süre kullanıldıkten sonra yenisiyle değiştirilmelidir. Filtre aşırı kirli veya tıkanmış durumdaysa yarı otomatik filtrle temizleme sistemi temizlemeye yetmeyeceği için manuel olarak temizlenmelidir.

- Filreyi çıkarmak için filtr muhafazasını (1.) gevşetin ve filtreyi (2.) çıkarın.
- İşlemler ters sıraya uygulanmalı ve filtr monte edilmelidir. Vidayı aşırı sıkırmaya dikkat edin.

### Filtrenin manuel temizlenmesi (Şekil N)

Filtre kirlendiğinde soğuk su altında yıkayın (1.) ve kurumaya bırakın (2.). Kuruduktan sonra filreyi yeniden sabitleyin.

### Onarımlar

Onarımlar sadece üreticinin belirlediği yetkili servis noktaları tarafından gerçekleştirilmelidir.

### Yedek parçalar ve aksesuarlar

Diğer aksesuarları üretici kataloğuunda bulabilirsiniz.

Demonte görünüşler ve yedek parçalara ilişkin ayrıntılı bilgiyi aşağıdaki Web sayfasında bulabilirsiniz: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Ürün	Parça no.
Omuz taşıma kayışı	530.572
Filtre torbası FS-F (VE5)	530.573
Filtre elemanı FE-HEPA	530.616

## Giderme bilgileri

### UYARI!!

Eskimiş cihazları, elektrik kablosunu cihazdan ayırarak kullanılamaz hale getiriniz.

 Sadece AB ülkeleri için

Elektronik cihazları normal çöp kutusuna atmayınız!

Elektronik ve elektrikli eski cihazlar ve yerel hukuka uyarla-  
ma ile ilgili 2012/19/AB sayılı Avrupa direktifine göre, eski-  
miş elektronik cihazlar ayrı toplanmalı ve çevreye zarar  
vermeyecek şekilde geri kazanma işlemine tabi  
turulmalıdır.

### BİLGİ

Giderme olağanları hakkında bilgi almak için yetkili satıcıları  
danişınız!

## C €-uygunluğu beyanı

Tek sorumlu olarak sayfa 6 altında tanımlanan bu ürünün aşa-  
ğıdaki standartlara veya standart dokümanlarına uygun oldu-  
ğunu beyan ederiz:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, direktiflerinde bildirilen koşullara istina-  
den 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Teknik belgelerden sorumlu:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Zastosowane symbole

### OSTRZEŻENIE!

Oznacza bezpośrednio zagrażające niebezpieczeństwo. Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi śmiercią lub bardzo ciężkimi obrażeniami.

### OSTROŻNIE!

Oznacza możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji. Nieprzestrzeganie tej wskazówki może doprowadzić do skażenia lub szkód materialnych.

### WSKAŻÓWKA

Oznacza wskazówki dla użytkownika i ważne informacje.

## Symbole na urządzeniu



Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



Urządzenie przeznaczone jest do następujących zastosowań:

- Urządzenie klasy pyłowej L jest przeznaczone do zbierania suchych niepalnych pyłów, wiórów drewnianych i lekko szkodliwych dla zdrowia pyłów o granicy wybuchowości  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Urządzenie musi być wyposażone w odpowiedni filtr, który odpowiada klasie zagrożenia zbieranych pyłów.
- Substancje niebezpieczne według IEC/EN 60335-2-69 (klasa L) zbierać tylko za pomocą odpowiedniego odkurzacza. Używanie do zbierania innych substancji niebezpiecznych jest niedozwolone.

## Dla własnego bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE!

Przed pierwszym użyciem polerki należy przeczytać:

- niniejszej instrukcji obsługi,
- zasad i przepisów terenowych obowiązujących na miejscu użycia urządzenia odnośnie BHP.

Niniejsza polerka skonstruowana jest zgodnie z aktualnym poziomem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Mimo to w czasie użytkowania urządzenia może wystąpić zagrożenie zdrowia i życia użytkownika lub osób trzecich, albo uszkodzenia maszyny lub rzeczy. Polerkę stosować tylko i wyłącznie

- zgodnie z przeznaczeniem,
- w niezawodnym stanie technicznym zgodnym z zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy.

Usterki wywierające wpływ na bezpieczeństwo należy niezwłocznie usunąć.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Dzięki obszernym procedurom testowym zapewniono, iż ten odkurzacz przy prawidłowej konserwacji i użytkowaniu zgodnie z poniższymi instrukcjami będzie działał efektywnie i bezpiecznie.

W przypadku opisanego tutaj produktu chodzi o odkurzacz do zastosowań przemysłowych, zwłaszcza w hotelach, szkołach, fabrykach, sklepach, biurach oraz w budownictwie i przy renowacji budynków. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytkowania na sucho.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań na sucho.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie przeznaczone jest do następujących zastosowań:

- Zbieranie suchych, niepalnych pyłów, wiórów drewnianych i lekko szkodliwych dla zdrowia pyłów o granicy wybuchowości  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (klasa pyłów L).

## Wskazówki bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE!

**Ostrzeżenie! Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz pozostałe instrukcje.** Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i innych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia cielesne. Należy zachować wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i inne instrukcje do późniejszego oglądania.

- Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, jak również przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy.
- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które są z nim zaznajomione, zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z nim i rozumują wynikające z tego zagrożenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci.
- Dzieci muszą pozostać pod nadzorem, aby zapewnić, iż nie użyją urządzenia w nieodpowiedni sposób. Nie wolno dopuszczać do sytuacji, w której dzieci czyszczą urządzenie lub wykonują czynności konserwacyjne bez nadzoru.
- Nie używać wody, oleju, smary ani środków czyszczących.
- Nie używać do czyszczenia benzyny ani innych łatwopalnych płynów.
- Należy postępować zgodnie z procedurą usuwania pokryw z pyłoszczelnych komór w celu ich oczyszczenia.

## Użycowanie i konserwacja akumulatora

Urządzenie współpracuje z akumulatorami wymienionymi w specyfikacji produktu.

Należy przestrzegać specjalnych przepisów oraz instrukcji dotyczących transportu, przechowywania i użytkowania akumulatorów litowo-jonowych.

- Nie narażać akumulatorów na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego lub ognia.
- Nie rozbijać, ani nie rozdrabniać ani nie palić akumulatorów, jak również nie wystawiać ich na działanie temperatury powyżej 80°C.
- Nie używać ani nie ładować akumulatorów, które uległy uszkodzeniom mechanicznym lub spadły na podłogę. W takim przypadku należy zawsze kontaktować się z serwisem FLEX.
- Jeśli nie można dotknąć akumulatora z powodu nadmiernego wzrostu temperatury, może być uszkodzony. W takim przypadku należy umieścić produkt w bezpiecznym miejscu oddalonym od ognia i materiałów łatwopalnych, w którym możliwe jest obserwowanie oraz schłodzenie produktu. W takim przypadku należy zawsze kontaktować się z serwisem FLEX.

## Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie wybuchem!

Okręślone materiały mogą tworzyć wybuchowe opary lub mieszanki na skutek działania zasysanego powietrza!

Nigdy nie wolno zasysać do urządzenia następujących materiałów:

- Wybuchowe lub łatwopalne gazy, ciecze i cząsteczki pyłów (reaktywne cząsteczki pyłów)
- Reaktywne cząsteczki pyłów metalowych (np. aluminium, magnез, cynk) w połączeniu z silnie alkalicznymi lub kwasnymi środkami czyszczącymi
- Gorące, palące się lub tłače przedmioty o temperaturze powyżej 40°C. W temperaturach powyżej 40°C istnieje ryzyko pożaru.
- Urządzenie nie nadaje się do separowania pyłów niebezpiecznych dla zdrowia (zgodnie z klasami pyłów M i H).
- Urządzenia nie wolno użytkować w obszarach zagrożonych wybuchem. Wymienione substancje mogą ponadto prowadzić do korozji materiałów urządzeń.

## Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Podczas eksplatacji odkurzacza nie pozwalać zblizać się osobom postronnym i dzieciom. Rozproszenie lub odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad odkurzaczem.
- W systemach odpalających należy zapewnić w pomieszczeniu wystarczającą wymianę powietrza L, jeżeli powietrze odłotowe doprowadzane jest z powrotem do pomieszczenia. Należy również przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa.

## Bezpieczeństwo elektryczne

- Nie narażać odkurzacza na działanie deszczu ani wilgoci. Woda, która przedostanie się do wnętrza odkurzacza, zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## Bezpieczeństwo osobiste

- W trakcie obsługi urządzenia elektrycznego należy zachować ostrożność, myśleć o wykonywanych czynnościach i używać zdrowego rozsądku. Nie używać urządzenia w przypadku zmęczenia lub pozostawania pod wpływem napojów, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzeń elektrycznych może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne. W zależności od rodzaju i przeznaczenia używanego urządzenia elektrycznego, noszenie wyposażenia ochronnego (maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku ochronnego lub ochrony słuchu) zmniejsza ryzyko obrażeń.
- Nie używać odkurzacza w warunkach bardzo wysokiego zapylenia.
- Przy niewłaściwym użytkowaniu możliwe jest wydostawienie się cieczy z akumulatora. Unikaj kontaktu z cieczą. Ciecz wypływająca z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia. W razie ewentualnego kontaktu natychmiast splukać ciecz wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu przemyć oczy dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem.

## Ogólne instrukcje dotyczące użytkowania i obsługi urządzeń elektrycznych/odkurzaczy

- Urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, gdy nie są używane. Nie zezwalać na obsługę urządzenia przez osoby niezaznajomione z urządzeniem lub niniejszą instrukcją. Urządzenia elektryczne w rękach niedoświadczonych osób stanowią zagrożenie.

■ Należy odpowiednio dbać o urządzenie elektryczne i monitorować jego działanie. Sprawdzać, czy ruchome części urządzenia funkcjonują prawidłowo i nie są zablokowane.

Upewnić się, że działanie urządzenia elektrycznego nie jest ograniczone z powodu pękniętych lub uszkodzonych części. Uszkodzone części należy naprawić przed uruchomieniem urządzenia. Nieprawidłowo konserwowane urządzenia elektryczne są przykrym wielu wypadków.

- Urządzenia elektryczne, akcesoria, urządzenia wykowe itp. użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy i czynności, które mają być wykonane. Użytkowanie urządzeń elektrycznych niezgodnie z ich przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Do każdej wykonywanej pracy używać odpowiedniego urządzenia. Nie wykorzystywać urządzenia do zastosowań, do których nie jest przeznaczone.
- Eksplatacja jest możliwa wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem urządzenia, które musi być w nienaganym stanie technicznym.
- Odkurzacz uruchamiać wyłącznie z zamontowanym filtrem.
- Unikać niezamierzonego włączenia urządzenia. Włączyć urządzenie przed montażem akumulatora, jak również przed podniesieniem lub transportem urządzenia. Nigdy nie przenosić urządzenia, trzymając palec na włączniku głównym. Za wszes wyjmować akumulator, gdy urządzenie nie jest używane, przed konserwacją, wymianą elementów wyposażenia, w trakcie wykonywania czynności przygotowawczych przed transporitem, jak również podczas transportu.
- Nie siedzieć ani nie stawać na urządzeniu.
- Przed pierwszym zastosowaniem należy udostępnić osobie obsługująccej informacje, wskazówki i szkolenia dotyczące użytkowania urządzenia oraz materiałów, do których ma być ono stosowane. Zakres ten obejmuje również sposób bezpieczeństwa i utylizacji zasysanych materiałów.
- Producent lub jego przedstawiciel przeprowadza co najmniej raz do roku przegląd techniczny. Sprawdzane są przy tym na przykład filtry pod względem uszkodzenia oraz kontrolowane są szczelność urządzenia oraz prawidłowe działanie elementów obsługi.
- Podczas przeprowadzania prac konserwacyjnych lub naprawczych należy zutylizować wszystkie zanieczyszczone przedmioty, których nie da się wyczyścić w dostatecznym stopniu. Do utylizacji tych odpadów należy przy tym zastosować nieprzepuszczalne worki zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

### OSTROŻNIE!

W przypadku stosowania dyszy i węża ssącego nie odkurzać w pobliżu głowy.

### OSTROŻNIE!

Urządzenia zabezpieczające mają na celu ochronę użytkownika i nie mogą być modyfikowane ani pomijane.

## Opis urządzenia (ilustracja A)

- 1 Pojemnik na pył
- 2 Gniazdo na akumulator
- 3 Przełącznik WI/Wy/Eco
- 4 Miejsce przechowywania dyszy ssącej
- 5 Przycisk oczyszczania filtra
- 6 Uchwyt
- 7 Zatrask zamykający

- 8 Otwór wlotowy
- 9 Kolnierz zatrzaskowy pasa nośnego
- 10 Połączenie bagnetowe
- 11 Wąż
- 12 Klips zatrzaskowy
- 13 Dysza ssąca
- 14 Worek na pył
- 15 Ochrona filtra
- 16 Filtr
- 17 System do przenoszenia

## Instrukcja obsługi

### Przed pierwszym uruchomieniem

- Należy starannie przeczytać wskaźówki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji, zanim odkurzacz zostanie uruchomiony po raz pierwszy.
- Rozpakować narzędzie elektryczne i wyposażenie, sprawdzić kompletność zakresu dostawy i czy nie nastąpiły uszkodzenia podczas transportu.

### Zdejmowanie głowicy ssącej (ilustracja B)

- Otworzyć zatrzask zamykający (1.) i zdjąć głowicę ssącą (2.).

### Stosowanie worka na pył (ilustracja C)

Aby opróżnić pojemnik z brudu/pyłu, zapobiegając jego wydostawianiu się, można skorzystać z worek na pył.

- Włożyć worek do pojemnika na pył. Przymocować worek do przedniej części pojemnika na pył za pomocą karabińczyka.

### Podłączanie węża ssącego (ilustracja D)

- Wsunąć wąż ssący w otwór wlotowy (1.) i zatrzasnąć zgodnie z ruchem wskaźówk zegara (2.).

### Wyjmowanie dyszy (ilustracja E)

- Przy wyjmowaniu należy jednocześnie wcisnąć klipсы zatrzaskowe (1.) i wyjąć dyszę (2.).

### Zdejmowanie pasa nośnego (ilustracja F)

- Przy wyjmowaniu wcisnąć przycisk zatrzaskowy (1.) i wyjąć pas nośny (2.).

### Zakładanie pasa nośnego (ilustracja G)

- Podczas mocowania wsunąć na kolnierz zatrzaskowy (1.) i zatrzasnąć słyśalniem.

### Obchodzenie się z akumulatorem (ilustracja H)

Używać odpowiedniego akumulatora 18 V firmy FLEX. Przed włożeniem akumulatora upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

- Umieścić akumulator w prowadnicę. Akumulator musi zatrzasnąć się z charakterystycznym odgłosem „kliknięcia”.
- Upewnić się, że akumulator jest stabilnie osadzony.
- W celu usunięcia akumulatora nacisnąć przycisk na akumulatorze i wyciągnąć.

### Przelotnik WL/WYŁ/ECO (ilustracja I)

Włącznik główny urządzenia ma trzy pozycje:

I = ECO

0 = WYŁ.

II = WL.

### Uchwyty dyszy ssącej (ilustracja J)

Dyszę ssącą można mocować na uchwycie boczny.

### Korzystanie z systemu do przenoszenia (ilustracja M)

- Aby skorzystać z systemu do przenoszenia, należy włożyć klamry w zaczepły. Odkurzacz należy nosić w sposób przedstawiony na ilustracji M.

## Rozwiązywanie problemów

### Odkurzacz się nie uruchamia:

- Akumulator jest rozładowany. Nalałować akumulator i spróbować ponownie.
- Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny. Odczekać, aż akumulator ochłodzi się lub ogrzeje powoli do temperatury pokojowej.
- Wyzwalacz termiczny zabezpieczający przed przeciążeniem. Patrz poniżej.

### Silnik zatrzymuje się:

- Termiczne zabezpieczenie przed przeciążeniem wyłącza silnik, jeśli jego temperatura jest zbyt wysoka. Jeśli tak się stanie, wyłączyć przełącznik. Odczekać 15 do 30 minut, aż silnik ostygnie. Włączyć przełącznik i kontynuować pracę.

### Zmniejszona moc ssania:

- Zbiornik może być pełny. W tej sytuacji należy go opróżnić.
- Wąż i dysza mogą być zatkane. W takiej sytuacji należy je oczyścić.
- Któkolwiek z wymienionych wyżej elementów może być uszkodzony i wymaga wymiany.
- Filtr może być zatkany. Użyć systemu oczyszczania filtra w celu oczyszczenia filtra.
- Wymienić filtr lub upewnić się, że filtr jest prawidłowo zamontowany.
- Złącze węża jest poluzowane i wymaga dokręcenia.

### Akumulator nie zatrzaskuje się ze słyszanym kliknięciem.

- Mechanizm zatrzaskowy akumulatora lub moduł wsuwany na odkurzaczu jest zabrudzony. Oczyścić je i wsunąć akumulator do zatrzaśnięcia.

### Wyładowania elektrostatyczne:

- Jeśli środowisko jest zbyt suche, nawilżyć powietrze. W razie potrzeby, użyć nawilżacza.
- W przypadku niskiej wilgotności względnej powietrza należy pamiętać, że ta sytuacja nie ma żadnego wpływu na użytkowanie odkurzacza.

## Przegląd, konserwacja i pielęgnacja

### WSKAŻÓWKA

Ten odkurzacz wyposażony jest we wbudowaną ochronę termiczną przed przeciążeniem, aby chronić silnik przed wysokimi temperaturami. Może to wystąpić w przypadku silnego obciążenia. Jeśli silnik wyłączy się podczas pracy, należy wyłączyć urządzenie za pomocą włącznika głównego i poczekać około 15 - 30 minut, aby silnik ostudził się. Następnie można z powrotem włączyć urządzenie.

### OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia i przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych należy wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator, a w przypadku urządzeń podłączonych do sieci odłączyć przewód sieciowy.
- W przypadku zmiany na inną funkcję należy wyłączyć urządzenie.
- Prace konserwacyjne mogą być przeprowadzane wyłącznie przez zaaprobowane serwisy klienta lub fachowców z tej dziedziny, znających odpowiednie przepisy bezpieczeństwa.

- Prosimy o przestrzeganie lokalnych przepisów bezpieczeństwa dla mobilnych urządzeń przemysłowych.
- Producent lub jego przedstawiciel przeprowadza co najmniej raz do roku przegląd techniczny. Sprawdzane są przy tym na przykład filtry pod względem uszkodzenia oraz kontrolowane są szczelność urządzenia oraz prawidłowe działanie elementów obsługi.
- Podczas przeprowadzania prac serwisowych lub naprawczych należy zutylizować wszystkie zanieczyszczone przedmioty, których nie da się wyczyścić w dostałcznym stopniu. Do utylizacji tych odpadów należy przy tym zastosować nieprzepuszczalne worki zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Powierzchnia zewnętrzna urządzenia musi zostać dokładnie wyczyszczona i pozbawiona substancji szkodliwych. Alternatywnie można użyć zamkniętej powłoki, zanim urządzenie zostanie usunięte ze strefy niebezpiecznej.
- Wszystkie elementy urządzenia uznawane są za zanieczyszczone, gdy usuwane są ze strefy niebezpiecznej. Należy podjąć odpowiednie działania, aby uniknąć roznoszenia pyłu.
- Niebezpieczeństwo ze względu na pył szkodliwy dla zdrowia. Podczas prac serwisowych (np. wymiany filtra) należy zawsze nosić odzież jednorazową oraz maski ochrony dróg oddechowych (kategorii P2 lub wyższej).

## Czyszczenie

### WSKAŻÓWKA

Do czyszczenia nie stosować środków czyszczących zawierających silikon.

- W celu przeprowadzenia podstawowej konserwacji i czyszczenia nie są wymagane żadne zewnętrzne środki pomocnicze.
- Powierzchnia urządzenia oraz wnętrze pojemnika muszą być regularnie czyszczone za pomocą wilgotnej śliczki.

### System oczyszczania filtra (ilustracja K)

Urządzenie wyposażone jest w półautomatyczny system oczyszczania filtra. Oczyszcza on filtr i z powrotem przywraca moc ssania.

- Aby użyć systemu oczyszczania filtra, należy włączyć urządzenie (1.).
- Zamknąć dyszę dlonią (2.), aby zatrzymać przepływ powietrza i wytworzyć maksymalne podciśnienie w pojemniku na pył.
- Przycisk czyszczenia filtra nacisnąć 3–5 razy, aby wyczyścić filtr (3.).

### Wymiana filtra (ilustracja L)

Po dłuższym okresie użytkowania filtr musi zostać wymieniony na nowy. Jeśli filtr jest silnie zanieczyszczony lub zapchany, należy przeprowadzić czyszczenie ręczne, ponieważ czyszczenie półautomatyczne filtra jest niewystarczające, aby go oczyścić.

- Aby wyjąć filtr, należy poluzować osłonę filtra (1.) i wyjąć filtr (2.).
- Zamontować filtr w odwrotnej kolejności. Zwrócić uwagę na to, aby nie dokrecać śruby zbyt mocno.

### Ręczne czyszczenie filtra (ilustracja N)

Gdy filtr jest zanieczyszczony, należy umyć go pod zimną wodą (1.) i pozostawić do wyschnięcia (2.). Po wyschnięciu z powrotem zamocować filtr.

## Naprawy

Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie w punkcie serwisowym autoryzowanym przez producenta.

## Części zamienne i wyposażenie dodatkowe

Dalsze akcesoria podane zostały w katalogu producenta. Rysunek wybuchowy i listę części zamiennych można znaleźć na naszej stronie internetowej: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artykuł	Nr części
Naramienny pas nośny	530.572
Worek filtracyjny FS-F (VE5)	530.573
Element filtracyjny FE-HEPA	530.616

## Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia

### OSTRZEŻENIE!

Wysłużone urządzenia uczynić niezdatnymi do użycia poprzez usunięcie elektrycznego przewodu zasilającego.

Tylko dla krajów UE

Proszę nie wyrzucać narzędzi elektrycznych do domowych śmieci!

Zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE o odpadach elektrycznych i elektronicznych oraz jej przejęciem do prawa narodowego, istnieje obowiązek zbierania urządzeń elektrycznych celem odzyskania surowców wtórnych i utylizacji.

### WSKAŻÓWKA

Aktualne informacje o sposobie usunięcia zużytego urządzenia można uzyskać w punkcie zakupu!

## Deklaracja zgodność C €

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt opisany na stronie 6 odpowiada niżej wymienionym normom i dokumentom normatywnym:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, zgodnie z przepisami dyrektywy 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Odpowiedzialny za dokumentację techniczną:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Használt szimbólumok

### FIGYELMEZTETÉS!

Közvetlenül fenyegető veszélyt jelent. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.

### VIGYÁZAT!

Veszélyes helyzetekre hívja fel a figyelmet. Az itteni megjegyzések figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

### MEGJEGYZÉS

Használati tippeket ad, és fontos tudnivalókra hívja fel a figyelmet.

## Szimbólumok a készüléken



Üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutatót!



A készülék a következő felhasználási módokra alkalmas:

- Az L porosztályú készülék száraz, nem éghető porok, faforgácsok, valamint > 1 mg/m<sup>3</sup> expozíciós határértékű, enyhén egészségkárosító hatású porok felszívására alkalmas. A készüléket megfelelő szűrővel kell felszerelni, amely megfelel az elszívandó por veszéllyességi osztályának.
- Az IEC/EN 60335-2-69 (L porosztály) szerinti veszélyes anyagokat csak megfelelő porszívóval gyűjtse. Más veszélyes anyagok elszívására felhasználni tilos.

## Az Ön biztonsága érdekében

### FIGYELMEZTETÉS!

A polírozó készülék használata előtt feltétlenül olvassa el:

- ezt a kezelési útmutatót,
- a használat helyén a balesetvédelemre vonatkozó szabályokat és előírásokat.

Ez a polírozó készülék a technika mai állásának és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére a használata során a használója vagy más személyek testét és életét fenyegeti, illetve a gépet és más anyagi javakat károsító veszélyek léphetnek fel. A polírozót csak

- rendeltetés szerint célokra és
- kifogástalan állapotban szabad használni.

A biztonságát csökkenő zavarokat azonnal el kell hárítani.

## Rendeltetésszerű használat

Az átfogó tesztelés során megállapításra került, hogy ez a porszívó szakszerű karbantartás és az alábbiakban részletezett utasítások szerinti használat esetén hatékonyan és biztonságosan működik.

Az itt leírt termék egy ipari felhasználásra szánt porszívó, használható pl. hotelben, iskolában, gyárban, üzlethelyiségekben, irodákban, valamint az építőiparban az épületek felújításánál. Csak száraz üzemre alkalmas.

- Ez a készülék csak száraz üzemhez készült.
- Ez a készülék kizárolag zárt térben történő használatra kézzel.
- Ezt a készüléket csak zárt helyiségben szabad tárolni.
- A készülék a következő felhasználási módon alkalmás:
- Száraz, nem éghető porok, faforgácsok és > 1 mg/m<sup>3</sup> expozíciós határértékű, enyhén egészségkárosító hatású porok felszívása (L porosztály).

## Biztonságra vonatkozó megjegyzések

### FIGYELMEZTETÉS!

*FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és más utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet, illetve súlyos sérülést okozhat.*

*A biztonsági és egyéb utasításokat tartsa meg, hogy bármikor olvashassa.*

- Ez a termék nem alkalmas korlátozott testi, érzékelési vagy szellemi teljesítőképességű személyek (és gyerekek) által történő használatra, illetve kellő tapasztalat hiánya és elégetlen ismeret esetén történő használatra.
- A készüléket csak olyan személy használhatja, aki a készülék kezeléséről önkéntesből részesült, és az abból eredő veszélyekkel tisztában van. A készüléket gyermekek nem használhatják.
- A gyerekek felügyeleti kell, hogy a készüléket ne használhassák rendeltetésének nem megfelelően. Ne engedje, hogy a készüléket gyerekek tisztításak, vagy karbantartási munkálatait végezzék rajta.
- Ne használjon vizet, olajat, zsírt és tisztítószert.
- A tisztításhoz ne használjon benzint és más éghető folyadékot.
- Ugyeljen az eljárásra, amellyel a nem porszigetelt fiókok fedeleit a felszíntől el kell távolítani.

## Az akku használata és ápolása

A készülék a termék műszaki adataiból leírt akkumű működik. Vegye figyelembe a Li-ion akkumű szállítására, tárolására és használatára vonatkozó különleges előírásokat és utasításokat.

- Az akkuműt ne tegye ki magas hőmérsékletnek, közvetlen napfény vagy tűz hatásának.
- Az akkuműt ne szedje szét, darabolja fel, égesse el, és ne tegye ki 80 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.
- Ne használjon és töltön fel olyan akkuműt, amely mechanikusan sérült, vagy leesett a padlóra. Ilyen esetben mindenkorudjon a FLEX szervizhez.
- Ha az akkumű nagy hőfelföldés miatt nem érinthető meg, akkor lehetséges, hogy meghibásodott. A terméket ilyen esetben helyezze túbzáras helyre, éghető anyagoktól távol, ahol megfigyelhető és lehűthető. Ilyen esetben mindenkorudjon a FLEX szervizhez.

## További biztonsági tudnivalók

### FIGYELMEZTETÉS!

*Robbanásveszély!*

*Bizonyos anyagok a beszívott levegővel robbanékony gőzöket vagy vegyületeket alkothatnak!*

A következő anyagok elszívása tilos:

- Robbanékony, illetve éghető gázok, folyadékok és porré-szecskék (reaktív porrészecskék)
- Reaktív fémpr-rések (pl. alumínium, magnézium, cink) erősen lúgos vagy savas tisztítószerekkel

- Forró, égő és izzó tárgyak, 40 °C feletti hőmérsékettel.
- 40 °C feletti hőmérséklet esetén tűzveszély áll fenn.
- Nem alkalmas egészségre ártalmas porok (M és H porosztály) leválasztására.
- A készülék robbanásveszélyes területeken nem üzemelhető. Emellett a felsorolt anyagok a készülék anyagainak korrodálódását is okozhatják.

## Munkahely

- A nézőket, gyerekeket és látogatókat tartsa távol a porszívó működtetése idején. A figyelem elvonása azzal járhat, hogy elveszítheti az ellenőrzést a porszívó felett.
- A porelszívó berendezéseknel biztosítani kell a megfelelő légcserét (L) a helyiségen, ha a kifúvott levegőt a helyiségebe visszavezetik. Vegye figyelembe a megfelelő törvényi biztonsági előírásokat.

## Elektromos biztonsági előírások

- Kerülje a földelt vagy testelt felületek testrésszel történő érintését, ilyenek a csővek, fűtőtestek, tűzhelyek, hűtőszekrények. Az áramütési veszély megnövekszik, ha a teste le van földelve.
- A porszívót ne tegye ki eső és nedvesség hatásának. A porszívóba behatoló víz növeli az áramütés veszélyét.

## Személyi biztonság

- Maradjon figyelmes, figyelje, mit tesz, és cselekedjen józan ésszel az elektromos készülék használata során. Ha fáradt, ha kábozásnak vagy alkohol hatása alatt áll, vagy orvosságokat vett be, ne használjon elektromos készüléket. Az elektromos készülékek használata során egyetlen pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- Viseljen személyi védőfelszerelést és minden viseljen védőszemüveget. A használt elektromos készülék típusától és céljától függően a biztonsági felszerelés (pormaszk, csúszásmentes munkavédelmi lábbeli, sisak vagy fültok) használata csökkenti a sérülésveszélyt.
- Szélsőségesen poros környezetben ne használja a porszívót.
- Szakszerűen alkalmazás esetén az akkumulátorból folyadék léphet ki. Kerülje a folyadék érintését. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációt vagy égéses bőrsérüléseket okozhat. Érintés esetén a folyadékot vízzel azonnal öblítse le. Ha a folyadék a szemébe megy, öblítse ki a szemét bő vízzel és forduljon orvoshoz.

## Általános utasítások az elektromos készülékek/porszívók használatához

- Az elektromos készülékeket tárolja gyermekek számára nem elérhető helyen, ha éppen nem használja azokat. Akadályozza meg, hogy a készüléket olyan személy használja, aki nem ismeri azt, vagy a jelen útmutatót. Az elektromos készülékek tapasztalatlan személy kezében veszélyessé válhatnak.
- Az elektromos készüléket jól figyelje meg. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e és nincsenek-e beragadva. Biztosítja, hogy az elektromos készülék működését törtött vagy sértült alkatrész nem korlátozza-e. A sértült alkatrészeket az elektromos készülék használatba vétele előtt javítassa meg. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos készülékek okoznak.
- Csak a jelen útmutatónak megfelelően használja az elektromos készüléket, a tartozékokat, adaptereket stb. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzetekhez vezethet.

- Használja az adott feladatnak megfelelő készüléket. A készüléket kizáráig a rendeltetésének megfelelő alkalmazásokhoz használja.
- Csak kifogástalan állapotban használja a készüléket.
- A porszívót csak teljesen felszerelt szűrővel vegye üzembbe.
- Kerülje a készülék véletlen beindulását. Az akku behelyezése, a készülék megemelése és szállítása előtt kapcsolja ki a készüléket. A készülék soha ne szállítsa úgy, hogy ujját a fókapcsoln tartja. Mindig vegye ki az akkut, ha a készülék nincs használatban, a karbantartás előtt, a tartozékok cseréje előtt, a szállításhoz való előkészítés és a szállítás során.
- A készülékre ne üljön rá és ne álljon fel.
- Az első használat előtt a kezelőnek rendelkezésre kell bocsátani a készülék használatára, valamint a készülékkel használt anyagokra vonatkozó információkat, utasításokat és betanítást. Ehhez hozzá tartozik az elszívott anyag biztonságos eltávolításának és ártalmatlanításának eljárása is.
- A gyártó vagy egy megbízott személy legalább évente egyszer végezzen műszaki felülvizsgálatot. Ennek során például ellenőrizni kell a szűrő sérítetlenségét, a készülék légtörősegéjét, valamint a kezelőelemek kifogástalan működőképességét.
- Karbantartási és javítási munkák elvégzése esetén minden szennyezett tárgyat, amelyet nem lehet elégsgesen megtisztítani, ki kell dobni. Az ilyen hulladék ártalmatlanításához az érvényes előírások szerinti, víz- és porzáró zsákat kell használni.
- Ez a készülék kizáráig zárt térben történő használatra készült.

### VIGYÁZAT!

Szívófej és szívótömlő használata esetén ne szívjon fejmagaságban.

### VIGYÁZAT!

A biztonsági berendezések a felhasználó biztonságát szolgálják, azokat módosítani vagy megkerülni tilos.

## Az első pillantásra (A ábra)

- 1 Portartály
- 2 Akkumulátor rekesze
- 3 Be/Ki/Eco kapcsoló
- 4 A szívőfej tárolóhelye
- 5 Szűrőtisztító gomb
- 6 Fogantyú
- 7 Reteszelőfül
- 8 Bemeneti nyílás
- 9 Reteszelőkarima a tartóhévederhez
- 10 Bajonettcsatlakozó
- 11 Tömlő
- 12 Reteszelőcsat
- 13 Szívófej
- 14 Porzsák
- 15 Szűrővédő
- 16 Szűrő
- 17 Hordozórendszer

## Használati útmutató

### Üzembe helyezés előtt

- Alaposan olvassa át a jelen útmutató biztonsági előírásait, mielőtt a porszívót először üzembe helyezi.
- Az elektromos szerszámot és a tartozékokat ki kell csomagolni, és ellenőrizni kell a szállítmány teljességét és a szállítási sérüléseket.

### A szívófej levétele (B ábra)

- Nyissa ki a reteszélőfűletet (1.) és vegye ki a szívófejet (2.).

### A porzsák használata (C ábra)

A porzsák a szennyeződés és por felkavarodás nélküli eltávoításához használható szemeteszásak.

- Illeszze be a zsákat a porgyűjtő tartályba. Rögzítse a zsákat a porgyűjtő tartály elülső oldalára a rögzítőkampóra.

### Szívótömlő csatlakoztatása (D ábra)

- Tolja a szívótömlőt a bemeneti nyílásba (1.) és az óramutató járásával megegyező irányba reteszélje be (2.).

### Fúvóka eltávolítása (E ábra)

- Az eltávolításhoz egyszerűleg nyomja be a reteszélőcsatot (1.) és távolítsa el a fúvókat (2.).

### Tartószíj levétele (F ábra)

- Az eltávolításhoz nyomja be a reteszélőgombot (1.) és távolítsa el a tartószíjat (2.).

### Tartószíj felhelyezése (G ábra)

- A reteszélőkarimába való behelyezéshez tolja be (1.) és hallhatónan reteszélje be.

### Az akku kezelése (H ábra)

Használjon megfelelő 18 V-os FLEX akkumulátort. Az akku behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.

- Helyezze az akkut a megvezetésbe. Az akkunak hallható kattanásával kell bereszelnie.
- Ellenőrizze, hogy az akku szorosan illeszkedik-e.
- Az akku eltávolításához nyomja meg a gombot az akkun és húzza ki az akkut.

### BE/KI/ECO kapcsoló (I ábra)

A készülék főkapcsolójának három állása van:

I = ECO

0 = KI

II = BE

### A szívófej tartója (J ábra)

A szívófej az oldalsó tartóra rögzíthető.

### A hordozórendszer használata (M ábra)

- A hordozórendszer használatához helyezze a csatokat a reteszélőkbe. A porszívót az M ábrán látható módon hordozza.

## Hibaelhárítás

### A porszívó nem kapcsol be:

- Az akkumulátor lemerült. Töltsé fel az akkumulátort és próbálja meg újra.
- Az akku túl meleg vagy túl hideg. Hagyja lehűlni az akkumulátor vagy lassan felmelegedni szabóhőmérsékletre.
- Termikus tülfelhárítás jött létre. Lásd alább.

### Motorleállások:

- A túlmelegedés elleni védelem kikapcsolja a motort, ha a motor hőmérséklete túl magas. Ha ez történik, kapcsolja ki a kapcsolót. Várjon 15–30 percet, amíg a motor lehűl. Kapcsolja be a kapcsolót, és folytassa a műveletet.

### A szívóerő csökken:

- A tartály lehet, hogy tele van. Ebben az esetben ki kell üríteni.
- A tömlő és a szívófej lehet, hogy eldugult. Ebben az esetben ki kell tisztítani őket.
- A fentiek egyike megsérült és ki kell cserélni.
- Lehet, hogy eltömődött a szűrő. Használja a szűrötisztító rendszert a szűrő tisztításához.
- Cserélje ki a szűrő vagy győződjön meg arról, hogy a szűrő megfelelően van elhelyezve.
- A tömlő csatlakozása laza és meg kell szorítani.

### Az akku nem reteszeli be hallható kattanással.

- Az akku reteszélőmechanizmusa vagy a porszívó tartó-szerkezete elszennyeződött. Tisztítsa meg ezt és az akkut, valamint tolja be addig, míg be nem reteszeli.

### Áramütések:

- Ha túl száras a környezet, párasítja a levegőt. Amennyiben lehetséges, használjon páráositót.
- Amennyiben a levegő relatív páratartalma alacsony, vegye figyelembe, hogy ez nincs semmilyen hatással a porszívó használatára.

## Karbantartás és ápolás

### MEGJEGYZÉS

Ez a porszívó termikus tülfelhárítás elleni védelemmel van ellátva a motor magas hőmérséklettől történő védelme érdekében. Ez nagy igénybevétele esetén fordulhat elő. Ha a motor kikapcsol üzem közben, kapcsolja ki a főkapcsolót, majd hagyja lehűlni a motort 15-30 percig. Ezután a készülék újra bekapcsolható.

### FIGYELMEZTETÉSI

- Tisztítás és karbantartási munkák elvégzése előtt kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el az akkut és vezetékes készülék esetén húzza ki a hálózati kábelt.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha más funkcióra vált.
- A karbantartási munkákat csak engedélyvel rendelkező ügyfelszolgálatok vagy szakemberek végezhetik el, aikik ismerik a vonatkozó biztonsági előírásokat.
- A hordozható, ipari használatra szánt készülékeknek nézzen utána a helyi biztonsági előírásoknak.
- A gyártó vagy egy megbízott személy legalább évente egyszer végezzen műszaki felülvizsgálatot. Ennek során például ellenőrizni kell a szűrő sértetlenségét, a készülék légáteremtségi teljesítményét, valamint a kezelőelemek kifogástalan működőképességét.
- Karbantartási és javítási munkák elvégzése esetén minden szennyezettedtárgyat, amelyet nem lehet elégsgesen megtisztítani, ki kell dobni. Az ilyen hulladék ártalmatlansághoz az érvényes előírások szerinti, víz- és porzáró zsákat kell használni.
- A készülék külső felületét alaposan meg kell tisztítani a káros anyagoktól. Más lehetőségekkel egy zárt burkolat is használható, mielőtt a készüléket eltávolítják a veszélyes területről.
- minden készülékkal kattaléz szennyezettnek minősül, ha a veszélyes területről távolították el. Apor szétkerítésének megakadályozásához megfelelő intézkedésekkel kell hozni.
- Veszély az egészségre káros porok miatt. Karbantartási munkák (pl. szűrőcsere) során mindig viseljen vegyvédelmi ruházatot és (P2 vagy magasabb kategóriájú) léggésvédő maszkot.

## Tisztítás

### MEGJEGYZÉS

Tisztításhoz ne használjon szilikon tartalmú tisztítószert.

- Az alapvető karbantartási és tisztítási munkákhoz nincs szükség különböző segítségre.
- A készülék felületét és a tartály belső oldalát rendszeresen meg kell tisztítani nedves ronggyal.

### Szűrőtisztító rendszer (K ábra)

A készülék automatikus szűrőtisztító rendszerrel van felszerelve. Ez letisztítja a szűrőt, és helyreállítja a szívóteljesítményt.

- A szűrőtisztító rendszer használatahoz kapcsolja be a késszűléket (1.).
- A fűvökát a tenyerével zárja le (2.), hogy a levegőáramlást leállítsa és a portartályban maximális vákuum alakuljon ki.
- Nyomja meg 3-5 alkalommal a szűrőtisztító gombot a szűrő tisztításához (3.).

### Szűrőcseré (L ábra)

A szűrőt hosszabb üzemidő után újra kell cserélni. Ha a szűrő erősen elszennyeződött, vagy eldugult, manuális tisztítást kell végezni, mivel a félautomata szűrőtisztítás nem elegendő a szűrő megtisztításához.

- A szűrő eltávolításához lazítsa meg a szűrővédőt (1.) és vegye ki a szűrőt (2.).
- A szűrőt fordított sorrendben szerelje be ismét. Ügyeljen arra, hogy a csavarokat ne húzza túl szorosra.

### A szűrő manuális letisztítása (N ábra)

Ha a szűrő szennyeződött, hideg vizivel mosza le (1.), majd hagyja megszáradni (2.). Száradás után rögzítse ismét a szűrőt.

### Javítások

Javításokat kizárolag a gyártó céggel által felhatalmazott szerviz végezhet.

### Pótalkatrészek és tartozékok

További tartozékokat a gyártó katalógusaiban kereshet. Robbantott rajzok és pótalkatrészjegyzékek honlapunkon találhatók: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Cík	Alkatrészszám
Vállszíj	530.572
FS-F (VE5) szűrőzacskó	530.573
FE-HEPA szűrőelem	530.616



Csak az EU tagországai számára  
Sohase dobja az elektromos szerszámokat a háztartási hulladék közé!

Az EK elhasznált elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó 2012/19/EU európai és a nemzeti jogba átvett irányelvvel szerint az elhasznált elektromos szerszámokat elkülönítve kell gyűjteni, és gondoskodni kell a környezetkímélő módon történő újrahasznosításukról.



### MEGJEGYZÉS

Az ártalmatlanítási lehetőségekről tájékozódjon a szakkereskedőknél!

## € -Megfelelőség

Egyedüli felelősségeink alapján kijelentjük, hogy az 6. oldalon leírt termék megfelel a következő szabványoknak vagy normatív dokumentumoknak:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, irányelvvel előírással szerint 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

A műszaki dokumentációkért felelő személy:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Ártalmatlanítási tudnivalók

### FIGYELMEZTETÉS!

A kiszolgált készülékeket a hálózati kábel eltávolításával használhatatlannak kell tenni.

## Použité symboly

### VAROVÁNÍ!

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Při nedodržení upozornění hrozí usmrcení nebo nejtěžší poranění.

### POZOR!

Označuje nějakou možnou nebezpečnou situaci. Při nedodržení upozornění hrozí poranění nebo věcné škody.

### UPOZORNĚNÍ

Označuje aplikační tipy a důležité informace.

## Symboly na přístroji



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze!



Přístroj je vhodný pro následující použití:

- Zařízení třídy prachu L je vhodné pro zachycování suchého, nehořlavého prachu, dřevěných třísek mírně zdraví škodlivého prachu s mezní hodnotou expozice  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Přístroj musí být vybaven vhodným filtrem, který odpovídá třídě nebezpečnosti nasávaných prachů.
- Nebezpečné látky dle IEC/EN 60335-2-69 (třída L) zachycují pouze pomocí vhodného vysavače. Zachycování jiných nebezpečných látek není přípustné.

## Pro Vaši bezpečnost

### VAROVÁNÍ!

Před použitím ruční leštičky si přečtěte:

- předložený návod k obsluze,
- pravidla a předpisy k zabránění úrazům, platné pro místo nasazení a jedněte podle nich.

Tato ruční leštička je konstruována podle současného stavu techniky a uznávaných bezpečnostních technických pravidel.

Při jejím používání může přesto dojít k ohrožení života uživatele nebo třetí osoby, event. poškození náradí nebo jiných věcných hodnot. Používejte ruční leštičku pouze

- pro stanovené použití,
- v bezvadném bezpečnostních technickém stavu.

Okamžitě odstraňte poruchy omezující bezpečnost.

### Použití v souladu s určením

Rozsáhlým testováním bylo zjištěno, že tento vysavač funguje efektivně a bezpečně, pokud je prováděna odborná údržba, a je používán v souladu s následujícími pokyny.

- Tento přístroj je určen pouze pro suchý provoz.
- Tento přístroj je určen pouze pro použití v uzavřených prostorách.
- Tento přístroj smí být skladován pouze v uzavřených prostorách.

Přístroj je vhodný pro následující použití:

- Zachycování suchého, nehořlavého prachu, dřevěných třísek a mírně zdraví škodlivého prachu s mezní hodnotou expozice  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (třída prachu L).

## Bezpečnostní upozornění

### VAROVÁNÍ!

**Varování! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a ostatní pokyny. Nedodržení bezpečnostních upozornění a ostatních pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění. Uschovte všechny bezpečnostní a ostatní pokyny pro pozdější dohledání.**

- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenou tělesnou, smyslovou či duševní schopností nebo osoby bez odpovídajících zkušeností a/nebo znalosti.
- Přístroj smí používat pouze osoby, které jsou s ním obeznámeny, které jsou zároveň vyskoleny v bezpečné manipulaci s přístrojem a rozumí nebezpečí z toho plynoucí. Přístroj není určen pro použití dětí.
- Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že přístroj ne používají nevhodně. Nedovolte, aby děti bez dozoru čistily přístroj nebo prováděly údržbu.
- Nepoužívejte vodu, olej, tuk nebo čisticí prostředky.
- K čištění nepoužívejte benzín ani žádné jiné hořlavé kapaliny.
- Při čištění krytu zásobníku, které nejsou prachotěsné, dbejte pokynů pro jejich demontáž.

### Použití akumulátoru a péče o něj

Přístroj pracuje s akumulátory uvedenými ve specifikacích produktu.

Dodržujte zvláštní předpisy a pokyny pro přepravu, skladování a používání Li-ion akumulátorů.

- Nevystavujte akumulátoru vysokým teplotám, přímému slunečnímu záření nebo ohni.
- Akumulátor nerozebírejte, nedříte nebo nespalujte a nevystavujte teplotám nad  $80^\circ\text{C}$ .
- Nepoužívejte ani nenabíjejte akumulátory, které vykazují mechanické poškození nebo spadly na zem. Obraťte se v takovém případě vždy na servis firmy FLEX.
- Pokud se nelze z důvodu nadměrného tepla akumulátoru dotknout, může být vadný. Za těchto okolností produkt umístěte na ohavnivzdorné místo daleko od hořlavých látek, kde jej lze mít pod dohledem a chladit. Obratěte se v takovém případě vždy na servis firmy FLEX.

### Další bezpečnostní upozornění

### VAROVÁNÍ!

Nebezpečí výbuchu!

Určité materiály mohou působením nasálého vzduchu vytvářet výbušné páry nebo směsi!

Následující materiály nesmí být nikdy vysávány:

- výbušné nebo hořlavé plyny, kapaliny a prachové částice (reaktivní prachové částice),
- reaktivní částice kovového prachu (např. hliníku, hořčíku, zinku) v kombinaci se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky,
- horké, hořící nebo doutnající předměty s teplotou nad  $40^\circ\text{C}$ . Při teplotách nad  $40^\circ\text{C}$  hrozí nebezpečí požáru.
- Není vhodný pro udržování zdraví škodlivých prachových částic (podle prachové třídy M a H).
- Přístroj se nesmí provozovat v místech s nebezpečím výbuchu. Uvedené látky mohou navíc způsobit korozi materiálů přístroje.

## Bezpečnost na pracovišti

- Během práce s vysavačem udržujte přehlížející, děti a návštěvníky mimo dosah. Odvedení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad vysavačem.
- Pokud je do místnosti veden odpad, dbejte u prachových odsávacích zařízení na dostatečnou výměnu vzduchu L v místnosti. Respektujte příslušné zákonné bezpečnostní předpisy.

## Elektrická bezpečnost

- Nevystavujte vysavač dešti nebo vlhkosti. Voda, která pronikne do vysavače, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

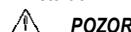
## Osobní bezpečnost

- Při používání elektrického přístroje buďte pozorní, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrický přístroj, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků. Při provozu elektrických přístrojů může i moment nepozornosti vést k vážným zraněním.
- Noste své osobní ochranné pomůcky a vždy také ochranné brýle. V závislosti na druhu a účelu používaného elektrického přístroje snižuje nošení bezpečnostního vybavení (maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo chrániče sluchu) riziko zranění.
- Nepoužívejte vysavač v extrémně prašných podmínkách.
- Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou. Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny. Kapalinu v případě kontaktu okamžitě opláchněte vodou. V případě, že se vám kapalina dostane do očí, vypláchněte oči velkým množstvím vody a poraďte se s lékařem.

## Všeobecné pokyny pro použití a manipulaci s elektrickými přístroji / vysavači

- Pokud přístroj nepoužíváte, uschovujte jej mimo dosah dětí. Zabraňte tomu, aby tento přístroj používaly osoby, které nejsou obeznámeny s přístrojem nebo s tímto návodom. Elektrické přístroje jsou v rukou nezkušených osob nebezpečné.
- Dávejte na elektrický přístroj pozor. Zkontrolujte, zda všechny pohyblivé díly fungují bezchybně a nejsou zaseknuté. Ujistěte se, že funkce elektrického přístroje není omezena kvůli rozbitým nebo poškozeným dílům. Před použitím společice nechte poškozené díly spravit. Mnoho nehod je způsobeno spätne udržovaným elektrickým přístroji.
- Používejte elektrické přístroje, příslušenství, zásuvná zařízení atd. v souladu s tímto návodom. Berete v úvahu pracovní podmínky a prováděnou práci. Použití elektrického přístroje pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- Použijte správný přístroj pro příslušný úkol. Nepoužívejte přístroj pro takové aplikace, pro které není určen.
- Přístroj používejte pouze v souladu s určením a v bezvadném stavu.
- Vysavač uvádějte do provozu pouze s namontovaným filtrem.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění přístroje. Přístroj vypněte před vkládáním akumulátoru, před zvedáním nebo jeho přepravou. Nikdy nepřenásejte přístroj s prstem na hlavním vypínači. Akumulátor vyměte vždy, pokud přístroj nepoužíváte, před údržbou, před výměnou přídavných zařízení a při přípravě na přepravu a během přepravy.
- Na přístroj si nesedejte ani nestoupejte.
- Před prvním použitím musí být obsluze poskytnuty informace, pokyny a instruktáz o používání přístroje a látkách, pro které má být přístroj používán. To zahrnuje také postup pro bezpečné odstranění a likvidaci odsálého materiálu.

- Výrobce nebo pověřená osoba provádí minimálně jednou ročně technickou prohlídku. Kontroluje se například možné poškození filtrů, vzduchotěsnost přístroje a bezvadná funkce ovládacích prvků.
- Při provádění údržby a oprav zlikvidujte všechny kontaminované předměty, které není možné dostatečně vyčistit. K tomu použijte nepropustné pytle, které jsou v souladu s platnými předpisy pro likvidaci těchto odpadů.
- Tento přístroj je určen pouze pro použití v uzavřených prostorách.



### POZOR!

Při použití hubice a sací hadice nikdy nevysávejte v blízkosti hlavy.



### POZOR!

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele a nesmí se měnit ani obcházet.

## Na první pohled (obrázek A)

- 1 Nádoba na prach
- 2 Otvor pro vložení akumulátoru
- 3 Spínač zap/vyp/eko
- 4 Místo uložení sací trysky
- 5 Tlačítka čištění filtru
- 6 Držadlo
- 7 Zajišťovací západka
- 8 Vstupní otvor
- 9 Zajišťovací spojka pro popruh
- 10 Bajonetová přípojka
- 11 Hadice
- 12 Zarážka
- 13 Sací tryska
- 14 Vak na prach
- 15 Chránič filtru
- 16 Filtr
- 17 Systém přenášení

## Návod k použití

### Před uvedením do provozu

- Před prvním použitím tohoto vysavače si pečlivě přečtěte bezpečnostní upozornění v tomto návodu.
- Vybalte elektrické nářadí a příslušenství a zkонтrolujte, zda je dodávka kompletní a zda nedošlo k poškození při přepravě.

### Sejmít horní části vysavače (obrázek B)

- Otevřete zajišťovací západku (1.) a sejměte sací hlavu (2.).

### Použití sáčku na prach (obrázek C)

K vyprázdňování nečistot/prachu z nádoby bez rizika úniku prachu lze použít jednorázový sáček.

- Vložte sáček do nádoby na prach. Vložte sáček do nádoby na prach. Upevněte sáček na přední straně nádoby na prach do háku.

### Připojení sací hadice (obrázek D)

- Sací hadici zasuňte do vstupního otvoru (1.) a zajistěte ji otvořením po směru hodinových ručiček (2.).

### Vyjmoutí hubice (obrázek E)

- Pro vyjmoutí současně stiskněte zarážku (1.) a vytáhněte hubici (2.).

## Odstranění popruhu (obrázek F)

- Pro odstranění stiskněte zajišťovací tlačítko (1.) a popruh odstraňte (2.).

## Nasazení popruhu (obrázek G)

- Nasadte popruh na zajišťovací spojku (1.) a nechte ji slyšitelně zavaknout.

## Zacházení s akumulátorem (obrázek H)

Používejte vhodný akumulátor 18-V-FLEX. Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je přístroj vypnutý.

- Vložte akumulátor do vedení. Akumulátor musí na místo slyšitelně zavaknout.
- Přesvědčte se, že je akumulátor pevně usazen.
- Pro vymutí akumulátoru stiskněte tlačítko na akumulátoru a vytáhněte ho.

## Spínač zap/vyp/eko (obrázek I)

Hlavní vypínač zařízení má tři polohy:

- I = EKO  
0 = VYP.  
II = ZAP.

## Držák sací hubice (obrázek J)

Sací hubici lze upevnit do postranního držáku.

## Používání systému přenášení (obrázek M)

- Pokud chcete použít systém přenášení, připojte přezky do uzávěrů. Vysavač přenášeje tak, jak je znázorněno na obrázku M.

## Poradce při potížích

### Vysavač se nespustí:

- Akumulátor je vybitý. Nabijte akumulátor a pokus zopakujte.
- Akumulátor je příliš horký, resp. příliš studený. Nechte akumulátor vychladnout nebo postupně zahřát na pokojovou teplotu.
- Pojistka přehřátí. Viz níže.

### Motor se zastavil:

- Tepelná ochrana proti přetížení vypne motor, pokud je teplota motoru příliš vysoká. Pokud k tomu dojde, vypněte spínač. Počkejte 15 až 30 minut, než motor vychladne. Zapněte spínač a pokračujte v provozu.

### Sací síla je slabší:

- Nádoba může být plná. V tom případě se musí vyprázdnit.
- Hadice a hubice mohou být ucpané. V tom případě se musí vyčistit.
- Některá z výše uvedených součástí může být poškozená a potřebovat výměnu.
- Filtr může být ucpaný. Pomoci systému čištění filtru filtr vyučtěte.
- Vyměňte filtr nebo zkontrolujte, je-li namontován správně.
- Připojení hadice není těsné a potřebuje dotáhnout.

### Akumulátor nezaskočí se slyšitelným cvaknutím.

- Zajišťovací mechanika na akumulátoru nebo otvor pro vložení akumulátoru na vysavači jsou znečištěné. Vycistěte je a zasuňte akumulátor tak, aby zaskočil.

### Elektrostatické výboje:

- Pracujete-li v příliš suchém prostředí, přidejte do vzduchu vlhkost. Je-li to možné, použijte zvlhčovač.
- Mějte na paměti, že případná nízká relativní vlhkost nebudé mít žádný vliv na použití vysavače.

## Údržba a ošetřování

### UPOZORNĚNÍ

Tento vysavač má integrovanou tepelnou ochranu proti přetížení, která chrání motor před příliš vysokými teplotami. Může k tomu dojít při intenzivním používání. Pokud se motor během provozu vypne, vypněte přístroj hlavním vypínačem a nechte motor 15–30 minut vychladnout. Poté lze přístroj opět zapnout.

### VAROVÁNÍ!

- Před čištěním a prováděním údržby zařízení vypněte, odstraňte akumulátor a u zařízení zapojených do sítě odpojte kabel.
- Přístroj vypněte, pokud přepínáte na jinou funkci.
- Údržbu smí provádět pouze autorizované zákaznické servisy nebo odborný personál, který je seznámen s příslušnými bezpečnostními předpisy.
- Respektujte místní bezpečnostní předpisy pro přenosné, komerčně využívané přístroje.
- Výrobce nebo pověřená osoba provádí minimálně jednou ročně technickou prohlídku. Kontroluje se například možné poškození filtrů, vzduchotěsnost přístroje a bezvadná funkce ovládacích prvků.
- Při provádění údržby a oprav zlikvidujte všechny kontaminované předměty, které není možné dostatečně vycistit. K tomu používejte nepropustné pytle, které jsou v souladu s platnými předpisy pro likvidaci těchto odpadů.
- Vnější povrch přístroje musí být důkladně vycištěn a zbaven škodlivých látek. Alternativně lze před vynesením zařízení z nebezpečné oblasti použít uzavřený obal.
- Všechny části přístroje jsou považovány za kontaminované, pokud byly vyneseny z nebezpečného prostoru. Aby se zamezilo šíření prachu, měla by být přijata vhodná opatření.
- Nebezpečí v důsledku zdraví škodlivého prachu. V průběhu údržby (např. při výměně filtru) vždy nosete jednorázové oděvy a dýchací masky (P2 nebo vyšší).

### Cistění

### UPOZORNĚNÍ

K čištění nepoužívejte čisticí prostředky obsahující silikon.

- Při provádění základní údržby a čištění není nutná žádná externí pomoc.
- Povrch přístroje a vnitřek nádoby musí být pravidelně čištěn vlhkým hadříkem.

### Systém čištění filtru (obrázek K)

Přístroj je vybaven poloautomatickým systémem čištění filtru. Ten čistí filtr a obnovuje sací výkon.

- Chcete-li použít systém čištění filtrů, zapněte přístroj (1.).
- Zakryjte trysku dlaní (2.), aby se zastavilo proudění vzduchu a v nádobě na prach se vytvořil maximální podtlak.
- 3x až 5x stiskněte pro vycistění filtru (3.).

### Výměna filtru (obrázek L)

Po delším provozu musí být filtr nahrazen novým. V případě silného znečištění nebo ucpaní musí být filtr vycištěn manuálně, protože poloautomatické čištění není pro vycistění filtru dostatečné.

- Chcete-li filtr odstranit, uvolněte kryt filtru (1.) a vyměňte filtr (2.).
- Filtr namontujte v opačném pořadí. Dbejte na to, abyste šroub neutahli příliš pevně.

**Manuální čištění filtru (obrázek N)**

Pokud je filtr znečištěn, opláchněte jej studenou vodou (1.) a nechte uschnout (2.). Po usušení filtr opět připevněte.

**Opravy**

Opravy nechejte provádět výhradně v servisu autorizovaném výrobcem.

**Náhradní díly a příslušenství**

Další příslušenství najdete v katalogích výrobce.  
Rozložená schéma a seznamy náhradních dílů najdete na naší webové stránce: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Zboží	Č. dílu
Ramenní popruh	530.572
Filtrační vak FS-F (VE5)	530.573
Filtrační prvek FE-HEPA	530.616

**Pokyny pro likvidaci****⚠ VAROVÁNÍ!**

Odstraněním sítového kabelu učiňte vysloužilé nářadí nepoužitelným.

 Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!  
Podle evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických použitých spotřebičích a její realizace do národního práva se použité elektrické nářadí musí sbírat odděleně a dodávat do ekologické recyklace.

**ℹ️ UPOZORNĚNÍ**

O možnostech likvidace se informujte u Vašeho specializovaného obchodníka!

**Prohlášení o shodě ČE**

Prohlašujeme na vlastní zodpovědnost, že výrobek popsáný na této stránce 6 je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019-A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, dle ustanovení směrnic 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EG.

Zodpovědný za technické podklady:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Použité symboly

### VAROVANIE!

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Pri nedodržaní upozornenia hrozí usmrtenie alebo najťažšie poranenie.

### POZOR!

Označuje nejakú možnú nebezpečnú situáciu. Pri nedodržaní upozornenia hrozí poranenie alebo vecné škody.

### UPOZORNENIE

Označuje aplikačné tipy a dôležité informácie.

## Symboly na zariadení



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



Zariadenie je vhodné na nasledovné použitie:

- Zariadenie triedy prachu L je vhodné na odšávanie suchého, nehorľavého prachu, drevených triesok a mierne zdravie ohrozujúcich prachov s limitou hodnotou expozície > 1 mg/m<sup>3</sup>. Zariadenie musí byť vybavené vhodným filtrom, ktorý zodpovedá triede nebezpečenstva zachytávanejho prachu.
- Nebezpečné látky zbierajte podľa IEC/EN 60335-2-69 (trieda L) len so zodpovedajúco vhodným vysávačom. Použitie na zachytávanie iných nebezpečných látok nie je povolené.

## Pre Vašu bezpečnosť

### VAROVANIE!

Pred použitím ručnej leštičky si prečítajte:

- predložený návod na obsluhu,
- pravidla a predpisy na zabránenie úrazom, platné pre miesto nasadenia a jednajte podľa nich.

Táto ručná leštička je konštruovaná podľa súčasného stavu techniky a uznaných bezpečnostnotechnických pravidiel.

Pri používaní môže napriek tomu dojsť k ohrozeniu života používateľa alebo tretej osoby, event. poškodeniu náradia alebo iných vecných hodnôt. Používajte ručnú leštičku len

- pre stanovené použitie,
- v bezchybnom bezpečnostnentechnickom stave.

Okamžite odstráňte poruchy, ktoré obmedzujú bezpečnosť.

## Určené použitie

Na základe mnohých skúšok sa zabezpečilo, že tento vysávač funguje účinne a bezpečne pri riadnej údržbe a používaní podľa nasledovných pokynov.

Opisovaný výrobok predstavuje vysávač na profesionálne použitie napríklad v hoteloch, školách, továrnach, obchodoch, kanceláriach, ako aj v stavebnictve a pri renovácii budov. Vhodný je len na suché vysávanie.

- Toto zariadenie je vhodné len na suché vysávanie.

- Toto zariadenie je určené len na používanie v uzavretých priestoroch.

- Toto zariadenie sa smie skladovať len v uzavretých priestoroch.

Zariadenie je vhodné na nasledovné použitie:

- Odsávanie suchého, nehorľavého prachu, drevených triesok a mierne zdravie ohrozujúcich prachov s limitou hodnotou expozície > 1 mg/m<sup>3</sup> (trieda prachu L).

## Bezpečnostné upozornenia

### VAROVANIE!

**Výstraha! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a ostatné a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a ostatných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ľažké zranenia.**

Všetky bezpečnostné a ostatné pokyny si odložte pre prípadné budúce použitie.

- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenou telesnou, senzoričkou alebo duševnou schopnosťou alebo osobami s nedostatočom skúseností a/alebo s nedostatočnými znalosťami.
- Zariadenie môžu používať iba osoby, ktoré sú s ním oboznámené, ktoré boli vyškolené na bezpečnú manipuláciu a ktoré chápú nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplynúvajú. Zariadenie nie je určené na používanie detmi.
- Deti musia byť pod dozorom, aby bolo zabezpečené, že nebúdú zariadenie používať neprimeraným spôsobom. Nedovolte detom bez dozoru zariadenie cistiť alebo vynávátať jeho údržbu.
- Nepoužívajte vodu, olej, tuk alebo čistiaci prostriedky.
- Na čistenie nepoužívajte benzín alebo iné horľavé kvapaliny.
- Postupujte tak, že pri čistení odstráňte kryty z priehradič, ktoré nie sú odolné voči prachu.

## Použitie a starostlivosť o akumulátor

Zariadenie pracuje pomocou akumulátorov uvedených v špecifikáciách produktu.

Dodržiavajte osobitné predpisy a pokyny týkajúce sa prepravy, skladovania a používania litium-ionových batérií.

- Nevystavujte akumulátor vysokým teplotám, priamemu slnečnému žiareniu alebo ohňu.
- Akumulátoru nerazoberajte, nedrvte ani nespaľujte a nevystavujte ich teplotám nad 80 °C.
- Nepoužívajte ani nenabíjajte akumulátor, ktoré majú mechanické poškodenie alebo spadli na zem. V takom prípade sa vždy obráťte na servis FLEX.
- Ak sa nemôžete akumulátora dotknúť z dôvodu nadmerného tepla, je pravdepodobne chybný. Umiestnite výrobok na ohňovzdorné miesto daleko od horľavých materiálov, kde ho môžete vidieť a kde môže vychliadnúť. V takom prípade sa vždy obráťte na servis FLEX.

## Ďalšie bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE!

Nebezpečenstvo výbuchu!

Úrčité materiály môžu spolu s nasávaným vzduchom vytvárať výbušné pary alebo zmesi!

Nikdy sa nesmú nasávať tieto materiály:

- Výbušné alebo horľavé plyny, kvapaliny a prachové časticie (reaktívne prachové časticie)
- Reaktívne prachové časticie z kovových materiálov (napr. hliník, horčík, zinok) v kombinácii so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami
- Horúce, horiacie alebo tieňujúce predmety s teplotou nad 40 °C. Pri teplotách nad 40 °C vzniká riziko požiaru.
- Nie je vhodný na separáciu zdraviu škodlivých prachov (podľa tried prachu M a H).

- Zariadenie sa nesmie prevádzkovať v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu. Okrem toho môžu uvedené látky spôsobiť koróziu zariadenia.

## Pracovisko

- Počas obsluhy vysávača si držte odstup od prizerajúcich sa osôb, detí a návštěvy. Odputanie vašej pozornosti môže viesť k strate kontroly nad vysávačom.
- V prípade odprašovacích systémov zabezpečte dostatočnú výmenu vzduchu L v miestnosti, keď sa odpadový vzduch vráca do miestnosti. Dodržiavajte príslušné zákonné bezpečnostné predpisy.

## Elektrická bezpečnosť

- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými alebo k uzemneniu pripojenými povrchovými plochami spotrebičov, ako sú elektrické rúry, vyhrievacie telesá, kuchynské spotrebiče, sporáky a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte vysávač dažďu ani vlhkosti. Ak sa do vysávača dostane voda, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

## Osobná bezpečnosť

- Pri obsluhe elektrického zariadenia budete ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické zariadenie, keď ste unavení alebo keď ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti pri používaní elektrického zariadenia môže viesť k ľahkým poraneniam.
- Noste osobné ochranné pomôcky a vždy majte nasadené ochranné okuliare. Používanie ochranných pomôcek (ochranná dýchacia maska, bezpečnostné protišmykové topánky, prilba alebo chránič sluchu), v závislosti od druhu elektrického zariadenia, znižuje riziko poranenia.
- Nepoužívajte vysávač v extrémne prásaných podmienkach.
- Ak sa akumulátor používa nevhodne, môže z neho unikať kvapalina. Vyhýbajte sa kontaktu s kvapalinou. Vytekajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie kožky alebo popáleniny. V prípade kontaktu s kvapalinou ihned umyte postihnuté miesto vodom. V prípade kontaktu kvapaliny s očami vypláchnite oči veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekára.

## Všeobecné pokyny na používanie a manipuláciu s elektrickými zariadeniami/vysávačmi

- Nepoužívané elektrické zariadenia uschovávajte mimo dosahu detí. Nedovolte, aby zariadenie obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené so zariadením alebo s týmto návodom. Elektrické zariadenia v rukách neskúsených osôb sú nebezpečné.
- O elektrické zariadenie sa dobre starajte. Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a či nie sú zaseknuté. Uistite sa, že funkcia elektrického zariadenia nie je obmedzená kvôli rozbitým alebo poškodeným časťam. Pred použítiom elektrického zariadenia dajte poškodené časti opraviť. Vela nehôd je spôsobených zlou údržbou elektrických zariadení.
- Používajte elektrické zariadenia, príslušenstvo, zásvurné zariadenia atď. v súlade s týmto návodom. Zohľadnite príton konkrétné pracovné podmienky a práce, ktoré máte vykonáť. Používanie elektrického zariadenia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Používajte správne zariadenie na konkrétnu úlohu. Nepoužívajte zariadenie na práce, na ktoré nie je určené.
- Používajte ho iba v súlade s určením a v bezchybnom stave.
- Vysávač prevádzkujte iba s nainštalovaným filtrom.

- Zabráňte neúmyselnému spusteniu zariadenia. Pred vložením akumulátora a pred zdvíhaním alebo prepravou zariadenie vypnite. Nikdy neprenášajte zariadenie s prstom na hlavnom vypínači. Vyberte akumulátor vždy, keď sa zariadenie nepoužíva, pred údržbou, pred výmenou príslušenstva a pri príprave na prepravu a počas prepravy.
- Na zariadenie nesadajte ani na ňom nestojte.
- Pred prvým použitím musia byť poskytnuté obsluhe informácie, pokyny a školenia týkajúce sa používania zariadenia a látok, s ktorými prichádza do styku. Sem patria aj postupy na bezpečné odstraňovanie a likvidáciu vysatého prachu.
- Výrobca alebo poverená osoba vykonáva technickú prehliadku minimálne raz ročne. Prítom sa kontroluje napríklad poškodenie filtra a takisto sa kontrolujú vzduchotesnosť zariadenia, ako aj bezchybná funkcia ovládacích prvkov.
- Pri vykonávaní údržby alebo opráv sa musia zlikvidovať všetky kontaminované predmety, ktoré nemožno dostatočne vycistiť. Prítom sa musia používať nepriepustné vrecia podľa platných predpisov pre tento druh odpadu.
- Toto zariadenie je určené len na používanie v uzavretých priestoroch.

### POZOR!

Neopúžívajte dýzu a saciu hadicu blízko hlavy.

### POZOR!

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu používateľa a nesmú sa meniť ani obchádzať.

## Na prvý pohľad (obrázok A)

- Kontajner na prach
- Sácha na zasunutie akumulátora
- Spínač zap./vyp./eco
- Miesto na uloženie sacej dýzy
- Tlačidlo čistenia filtra
- Rukoväť
- Uzaváracia klapka
- Saci otvor
- Zaistovacia príruba na nosný popruh
- Bajonetové pripojenie
- Hadica
- Zaistovacia zámka
- Sacia dýza
- Vrecko na prach
- Ochrana filtra
- Filter
- Nosný systém

## Návod na použitie

### Pred uvedením do prevádzky

- Pred prvým uvedením vysávača do prevádzky si starostlivo si prečítajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.
- Vybáľte elektrické náradie a príslušenstvo a skontrolujte kompletnosť dodávky a prepravné poškodenia.

### Odobratie odsávacej hlavy (obrázok B)

- Uzaváraciu klapku otvorte (1.) a saciu hlavu odoberete (2.).

## Používanie vrecka na prach (obrázok C)

Na vyprázdňovanie nečistôt/prachu z nádoby na prach bez toho, aby unikol prach, možno použiť vrecko na prach.

- Vrecko zaviedte do nádoby na prach. Vrecko pripojené na prednú stranu nádoby na prach do háčika západky.

## Pojaenie odsávacej hadice (obrázok D)

- Odsávaciu hadicu zasuňte do sacieho otvoru (1.) a zaaretujte v smere pohybu hodinových ručičiek (2.).

## Odstránenie dýzy (obrázok E)

- Na odstránenie dýzy zatlačte súčasne zaistovacie zámky (1.) a dýzu odstráňte (2.).

## Odstránenie nosného popruhu (obrázok F)

- Na odstránenie nosného popruhu zatlačte aretovací gombík (1.) a nosný popruh odstráňte (2.).

## Pripevnenie nosného popruhu (obrázok G)

- Pripevnenie zasuňte nosný popruh na zaistovaciu prírubu (1.) a počuteľne zavcavnite.

## Používanie akumulátora (obrázok H)

Použite vhodný akumulátor 18-V-FLEX. Pred vložením akumulátora sa uistite, že je zariadenie vypnuté.

- Vložte akumulátor do vedenia. Akumulátor musí zapadnúť na miesto počuteľným kliknutím.
- Uistite sa, že je akumulátor pevne na svojom mieste.
- Ak chcete akumulátor vybrať, stlačte tlačidlo na akumulátore a vytiahnite ho.

## Spínač zap./vyp./eco (obrázok I)

Hlavný spínač zariadenia má tri polohy:

I = ECO

0 = VYP.

II = ZAP.

## Držiak pre odsávaciu dýzu (obrázok J)

Odsávaciu dýzu je možné pripojiť na bočný držiak.

## Použitie nosného systému (obrázok M)

- Ak chcete použiť nosný systém, vložte spony do uzáverov. Vysávač noste, ako je znázornené na obrázku M.

## Riešenie problémov

### Vysávač sa nedá spustiť:

- Akumulátor je vybitý. Nabite akumulátor a skúste to znova.
- Akumulátor je príliš horúci alebo príliš studený. Nechajte akumulátor pomaly vychladnúť alebo zohriat na teplotu miestnosti.
- Teplelná pojistka. Pozrite ďalej.

### Motor sa zastaví:

- Teplelná ochrana proti preťaženiu vypne motor, keď je teplota motora príliš vysoká. Ak sa to stane, vypnite spínač. Čakajte 15 až 30 minút, pokým motor nevychladne. Zapnite spínač a pokračujte v prevádzke.

### Znižený sací výkon:

- Kontajner môže byť plný. V takom prípade sa musí vyprázdniť.
- Hadica a dýza by mohli byť upchaté. V tomto prípade sa musia vyčistiť.
- Uvedené príslušenstvo môže byť poškodené a treba ho vymeniť.
- Filter môže byť upchatý. Vyčistite filter použitím systému čistenia filtra Filter Cleaning System.
- Vymeňte filter alebo skontrolujte, či je filter vložený správne.
- Pripojenie hadice je uvolnené a treba ho dotiahnuť.

## Akumulátor sa nezasunie s počuteľným zacvaknutím.

Zacvakávací mechanizmus na akumulátore alebo zasúvací priestor na vysávači sú znečistené. Vyčistite ich a akumulátor zasuňte až do zacvaknutia.

## Výboje statickej elektriny:

- Ak je prostredie príliš suché, zvlhčte vzduch. Ak je to možné, použite zvlhčovač.
- Ak je relativná vlhkosť vzduchu nízka, tento stav nebude mať žiadny vplyv na fungovanie vysávača.

## Údržba a ošetrovanie

### UPOZORNENIE

Vysávač je vybavený integrovanou tepelnou ochranou proti preťaženiu, kvôli ochrane motora pred vysokými teplotami. Táto situácia môže nastať pri silnom namáhaní. Keď vypne motor počas prevádzky, zariadenie vypnite hlavným vypínačom a motor nechajte vychladnúť 15 – 30 minút. Následne možno zariadenie znova zapnúť.

### VAROVANIE!

- Pred čistením a vykonávaním údržby zariadenie vypnite, akumulátor vyberte, a pri napojení zariadenia do elektrické siete vytiahnite sieťový kábel.
- Pri zmenze funkcie vypnite zariadenie.
- Údržbu smú vykonávať len autorizované servisné strediská alebo pracovníci, ktorí sú oboznámení s príslušnými bezpečnostnými predpismi.
- Dodržiavajte miestne bezpečnostné predpisy pre prenosné, profesionálne využívané zariadenia.
- Výrobca alebo poverená osoba vykonáva technickú prehliadku minimálne raz ročne. Pritom sa kontroluje napríklad filter ohľadne poškodenia a takisto sa kontrolujú vzduchotesnosť zariadenia, ako aj bezchybná funkcia ovládaciých prvkov.
- Pri vykonávaní údržby alebo opráv sa musia zlikvidovať všetky kontaminované predmety, ktoré nemožno dosťažne vyčistiť. Pritom sa musia používať nepriepustné vrečia podľa platných predpisov pre tento druh odpadu.
- Vonkajšiu plochu zariadenia treba dôkladne očistiť a zbaviť škodlivín. Pred odstránením zariadenia z nebezpečnej oblasti je alternatívne možné použiť uzavretý kryt.
- Všetky súčasti zariadenia sa považujú za kontaminované, ak boli odstránené z nebezpečnej oblasti. Treba prijať vhodné opatrenia proti šíreniu prachu.
- Nebezpečenstvá vplyvom zdraviu škodlivého prachu. Pri údržbe (napr. výmena filtra) vždy nosť jednorazový ochranný odev a ochranný dýchaci masku (P2 alebo vyšší).

## Čistenie

### UPOZORNENIE

Na čistenie nepoužívajte čistiacie prostriedky obsahujúce silikón.

- Na vykonávanie základnej údržby a čistenia nie je potrebná externá pomoc.
- Povrch zariadenia a vnútorná strana nádoby sa musia pravidelne čistiť vlhkou handrou.

## Systém čistenia filtra (obrázok K)

Zariadenie je vybavené poloautomatickým systémom na čistenie filtra. Čistí filter a obnovuje sač výkon.

- Keď chcete použiť systém čistenia filtra, zapnite zariadenie (1.).
- Zakryte dýzu dlaňou (2.), aby sa prúd vzduchu zastavil a v nádobe na prach sa tak vytvoril maximálny podtlak.
- Na čistenie filtra je potrebné 3 – 5-krát zatlačiť tlačidlo čistenia filtra (3.).

## Výmena filtra (obrázok L)

Po dlhšej prevádzke je potrebné vymeniť filter za nový. Keď je filter silne znečistený alebo upcháty, musí sa vykonať manuálne čistenie, lebo poloautomatické čistenie filtra nepostačuje na jeho výčistenie.

- Ak chcete vybrať filter, uvoľnite ochranu filtra (1.) a filter (2.) odoberte.
- Filter namontujte v opačnom poradí. Dávajte pozor, aby ste skrutku príliš nezatiahli.

## Manuálne čistenie filtra (obrázok N)

Ak je filter znečistený, opláchnite ho pod studenou vodou (1.) a nechajte ho vyschnúť (2.). Po vysúšení znova upevnite filter.

## Opravy

Opravy zverejňuje výhradne niektorému výrobcom autorizovanému servisu.

## Náhradné diely a príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo môžete nájsť v katalógoch výrobcu.

Výkresy zostavy a oznamy náhradných dielov nájdete na našej webovej stránke: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Výrobok	Diel č.
Popruh na plece	530.572
Filtráčne vrecko FS-F (VE5)	530.573
Filtráčny prvok FE-HEPA	530.616

## Pokyny pre likvidáciu

### VAROVANIE!

Odstránením sietového kábla urobte doslužené náradie nepoužiteľným.



Len pre krajiny EÚ

Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu! Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických použitých spotrebičoch a jej realizácie do národného práva sa musí použité elektrické náradie zbierať oddelené a dodávať do ekologickej recyklácie.



### UPOZORNENIE

O možnostiach likvidácie sa informujte u Vášho špecializovaného obchodníka!

## Prehlásenie o zhode CE

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný na strane 6 je v zhode s týmito normami alebo normatívnymi dokumentmi:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

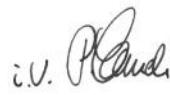
EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, podľa ustanovení smerníc 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Zodpovednosť za technické podklady:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Korišteni simboli

### **POZOR!**

Označava izravno prijete pogibijel. Kod nepridržavanja naputka prijete smrt ili najteže ozljede.

### **OPREZ!**

Označava moguće opasnu situaciju. Kod nepridržavanja naputka prijete ozljede ili materijalna šteta.

### **NAPOMENA**

Označava savjete za primjenu te važne obavijesti.

## Simboli na uređaju



Prije stavljanja u rad pročitati upute za uporabu!



Uredaj je prikidan za sljedeće primjene:

- Uredaj u klasi prašine L prikidan je usisavanje suhih, nezapaljivih prašina, tekućina, piljevine i prašina koje lako mogu ugroziti zdravje ekspozicijskih graničnih vrijednosti  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Uredaj mora biti opremljen prikladnim filterom koji odgovara razredu opasnosti prašine koju treba usisati.
- Sakupite opasne materijale prema IEC/EN 60335-2-69 (klasa L) samo prikladnim usisavačem. Uporaba za usisavanje drugih opasnih materijala nije dopuštena.

## Za vašu sigurnost

### **POZOR!**

Prije uporabe uređaja za poliranje pročitajte upute za korištenje i djelajte u skladu s tim:

- ovu uputu za opsluživanje,
- pravila te propise o zaštiti od nezgoda koji vrijede za mjesto uporabe.

Ovaj uređaj za poliranje je proizведен sukladno stanju tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Unatoč tome pri njezinoj uporabi mogu nastati pogibijeli po tijelu i život korisnika ili trećih osoba odn. štete na stroju ili drugim materijalnim vrijednostima. Uredaj za poliranje je samo za korištenje

- za uporabu sukladno odredbama,
- u sigurnosno-tehnički besprekornoj stanju.

Smetnje koje ugrožavaju sigurnost hitno odstraniti.

## Namjenska uporaba

Opsežnim testiranjem osiguran je učinkovit i siguran rad ovog usisavača u slučaju pravilnog održavanja i pravilne uporabe prema sljedećim uputama.

Ovdje opisan projekcija je usisavač za profesionalnu uporabu, npr. u hotelima, školama, tvornicama, trgovinama, uredima kao i u graditeljstvu i pri obnovi zgrada. Namijenjen je samo za suho usisavanje.

- Ovaj uređaj je namijenjen samo za suho usisavanje.

■ Ovaj uređaj je isključivo namijenjen za uporabu u zatvorenim prostorijama.

■ Ovaj uređaj smije se čuvati samo u zatvorenim prostorijama.

Uredaj je prikidan za sljedeće primjene:

- Usisavanje suhih, nezapaljivih prašina, piljevine i prašina koje lako mogu ugroziti zdravje ekspozicijskih graničnih vrijednosti  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (klasa prašine L).

## Sigurnosne napomene

### **POZOR!**

*Upozoravajući naputak! Pročitajte sve sigurnosne napomene i ostale upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i ostalih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.*

*Cuvajte sve sigurnosne napomene i ostale upute za buduće korištenje.*

■ Ovaj proizvod ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja.

■ Uredaj smiju upotrebljavati samo osobe koje su s njim upoznate i obučene za sigurno rukovanje i osobe koje razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca ne smiju upotrebljavati uređaj.

■ Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da primjero upotrebljavaju uređaj. Nemojte dopuštiti da djeca čiste uređaj ili izvode radove održavanja ako nisu pod nadzorom.

■ Ne upotrebljavajte vodu, ulje, mast ili sredstva za čišćenje.

■ Za čišćenje ne upotrebljavajte benzin ili druge zapaljive tekućine.

■ Slijedite postupak kojim se trebaju skinuti poklopci pretinaca propusnih za prašinu kako biste ih očistili.

## Uporaba i održavanje akumulatora

Uredaj radi s akumulatorima navedenim u specifikacijama proizvoda.

Pridržavajte se posebnih propisa i uputa za transport, skladištenje i uporabu litij-ionskih akumulatora.

■ Akumulatore ne izlažite visokim temperaturama, izravnom sunčevom zračenju ili vatri.

■ Nemojte rastavljati, razlomiti ili spajljivati akumulatore niti izlagati temperaturama iznad  $80^\circ\text{C}$ .

■ Ne upotrebljavajte i ne punite akumulatore koji imaju mehanička oštećenja ili koji su pali na pod. U tom se slučaju uvijek obratite FLEX servisu.

■ Ako ne možete dodirnuti akumulator zbog snažnog razvoja topline, možda je neispravan. U tom slučaju postavite proizvod na nezapaljivo mjesto s dovoljnim razmakom od zapaljivih materijala na kojem ga možete promatrati i ostaviti ga da se ohladi. U tom se slučaju uvijek obratite FLEX servisu.

## Dodatake sigurnosne napomene

### **POZOR!**

*Opasnost od eksplozije!*

*Određeni materijali mogu stvarati eksplozivne pare ili smjese djelovanjem usisnog zraka!*

Nikada se ne smiju usisavati sljedeći materijali:

- eksplozivni ili zapaljivi plinovi, tekućine i čestice prašine (reaktivne čestice prašine)
- reaktivne čestice metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink) u kombinaciji s vrlo alkalinim ili kiselim sredstvima za čišćenje

- vrući, zapaljivi ili užareni predmeti s temperaturama iznad 40 °C. Pri temperaturama iznad 40 °C postoji opasnost od požara.
- Nije namijenjen za odvajanje prašina štetnih za zdravlje (prema klasama prašine M i H).
- Uredaj se ne smije rabiti u područjima u kojima postoji opasnost od eksplozije. Osim toga, navedeni materijali mogu uzrokovati korodiranje materijala uređaja.

## Sigurnost na radnom mjestu

- Udaljite gledatelje, djecu i posjetitelje tijekom uporabe usisavača. Skretanje pažnje može uzrokovati gubitak kontrole nad usisavačem.
- Kod uređaja za uklanjanje prašine treba osigurati dovoljnu izmjenu zraka L u prostoriji ako se odlazni zrak vraća u prostoriju. Postupite odgovarajuće zakonske sigurnosne propise.

## Električna sigurnost

- Usisavač ne izlažite kiši ili vlazi. Prodiranje vode u usisavač povećava opasnost od električnog udara.

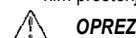
## Osobna sigurnost

- Budite oprezni, pazite što činite i kod rada s električnim uređajem postupajte razumno. Ne upotrebljavajte električni uređaj ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje kod uporabe električnog uređaja može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštite naočale. Nošenje osobne zaštitne opreme (zaštitna maska, protuklizne zaštitne cipele, zaštitna kaciga ili zaštitne slušalice), ovisno o vrsti i primjeni električnog uređaja, smanjuje opasnost od ozljeda.
- Ne upotrebljavajte usisavač u iznimno prašnjavim uvjetima.
- U slučaju nestručne uporabe može doći do istjecanja tekućine iz akumulatora. Izbjegavajte kontakt s tekućinom. Istjecanje tekućine iz akumulatora može dovesti do nadražja kože ili opekline. Nakon kontakta odmah isperite tekućinu vodom. Ako tekućina dospije u oči, isperite ih s puno vode i obratite se lječniku.

## Opće upute za uporabu i rukovanje električnim uređajima/usisavačima

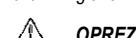
- Nekorištene električne uređaje spremite izvan doseg djece. Sprječite da osobe upotrebljavaju uređaj koje nisu upoznate s njim ili ovim uputama. Električni uređaji su opasni u rukama neiskusnih osoba.
- Dobro pazite na električni uređaj. Provjerite rade li pokretni dijelovi besprekorno i nisu li zaglavljeni. Provjerite da nije ograničena funkcija električnog uređaja zbog polomljenih ili oštećenih dijelova. Popratite oštećene dijelove prije uporabe električnog uređaja. Mnoge nezgode uzrokovane su lošim održavanjem električnih uređaja.
- Upotrebljavajte električne uređaje, pribor, utične uređaje itd. prema ovim uputama. Uzmite u obzir radne uvjete i razine koji se izvode. Uporaba električnih uređaja za neke druge primjene različite od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.
- Koristite pravi uređaj za odgovarajući zadatak. Ne upotrebljavajte uređaj za primjene za koje nije predviđen.
- Upotrebljavajte ga namjenski i samo ako je u besprekornom stanju.
- Stavite usisavač u pogon samo s montiranim filtrom.
- Sprječite nehotično pokretanje uređaja. Isključite uređaj prije nego što stavite akumulator u uređaj i prije nego što ga podignite ili transportirate. Nikada ne nosite uređaj s prstom na glavnom prekidaču. Uvijek izvadite akumulator samo ako uređaj nije u uporabi, prije održavanja, zamjene pribora i za pripremu za transport i za vrijeme transporta.

- Nije dozvoljeno sjediti ili stajati na uređaju.
- Prije prve uporabe korisniku treba pružiti informacije, upute i obuku o uporabi uređaja i materijala za koje se treba upotrebjavati. To uključuje i postupak sigurnog uklanjanja i zbrinjavanja usisanog materijala.
- Proizvođač ili ovlaštena osoba provodi tehnički pregled najmanje jednom godišnje. Pritom se primjerice provjerava jesu li filtri oštećeni te se provjerava nepropusnost uređaja za zrak i besprekorna funkcija upravljačkih elemenata.
- Prilikom izvođenja radova održavanja ili popravaka treba zbrinuti sve kontaminirane predmete koji se ne mogu dovoljno očistiti. Pritom treba upotrebljavati nepropusne vrećice u skladu s važećim propisima za zabrinjavanje takvog otpada.
- Ovaj uređaj je isključivo namijenjen za uporabu u zatvorenim prostorijama.



### OPREZ!

Pri uporabi sapnice i usisnog crijeva nije dozvoljeno usisavanje u blizini glave.



### OPREZ!

Sigurnosne naprave služe za zaštitu korisnika i ne smiju se mijenjati ili zaobilaziti.

## Na jedan pogled (slika A)

- 1 Spremnik za prašinu
- 2 Otvor za umetanje akumulatora
- 3 Prekidač za uključivanje/isključivanje/Eco
- 4 Spremište za usisnu sapnicu
- 5 Tipka za čišćenje filtra
- 6 Ručka
- 7 Spojnica za zatvaranje
- 8 Ulazni otvor
- 9 Zaustavna prirubnica remen za nošenje
- 10 Bajunjetni priključak
- 11 Crijevo
- 12 Zaustavna spojnica
- 13 Usisna sapnica
- 14 Vrećica za prašinu
- 15 Zaštita filtra
- 16 Filter
- 17 Sustav za nošenje

## Uputa za uporabu

### Prije stavljanja u rad

- Pažljivo pročitajte sigurnosne napomene u ovim uputama prije prvog stavljanja ovog usisavača u pogon.
- Raspakirajte električni alat i pribor i provjerite cjelovitost isporuke, te imajte li oštećenja nastalih prilikom transporta..

### Skidanje usisne glave (slika B)

- Otvorite spojnici za zatvaranje (1.) i skinite usisnu glavu (2.).

### Uporaba vrećice za prašinu (slika C)

Kako biste ispraznili prijavljinu/prasinu u spremniku za prasinu bez izlaženja prasine, možete upotrebljavati vrećicu za prasinu.

- Stavite vrećicu u spremnik za prasinu. Pričvrstite vrećicu na prednjoj strani spremnika za prasinu u kukicu.

## Priklučivanje usisnog crijeva (slika D)

- Umetnute usisno crijevo u ulazni otvor (1.) i uglavite ga u smjeru kazaljke na satu (2.).

## Skidanje sapnice (slika E)

- Za skidanje istovremeno pritisnite zaustavne spojnice (1.) i skinite sapnicu (2.).

## Skidanje remena za nošenje (slika F)

- Za skidanje pritisnite zaustavni gumb (1.) i skinite remen za nošenje (2.).

## Stavljanje remena za nošenje (slika G)

- Za stavljanje umetnите zaustavnu prirubnicu (1.) i čujno uglavite.

## Rukovanje akumulatorom (slika H)

Upotrebljavajte odgovarajući 18 V FLEX akumulator. Prije umetanja akumulatora provjerite je li uredaj isključen.

- Umetnute akumulator u vodilicu. Akumulator se mora uglatiti s čujnim „klikom“.
- Uvjerite se da akumulator čvrsto dosjeda.
- Za vađenje akumulatora pritisnite tipku na akumulatoru i izvucite ga.

## Prekidač za uključivanje/isključivanje/Eco (slika I)

Glavni prekidač uređaja ima tri položaja:

I = Eco

0 = Isključivanje

II = Uključivanje

## Držać usisne sapnice (slika J)

Usisna sapnica može se pričvrstiti na bočni držać.

## Korištenje sustava za nošenje (slika M)

- Za korištenje sustava za nošenje uvcuite kopče u zatvarače. Nosit usisavač kako je prikazano na slici M.

## Rješavanje problema

### Usisavač se ne pokreće:

- Akumulator je prazan. Napunite akumulator i pokušajte ponovo.
- Akumulator je prevruć ili prehladan. Ostavite akumulator da se ohlađi ili ga polako zagrijavajte do sobne temperature.
- Okidač toplinskog preopterećenja. Pogledajte u nastavku.

### Motor se zaustavlja:

- Topljinska zaštita od preopterećenja isključuje motor ako je temperatura motora previšoka. Ako se to dogodi, isključite prekidač. Pričekajte 15 do 30 minuta da se motor ohlađi. Uključite prekidač i nastavite s radom.

### Usisna snaga je smanjena:

- Spremnik je možda pun. U tom slučaju ga treba isprazniti.
- Crijevo i sapnica možda su začepljeni. U tom slučaju treba ih očistiti.
- Sve gore navedeno može se oštetiti i trebati zamjeni.
- Možda se začepio filter. Upotrijebite sustav za čišćenja filtra kako biste očistili filter.
- Zamijenite filter ili se pobrinite za njegovu ispravnu ugradnju.
- Prikućno crijevo je labavo i treba ga zategnuti.

### Akumulator se neće uglaviti s čujnim klikom.

- Zaustavni mehanizam na akumulatoru ili utor na usisavaču je zaprljan. Očistite ih i umetnите akumulator tako da se uglavi.

### Statički udari:

- Ako je okruženje previše suho, pobrinite se da vlažnost zraka bude veća. Ako je moguće, upotrijebite ovlaživač.
- Kada je relativna vlažnost zraka preniska, provjerite da to ne utječe na rad usisavača.

## Održavanje i njega

### NAPOMENA

Ovaj usisavač ima ugrađenu toplinsku zaštitu od preopterećenja kako bi zaštitio motor od previsokih temperatura. To se može dogoditi u slučaju velikog opterećenja. Ako se motor isključi tijekom rada, isključite uredaj pritiskom na glavni prekidač i ostavite motor da se ohlađi 15-30 minuta. Zatim možete ponovno uključiti uredaj.

### POZOR!

- Prije čišćenja i radova održavanja isključite uredaj, izvadite akumulator i izvucite mrežni kabel ako je uredaj priključen na električnu mrežu.
- Radove održavanja smiju izvoditi samo servisi ili stručno osoblje na ovom području koji su upoznati s odgovarajućim sigurnosnim propisima.
- Poštuјte lokalne sigurnosne propise za prenosive, profesionalne uredaje.
- Proizvođač ili ovlaštena osoba provodi tehnički pregled najmanje jednom godišnje. Pritom se primjeric provjerava jesu li filtri oštećeni te se provjerava nepropusnost uredaja za zrak i besprekorna funkcija upravljačkih elemenata.
- Prilikom izvođenja radova održavanja ili popravaka treba zbrinuti sve kontaminirane predmete koji se ne mogu dovoljno očistiti. Pritom treba upotrebljavati nepropusne vrećice u skladu s važećim propisima za zabrinjavanje takvog otpada.
- Vanjska površina uredaja mora se temeljito očistiti i mora biti bez štetnih tvari. Alternativno se može upotrijebiti zatvoreni omot prije uklanjanja uredaja iz područja opasnosti.
- Svi dijelovi uredaja smatraju se kontaminiranim ako se uklone iz područja opasnosti. Kako bi se izbjegla raspadjela prašine, potrebno je poduzeti odgovarajuće mjere.
- Opasnost zbog prašine štetne za zdravje. Prilikom radova održavanja (npr. zamjena filtra) uvijek nosite zaštitnu odjeću i zaštitnu masku za disanje (P2 ili veće kategorije).

### Čišćenje

### NAPOMENA

Za čišćenje ne upotrebljavajte silikonska sredstva za čišćenje.

- Za osnovno održavanje i čišćenje nije potrebna vanjska pomoć.
- Površinu uredaja i unutrašnjost spremnika trebate redovito čistiti vlažnom krpom.

### Sustav čišćenja filtra (slika K)

Uredaj ima poluautomatski sustav čišćenja filtra. Čisti filter i ponovno vraća usisnu snagu.

- Za uporabu sustava čišćenja filtra isključite uredaj (1.).
- Zatvorite sapnicu dlanom (2.) kako biste zaustavili protok zraka i stvorili maksimalan vakuum u spremniku za prašinu.
- Pritisnite tipku za čišćenje filtra 3-5 puta kako biste očistili filter (3.).

## Zamjena filtra (slika L)

Filtar treba zamjeniti novim nakon duljeg rada. Ako je filter jako zaprljan ili začepljen, treba ga ručno očistiti jer poluautomatsko čišćenje filtra nije dovoljno kako bi se očistio filter.

- Za vadenje filtra otpustite zaštitu filtra (1.) i skinite filter (2.).
- Montirajte filter obrnutim redoslijedom. Pazite da prejako ne pritegnete vijak.

## Ručno čišćenje filtra (slika N)

Ako je filter zaprljan, operite ga pod mlazom hladne vode (1.) i ostavite ga da se osuši (2.). Nakon sušenja ponovno pričvrstite filter.

## Popravci

Popravak može vršiti isključivo servisna radionica ovlaštena od strane proizvođača.

## Pričuvni dijelovi i pribor

Ostali pribor možete naći u katalozima proizvođača.

Cteže i listu rezervnih dijelova možete pronaći na našoj web stranici: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artikl	Br. dijela
Remen za nošenje preko ramena	530.572
Filtarska vrećica FS-F (VE5)	530.573
Uložak filtra FE-HEPA	530.616

## CE-suglasnost

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod opisan na stranici 6 u skladu sa sljedećim normama ili normativnim dokumentima:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, sukladno odredbama Direktiva 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Odgovorni za tehničku dokumentaciju:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

i.v. Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Napuci za zbrinjavanje na otpad

### POZOR!

Islužene aparatne uklanjanjem mrežnoga kabела učiniti neuporabljivim.



Samo za EU-zemlje

Električne alate ne bacajte u kućno smeće!

Sukladno europskoj smjernici 2012/19/EU za električne i elektroničke stare aparate te njegovoj primjeni u nacionalnom pravu korištene električne aparate se mora odvojeno sakupljati te privesti ponovnom iskorištenju na način neškodljiv po okoliš.



### NAPOMENA

O mogućnostima zbrinjavanja na otpad obavijestiti se kod stručnoga trgovca!

## Simboli, ki se uporabljajo v teh navodilih

### **OPOZORILO!**

Označuje grožnjo nevarnosti.

Če opozorila ne upoštevate, lahko povzročite smrt ali zelo hude poškodbe.

### **POZOR!**

Označuje morebitno nevarno situacijo.

Če opozorila ne upoštevate, lahko povzročite rahle poškodbe ali materialno škodo.

### **OPOMBA**

Označuje nasvete o uporabi in pomembne informacije.

## Simboli na orodju



Preberite navodila za uporabo, da zmanjšate nevarnost telesnih poškodb!



Orodje je primerno za naslednje vrste uporabe:

- Orodje razreda prahu L je primerno za sesanje suhega in nevnetljivega prahu, lesnih ostružkov ter prahu, ki je zmerno nevaren za zdravje, z omejitvijo izpostavljenosti  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Orodje mora biti opremljeno z ustreznim filterom, ki ustreza razredu nevarnosti prahu, ki ga boste sesali.
- Nevarne snovi po IEC/EN 60335-2-69 (razred L) sesajte le z ustreznim sesalnikom. Uporaba za sesanje drugih nevarnih snovi ni dovoljena.

## Za vašo varnost



Preberite navodila za uporabo!

### **OPOZORILO!**

Pred uporabo kotnega brusilnika si preberite in upoštevajte naslednje dokumente in informacije:

- ta navodila za uporabo,
- trenutno veljavna pravila na mestu uporabe in predpise o preprečevanju nesreč.

Polirna naprava je naj sodobnejši izdelek in je bila izdelana v skladu s priznanimi varnostnimi predpisi. Vseeno lahko med uporabo električna naprava predstavlja nevarnost za življenje ali telesni del uporabnika ali drugih oseb, poleg tega pa lahko pride do poškodb električnega orodja ali materialne škode.

Polirno napravo lahko uporabljate le

- v predvideni namene in,
- v brezhibnem stanju.

Napake, ki ogrožajo varnost, je treba nemudoma odpraviti.

### **Predvidena uporaba**

Z obveznimi preizkusi je bilo zagotovljeno, da sesalnik ob pravilnem vzdrževanju in pravilni uporabi v skladu z naslednjimi navodili deluje učinkovito in varno.

Opisani izdelek je sesalnik za profesionalno uporabo, na primer v hotelih, šolah, tovarnah, trgovinah, pisarnah ter pri gradnji in obnovi stavb. Primeren je samo za suho delovanje.

- Ta naprava je primerna samo za suho delovanje.
- Ta naprava je namenjena le za uporabo v zaprtih prostorih.
- To napravo lahko uporabljate le v zaprtih prostorih.

Orodje je primerno za naslednje vrste uporabe:

- Sesanje suhega in nevnetljivega prahu, lesnih ostružkov ter prahu, ki je zmerno nevaren za zdravje, z omejitvijo izpostavljenosti  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (razred prahu L).

## Varnostna navodila

### **OPOZORILO!**

**Opozorilo! Preberite vsa varnostna navodila in druga navodila.** V primeru neupoštevanja varnostnih in drugih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali težkih poškodb.

Vsa varnostna in druga navodila shranite, da jih lahko pozneje spet pregledate.

- Ta naprava ni namenjena za uporabo s strani oseb (vključno z otroki) z omejeno telesno, senzorično ali duševno sposobnostjo oz. oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in nezadostnim znanjem.
- Napravo lahko uporabljajo zgolj osebe, ki so podučene o njeni varni uporabi in razumejo nevarnosti, ki lahko nastanejo kot posledica uporabe. Naprava ni primerna za otroke.
- Otroke je treba nadzorovati in jim prepričiti neprimereno uporabo naprave. Ne dovolite, da bi otroci nenadzorovano čistili ali popravljali orodje.
- Ne uporabljajte vode, olja, maščobe ali čistilnih sredstev.
- Za čiščenje ne uporabljajte bencina ali drugih vnetljivih tekočin.
- Upoštevajte postopek za odstranjevanje pokrovov za čiščenje s predalov, ki niso odporni na prah.

## Uporaba in vzdrževanje akumulatorske baterije

Naprava deluje z akumulatorsko baterijo, ki je navedena v specifikacijah izdelka.

Upoštevajte posebne predpise in navodila za transport, skladitev in uporabo litij-ionskih akumulatorskih baterij.

- Akumulatorskih baterij ne izpostavljajte visokim temperaturam, neposredni sončni svetlobi ali požarom.
- Ne razstavljajte, razsekajte ali sežigajte akumulatorskih baterij in jih ne izpostavljajte temperaturam nad  $80^\circ\text{C}$ .
- Ne uporabljajte ali polnite mehansko poškodovanih akumulatorskih baterij oz. baterij, ki so padle na tla. V tem primeru se vedno obrnite na servisno službo FLEX.
- Če se akumulatorske baterije zaradi previsoke temperaturre ne morete dotakniti, je ta mogoče v okvari. V tem primeru postavite izdelek naognjevarno mesto stran od vnetljivih materialov, kjer bo vedno na očeh in se bo lahko ohladil. V tem primeru se vedno obrnite na servisno službo FLEX.

## Dodatna varnostna navodila

### **OPOZORILO!**

Nevarnost eksplozije!

Določeni materiali lahko zaradi vpliva sesalnega zraka proizvajajo eksplozivno paro ali eksplozivne zmesi!

Naslednjih materialov nikoli ni dovoljeno sesati:

- Eksplozivni ali vnetljivi plini, tekočine in prašni delci (reaktivni prašni delci).
- Reaktivni kovinski prašni delci (npr. aluminij, magnezij, cink) v kombinaciji z močno alkalimi ali kislimi čistilnimi sredstvi.
- Vroči, goreči ali žareči predmeti s temperaturo nad  $40^\circ\text{C}$ . Pri temperaturah nad  $40^\circ\text{C}$  obstaja nevarnost požara.

- Izdelek ni primeren za odstranjevanje prahu, ki ogroža zdravja (v skladu z razredoma prahu M in H).
- Izdelek ne smete uporabljati v območjih, kjer obstaja nevarnost eksplozij. Poleg tega lahko navedene snovi povzročijo korozijo materialov naprave.

## Delovno mesto

- Med uporabo sesalnika ne puščajte v svojo bližino morebitnih opazovalcev, otrok in obiskovalcev. Druge osebe lahko odvrnejo vašo pozornost, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad napravo.
- Pri uporabi sesalnikov morate poskrbeti za zadostno prezračevanje v prostoru, če se izhodni zrak dovaja nazaj v prostor. Upoštevajte veljavne zakonske varnostne predpise.

## Električna varnost

- Sesalnika ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Voda, ki vstopi v sesalnik, poveča tveganje električnega udara.

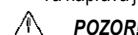
## Osebna varnost

- Med uporabo električne naprave ostanite pozorni, opazujte, kaj počnete, in uporabljajte zdrav razum. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni in če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Med upravljanjem električnih naprav lahko že en nepozen trenutek povzroči hujše poškodbe.
- Vedno nosite osebno zaščitno opremo in zaščitna očala. Glede na vrsto in namen uporabljenje električne naprave lahko nošenje zaščitne opreme (protiprašna maska, nedrsljivi zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali glušniki) zniža nevarnost poškodb.
- Sesalnika ne uporabljajte pod zelo prašnimi pogoji.
- Pri nepravilni uporabi lahko iz akumulatorske baterije izstopi tekočina. Preprečite stik s tekočino. Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline. Če pride tekočina v stik s kožo, morate to mesto nemudoma izprati z vodo. Če pride tekočina v stik s očmi, izperite oči z obilo vode in se posvetujte z zdravnikom.

## Spološna navodila za uporabo in rokovanje z električnimi napravami/sesalniki

- Če električnih naprav ne uporabljate, jih shranjujte zunaj dosega otrok. Naprave ne smejo upravljati osebe, ki se niso seznamele z njo ali pripadajočimi navodili za uporabo. Električne naprave so lahko v rokah neizkušenih oseb nevarne.
- Pazite na svojo električno napravo. Preverite, ali premični deli neoporečno delujejo in se ne zatikajo. Preverite, ali je delovanje električne naprave morda lahko omojeno zaradi odломljenih ali poškodovanih delov. Poškodovane dele električne naprave morate pred uporabo popraviti. Zaradi slabo vzdrževanih električnih naprav lahko pride do nevarnosti.
- Električne naprave, pribor, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga nameravate opraviti. Zaradi uporabe električne naprave v druge, nepredvidene namene lahko nastanejo nevarne situacije.
- Uporabljajte pravilno napravo za posamezno nalogo. Naprave ne uporabljajte za nepredvidene namene.
- Naprave uporabljajte samo v skladu z namenom in v neoporečnem stanju.
- Sesalnik uporabljajte samo z nameščenim filtrom.
- Preprečite nenadzorovan zagon naprave. Preden vstavite akumulatorsko baterijo, ga dvignite ali transportirate, ga morate izklopiti. Naprave nikoli ne nosite s prstom na glavnem stiku. Akumulatorsko baterijo vedno odstranite, kadar naprave ne uporabljate, pred vzdrževanjem, pred menjavo pribora in pred pripravo za transport in med transportom.

- Ne sedite in ne stojte na napravi.
- Pred prvo uporabo je treba upravljavcu priskrbeti informacije, navodila in usposabljanje za uporabo orodja ter snovi, za katere je orodje namenjeno. Sem spada tudi postopek za varno odstranjevanje posesanega materiala.
- Proizvajalec ali pooblaščena oseba vsaj enkrat letno izvede tehnični pregled. Pri tem se na primer izvede pregled filterov glede poškodb in preveri zračno tesnjenje orodja ter brezhibnost delovanja upravljalnih elementov.
- Pri vzdrževanju ali popravilih je treba odstraniti vse onesnažene dele, ki jih ni mogoče zadovoljivo očistiti. Uporabiti je treba neprepustne vreče v skladu z veljavnimi predpisi za odstranjevanje teh odpadkov.
- Ta naprava je namenjena le za uporabo v zaprtih prostorih.



### POZOR!

Pri uporabi šobe in sesalne cevi ne sesajte v bližini glave.



### POZOR!

Varnostne naprave služijo zaščiti uporabnika in jih ne smete predelati ali odstraniti.

## Pregled (Slika A)

- 1 Posoda za prah
- 2 Reža za vstavljanje akumulatorske baterije
- 3 Stikalo za vklop/izklop/način Eco
- 4 Prostor za shranjevanje sesalne šobe
- 5 Tipka za čiščenje filtra
- 6 Ročaj
- 7 Zapiralni jeziček
- 8 Vhodna odprtina
- 9 Pritrdilna prirobnica za nosilni pas
- 10 Bajonetni priključek
- 11 Gibka cev
- 12 Priključna zaponka
- 13 Sesalna šoba
- 14 Vrečka za prah
- 15 Zaščita filtra
- 16 Filter
- 17 Nosilni sistem

## Navodila za uporabo

### Pred vklopom električnega orodja

- Pred prvim zagonom tega sesalnika natančno preberite varnostna navodila v teh navodilih.
- Električno orodje in pribor odstranite iz embalaže in preverite, ali je pošiljka popolna in nepoškodovana..

### Odstranitev sesalne glave (slika B)

- Sprostite zapiralni jeziček (1.) in odstranite odsesovalno glavo (2.).

### Uporaba vrečke za prah (slika C)

Za odstranjevanje umazanije/prahu v posodi za prah brez uhanjanja prahu lahko uporabljate vrečko za prah.

- Vrečko vstavite v posodo za prah. Vrečko obesite za kljukice na sprednjih strani posode za prah.

### Priklučitev gibke sesalne cevi (slika D)

- Gibko sesalno cev potisnite v vhodno odprtino (1.) in jo zaskočite v desno (2.).

## Odstranitev šobo (slika E)

- Za odstranitev hkrati pritisnite priključni zaponki (1.) in odstranite šobo (2.).

## Odstranitev nosilnega pasu (slika F)

- Za odstranitev pritisnite zaskočni gumb (1.) in odstranite nosilni pas (2.).

## Pritrditev nosilnega pasu (slika G)

- Za pritrditev nosilni pas potisnite na pritrdilno prirobnico (1.) tako, da se slišno zaskoči.

## Ravnanje z akumulatorsko baterijo (slika H)

Uporabite primerno akumulatorsko baterijo 18-V-FLEX. Preden vstavite akumulatorsko baterijo, se prepričajte, da ste na pravo izklopili.

- Akumulatorsko baterijo vstavite v vodilo. Akumulatorska baterija se mora slišno zaskočiti.
- Prepričajte se, da je akumulatorska baterija fiksno nameščena.
- Za odstranitev akumulatorske baterije pritisnite tipko na akumulatorski bateriji in akumulatorsko baterijo izvlecite.

## Stikalo za vklop/izklop/način Eco (slika I)

Glavno stikalo orodja ima tri položaje:

I = ECO

0 = IZKLOP

II = VKLOP

## Držalo za sesalno šobo (slika J)

Sesalno šobo lahko pritrdite na stransko držalo.

## Uporaba nosilnega sistema (slika M)

- Za uporabo nosilnega sistema vstavite zaponke v zapahe. Sesalnik nosite, kot je prikazano na sliki M.

## Odpravljanje težav

### Sesalnik se ne zažene:

- Akumulatorska baterija je izpraznjena. Napolnite akumulatorsko baterijo in poskusite znova.
- Temperatura akumulatorske baterije je previsoka ali prenizka. Počakajte, da se akumulatorska baterija počasi ohladi ali ogreje na sobno temperaturo.
- Sprožena zaščita pred temperaturno obremenitvijo. Gl. spodaj.

### Motor se ustavi:

- Če je temperatura motorja previsoka, termalna preobremenitvena zaščita izklopi motor. Če pride do tega, stikalo premaknite v položaj za izklop. Počakajte 15 do 30 minut, da se motor ohladi. Stikalo premaknite v položaj za vklop in nadaljujte z delom.

### Moč sesanja je zmanjšana:

- Posoda je morda polna. V tem primeru jo je treba izprazniti.
- Gibka cev in šoba sta morda zamašeni. V tem primeru ju je treba očistiti.
- Kateri od navedenih delov je morda poškodovan in ga je treba zamenjati.
- Filter je morda zamašen. Očistite filter s sistemom za čiščenje filtra.
- Zamenjajte filter ali preverite, ali je filter pravilno nameščen. Cev ni trdno nameščena in jo je treba trdjeje namestiti.

### Akumulatorska baterija se ne zaskoči slišno.

- Zaskočni mehanizem na akumulatorski bateriji ali vložek na sesalniku je umazan. Očistite ga in akumulatorsko baterijo potisnite tako, da se zaskoči na svoje mesto.

### Elektrostaticna razelektritev:

- Če je okolje presuhlo, povečajte zračno vlogo. Če je mogoče, uporabite vlažilnik zraka.
- Če je relativna zračna vlažnost nizka, to ne bo vplivalo na uporabo sesalnika.

## Vzdrževanje in nega

### OPOMBA

Ta sesalnik je opremljen z vgrajeno termično zaščito pred preobremenitvijo, ki varuje motor pred previsokimi temperaturami. Do tega lahko pride v primeru velike obremenitve. Če se motor med delovanjem izklopi, prek glavnega stikala izklopite orodje in počakajte 15–30 minut, da se motor ohladi. Nato lahko orodje znova vklopite.

### OPZOIROLO!

- Pred čiščenjem in vzdrževanjem izklopite orodje, odstranite akumulatorsko baterijo, in če je orodje priključeno na električno omrežje, izvlecite omrežni kabel.
- Če preklapljate med načini delovanja, orodje izklopite.
- Vzdrževanje smejo izvajati le pooblaščeni serviserji ali strokovnjaki s tega področja, ki poznajo ustrezne varnostne predpise.
- Upoštevajte lokalne varnostne predpise za prenos orodja za profesionalno uporabo.
- Proizvajalec ali pooblaščena oseba vsaj enkrat letno izvede tehnični pregled. Pri tem se na primer izvede pregled filtrov glede poškodb in preveri zračno tesnjavo orodja ter brezhibnost delovanja upravljalnih elementov.
- Pri vzdrževanju ali popravilih je treba odstraniti vse onesnažene dele, ki jih ni mogoče zadovoljivo očistiti. Uporabiti je treba neprepustne vreče v skladu z veljavnimi predpisi za odstranjevanje teh odpadkov.
- Zunanjo površino orodja je treba temeljito očistiti in z nje odstraniti škodljive snovi. Alternativno je pred odstranjevanjem orodja iz območja nevarnosti mogoče uporabiti zaprt ovaj.
- V primeru odstranjevanja iz območja nevarnosti se vsi deli orodja obravnavajo kot kontaminirani. Za preprečitev širjenja prahu je treba izvesti primerne ukrepe.
- Nevarnosti zaradi zdravju škodljivega prahu. Med vzdrževalnimi deli (npr. menjava filtra) vedno uporabljajte zaščitna oblačila in dihalno masko (P2 ali več).

### Čiščenje

### NAPOTEK

Za čiščenje ne uporabljajte silikonskih čistilnih sredstev.

- Za izvajanje osnovnega vzdrževanja in čiščenja ni potrebna zunanjna pomoč.
- Površino orodja in notranjo stran posode je treba redno čistiti z vlažno kropo.

### Čistilni sistem filtra (slika K)

Orodje je opremljeno s polsamočednjim čistilnim sistemom filtra. Ta čisti filter in ohranja zmogljivost sesanja.

- Za uporabo čistilnega sistema filtra vklopite orodje (1.).
- Šobo prekrijte z dlanjo (2.), da zaustavite zračni tok in s tem ustvarite največji možni vakuum v zbirnalku za prah.
- Za čiščenje filtra 3-krat do 5-krat pritisnite tipko za čiščenje filtra (3.).

### Menjava filtra (slika L)

Po daljšem času delovanja je filter treba zamenjati z novim. Če je filter zelo umazan ali zamašen, je treba izvesti ročno čiščenje, ker polsamočednjeno čiščenje ne zadostuje.

- Za odstranitev filtra sprostite zaščito filtra (1.) in odstranite filter (2.).
- Filter namestite tako, da korake izvedete v nasprotnem vrstnem redu. Pazite, da vijaka ne zategnete premočno.

**Ročno čiščenje filtra (slika N)**

Če je filter umazan, ga operite z mrzlo vodo (1.) in počakajte, da se posuši (2.). Ko se filter posuši, ga znova pritrdite.

**Popravila**

Popravila sme opraviti izključno servisna delavnica, ki jo za to pooblasti proizvajalec.

**Nadomestni deli in pripomočki**

Dodataen pribor si lahko ogledate v katalogih proizvajalca.  
Eksplozjsko risbo in sezname nadomestnih delov najdete na naši spletni strani: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Izdelek	Št. dela
Nosilni pas za nošenje na ramenih	530.572
Filtrska vrečka FS-F (VE5)	530.573
Filtrirni element FE-HEPA	530.616

**Podatki o odlaganju****OPOZORILO!**

Pri odvečnih električnih orodijih odstranite napajalni kabel, da bodo uporabna.

 Električnih orodij ne odstranite med gospodinjske odpadke!

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi ter prenosom v nacionalno pravo je treba rabljena električna orodja zbrati ločeno in reciklirati na okolju prijazen način.

**OPOMBA**

Glede možnosti odstranjevanja se obrnite na pooblaščenega prodajalca!

**Izjava o skladnosti Č €**

Na lastno odgovornost izjavljamo, da je izdelek, opisan na strani 6, skladen z naslednjimi standardi ali normativnimi dokumenti:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+  
A2:2019+A14:2019  
EN 60335-2-69:2012  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015, v skladu z določili direktiv 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Odgovornost za tehnično dokumentacijo:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Simboluri folosite

### AVERTIZARE!

Înseamnă un pericol care amenință direct. În cazul în care nu se acordă atenție acestei indicații există amenințarea cu moarte sau răniri grave.

### ATENȚIE!

Înseamnă o posibilă situație periculoasă. În cazul în care nu se acordă atenție acestei indicații pot avea loc răniri sau pagube materiale.

### INDICAȚIE

Înseamnă sfaturi utile de aplicare și informații importante.

## Simbolurile de pe aparat



Înaintea de punerea în funcțiune, citiți manualul de utilizare!



Aparatul este destinat următoarelor aplicații de lucru:

- Un aparat din clasa de pulberi L este destinat aspirării pulberilor uscate, neinflamabile, așchiilor din lemn și pulberilor cu un nivel redus de toxicitate, cu o valoare limită la explozie > 1 mg/m<sup>3</sup>. Aparatul trebuie să fie dotat cu un filtru adecvat care să corespundă clasei de risc a pulberilor ce trebuie aspirate.
- Colectați substanțele periculoase conform IEC/EN 60335-2-69 (clasa L) numai cu un aspirator corespunzător. Nu este admisă utilizarea pentru aspirarea altor substanțe periculoase.

## Pentru siguranța Dvs.

### AVERTIZARE!

Inainte de utilizarea lustritorului citiți și apoi acționați:

- prezența instrucțiunile de deservire,
- regulile și prescripțiile de protecție contra accidentelor aplicabile locului de utilizare.

Acest lustritor este construit după stadiul tehnici și al regulilor tehnice de siguranță recunoscute. Cu toate acestea este posibil ca la utilizarea sa să apară pericole pentru corpul și viața utilizatorului sau al unor terți respectiv pagube la mașină sau la alte valori materiale. Lustritorul trebuie să se utilizeze – pentru o folosire conform destinației,

– într-o stare tehnică de siguranță ireproșabilă.

Înlăturați imediat defecțiunile care afectează siguranța.

## Utilizarea conform destinației

Prin procedee de testare cuprinzătoare s-a constatat că acest aspirator funcționează eficient și sigur în condiții de întreținere curentă conform prevederilor și utilizare conform următoarelor indicații.

În cazul produsului descris aici este vorba de un aspirator de utilizare industrială, spre exemplu în hoteluri, școli, fabrici, magazine, birouri, precum și în activitatea de construcții și la renovarea clădirilor. Este adecvat numai pentru regim uscat.

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea în spații uscate.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în spații închise.
- Acest aparat poate fi utilizat numai în spații închise. Aparatul este destinat următoarelor aplicații de lucru:
- Aspirarea pulberilor uscate, neinflamabile, a așchiilor din lemn și a pulberilor cu un nivel redus de toxicitate, cu o valoare limită la explozie > 1 mg/m<sup>3</sup> (clasa de pulberi L).

## Instrucțiuni privind siguranță

### AVERTIZARE!

Avertizare! Citiți toate instrucțiunile privind siguranță și celelalte indicații. Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranță și a celorlalte indicații poate duce la electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Păstrați toate instrucțiunile privind siguranță și celelalte indicații în vederea consultării ulterioare.

- Acest produs nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu dizabilități fizice, senzoriale sau psihice sau persoane care nu dispun de experiențe și/sau cunoștințe suficiente.
- Acest aparat poate fi utilizat numai de către persoane familiarizate cu acesta, care au fost instruite cu privire la manipularea în condiții de siguranță și care înțeleg pericolele rezultante în acest caz. Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii trebuie să fie supravegheata pentru a vă asigura nu utilizează necorespunzător aparatul. Nu lăsați copiii să creeze aparatul sau să efectueze lucrări de întreținere a acestuia dacă nu sunt nesupravegheata.
- Nu folosiți apă, ulei, grăsimi sau detergenti.
- Nu folosiți benzina sau alte lichide inflamabile pentru a curăța aparatul.
- Respectați procedura de îndepărțare a capacelor de la nivelul compartimentelor care nu sunt etanșe la praf, înainte de efectuarea lucrărilor de curățare.

## Utilizarea și întreținerea acumulatorilor

Aparatul funcționează cu acumulatori menționati în specificația produsului.

Respectați reglementările și instrucțiunile speciale privind transportul, depozitarea și utilizarea acumulatorilor litiu-ion.

- Nu expuneți acumulatorii la temperaturi ridicate, la razele directe ale soarelui sau la flacără.
- Nudezasamblați, tăiați sau ardeți acumulatorii și nu îi expuneți la temperaturi de peste 80 °C.
- Nu folosiți și nu încărcați acumulatori care prezintă defecțiuni de natură mecanică sau care au căzut pe jos. În acest caz, contactați întotdeauna unitatea de service FLEX.
- Dacă acumulatorul nu poate fi atins din cauză temperaturii săle foarte ridicate, acesta poate prezenta defecțiuni. În acest caz, amplasați produsul într-un loc sigur, ferit de foc, la mare depărtare de materiale inflamabile, unde poate fi păstrat sub observație și se poate răci. În acest caz, contactați întotdeauna unitatea de service FLEX.

## Alte instrucțiuni privind siguranță

### AVERTIZARE!

Pericol de explozie!

Anumite materiale pot produce, prin acțiunea aerului aspirat, vapori sau amestecuri explozive!

Următoarele materiale nu trebuie aspirate niciodată:

- Gaze explozive sau inflamabile, lichide și particule de praf (particule de praf reactiv)

- Particule de praf metalic reactiv (de exemplu, aluminiu, magnezu, zinc) în combinație cu substanțe de curățare puternice alcalfine sau acide
- Obiectele fierbinți, care ard sau cele incandescente, cu temperaturi de peste 40 °C. La temperaturi de peste 40 °C există riscul de incendiu.
- Nu este recomandat pentru separarea pulberilor nocive pentru sănătate (conform claselor de pulberi M și H).
- Nu este permisă utilizarea aparatului în atmosfere expuse pericolului de explozie. În plus, substanțele enumerate pot produce corodarea materialelor aparatului.

## Siguranța locului de muncă

- Nu permiteți accesul spectatorilor, copiilor și al vizitatorilor pe parcursul utilizării aspiratorului. Distragerea atenției poate cauza pierderea controlului asupra aspiratorului de către dumneavoastră.
- În cazul instalațiilor de aspirare a prafului, asigurați-vă că există un schimb de aer suficient în încăpere atunci când aerul uzat este recirculat în încăpere. Respectați normele legale corespunzătoare privind siguranță.

## Siguranța electrică

- Nu expuneți aspiratorul la ploaie sau umezelă. Apa care pătrunde într-un aspirator crește riscul de electrocutare.

## Siguranța personală

- Fiți vigilenti, monitorizați-vă acțiunile și acționați rational atunci când utilizați un aparat electric. Nu folosiți aparete electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un singur moment de neatenție la utilizarea aparatelor electrice se poate solda cu vătămări corporale grave.
- Păstrați echipamentul de protecție și utilizați întotdeauna ochelari de protecție. În funcție de tipul și destinația aparatului electric utilizat, purtarea echipamentelor de siguranță (mască de praf, încălțăminte antiderapantă de siguranță, cască de protecție sau protecție auditivă) reduce riscul de rănire.
- Nu folosiți aspiratorul în locuri cu un nivel foarte ridicat de praf.
- În cazul utilizării necorespunzătoare se pot produce surgerii de lichid din acumulator. Evitați contactul cu lichidul. Scurgearea de lichid din acumulator poate provoca iritații ale pielii sau arsuri. În cazul contactului cu lichidul, spălați imediat cu apă zona afectată. În cazul contactului lichidului cu ochii, clătiți ochii cu apă din abundență și consultați un medic.

## Instructiuni generale privind utilizarea și manevrarea aparatelor electrice/aspiratoarelor

- Nu lăsați aparetele electrice la îndemâna copiilor atunci când nu le utilizați. Nu permiteți utilizarea aparatului de către persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau cu aceste instrucțiuni. Aparatele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane lipsite de experiență în această privință.
- Acordați o atenție sporită aparatului electric. Verificați dacă piesele mobile funcționează corespunzător și nu sunt blocate. Asigurați-vă că funcționarea aparatelor electrice nu este restricționată din cauza pieselor rupte sau deteriorate. Solicitați repararea pieselor deteriorate înainte de a utiliza aparatul electric. Numeroase accidente sunt cauzate de aparetele electrice întreținute necorespunzător.
- Utilizați aparetele electrice, accesoriole, componentele detasabile etc. conform acestor instrucțiuni. Tineți cont de condițiile de lucru și de lucrările care urmează să fie efectuate. Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
- Utilizați aparatul corespunzător pentru fiecare operație. Nu utilizați aparatul în scopuri pentru care acesta nu este prevăzut.

- Utilizați aparatul numai conform destinației acestuia și dacă acesta se află într-o stare corespunzătoare.
- Aspiratorul trebuie pus în funcție numai cu filtrul montat.
- Evitați punerea accidentală în funcție a aparatului. Opriti aparatul înainte de conectarea acumulatorului și înainte de a-l ridica sau de a-l transporta. Nu transportați niciodată aparatul înăuntru degetul apăsat pe comutatorul principal al acestuia. Scoateți întotdeauna acumulatorul din aparat atunci când acesta nu este în funcție, înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere, de înlocuire a accesoriilor și de pregătire pentru un transport, precum și în timpul transportului.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe aparat.
- Înainte de prima utilizare se vor pune la dispoziția utilizatorului informațiile, indicațiile și instruirile pentru folosirea aparatului și a substanțelor pentru care va fi utilizat. În această categorie intră și un procedeu de îndepărțare fără riscuri și eliminare ca deșeu a materialului aspirat.
- Producătorul sau o persoană delegată trebuie să execute cel puțin o dată pe an o inspecție tehnică. În cadrul acestei lucrări sunt, de exemplu, verificate filtrele cu privire la deteriorare și este controlată etanșeitatea la aer a aparatului, precum și funcționarea optimă a elementelor de comandă.
- La efectuarea lucrărilor de întreținere sau de reparatie trebuie eliminate ca deșeu toate obiectele contaminante care nu pot fi curățate suficient. Pentru aceasta trebuie utilizati saci impermeabili conform prevederilor în vigoare pentru eliminarea acestor deșeuri.
- Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în spații închise.

### ATENȚIE!

*La utilizarea duzei și a furtunului de aspirare nu este permisă aspirarea în apropierea capului.*

### ATENȚIE!

*Echipamentele de siguranță sunt destinate protecției utilizatorului și nu este permisă modificarea sau săntarea acestora.*

## Dintr-o singură privire (figura A)

- 1 Rezervor de colectare a prafului
- 2 Locaș de introducere a acumulatorului
- 3 Comutator de pornire/oprire/Eco
- 4 Locaș de depozitare pentru duza de aspirare
- 5 Tastă pentru curățarea filtrului
- 6 Mână
- 7 Eclisă de închidere
- 8 Orificiu de admisie
- 9 Flanșă de fixare pentru cureaua de transport
- 10 Racord tip baionetă
- 11 Furtun
- 12 Clips de fixare
- 13 Duza de aspirare
- 14 Sac de colectare a prafului
- 15 Protecție pentru filtru
- 16 Filtru
- 17 Sistem de transport

## Instrucțiune de utilizare

### Înaintea punerii în funcție

- Citiți complet și cu grijă instrucțiunile privind siguranță din acest manual înainte de prima punere în funcție a acestui aspirator.
- Dezambalați scula electrică și accesoriole și controlați dacă pachetul de livrare este complet și dacă există deteriorări de la transport.

## Demontarea capului de aspirare (figura B)

- Deschideți eclipsa de închidere (1.) și scoateți capul de aspirare (2.).

## Utilizarea sacilor de colectare a prafului (figura C)

Pentru a sac de colectare a prafului a murdăriei/prafului fără surgereaza prafului se poate utiliza un sac menajer.

- Introduceți sacul în rezervorul de colectare a prafului. Fixați sacul în cărligile de fixare de pe partea frontală a rezervorului de colectare a prafului.

## Racordarea furtunului de aspirare (figura D)

- Împingeți furtunul de aspirare în orificiul de admisie (1.) și blocați-l în sens orar (2.).

## Extragerea duzei (figura E)

- Pentru extragere, apăsați simultan clipurile de fixare (1.) și extregeți duza (2.).

## Scoaterea curelei de transport (figura F)

- Pentru scoatere, apăsați butonul de fixare (1.) și scoateți cureaua de transport (2.).

## Montarea curelei de transport (figura G)

- Pentru montare, împingeți-o pe flanșa de fixare (1.) lăsați-o să se fixeze sonor.

## Manevrarea acumulatorului (figura H)

Utilizați un acumulatorcorespunzător 18-V-FLEX. Înainte de utilizarea acumulatorului, asigurați-vă că aparatul este oprit.

- Introduceți acumulatorul în ghidaj. Acumulatorul trebuie să se fixeze în poziție cu un „clic” sonor.
- Asigurați-vă că acumulatorul este bine fixat.
- Pentru a scoate acumulatorul, apăsați tasta de la nivelul acestuia și extregeți-l.

## Comutator de PORNIRE/OPRIRE/ECO (figura I)

Comutatorul principal al aparatului are două poziții:

I = ECO

0 = OPRIRE

II = PORNIRE

## Supor pentru duza de aspirare (figura J)

Duza de aspirare poate fi fixată pe suportul lateral.

## Utilizarea sistemului de transport (figura M)

- Pentru a utiliza sistemul de transport, introduceți cataramale în închîzătoare. Purtați aspiratorul aşa cum este reprezentat în figura M.

## Depanarea

### Aspiratorul nu pornește:

- Bateria este descarcată. Înlocuiți bateria și încercați din nou.
- Bateria este prea fierbinte sau prea rece. Lăsați bateria să se răcească sau să se încâlzească treptat la temperatura camerei.
- Declanșare a suprasarcinii termice. Consultați informațiile de mai jos.

### Motorul se oprește:

- Un dispozitiv de protecție la suprasarcină termică deconectează motorul atunci când temperatura este prea ridicată. Dacă se întâmplă acest lucru, dezactivați comutatorul. Așteptați timp de 15 până la 30 de minute, până când motorul se răcește. Conectați comutatorul și continuați regimul de funcționare.

## Puterea de aspirare este redusă:

- Rezervorul ar putea fi plin. În acest caz, acesta trebuie golit.
- Furtunul și duza ar putea fi înfundat. În acest caz, acestea trebuie curățate.
- Oricare dintre componentele de mai sus ar putea fi deteriorate, caz în care este necesară înlocuirea acestora.
- Filtrul ar putea fi înfundat. Utilizați sistemul de curățare a filtrului pentru a curăța filtrul.
- Înlocuiți filtrul sau asigurați-vă că acesta este instalat corespunzător.
- Racordul furtunului este desfăcut și trebuie strâns.

## Acumulatorul nu se fixează cu un clic sonor.

- Mecanismul de fixare de la acumulator sau fanta de la aspirator sunt murdare. Curățați-le și împingeți acumulatorul până când se fixează.

## Socuri statice:

- Dacă mediul este prea uscat, umectați aerul. Dacă este posibil, utilizați un umidificator.
- Dacă umiditatea relativă a aerului este scăzută, vă rugăm să rețineți că această situație nu va avea niciun efect asupra utilizării aspiratorului.

## Întreținere și îngrijire

### INDICAȚIE

Acest aspirator este dotat cu un dispozitiv de protecție la suprasarcină termică integrat pentru a proteja motorul împotriva temperaturilor prea ridicate. Acest lucru se poate întâmpla în cazul solicitării intense. Dacă motorul se deconectează pe parcursul funcționării, opriți aparatul de la comutatorul principal și lăsați motorul să se răcească timp de 15-30 minute. Apoi aparatul poate fi din nou pornit.

### AVERTIZARE!

- Înainte de curățare și de efectuarea lucrărilor de întreținere, opriți aparatul, extregeți acumulatorul din locaș și scoateți cablul de rețea de la aparatul conectat la rețea.
- Opriți aparatul dacă se comută la o altă funcție.
- Efectuarea lucrărilor de întreținere este permisă numai centrelor de asistență pentru clienți avizate sau specialiștilor în acest domeniu, care sunt familiarizați cu prevederile privind măsurile de siguranță respective.
- Vă rugăm să aveți în vedere prevederile privind măsurile de siguranță locale pentru aparatelor portabile, de uz industrial.
- Producătorul sau o persoană delegată trebuie să execute cel puțin o dată pe an o inspectie tehnică. În cadrul acestei lucrări sunt, de exemplu, verificate filtrele cu privire la deteriorare și este controlată etanșeitatea la aer a aparatului, precum și funcționarea optimă a elementelor de comandă.
- La efectuarea lucrărilor de întreținere sau de reparatie trebuie eliminate ca deșeu toate obiectele contaminante care nu pot fi curățate suficient. Pentru aceasta trebuie utilizati saci impermeabili conform prevederilor în vigoare pentru eliminarea acestor deșeuri.
- Suprafața exterioară a aparatului trebuie curățată temeinic și nu trebuie să prezinte substanțe nocive. Alternativ, se poate utiliza o carcăsa închisă înainte ca aparatul să fie îndepărtat din zona periculoasă.
- Toate piesele aparatului sunt considerate contaminante dacă se deconectează din zona periculoasă. Pentru a evita împărtăierea prafului trebuie luate măsuri adecvate.
- Pericole provocate de praful nociv pentru sănătate. În cazul lucrărilor de întreținere (de exemplu, înlocuirea filtrului) purtați întotdeauna îmbrăcăminte pentru salubrizare și măști de protecție respiratorie (P2 sau superior).

## Curățare

### OBSERVAȚIE

Nu utilizați pentru curățare substanțe de curățare care conțin silicon.

- Pentru efectuarea întreținerii curente fundamentale și curățării nu este necesară asistență din exterior.
- Suprafața aparatului și partea interioară a rezervorului trebuie curățate cu regularitate cu o lavelă umedă.

### Sistemul de curățare a filtrului (figura K)

Aparatul este dotat cu un sistem semiautomat de curățare a filtrului. Acesta curăță filtrul și restabilește puterea de aspirare.

- Pentru a utiliza sistemul de curățare a filtrului, porniți aparatul (1.).
- Închideți cu palma duza (2.) pentru a opri debitul de aer și a crea un vid maxim în rezervorul de colectare a prafului.
- Pentru a curăța filtrul, acționați de 3-5 ori tasta pentru curățarea filtrului (3.).

### Înlăturarea filtrului (figura L)

După un timp de funcționare mai lung, filtrul trebuie înlocuit cu unul nou. Dacă filtrul este foarte murdar sau înfundat, trebuie efectuată o curățare manuală, deoarece curățarea semiautomată a filtrului nu este suficientă pentru a curăța filtrul.

- Pentru a scoate filtrul, desfaceți protecția filtrului (1.) și extingeți filtrul (2.).
- Montați filtrul în ordinea inversă a operațiunilor. Aveți grijă să nu strângeți excesiv surubul.

### Curățarea manuală a filtrului (figura N)

Dacă filtrul este murdar, spălați-l cu apă rece (1.) și lăsați-l să se usuce (2.). După uscare fixați din nou filtrul.

### Reparații

Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparatie exclusiv în cadrul unui centru de service autorizat de producător.

### Piese de schimb și accesorii

Pentru accesorii suplimentare consultați cataloagele producătorului.

Găsiți desene de ansamblu explodat și liste ale pieselor de schimb pe pagina noastră de internet: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Articol	Nr. piesă
Curea de transport pe umăr	530.572
Sac de filtrare FS-F (VE5)	530.573
Element de filtrare FE-HEPA	530.616

## Indicații de salubrizare

### AVERTIZARE!

Faceți neutilizabile aparatelor care nu se mai întrebunează prin îndepărțarea cablului de retea.

Numai pentru țările EU  
Nu aruncați uleiurile electrice la gunoiul menajer!

Conform Directivei Europene 2012/19/UE pentru aparatelor electrice și electronice vechi și punerea în practică în legislația națională uleiurile electrice uzate trebuie să se colecteze separat și trebuie predate unei refolosiri conforme cu mediul.

### INDICAȚIE

Informați-vă la comerciantul de specialitate despre posibilitățile de salubrizare!

## Conformitatea CE

Declarăm pe proprie răspundere, că produsul descris la pagina 6 este în conformitate cu următoarele norme sau documente normative:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, conform dispozitivelor directivelor 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Responsabili pentru documente tehnice:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Използвани символи

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначава непосредствено застрашаваща опасност. При неспазване на предупреждението ви застрашават смърт или тежки наранявания.

### ВНИМАНИЕ!

Обозначава възможна опасна ситуация. При неспазване на предупреждението ви застрашават наранявания или материали щети.

### УКАЗАНИЕ

Обозначава съвети за използване и важна информация.

## Символи на уреда



Преди пускане в експлоатация прочетете упътването за експлоатация!



Уредът е подходящ за следните приложения:

- Устройство за клас прах L е подходящо за събиране на сухи, негорими прахове, дървени стърготини и слабо опасни за здравето прахове с гранична стойност на експозиция  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Уредът трябва да бъде оборудван с подходящ филтър, който отговаря на класа на опасност на подлежащите на събиране прахове.
- Събирайте опасни вещества съгласно IEC/EN 60335-2-69 (клас L) само с подходяща прахосмукачка. Употребата за събиране на други опасни вещества не е разрешена.

## За вашата сигурност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Преди използване на полиращата машина прочетете и после действайте:

- Настоящото упътване за употреба.
- Местните действащи правила и предписания за предотвратяване на нещастни случаи.

Тази полираща машина е конструирана в съответствие с техническите изисквания и признатите технически изисквания за безопасност. Въпреки това при използването й могат да възникнат опасности за здравето и живота на ползвателя или на трети лица, съответно повреди на машината или други материали щети. Полиращата машина се използва само:

- за предназначенията за това цели,
- в безупречно технически изправно състояние.

Повредите, които влияят на безопасността, се отстраняват незабавно.

## Използване по предназначение

Чрез процедури за задълбочено изпитване се гарантира, че тази прахосмукачка работи ефективно и безопасно при правилно поддържане и използване в съответствие с инструкциите по-долу.

Описаният тук продукт е прахосмукачка за професионална употреба, например в хотели, училища, фабрики, магазини, офиси, както и в строителството и при обновяването на сгради. Подходяща е само за сухо почистване.

- Този уред е предназначен само за употреба на сухо.
- Този уред е предназначен само за употреба в закрити помещения.
- Този уред може да се съхранява само в закрити помещения.

Уредът е подходящ за следните приложения:

- Събиране на сухи, негорими прахове, дървени стърготини и слабо опасни за здравето прахове с гранична стойност на експозиция  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (клас прах L).

## Указания за безопасност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Предупредителна бележка! Прочетете всички инструкции за безопасност и други инструкции.

Неспазването на инструкциите за безопасност и други инструкции може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички инструкции за безопасност и други инструкции за бъдеща справка.

- Този продукт не е предназначен за употреба от лица (вкл. деца) с физически, сензорни или душевни затруднения или лица без съответния опит и/или познания.
- Уредът може да се използва само от лица, които са запознати с него, която са обучени за сигурна употреба и разбират произтичащите от него опасности. Уредът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че не използват уреда по неподходящ начин. Не позволяйте уредът да се почистява или да се извършват дейности по поддръжка от деца без надзор.
- Не използвайте вода, масло, грес или почистващи средства.
- Не използвайте за почистване бензин или други запалими течности.
- Спазвайте процедурата, с която капаците на неупълнените среци прах отделения трябва да се свалят за почистване.

## Използване и грижа за акумулаторната батерия

Уредът работи с посочените в продуктовите спецификации акумулаторни батерии.

Спазвайте специалните предписания и инструкции за транспортиране, съхранение и използване на литиево-йонни акумулаторни батерии.

- Не излагайте акумулаторните батерии на високи температури, пряка слънчева светлина или огън.
- Не разглобявайте, раздробявайте или изгаряйте акумулаторните батерии и не ги подлагайте на температури над  $80^\circ\text{C}$ .
- Не използвайте или зареждайте акумулаторни батерии, които показват механично възникнати щети или са паднали на земята. В такъв случай винаги се обръщайте към Вашия сервис на FLEX.
- Ако акумулаторната батерия не може да се докосне по ради голяма топлина, тя е възможно да е дефектна. В такъв случай поставете продукта на пожаробезопасно място, далеч от запалими материали, където може да се наблюдава и да се охлади. В такъв случай винаги се обръщайте към Вашия сервис на FLEX.

## Допълнителни указания за безопасност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от експлозия!

Определени материали могат да създават експлозивни пари или смеси под действието на въздушния въздух!

Никога не трябва да се засмукват следните материали:

- Експлозивни или запалими газове, течности и прахови частици (реактивни прахови частици)
- Реактивни метални прахови частици (например, алюминий, магнезий, цинк) в комбинация със силно алкални или киселинни почистващи препарати
- Горещи, запалени или тлеещи предмети с температури над 40 °C. При температури над 40 °C има опасност от пожар.
- Неподходящи за отделяне застрашаващи здравето прахове (съгласно класове прах М и Н).
- Уредът не бива да се използва в експлозивопасни зони. В допълнение, изброяните вещества могат да причинят корозия на материалите на уреда.

### Сигурност на работното място

- Дръжте страничните хора, децата и посетителите на далеч докато използвате прахосмукачката. Разсейванията могат да доведат до загуба на контрол върху прахосмукачката.
- При обезпрашаващи съоръжения трябва да се осигури достатъчна циркулация на въздух L в помещението, ако отработеният въздух се вкарва обратно в помещението. Спазвайте съответните законови разпоредби за безопасност.

### Електробезопасност

- Не излагайте прахосмукачката на дъжд или влага. Водата, която прониква в прахосмукачка, увеличава риска от токов удар.

### Лична безопасност

- Бъдете внимателни, следете какво правите и прилагайте здрав разум, ако използвате електроуред. Не използвайте електроуред, ако сте уморени или под въздействие на упойващи вещества, алкохол или медикаменти. При използване на електроуреди момент невнимание може да доведе до тежки наранявания.
- Носете личното си защитно оборудване и винаги защищати очила. Според вида и целта на използванния електроуред носенето на предпазно оборудване (маска за прах, устойчиви на хълзгане предплазни обувки, защитна каска или защита за слуха) намаляват риска от нараняване.
- Не използвайте прахосмукачката при екстремно прашни условия.
- При неправилна употреба от акумулаторната батерия може да изтече течност. Избегвайте контакт с течността. Изтичащата от акумулаторната батерия течност може да доведе до дразнене на кожата или изгаряния. Течността след контакт с кожата веднага да се отмие с вода. В случай, че течността попадне в очите, изплакнете очите обилно с вода и се консултирайте с лекар.

### Общи инструкции за употребата на и боравенето с електроуреди/прахосмукачки

- Съхранявайте електроурдите извън обсега на деца, ако не се използват. Не позволявайте уредът да се използва от лица, които не са запознати с него или с това ръководство. Електроурдите са опасни в ръцете на неолитни лица.
- Внимавайте добре за електроуреда. Проверявайте дали подвижните части функционират безупречно и не се захващат. Уверете се, че функцията на електроурда не е ограничена поради счупени или повредени час-

ти. Осигурете ремонт на повредените части преди употреба на електроуреда. Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електроуреди.

- Използвайте електроурдите, принадлежностите, щекерните уреди и др. съгласно настоящото ръководство. Спазвайте условията на работа и дейностите, които трябва да се извършват. Използването на електроурди за други приложения, различни от предвидените, може да доведе до опасни ситуации.
- Използвайте правилния уред за съответната задача. Не използвайте уреда за приложения, за които той не е предвиден.
- Използвайте го само според предназначението и в безупречно състояние.
- Въвеждайте в експлоатация прахосмукачката само с монтиран филтър.
- Избегвайте неволно пускане на уреда. Изключете уреда преди да използвате акумулаторната батерия и преди да го повдигате или транспортирате. Никога не носете уреда с пръст върху главния превключвател. Винаги отстранявайте акумулаторната батерия, ако уредът не се използва, преди поддръжка, преди смяна на принадлежности и преди подготовката за транспорт и по време на транспорт.
- Не сядайте и не стойте пръв върху уреда.
- Преди първото използване операторът трябва да бъде снабден с информация, инструкции и обучение за използването на уреда и материали, за които той ще се използва. Това включва процедура за безопасно отстраняване и изхвърляне на засмуквания материали.
- Производителят или упълномощеното лице извършва технически преглед най-малко веднъж годишно. Например, филтрите се проверяват за повреда и се проверява въздушната герметичност на уреда, както и безупречното действие на органите за управление.
- Когато извършвате дейности по поддръжка или ремонт, изхвърлете всички замърсени предмети, които не могат да бъдат почистени достатъчно. При това трябва да се използват непропускащи чуvalи в съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне на такива отпадъци.
- Този уред е предназначен само за употреба в закрити помещения.

### ВНИМАНИЕ!

При използване на дюза и маркуч не смучете в близост до главата.

### ВНИМАНИЕ!

Съоръженията за безопасност служат за защита на потребителя и не бива да се променят или заобикалят.

## С един поглед (Фигура А)

- 1 Контейнер за прах
- 2 Отвор за вкарване на акумулаторната батерия
- 3 Пусков/Еко превключвател
- 4 Място за съхранение за дюзата за засмукване
- 5 Бутон за почистване на филтъра
- 6 Дръжка
- 7 Затварящо езиче
- 8 Входен отвор
- 9 Заключващ фланец за ремък за носене
- 10 Байонетно свързване
- 11 Маркуч

- 12 Заключващ клипс
- 13 Дюза за засмукване
- 14 Прахоуловителна торба
- 15 Филтърна защита
- 16 Филтър
- 17 Носеща система

## Упътване за експлоатация

### Преди пускане в експлоатация

- Прочетете внимателно инструкциите за безопасност в това ръководство, преди да използвате тази прахосмукачка за първи път.
- Разопаковайте електроинструмента и принадлежностите и проверете за целостност на доставката и за транспортни щети.

### Свляяне на смукателната глава (Фигура В)

- Отворете заключващото езиче (1.) и свалете засмукващата глава (2.).

### Използване на торбите за прах (Фигура С)

За да изпразните мръсотията/праха в контейнера за прах без изпускане на прах може да се използва прахоуловителна торба.

- Поставете торбата в контейнера за прах. Закрепете торбата върху предната страна на контейнера за прах в куката.

### Свързване на шланг на прахосмукачата (Фигура D)

- Избутайте шланга на прахосмукачата във входния отвор (1.) и застоперете по часовниковата стрелка (2.).

### Отстраняване на дюзата (Фигура Е)

- За отстраняване едновременно натиснете заключващите клипсове (1.) и отстранете дюзата (2.).

### Отстраняване на ремъка за носене (Фигура F)

- За отстраняване натиснете заключващото копче (1.) и отстраниете ремъка за носене (2.).

### Поставяне на ремъка за носене (Фигура G)

- За поставяне върху заключващия фланец (1.) и оставете да прицрака ясно.

### Боравене с акумулаторната батерия (Фигура H)

Използвайте подходяща 18-волтова акумулаторна батерия на FLEX. Преди поставяне на акумулаторната батерия се уверявайте, че уредът е изключен.

- Поставете във водача акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия трябва да се фиксира с осезаемо "прицракване".
- Уверете се, че акумулаторната батерия е неподвижна.
- За да отстраните акумулаторната батерия, натиснете бутона върху батерията и я изтеглете нагоре.

### ПУСКОВ/ЕКО превключвател (Фигура I)

Главният превключвател на устройството има три позиции:

- I = ECO
- 0 = OFF
- II = ON

### Стойка за засмукваща дюза (Фигура J)

Засмукващата дюза може да се закрепи върху страницната стойка.

## Използване на системата за носене (Фигура M)

- За използване на ремъка за носене на рамо вкарайте катарите в ключалките. Носете прахосмукачата, както е показано на фигура M.

## Отстраняване на неизправности

### Прахосмукачата не стартира:

- Батерия е изтощена. Заредете батерията и опитайте отново.
- Батерията е твърде гореща или твърде студена. Оставете батерията да се охлади или затопли бавно до стайна температура.
- Активатор за термално претоварване. Вж. по-долу.

### Моторът спира:

- Защитно устройство от термално претоварване ще изключи мотора, ако температурата на мотора е твърде висока. Ако това стане, изключете превключвателя. Изчакайте 15-30 минути моторът да се охлади. Включете превключвателя и подновете работа.

### Намалена смукателна мощност:

- Контейнерът може да е пълен. В такъв случай той трябва да се изпразни.
- Шлангът и дюзата може да са запушени. В такъв случай те треба да се почистят.
- Някое от горните може да е повредено и трябва да се смени.
- Филтърът може да е запущен. Използвайте системата за почистване на филтъра за почистване на филтъра.
- Сменете филтъра или се уверете, че филтърът е правилно инсталзиран.
- Свързването с маркуч е хлабаво и трябва да се затегне.

### Акумулаторната батерия не се застопорява с ясно щракване.

- Заключващият механизъм на батерията или подвижният блок върху прахосмукачата са замърсени. Почистете ги и вкарайте батерията докато не се фиксира.

### Статични удари:

- Ако околната среда е твърде суха, добавете влага към въздуха. Ако е възможно, използвайте овлажнятел.
- В случай на ниска относителна влажност на въздуха, моля, имайте предвид, че тази ситуация няма да има ефект върху употребата на прахосмукачата.

## Обслужване и поддръжка

### УКАЗАНИЕ

Тази прахосмукачка има вградена защита от термично претоварване, за да предпази двигателя от прекомерно високи температури. Това може да се случи при силно претоварване. Ако двигателят се изключи по време на работа, изключете уреда с главния превключвател и оставете двигателя да се охлади за 15-30 минути. Тогава уредът може да се включи отново.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди почистване и извършване на работа по поддръжката изключете уреда, отстранете акумулаторната батерия и изключете захранващия кабел при уреди, свързани към електрическата мрежа.

- Изключете уреда, когато преминавате на друга функция.
- Работата по поддръжката трябва да се извърши само от ултномощени сервизни центрове или специалисти в тази област, които са запознати със съответните правила за безопасност.
- Моля, спазвайте местните разпоредби за безопасност на преносимо оборудване за професионална употреба.
- Производителят или ултномощеното лице извърши технически преглед най-малко веднъж годишно. Например, филтърите се проверяват за повреда и се проверява въздушната херметичност на уреда, както и безупречното действие на органите за управление.
- Когато извършвате дейности по поддръжка или ремонт, изхвърлете всички замърсени предмети, които не могат да бъдат почистени достатъчно. При това трябва да се използват непропускащи чували в съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне на такива отпадъци.
- Външната повърхност на уреда трябва да бъде добре почиствана и без вредни вещества. Като алтернатива, преди извеждане на уреда от опасната зона може да се използва затворено покритие.
- Когато бъдат извадени от опасната зона, всички части на оборудването се считат за замърсени. За да се избегне разпространението на праха, трябва да се вземат подходящи мерки.
- Опасности поради вредния за здравето прах. По време на работа по поддръжката (например, подмяна на филтъра) винаги носете облекло за изхвърляне и респиратори (P2 или по-високи).

## Почистване

### УКАЗАНИЕ

Не използвайте съдържащи силикон препарати за почистване.

- За извършване на основна поддръжка и почистване не се изисква външна помощ.
- Повърхността на устройството и вътрешността на контейнера трябва да се почистват редовно с влажна кърпа.

### Система за почистване на филтъра (Фигура K)

Уредът е оборудвано с полуавтоматична система за почистване на филтъра. Тя почиства филтъра и възстановява смукателната мощност.

- За да използвате системата за почистване на филтъра, включете уреда (1.).
- Затворете дюзата с длан (2.), за да спрете въздушния поток и да се образува максимум вакуум в контейнера за прах.
- Натиснете 3-5 пъти бутона за почистване на филтъра, за да почистите филтъра (3.).

### Замяна на филтъра (Фигура L)

Филтърът трябва да бъде заменен с нов след по-дълъг период на експлоатация. Ако филтърът е силно замърсен или запушен, трябва да се извърши ръчно почистване, тъй като полуавтоматичното почистване на филтъра не е достатъчно, за да почисти филтъра.

- За да отстраните филтъра, разхлабете филтърната защита (1.) и свалете филтъра (3.).
- Монтирайте филтъра в обратен ред. Внимавайте да не затягате винта прекомерно.

## Ръчно почистване на филтъра (Фигура N)

Ако филтърът е замърсен, измийте го със студена вода (1.) и го оставете да изсъхне (2.). След изсушаване отново закрепете филтъра.

### Ремонти

Ремонтиите трябва да се извършват само от сервизен център, ултномощен от производителя.

### Резервни части и принадлежности

Допълнителни принадлежности могат да бъдат намерени в каталогите на производителя.

Сборни чертежи и списъци с резервни части можете да намерите на нашата уеб страница: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Артикул	Ном. на частта
Ремък за носене на рамо	530.572
Филтърна торба FS-F (VE5)	530.573
Филтърен елемент FE-HEPA	530.616

## Указания за изхвърляне



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Направете амортизираните уреди неизползваеми като отстрани електрически кабел.



Само за държави – членки на ЕС

Не изхвърляйте електрическите уреди в общия боклук!

В съответствие с Директива 2012/19/EU относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) и приложението й в националното законодателство използваните електрически уреди трябва да се събират разделно и да бъдат преработвани за опазване на околната среда.



### УКАЗАНИЕ

За възможностите за изхвърляне се осведомете при търговеца!

## Декларация за съответствие €€

Ние декларираме на своя отговорност, че описанията на страница 6 продукт отговаря на следните стандарти или нормативни документи:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+
- A2:2019+A14:2019
- EN 60335-2-69:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015, съгласно разпоредбите на Директиви 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Отговорен за техническите документи:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Используемые символы

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Обозначает непосредственно угрожающую опасность. Невыполнение этого указания может повлечь за собой телесные повреждения или даже смерть.

### ВНИМАНИЕ!

Обозначает возможность возникновения опасной ситуации. Невыполнение этого указания может повлечь за собой телесные повреждения или материальный ущерб.

### УКАЗАНИЕ

Обозначает советы по использованию и важную информацию.

## Символы на приборе



Перед вводом в эксплуатацию ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!



Прибор подходит для следующих вариантов применения:

- Устройство класса пыли L подходит для сбора сухой негорючей пыли, древесных опилок / стружки и не представляющих серьезной опасности для здоровья видов пыли с предельным значением воздействия  $> 1 \text{ мг}/\text{м}^3$ . Прибор должен быть оборудован фильтром, соответствующим классу опасности поглощающей пыли.
- Согласно IEC / EN 60335-2-69 (класс L) очистка от опасных веществ возможна только с помощью соответствующего пылесоса. Использование прибора для очистки от других видов опасных веществ не допускается.

## Для Вашей безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед тем как начать пользоваться полировальной машинкой, внимательно прочтите и поступайте в соответствии с приведенными ниже указаниями:

- в данной инструкции по эксплуатации,
- в правилах и предписаниях по предотвращению несчастного случая, действующих на месте эксплуатации электроинструмента.

Эта полировальная машинка сконструирована таким образом, что она соответствует современному уровню развития техники и отвечает требованиям общепризнанных Правил по технике безопасности. Но, несмотря на это, при ее эксплуатации не исключена опасность для жизни лица, которое пользуется машинкой, или лица, присутствующего при этом, а также поломка машинки или возникновение какоголибо другого материального ущерба.

Полировальную машинку можно использовать только в соответствии с назначением,

- в безупречном состоянии, в отношении техники безопасности.

Неисправности, снижающие безопасность, следует немедленно устранять.

## Использование по назначению

Многоаспектные тестирования показали, что этот пылесос работает эффективно и надежно при правильном обслуживании и использовании в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Описанное изделие представляет собой промышленный пылесос, применяемый, например, в отелях, школах, на фабриках, в магазинах, офисах, а также при строительстве и восстановлении зданий. Прибор подходит только для сухой уборки.

- Это устройство предназначено только для сухой уборки.
- Это устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях.
- Это устройство разрешается хранить только в закрытых помещениях.

Прибор подходит для следующих вариантов применения:

- всасывание сухой негорючей пыли, древесных опилок / стружки и не представляющих серьезной опасности для здоровья видов пыли с предельным значением воздействия  $> 1 \text{ мг}/\text{м}^3$  (класс пыли L).

## Указания по технике безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Внимание! Прочитайте все указания по технике безопасности и инструкции. Несоблюдение инструкций по технике безопасности и прочих указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.**

Сохраните все инструкции по технике безопасности и прочие указания для дальнейшего использования.

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими достаточным опытом и знаниями.
- С устройством могут работать только лица, прошедшие инструктаж по безопасному обращению с данным устройством и знающие об опасностях, возникающих в ходе его эксплуатации. Устройство не предназначено для использования детьми.
- Дети должны находиться под наблюдением для контроля возможного использования устройства ненадлежащим образом. Не допускайте, чтобы дети занимались очисткой этого устройства или выполняли работы по его техническому обслуживанию.
- Не используйте для очистки воду, масло, смазку или средства очистки.
- Не используйте для очистки бензин или другие горючие жидкости.
- Соблюдайте процедуру снятия крышек с незащищенных от пыли аккумуляторных отделений для их очистки.

## Использование и уход за аккумулятором

Устройство работает с указанными в спецификации аккумуляторами.

Соблюдайте особые предписания и инструкции по транспортировке, хранению и использованию литий-ионных аккумуляторов.

- Не подвергайте аккумуляторы воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или открытого огня.
- Не разбирайте, не разбивайте и не сжигайте аккумуляторы и не подвергайте их воздействию температур выше  $80^\circ\text{C}$ .

- Не используйте или не заряжайте аккумуляторы, которые имеют механические повреждения или падали на пол. В этом случае всегда обращайтесь в ближайший сервисный центр FLEX.
- Если к аккумулятору невозможно прикоснуться из-за его чрезмерного нагрева, возможно, что он неисправен. В этом случае поместите устройство в пожаробезопасное место на достаточном расстоянии от легковоспламеняющихся материалов, где оно будет находиться под контролем, пока не остынет. В этом случае всегда обращайтесь в ближайший сервисный центр FLEX

## Другие указания по технике безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

#### Взрывоопасность!

Определенные вещества могут испускать взрывоопасные пары или соединения (смеси) при воздействии вспыхивающего воздуха!

Следующие вещества нельзя убирать с помощью пылесоса:

- взрывоопасные или легковоспламеняющиеся газы, жидкости и частицы пыли (реактивной пыли);
- реактивные частицы металлической пыли (например, алюминия, магния, цинка) в сочетании с высокотщелочными или кислотными чистящими средствами;
- горячие, горящие или тлеющие предметы с температурой выше 40 °C; при температуре выше 40 °C существует риск возгорания;
- опасные для здоровья виды пыли (класс M и H), для удаления которых данное устройство не предназначено.
- Запрещается использовать устройство во взрывоопасных зонах. Кроме того, перечисленные вещества могут привести к коррозии (конструктивных) материалов устройства.

## Безопасность на рабочем месте

- Следите за тем, чтобы во время работы пылесоса все посторонние лица (например дети, посетители и т. п.) находились на безопасном расстоянии от него. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над пылесосом.
- Посредством систем вытяжной вентиляции необходимо обеспечить достаточный воздухобмен L внутри помещения в случае рециркуляции отработанного воздуха. Соблюдайте соответствующие нормативные правила техники безопасности.

## Электрическая безопасность

- Не подвергайте пылесос воздействию дождя или влаги. Вода, попадающая в пылесос, увеличивает риск поражения электрическим током.

## Средства индивидуальной защиты

- Будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроустройством. Не пользуйтесь электроустройством, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. При работе с электроустройствами даже малейшая невнимательность может привести к получению серьезных травм.
- Используйте средства индивидуальной защиты и всегда работайте в защитных очках. В зависимости от типа и назначения используемого электроустройства средства защиты (респиратора, защитной обуви с нескользящей подошвой, защитной маски или защитных наушников) снижают риск получения травм.

- Не используйте пылесос в условиях очень сильной запыленности.
- При неправильном применении из аккумуляторов может вытекать жидкость. Не допускайте попадания этой жидкости на вас. В противном случае возможны раздражения кожи или ожоги. После попадания аккумуляторной жидкости на кожу ее следует незамедлительно промыть водой. При попадании аккумуляторной жидкости в глаза промойте их большим количеством воды и проконсультируйтесь с врачом.

## Общие указания по обращению с электроустройствами/пылесосами

- Неиспользуемые электроустройства храните в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться устройством лицам, не ознакомленным с правильным обращением с ним или не изучившим данное руководство. В руках неопытных лиц электроустройства представляют опасность.
- Будьте внимательны при обращении с электроустройством. Убедитесь в том, что подвижные части работают исправно и не заклинили. Убедитесь в том, что работа электроустройства не ограничена вследствие поломки или повреждения его частей. Перед использованием электроустройства отремонтируйте поврежденные детали. Многие несчастные случаи обусловлены неудовлетворительным обслуживанием электрических устройств.
- Используйте электрические устройства, принадлежащности, подключаемые устройства и т. д. в соответствии с указаниями данного руководства. Учитывайте условия труда и работы, которые необходимо выполнить. Использование электроустройств не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Используйте устройство, подходящее для выполнения той или иной работы. Не используйте устройство для целей, для которых оно не предназначено.
- Используйте устройство только по назначению и только в исправном состоянии.
- Используйте пылесос только с установленным фильтром.
- Избегайте непреднамеренного запуска устройства. Выключайте устройство перед тем, как его поднимать и переносить или вставлять в него аккумулятор. Никогда не переносите устройство, удерживая палец на главном выключателе/кнопке включения. Всегда извлекайте аккумулятор в тех случаях, когда устройство не используется, перед его техническим обслуживанием, перед заменой принадлежностей, при его подготовке к транспортировке, а также на время самой транспортировки.
- Не садитесь и не вставайте на устройство.
- Перед вводом в эксплуатацию пользователь должен обладать необходимой информацией, получить соответствующие инструкции и пройти инструктаж по работе с устройством и особенностям тех материалов, для уборки которых оно будет использоваться. Это включает в себя процедуру безопасного извлечения и утилизации материалов, оказавшихся в устройстве в результате всасывания.
- Производитель или уполномоченное лицо осуществляют технический осмотр не реже одного раза в год. Например, проводится проверка отсутствия повреждений фильтров, а также герметичности устройства и правильного функционирования его элементов управления.

- При проведении работ по техническому обслуживанию или ремонту утилизируйте все экологически загрязненные предметы, которые невозможно очистить. В соответствии с действующими правилами утилизации таких отходов необходимо использовать герметичные мешки.
- Это устройство предназначено для использования только в закрытых помещениях.

**ВНИМАНИЕ!**

*При работе с насадками и всасывающим шлангом не подносите их близко к голове.*

**ВНИМАНИЕ!**

*Устройства обеспечения безопасности служат для защиты пользователя и не подлежат изменению или переналадке.*

**Комплектный обзор (Рисунок А)**

- 1 Пылесборник
- 2 Гнездо для установки аккумулятора
- 3 Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ./ECO
- 4 Место хранения всасывающего сопла
- 5 Кнопка очистки фильтра
- 6 Ручка
- 7 Фиксирующий язычок
- 8 Впускное отверстие
- 9 Фиксирующий фланец для наплечного ремня
- 10 Байонетное соединение
- 11 Шланг
- 12 Фиксирующий зажим
- 13 Всасывающее сопло
- 14 Пылесборочный мешок
- 15 Защита фильтра
- 16 Фильтр
- 17 Система для ношения

**Инструкция по эксплуатации****Перед вводом в эксплуатацию**

- Перед первым использованием пылесоса внимательно прочитайте инструкции по технике безопасности, приведенные в настоящем руководстве.
- Распакуйте электроинструмент и при надлежности и проверьте поставку на комплектность и отсутствие транспортных повреждений.

**Снятие всасывающей головки (рис. В)**

- Расфиксируйте фиксирующий язычок (1.) и снимите всасывающую головку (2.).

**Использование пылесборника (Рисунок С)**

Для опорожнения контейнера для сбора пыли без риска рассыпать грязь/пыль можно использовать пылесборочный мешок с последующей его утилизацией.

- Установите мешок в контейнер для сбора пыли. Закрепите мешок на фиксирующем крючке на передней стороне контейнера для сбора пыли.

**Подсоединение всасывающего шланга (рис. D)**

- Вставьте всасывающий шланг во впускное отверстие (1.) и зафиксируйте его вращением по часовой стрелке (2.).

**Снятие сопловой насадки (рис. Е)**

- Для снятия одновременно нажмите фиксирующие защимы (1.) и снимите сопловую насадку (2.).

**Снятие наплечного ремня (рис. F)**

- Для снятия нажмите фиксирующую кнопку (1.) и снимите наплечный ремень (2.).

**Установка наплечного ремня (рис. G)**

- Для установки задвиньте ремень в фиксирующий фланец (1.) и зафиксируйте его со щелчком.

**Обращение с аккумулятором (Рисунок H)**

Используйте подходящий аккумулятор 18-V-FLEX. Перед установкой аккумулятора убедитесь в том, что устройство выключено.

- Установите аккумулятор в направляющую. Аккумулятор должен зафиксироваться с характерным щелчком.
- Убедитесь в надежной фиксации (посадке) аккумулятора.
- Для снятия аккумулятора нажмите кнопку на нём и вытяните его.

**Переключатель ВКЛ./ВЫКЛ./ECO (рис. I)**

Главный выключатель устройства имеет три положения:

- I = ECO  
0 = ВЫКЛ.  
II = ВКЛ.

**Держатель (крепление) для всасывающей сопловой насадки (рис. J)**

Всасывающую сопловую насадку можно закреплять на боковом держателе.

**Использование системы для ношения (Рисунок M)**

- Чтобы использовать систему для ношения, вставьте ремни в пряжки. Носите пылесос, как показано на Рисунке M.

**Поиск неисправностей****Пылесос не запускается:**

- Аккумулятор разряжен. Зарядите аккумулятор и попробуйте снова.
- Аккумулятор слишком горячий или слишком холодный. Дайте аккумулятору остыть или постепенно нагреться до комнатной температуры.
- Причины перегрева. См. ниже.

**Выключается двигатель:**

- Защита от перегрева отключает двигатель, если его температура становится слишком высокой. Если это произошло, выключите выключатель. Подождите 15–30 мин, пока двигатель не остынет. Снова включите выключатель и продолжите работу.

**Снизилась мощность всасывания:**

- Возможно, пылесборник заполнен. В этом случае его следует опорожнить.
- Возможно, шланг и сопловая насадка засорены. В этом случае их следует очистить.
- Повреждение любого из вышеперечисленных элементов, требуется замена.
- Засорение фильтра. Для очистки фильтра используйте систему очистки фильтра.
- Замените фильтр или убедитесь, что фильтр установлен правильно.
- Неплотное соединение шланга, требуется затянуть.

## Аккумулятор не фиксируется с характерным щелчком.

- Загрязнён фиксирующий механизм на аккумуляторе или гнездо для установки аккумулятора на пылесосе. Очистите их и задвиньте аккумулятор до фиксации.

## Удар статическим электричеством:

- Слишком сухой воздух, требуется увлажнение. По возможности используйте увлажнитель воздуха.
- Обращаем ваше внимание, что низкая относительная влажность воздуха не влияет на эксплуатацию пылесоса.

## Техобслуживание и уход

### УКАЗАНИЕ

Этот пылесос оборудован встроенной защитой от тепловой перегрузки для защиты двигателя от воздействия высоких температур. Это может происходить при высоких нагрузках. Если двигатель отключается во время работы, выключите прибор с помощью главного выключателя и дайте двигателю остыть в течение 15–30 минут. Затем прибор можно снова включить.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Перед очисткой и выполнением работ по техническому обслуживанию выключайте устройство, снимайте аккумулятор и отсоединяйте сетевой шнур (у устройств, подключённых к электросети).
- Выключайте прибор при смене функции.
- Техническое обслуживание должно выполняться только на авторизованных станциях ТО или специалистами, которые знакомы с положениями соответствующих инструкций по технике безопасности.
- Соблюдайте местные инструкции по технике безопасности для портативного, промышленного оборудования.
- Производитель или уполномоченное лицо осуществляет технический осмотр не реже одного раза в год. Например, проводится проверка наличия повреждений фильтров, а также герметичности прибора и правильного функционирования элементов управления.
- При проведении работ по техническому обслуживанию или ремонту утилизируйте все экологически загрязненные предметы, которые невозможно очистить. Водонепроницаемые мешки должны использоваться в соответствии с действующими правилами утилизации таких отходов.
- Необходимо тщательно очистить прибор снаружи, он не должен содержать вредных веществ. В виде альтернативы можно использовать закрытую оболочку/упаковку, прежде чем устройство будет удалено из опасной зоны.
- Все детали прибора считаются экологически загрязненными, если прибор находился в опасной зоне. Следует предпринять соответствующие меры для избежания распространения пыли.
- Риски, связанные с воздействием опасной для здоровья пыли. При проведении технического обслуживания (например, замене фильтра), надевайте специальную одежду и используйте защитную маску (класс фильтрации не ниже Р2).

## Чистка

### УКАЗАНИЕ

Не используйте силиконосодержащие чистящие средства при очистке.

- Для проведения базового технического обслуживания и очистки сторонняя помощь не требуется.
- Необходимо регулярно очищать наружные поверхности прибора и внутренние стенки контейнера влажной тряпкой.

## Система очистки фильтра (Рисунок K)

Прибор оснащен полуавтоматической системой очистки фильтра. Происходит очистка фильтра и повышается всасывающая мощность пылесоса.

- Для запуска системы очистки фильтра, включите прибор (1.).
- Закройте сопло ладонью (2.), чтобы перекрыть воздушный поток и создать максимальное разрежение в контейнере для сбора пыли.
- Для очистки фильтра нажмите кнопку очистки 3–5 раз (3.).

## Замена фильтра (Рисунок L)

После длительной эксплуатации замените старый фильтр на новый. Если фильтр сильно загрязнен или засорен, необходимо выполнить очистку вручную, так как полуавтоматическая очистка фильтра не будет эффективна.

- Для извлечения фильтра расфиксируйте его защиту (1.) и снимите фильтр (2.).
- Установите фильтр в обратном порядке. Следите за тем, чтобы винт не был затянут слишком туго.

## Ручная очистка фильтра (Рисунок N)

Если фильтр загрязнен, промойте его под холодной водой (1.) и положите на просушку (2.). После высыхания, снова закрепите фильтр.

## Ремонт

Ремонтные работы должны выполняться только в авторизованном производителем сервисном центре.

## Запчасти и принадлежности

Остальные принадлежности представлены в каталоге производителя.

Покомпонентное изображение с пространственным разделением деталей и списки запасных частей Вы найдете на нашем сайте в Интернете: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Артикул	№ детали
Наплечный ремень для переноски	530.572
Фильтр-мешок FS-F (VE5)	530.573
Фильтрующий элемент FE-HEPA	530.616

## Указания по утилизации

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Отработавшие свой срок электроинструменты  
следует выводить из употребления путем отрезания  
сетевого шнура.

 Только для стран, входящих в ЕС

Никогда не выбрасывайте старые  
электроинструменты в мусор вместе с бытовыми  
отходами!

Согласно Директиве ЕС 2012/19/ЕС относительно  
отслуживших свой срок электрических и электронных  
приборов и национальным законам, созданным на  
основе этой Директивы, старые электроинструменты  
должны собираться отдельно от прочих отходов и  
сдаваться в приемные пункты, ответственные за их  
экологичную утилизацию.



### УКАЗАНИЕ

Информацию о возможных методах утилизации Вы  
сможете получить у Вашего торгового агента!

## Соответствие нормам CE

Мы заявляем со всей ответственностью, что изделие,  
представленное на странице 6 соответствует следующим  
нормам или нормативным документам:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, согласно положениям директив  
2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU.

Ответственная за техническую документацию компания:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Kasutatud sümbolid

### HOIATUS!

Tähistab otsest ähvardedat ohtu. Juhise eiramine võib lõppeda surmavalt või tekitada raskeid vigastusi.

### ETTEVAATUST!

Tähistab ohtlikku olukorda.

Juhise eiramine võib põhjustada vigastusi või tekitada materiaalseid kahju.

### MÄRKUS

Tähistab olulist informatsiooni või nõuannet kasutajale.

## Sümbolid seadmel



Enne kasutuselevõttu lugeda kasutusjuhendit!



Seade sobib järgmisteks rakendusteks:

- Tolmuklassiga L seade sobib kuivade, mittesüttivate tolmuide, puidulaastude ja kergelt terivistkahjustavate tolmuide kokkupuutepiirväärtusega > 1 mg/m<sup>3</sup> kogumiseks. Seade peab olema varustatud vastuvõetavate tolmuide ohuklassile vastava sobiva filtriga.
- Koguge IEC/EN 60335-2-69 (klass L) kohaseid ohtlike aineid ainult selleks sobiva tolmuimejaga. Kasutamine muude ohtlike ainete vastuvõtmiseks ei ole lubatud.

## Teie ohutuse heaks

### HOIATUS!

Enne poleerimismasina kasutamist lugeda läbi järgmised dokumendid ja pidada neist kinni:

- käesolev kasutusjuhend,
  - töökohal kehitvad önnetusjuhtumite ärahooidmisse eeskirjad.
- Käesolev poleerimismasin on valmistatud tehnika viimase sõna ja tunnustatud ohustehnika eeskirjade järgi. Sellest hoolimata võib käsitsimisel tekkida olukord, mis võib ohustada seadmea töötaja või kolmanda isiku elu ja tervist, kahjustada seadet ennast või tekitada muud varalist kahju.
- Poleerimismasinat kasutada ainult
- selleks ette nähtud otstarbel,
  - tehniliselt korras seisundis.
- Turvalisust ohustavad rikked tuleb kiiresti kõrvaldada.

## Otstarbele vastav kasutamine

Ulatuslike testimismenetustega tehti kindlaks, et see tolmuimeja asjatundliku, alltoodud juhiste kohase hooldamise ja kasutamise korral tõhusalt ja turvaliselt töötab.

Siiin kirjeldatud toode on töönduslikus kasutamiseks, näiteks hotellides, koolides, vabrikutes, ärides, büroodes ja ka ehitustöödel ning hoone renoveerimisel kasutamiseks ette nähtud tolmuimeja. Ta sobib ainult kuivtöödeks.

- See seade on ette nähtud ainult kuivtöödeks.

- See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kinnistes ruumides.
- Seda seadet võib hoida ainult kinnistes ruumides. Seade sobib järgmisteks rakendusteks:
- Kuivade, mittesüttivate tolmuide, puidulaastude ja kergelt terivistkahjustavate tolmuide kokkupuutepiirväärtusega > 1 mg/m<sup>3</sup> kogumine (tolmuklass L).

## Ohutusjuhised

### HOIATUS!

*Hoitav juhis! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja muud juhendeid. Ohutusjuhiste ja muude juhendite eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. Säilitage kõik ohutus- ja muud juhendid hilisemaks ülelugemiseks.*

- See toode ei ole ette nähtud kasutamiseks füüsилiste, sensoorsete ja vaimsete puueteega isikutele ning ilma vastavate kogemuste ja/või teadmisfeta isikutele (kaasa arvatud lapsed).
- Seadet tohivad kasutada ainult isikud, kes seadet tunnevad, kes on saanud väljapoole selle ohutuks kasutamiseks ja mõistavad seadmeid tulenevaid ohte. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks lastele.
- Lapsi tuleb valvata, et nad ei kasutaks seadet ebasobival viisil. Ärge laske lastel seadet puhastada ega hoidada õlma järelavalvetala.
- Ärge kasutage vett, öli, rasva ega puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage puhastamiseks bensiini ega teisi süttivaid vedelikke.
- Järgige protseduuri, mille käigus tuleb puhastamiseks eemaldada mittetolmukindlate sahtile katted.

## Aku kasutamine ja hooldus

Seade töötab tootespetsifikatsioonis kirjeldatud akudega. Järgige erieeskirju ja -juhiseid liitiumionakude transportimise, hoidmise ja kasutamise kohta.

- Hoidke akud eemal kõrgest temperatuurist, otsestest päike-sevalgustest ja tülest.
- Ärge võtke akusid koost lahti, ärge pöletage neid ega laske neil kokku puutuda temperatuuriga üle 80 °C.
- Ärge kasutage ega laadige akusid, millel on mehaanilised kahjustused või mis on maha kukkunud. Pöörduge sel juhul alati FLEXI teeninduse poole.
- Kui akut ei saa kuumenemise töttu puudutada, võib see olla defektne. Sel juhul paigutage toode tulekindlasse koha, kaugele süttivatest materjalidest, kus seda saab hoida ja jahutada järelavalve all. Pöörduge sel juhul alati FLEXI teeninduse poole

## Ohutusalane lisateave

### HOIATUS!

Plahvatusoht!

Mõned materjalid võivad imemisõhu möjul moodustada plahvatavaid aure või segusid!

Mitte kunagi ei tohi imeda järgmisi materjale:

- plahvatusoslikud või süttivad gaasid, vedelikud ja tolmuosakesed (reaktiivsed tolmuosakesed);
- reaktiivsed metallitolmuosakesed (nt aluminiium, magneesium, tsink) koos tugevalt aluseliste või happeliste puhastusvahenditega;
- kuumad, põlevad või hõoguvad esemed temperatuuriga üle 40 °C. Temperatuuri üle 40 °C võib põhjustada tulekahju.
- Seade ei sobi terviseohliku tolmu (tolmuklassid M ja H) eemaldamiseks.
- Seadet ei tohi kasutada plahvatusohlikeks piirkondades. Peale selle võivad nimetatud ained põhjustada seadme materjalide korrodeerumist.

## Töökoha ohutus

- Ärge kasutage tolmuimejat kõrvaliste isikute, laste või küllaliste läheduses. Tähelepanu hajumise korral võite kaotada kontrolli tolmuimeja üle.
- Tolmuemaldussüsteemide korral tuleb hoolitseda piisava õhuvahtuse Leest ruumis, kui heitohk juhitakse ruumi tagasi. Järgige vastavaid seadusest tulenevaid ohutuseeskirju.

## Elektroohutus

- Ärge jätkage tolmuimejat vihma ega niiskuse kätte. Tolmuimejasse sattunud vesi surendab elektrilõigi ohtu.

## Isiklik ohutus

- Elektriseadme kasutamisel olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ja kasutage tervet mööstust. Ärge töötage seadmega, kui te olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõjul all. Elektriseadmete kasutamisel võib üksnes hetkeks tähelepanu katamine põhjustada raskeid vigastusi.
- Kasutage isikuaktsevahendeid ja kandke alati kateaprille. Olenevalt kasutatava elektriseadme liigist ja eesmärgist vähendab kaitsevarustuse (tolmumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kaitsekiiver, kuulmiskaitse) kandmine vigastusohtu.
- Ärge kasutage tolmuimejat ülimalt tolmuses keskkonnas.
- Ebaõige kasutamise tagajärvel võib akust väljuda vedelikku. Vältige kokkupuudet vedelikuga. Akust väljuv vedelik võib tekifata naahaaritusi või pöletusi. Kokkupuute korral peske vedelik kohe veega maha. Kui vedelikku satub silma, loputage silmi rohke veega ja pöörduge arsti poole.

## Elektriseadmete/tolmuimejate kasutamise ja käsitsimise üldjuhised

- Kui te elektriseadmeid ei kasuta, hoidke neid lastele kätte saamatus kohas. Ärge lubage seadet kasutada isikutel, kes seda ei tunne ega ole lugenud seda juhendit. Elektriseadmed on isikute käes, kes ei oska nendega ümber käia, ohtlikud.
- Jälgige elektriseadet hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad toimivad korralikult ega kiili kinni. Veenduge, et katkised või kahjustatud osad ei piira elektriseadme talitlust. Laske kahjustatud osad parandada enne elektriseadme kasutuselevõttu. Halvasti hooldatud elektriseadmed põhjustavad palju önnestusi.
- Kasutage elektriseadmeid, tarvikuid, paigaldatavaid seadiseid jne vastavalt sellele juhendile. Võtke arvesse töötintegruusi ja tehtaavaid töid. Elektriseadmete kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel võib põhjustada ohtlike olukordi.
- Kasutage oma tööülesande jaoks õiget seadet. Ärge kasutage seadet tööde jaoks, milleks see ei ole ette nähtud.
- Kasutage seadet ainult selle kasutusotsstarbele vastavalt ja töökorras seisundis.
- Käivitage tolmuimeja ainult koos paigaldatud filtriga.
- Vältige seadme juhuslikku käivitamist. Enne aku paigaldamist, seadme ülestõstmist või transpordimist lülitage seade välja. Ärge kandke seadet sõrme pealüliti hoides. Eemaldageaku alati, kui te seadet ei kasuta, enne hooldust, enne tarvikute vahetamist, transpordiks ettevalmistamisel ja transpordi ajaks.
- Ärge istuge ega seiske seadmel.
- Enne esmakordset kasutamist tuleb kasutaja käsutusse anda seadme ja ainetel, mille jaoks seda kasutatakse, teave, juhised ning koolitused. Sinna kuulub ka kogutud materjalid turvalise eemaldamise ja jäätmekäitluse protseduur.
- Tootja või volitatud isik viib vähemalt kord aastas läbi tehnilise ülevaatuse. Sealjuures kontrollitakse näiteksfiltril viigastuste puudumist, seadme ohutuselust ja käsitsimiselementide laitmatut tööd.

- Hooldus- ja remonditoöde läbiviimisel tuleb kõik saastatud esemed, mida ei saa piisavalt puhastada, suunata jäätme-käitlusse. Sealjuures tuleb nende jäätmete käitlemiseks kasutada vastavalt kehtivatele eeskirjadale mitteläbilaskvaid kotte.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks ainult kinnistes ruumides.



### ETTEVAATUST!

Düüs ja imivooliku kasutamise korral hoidke seadet peast eemal.



### ETTEVAATUST!

Kaitseseadised kaitsevad kasutajat, neid ei tohi muuta ega kasutamata jäätta.

## Ülevaade (joonis A)

- 1 Tolmuanum
- 2 Aku sisestamisšaht
- 3 Sisse-/välja-/ökolülit
- 4 Imidüüs hoikuohk
- 5 Filtripuhastusnupp
- 6 Käepide
- 7 Sulgemislapsats
- 8 Sisselaskeava
- 9 Kandevöö kinnitamisäärirk
- 10 Bajonett-ühenduskoht
- 11 Voolik
- 12 Kinnitusklamber
- 13 Imidüüs
- 14 Tolmukott
- 15 Filtrikitse
- 16 Filter
- 17 Kandesüsteem

## Kasutusjuhend

### Enne kasutuselevõttu

- Enne tolmuimeja esmakordset kasutuselevõtmist lugege selle juhendi ohutusjuhised hoolikalt läbi.
- Võtke elektrotööriist ja tarvikud pakendist välja ning veenduge, et kõik osad on olemas ega ole saanud transpordil kahjustada.

### Imemispea eemaldamine (joonis B)

- Avage sulgemislapsats (1.) ja võtke imemispea (2.) ära.

### Tolmukoti kasutamine (joonis C)

Tolmukott tühjendamiseks mustusest/tolmust ilma selle laialikandumiseta võib kasutada jäätmekäitluskotti.

- Asetage kott tolmuanumasse. Kinnitage kott tolmuanuma esiküljele kinnituskonksu.

### Imemisvooliku ühendamine (joonis D)

- Lükake imemisvoolik sisselaskeavasse (1.) ja fikseerige päripääva pöörates (2.).

### Düüsi eemaldamine (joonis E)

- Eemaldamiseks vajutage üheaegselt kinnitusklamberisse (1.) ja võtke düüs ära (2.).

### Kandevöö eemaldamine (joonis F)

- Eemaldamiseks vajutage kinnitamisnupp sisse (1.) ja võtke kandevöö ära (2.).

### Kandevöö paigaldamine (joonis G)

- Paigaldamiseks lükake kinnitamisäärirkusse (1.) ja laske kuulda valt fikseeruda.

## Aku käsitsemine (joonis H)

Kasutage sobivat 18-voldist FLEXI akut. Enne aku paigaldamist kontrollige, et seade oleks välja lülitatud.

- Asetage aku juhikusse. Aku peab kuulda valt kinni klöpsata.
- Kontrollige, kas aku on kindlalt paigal.
- Aku eemaldamiseks vajutage aukul olevat nuppu ja tömmake aku välja.

## SISSE-/VÄLJA-/ÖKOlülit (joonis I)

Seade pealüliti on kolm asendit:

I = ÖKO

0 = VÄLJA

II = SISSE

## Imemisdüüsi hoidik (joonis J)

Imemisdüüsi saab kinnitada külgmisseesse hoidikusse.

## Kandesüsteemi kasutamine (joonis M)

- Kandesüsteemi kasutamiseks asetage pandlad lukkudesse. Kandke tolmuimejat **joonisel M** kujutaud viisi.

## Vigade

### Imeja ei käivitu.

- Aku on tühji. Laadige aku ja proovige uuesti.
- Aku on liiga kuum või liiga külmi. Laske aukul jahtuda või soojendage aeglaselt toatemperatuurini.
- Termilise ülekoormuse päästik. vt allpool.

### Mootor seisikub.

- Kui mootori temperatuur on liiga kõrge, lülitab ülekoormuskaitse mootori välja. Lülitage sel juhul lülit välja. Odake 15 kuni 30 minutit, kuni mootor on jahtunud. Lülitage lülit sisse ja jätkake tööd.

### Imemisvõimsus väheneb.

- Anum võib täis olla. Sellisel juhul tuleb anum tühjendada.
- Voolik ja düüs võivad olla ummistunud. Sellisel juhul peate neid puastama.
- Mõni eespool nimetatud komponentitest võib kahjustada ja see tuleb välja vahetada.
- Filter võib olla ummistunud. Filtri puhastamiseks kasutage filtri puhastussüsteemi.
- Vahetage filter välja või veenduge, et filter on õigesti paigaldatud.
- Vooliku ühendus on tahti tulnud ja seda tuleb pingutada.

### Aku ei fikseeru kuulda klöpsatusega.

- Aku fikseerimismehaanika või imeja sisestamislah on määrdunud. Puhastage need ja lükake aku kuni fikseerimiseni sisse.

### Staatilise elektri lõigud.

- Niisutage öhku, kui keskkond on liiga kuiv. Vöimaluse korral kasutage niisutajat.
- Kui suhteline õhunikus on madal, pidage meeles, et see olukord ei mõjuta tolmuimeja kasutamist.

## Hooldus ja korrasroid

### **i** MÄRKUS

Mootori kaitsmiseks kõrge temperatuuri eest on see tolmuimeja varustatud integreeritud termilise ülekoormuskaitsegaga. Seda võib juhtuda tugeval koormamisel. Kui mootor töö ajal välja lülitub, lülitage seade pealüliti välja ja laske mootorigil 15 - 30 minutit jahtuda. Seejärel võib seadme jälle sisse lülitada.

### **⚠ HOIATUS!**

- Enne puhastamist ja hooldustöid lülitage seade välja, eemaldage aku ja vörku ühendatud seadmete korral lahatage vörgrakkaabel.
- Hooldustöid tohivad teha ainult vastavaid ohutuseeskirju tunndvad volitatud klienditeenindused või selle ala spetsialistid.
- Palun järgige kantavate, töönduslikult kasutatavate seadmete kohalikke ohutuseeskirju.
- Tootja või volitatud isik viib vähemalt kord aastas läbi tehniline ülevaatuse. Sealjuures kontrollitakse näiteks filtrite vigastuste puudumist ja seadme öhutihedust ning käsitsisemilelementide läitmaturd tööd.
- Hooldus- ja remonditööde läbiviimisel tuleb köök saastatud esemed, mida ei saa piisavalt puhastada, jäätmeväitlusse suunata. Sealjuures tuleb nende jäätmete käätlimiseks kasutada vastavalt kehitavate eeskirjadele mitteläbilaskvaid kotte.
- Seadme välispind tuleb põhjalikult puhastada ja kahulikest ainetest vabastada. Alternatiivselt võib enne seadme ohupiirkonnast eemaldatud asetada selle suletud ümbrisesse.
- Köök ohupiirkonnast eemaldatud seadme osad on saastunud. Tolmu edasikandumise vältimiseks tuleb rakendada sobivaid meetmeid.
- Ohud tervitkahjustava tolmu tööttu. Kandke hooldustöödel(nt filtri vahetamisel) alati jäätmeväitlusriestust ja hingamiskaitsemaski (P2 või kõrgem).

## Puhastamine

### **i** JUHIS

Arge kasutage puhastamisel silikooni sisaldavaid puhastusvahendeid.

- Põhilise hoolduse ja puhastamise läbiviimiseks ei ole väline abi vajalik.
- Seadme välispindade ja anuma sisekülgte tuleb regulaarselt puhastada niiske lapiga.

## Filtripuhastussüsteem (joonis K)

Seade on varustatud poolautomaatse filtripuhastussüsteemiga. See puhastab filtri ja taastab imemisvõime.

- Filtripuhastussüsteemi kasutamiseks lülitage seade sisse (1.).
- Sulgege öhuvoolu peatamiseks ja tolmuimejas maksimaalselt vaakumi moodustamiseks düüs (2.) peopesaga.
- Filtri puhastamiseks vajutage 3-5 korda filtri puhastamisnuppu (3.).

## Filtri vahetamine (joonis L)

Pikema tööaja järel tuleb filter üuega asendada. Kui filter on tuu gevalt määrdunud või ummistunud, tuleb läbi viia käsitsi puastus, sest poolautomaatset filtripuhastustest ei piisa filtri puhastamiseks.

- Filtri eemaldamiseks päästke lahti filtri kaitse (1.) ja võtke filter (2.) ära.
- Paigaldage filter vastupidises järjekorras. Jälgige, et te kruvi liiga tugevalt ei pingutata.

## Filtri puhastamine käsitsi (joonis N)

Kui filter on määrdunud, peske seda külmale veega (1.) ja laske kuivada (2.). Kuivamise järel kinnitage filter uesti.

## Remonttööd

Remondid laske teha ainult tootja poolt autoriseeritud hooldusettevõttes.

## Varuosad ja tarvikud

Täiendavat lisavarustust leiate tootja kataloogidest.  
 Joonised ja varuosade nimekirjad leiate meie kodulehelt:  
[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Artikel	Detaili nr
Ölalkandevöö	530.572
Filtrikott FS-F (VE5)	530.573
Filterelement FE-HEPA	530.616

## Jäätmekäitlus

### HOIATUS!

Välal seadmel töögata toitejuhe ära ning teha see nii kasutuskõlbmatuks.



Ainult EL riikidele  
 Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!  
 Euroopa direktiivi 2012/19/EL elektri- ja elektroonika-  
 seadmete jäätmete ja selle rahvusliku seaduse rakenda-  
 mise järgi tuleb koguda kasutatud elektrilisi tööriistu  
 eraldi ning anda need keskkonnasäästlikku jäätmete  
 taaskasutamisele.



### MÄRKUS

Teavet jäätmekätluse võimaluste kohta saatte müüja käest!

## CE-Vastavus

Kinnitame ainuvastututajana, et leheküljel 6 kirjeldatud toode vastab järgmistele normdokumentidele:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, vastavalt direktiivide 2014/30/EU,  
 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU nõuetele.

Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav isik:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
 Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
 Technical Head

Klaus Peter Weinper  
 Head of Quality  
 Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
 Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Naudojami simboliai

### **ISPĖJIMAS!**

B) Nuodo betarpiskai gresiantį pavojų. Nesilaikant nurodymų, gresia žūtis arba sunkūs sužalojimai.

### **ATSARGIAI!**

Nuodo potencialai pavojingą situaciją. Nesilaikant nurodymų, gresia susižeidimo arba materialinių nuostolių pavojus.

### **NURODYMAS**

Nurodo patarimus, kaip dirbtį įrankiu ir svarbią informaciją.

## Simboliai ant prietaiso



Prieš eksploatavimą perskaitykite naudojimo instrukciją!



Prietaiso pritaikymo galimybės:

- L švarumo klasės prietaisais tinka surinkti sausoms, nedegioms dulkėms, drožlėms ir šiek tiek sveikatai kenksmingoms dulkėms, kurių ribinė ekspozicijos vertė  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Prietaise turi būti įmontuotas tam skirtas filtras, atitinkantis surinkamu dulkių pavojingumo klasę.
- Pagal IEC/EN 60335-2-69 (L klasė) pavojingas medžiagoms surinkite tik tam skirtu dulkių siurbliu. Kitoms pavojingoms medžiagoms surinkti jis nėra skirtas.

## Jūsų saugumui

### **ISPĖJIMAS!**

Perskaitykite, prieš naudodamiesi poliruokliu ir po to vadovaukitės:

- šios instrukcijos,
- naudojimo vietoje galiojančią taisyklę, siekiant išvengti nelaimingu atsikitimų.

Šis poliruoklis tenkinā ūsuolaiķīņi technikos lygi ir galiojančias saugos taisyklės. Tačiau juo naudojant, gali kilti pavojus juo dirbančiojo ar pasālinio asmenys gyvybei ar sveikatai, taip pat gali būti sugadintas įrankis ar atsirasti kitų materialinių nuostoliai. Poliruoklij naudokite

- pagal paskirtį,
- saugumo technikos pozūriu neprie-kaištingos būklės.

Gedimus, turinčius įtakos darbo saugai, nedelsiant pašalinkite.

## Naudojimas pagal paskirtį

Po išsamų testavimų buvo išsiktinta, kad šis dulkių siurblys, tinkamai atliekant techninę priežiūrą ir naudojant pagal toliau pateiktas instrukcijas, veikia našiai ir saugiai.

Aprašyto gaminio atveju kalbama apie komerciniams naudojimiui skirtą dulkių siurblių, pavyzdžiuose, viešbučiuose, mokyklose, fabrikuose, parduotuvėse, biuruose, statybos sektoriuje bei renovuojant pastatus. Jų naudoti leidžiama tik sausoju režimu.

- Sí prietaisai leidžiami naudoti tik sausoju režimu.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik uždarose patalpose.
- Sí prietaisai laikyti galima tik uždarose patalpose.

Prietaiso pritaikymo galimybės:

- surinkti sausoms, nedegiomis dulkėmis, medžio drožlėmis ir šiek tiek sveikatai kenksmingomis dulkėmis, kurių ribinė ekspozicijos vertė  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (L švarumo klasė).

## Saugos nurodymai

### **ISPĖJIMAS!**

*Įspėjamas nurodymas! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir kitas instrukcijas. Nesilaikant saugos nurodymų ir kitų instrukcijų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkių sužalojimų grėsmė. Saugokite saugos nurodymus ir kitas instrukcijas, kad bet kada galima būtų juos / jas pasiskaityti.*

- Prietaisu negali naudotis asmenys (taip pat ir vaikai), turintys fizinę, jutiminię ar protinę negalią bei asmenys, neturintys pakankamai patirties ir (arba) žinių.
- Prietaisu gali naudotis tik tie asmenys, kurie yra susipažinę arba supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu ir suvokia galimus netinkamo naudojimo pavojus. Vaikai negali naudotis prietaisu.
- Būtina stebeti, ar vaikai tinkamai elgiasi su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali valyti prietaiso arba atlkti remonto darbus.
- Nenaudokite vandens, alyvos, riebalų arba valymo priemonių.
- Valymui nenaudokite benzino arba kitų degių skyryčių.
- Prieš valydamai, atkreipkite dėmesį į nuo dulkių neapsaugotus skyrelius ir dangtelius nuėmimą bei eiga.

## Akumulatorius naudojimas ir priežiūra

Prietaisas veikia su produkto specifikacijų lentelėje nurodytu akumulatoriumi.

Vadovaukites specialiai ličio ionų akumulatorius transportavimo, laikymo ir naudojimo taisyklėmis bei reikalavimais.

- Saugokite akumulatorius nuo aukštos temperatūros, tiesioginių saulės spindulių ar ugnies.
- Akumulatorius neardykite, nelaužykite arba nedeginkite, nelaikykite jo aukštėsneje negu  $80^{\circ}\text{C}$  temperatūroje.
- Nenaudokite arba nebandykite ikrauti akumulatorius, ant kurio matomi mechaniniai pažeidimai arba akumulatorius buvo nukritęs ant grindų. Tokiai atvejais visada kreipkитесь į FLEX techninės priežiūros skyrių.
- Jeigu neįmanoma paliesti akumulatorius, nes jis labai įkaitęs, akumulatorius gali būti sugedęs. Tokiu atveju priešais palikite saugioje vietoje, kuo toliau nuo degių medžiagų, kur prietaisą būtų galima stebeti, kol šis visiškai atvés. Tokiai atvejais visada kreipkитесь į FLEX techninės priežiūros skyrių.

## Kiti saugos nurodymai

### **ISPĖJIMAS!**

Sprogimo pavojus!

Tam tikros medžiagos dėl siurbiamo oro poveikio gali sudaryti sprogusi garus arba mišinius!

Niekada nesiurbkite šių medžiagų:

- sprogij arba degij duju, skyryčių ir dulkių dalelių (reaktyviuosius dulkių dalelės),
- reaktyvių metalo dulkių dalelių (pavyzdžiu, aluminio, magnio, cinko) kartu su stipriai šarminiais ar rūgštiniiais valikliais,
- karštų, degių arba smilkstančių daiktų, kurių temperatūra viršija  $40^{\circ}\text{C}$ . Jeigu temperatūra viršija  $40^{\circ}\text{C}$ , kyla gaisro pavojus.
- Prietaisas néra skirtas sveikatai kenksmingų dulkių atskyrimui (pagal M ir H dulkių klasės).
- Prietaiso negalima eksploatuoti sprogiose aplinkose. Atsižvelgiant į tai, nurodytos medžiagos gali sukelti prietaiso medžiagų koroziją.

## Darbo vietas sauga

- Kol naudojate dulkių siurblį, laikykite atokiau nuo kitų asmenų, vaikų arba lankytojų. Jeigu blaškomas dėmesys, galite prarasti dulkių siurblio valdymą.
- Naudojant dulkių šalinimo įrenginius, jeigu išmetamas oras patenkai atgal į patalpą, patalpoje būtina užtikrinti tinkamą oro apykaity L. Laikykite privalonų saugos teisės aktų.

## Elektros sauga

- Saugokite dulkių siurblį nuo lietus ir drėgmės. Vandeniui patekus į dulkių siurblį, padidėja elektros smūgio rizika.

## Asmeninė sauga

- Jeigu dirbate su elektros prietaisais, išlikite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiki protu. Nesiinaudokite elektros prietaisais, jeigu esate pavargę, apsviaigę nuo narokininių medžiagų, alkoholio arba vaistų. Dirbant su elektros prietaisais, vienas neatidumuo momentas gali sukelti sunkius sužalojimus.
- Dėvėkite apsauginę apranga, visada užsidėkite ir apsauginius akinius. Atnižvelgiant į naudojamą elektros prietaiso pobūdį ir tipą, apsauginės aprangos, pvz., apsauginės kaukės, neslystančių apsauginių batų, apsauginio šaldo arba ausų apsaugos, naudojimas sumažina susiziedimų riziką.
- Dulkių siurblio nenaudokite labai dulkėtose vietose.
- Neteislingai naudojant akumuliatorių, iš jo gali pradėti tekėti skystis. Nelieskite skysčio rankomis. Išbėgęs akumuliatoriaus baterijų skystis gali sukelti odos sudirginimą arba nudegimą. Skysčiui patekus ant rankų, jas iš karto nuplaukite. Skysčiui patekus į akis, gausiai išplaukite jas vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

## Bendrosios elektros prietaisų ir (arba) dulkių siurblų naudojimo ir valdymo taisyklės.

- Nenaudojamas elektros prietaisus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Užtikrinkite, kad su šiomis taisykliemis nesusipažinę asmenys negalėtų naudotis prietaisais. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, jeigu jais naudojasi nepatyrę asmenys.
- Tinkamai priziūrėkite elektros prietaisai. Patikrinkite, ar veikia ir ar nestrikinga judančios įrankio dalys. Ištitinkinkite, kad nulūžusios arba pažeistos elektros prietaiso dalys neapribos jų funkcijai. Prieš naudodamai įrankį pataisykite sugedusių dalis. Daug nelaimingų atsitikimų išykssta būtent dėl netinkamai priziūrimų elektros prietaisų.
- Naudodam elektros prietaisus, jų priedus, prie maitinimo lizdo jungiamius prietaisus, vadovaukitės šia naudojimo instrukcija. Atnkreipkite dėmesį į darbo sąlygas ir į atliekamą darbą. Elektrinių įrankių naudojimas kitiemis, negu numatyta, tikslams gali sukelti pavojingias situacijas.
- Naudokite kiekvienam darbuviui pritaikytą prietaisą. Nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį.
- Naudokite tik pagal paskirtį ir tik nepriekaištingos techninės būklės prietaisą.
- Naudokite dulkių siurblį tik su įmontuotu filtru.
- Apsisaugokite nuo nemumytų prietaiso veikimo. Išjunkite prietaisą, jeigu ketinate jėti, išimti arba pervežti akumuliatorių. Neneškite prietaiso uždejė pirstą ant pagrindinio jungiklio. Akumuliatorių išimkite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas, prieš techninę prietaiso apžiūrą, prieš keičiant priedus, prieš transportuojant prietaisą ir transportavimo metu.
- Nesėdėkite ir nestovėkite ant prietaiso.
- Prieš pirmą kartą naudojimą operatorius privaloma suteikti informaciją, instrukcijas, organizuoti mokymus, kaip dirbti su prietaisu ir medžiagomis, kurioms jis yra skirtas. Jieims prisikiramos ir susiurbtų medžiagų saugaus išémimo ir utilizavimo procedūros.

- Gamintojas arba igaliotasis asmuo privalo ne rečiau kaip kartą per metus atlikti techninę apžiūrą. Pavyzdžiu, jos metu tikrinama, ar nepažeisti filtrai, tikrinamas prietaiso hermetiškumas ir valdymo elementų veikimas.
- Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, visus užterstus daiktus, kurių neįmanoma tinkamai išvalyti, utilizuokite. Naudokite šioms atliekomis utilizuoti skirtus nepralaidžius mašus, kaip numato galiojantys teisės aktai.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik uždarose patalpose.



### ATSARGIAI!

*Jeigu naudojami antgaliai ir siurbimo žarna, nesiurbkite arti galvos.*



### ATSARGIAI!

*Kontrolės įtaisai skirti naudojotojo apsaugai, juos draudžiama pakeisti arba juj nepaisyti.*

## Bendras įrankio vaizdas (A pav)

- 1 Dulkių konteineris
- 2 Akumulatoriaus ištatymo skyrius
- 3 Ij./iš. / Eco jungiklis
- 4 Purkštuko laikymo vieta
- 5 Filtro valymo mygtukas
- 6 Rankena
- 7 Uždarymo plokštelė
- 8 Ileidimo anga
- 9 Fiksavimo jungė nešimo diržui
- 10 Kaištinė jungtis
- 11 Žarna
- 12 Fiksatorius
- 13 Purkštukas
- 14 Dulkių maišelis
- 15 Filtro apsaugas
- 16 Filtras
- 17 Laikančioji sistema

## Nurodymai dirbant

### Prieš pirmą naudojimą

- Prieš pirmą kartą dirbdami su dulkių siurbliu, atidžiai perskaitykite šios instrukcijos saugos nurodymus.
- Išspaukukite elektrinį įrankį ir priedus ir patikrinkite, ar patiektais komplektuose yra pilnas ir ar nepažeistas transportuojant.

### Siurbimo galvos nuėmimas (B pav.)

- Atidarykite uždarymo plokštelę (1.) ir nuimkite siurbiamają galvutę (2.).

### Dulkių maišelio naudojimas (C pav.)

Kad tuštinant dulkių konteinerį, nepaskiltų nėvarumai ir dulkes, galima naudoti dulkių maišelis.

- Maišelių išstatykite į dulkių konteinerį. Pritvirtinkite maišelį priekinėje dulkių talpyklos pusėje fiksavimo kablyje.

### Siurbimo žarnos prijungimas (D pav.)

- Siurbimo žarną stumkite į ileidimo angą (1.) ir užfiksukite laikrodžio rodyklės kryptimi (2.).

### Antgalio nuėmimas (E pav.)

- Norédami nuimti vieną metu įspauskite fiksatorius (1.) ir nuimkite antgalį (2.).

## Nešimo diržo nuėmimas (F pav.)

- Norėdami nuimti išpauskitė fiksavimo mygtuką (1.) ir nuimkite nešimo diržą (2.).

## Nešimo diržo tvirtinimas (G pav.)

- Norėdami tvirtinti įstumkite prie fiksavimo jungės (1.) ir giraimai užfiksukite.

## Akumulatoriaus naudojimas (H pav.)

Naudokite tinkama „18-V-FLEX“ akumulatorių. Prieš įdėdami akumulatorių patirkinkite, ar prietaisais išjungtas.

- Akumulatorius įdejimas į laikiklį. Akumulatoriu i užfiksavus, turi pasigirsti „spragtelėjimas“.
- Patirkinkite, ar akumulatorius užsifiksavo laikiklyje.
- Norėdami išmesti akumulatorių, paspauskite akumuliatoriaus mygtuką ir ji ištraukite.

## Ij./išj. / Eco jungiklis (I pav.)

Prietaiso pagrindinis jungiklis turi tris padėtis:

- I = ECO  
0 = Išj.  
II = Ij.

## Siurbimo antgalio laikiklis (J pav.)

Siurbimo antgalį galima pritvirtinti prie šoninio laikiklio.

## Laikančiosios sistemos naudojimas (M pav.)

- Norėdami naudoti laikančiąją sistemą, i užraktus įstatykite sagtis. Dulkį siurblį laikykite, kaip pavaizduota M pav..

## Trikčių diagnostika ir šalinimas

### Siurblys neįsijungia:

- Įsilikrovę akumulatorius. Įkraukite akumulatorių ir bandykite dar kartą.
- Akumulatorius per karštą arba per šaltą. Palaukite, kol akumulatorius ataus arba sušils iki kambario temperatūros.
- Terminės perkovros išjungiklis. Žiūrėkite žemiau.

### Variklis sustojo:

- Terminė apsauga nuo perkovros išjungia variklį. Taip atsitikus, išjunkite jungiklį. Palaukite 15–30 minučių, kol variklis atvės. Įjunkite jungiklį ir pratęskite ekspluatavimą.

### Siurbimo galia sumažėjo:

- Gali būti pilnas rezervuaras. Šiuo atveju jis turi būti ištuštintas.
- Žarna ar antgalis gali būti užsikimšę. Šiuo atveju juos reikia išvalyti.
- Minėti komponentai gali būti sugadinti ir juos teks pakeisti.
- Gali būti užsiteršęs filtras. Naudodam filtru valymo sistemą, išvalykite filtro.
- Pakeiskite filtro arba patirkinkite, ar filtro teisingai įstatytas.
- Žarnos jungtis atsilaivinus i ja reikia priveržti.

### Akumulatorius neužsifiksuoja su „spragtelėjimu“.

- Nešvarus fiksavimo mechanizmas prie akumulatoriaus arba įstumimo įtaisais prie siurblio. Juos išvalykite ir įstumkite akumulatorių, kol jis užsifiksuos.

### Statinės elektros smūgis:

- Jei aplinka per sausa, sudrékinkite orą. Jei galima, naudokite oro drékinčiuv.
- Jei oro santykinius drėgnumas mažas, atsiminkite, kad tai neturi jokios įtakos dulkui siurblio veikimui.

## Techninis aptarnavimas ir priežiūra

### NURODYMAS

Siekiant variklį apsaugoti nuo aukštų temperatūrų, šiam dulkui siurblyje įrengta integruota šiluminė apsauga nuo perkovros. Taip gali atsikilti stiprių apkrovų atveju. Jeigu variklis darbo režimo metu išsijungia, prietaisai išjunkite pagrindiniu jungikliu ir palaukite 15–30 min., kol variklis atvés. Paskui prietaisą vėl galima įjungti.

### ISPĖJIMAS!

- Prieš atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus prietaisą išjunkite, išminkite akumulatorių ir ištraukite tinklo kabelį iš tinklų jungtį prietaisų.
- Išjunkite prietaisą, jeigu perjungėte į netinkamą funkciją.
- Techninės priežiūros darbus atlikti gali tik įgaliotieji klientų aptarnavimo skyriaus arba šios srities specialistai, susipažinę su atitinkamomis saugumo taisyklėmis.
- Vadovaukite vietas saugumo taisyklėmis, skirtomis nešiojamiems komerciniams naudojimui skirtimiems prietaisams.
- Gamintojas arba įgaliotasis asmuo privalo ne rečiau kaip kartą metuose atlikti techninę apžiūrą. Pavyzdžiu, jos metu tikrinama, ar nepažeisti filtrių, tikrinamas prietaiso hermetiškumas ir valdymo elementų veikimas.
- Atlikdami techninės priežiūros ir remonto darbus, visus užterštus daiktus, kurių neįmanoma tinkamai išvalyti, utilizuokite. Naudokite šioms atliekomis utilizuoti skirtus nepralaidžius maišus, kaip numato galiojantys teisės aktai.
- Išorinių prietaiso paviršių privaloma kruopščiai nuvalyti ir pašalinti pavojingas medžiagą. Kol prietaisas nepašalintas iš pavojingos srities, galima naudoti uždarą apdangalą.
- Visos prietaiso dalys laikomos užterštomis, kai jos pašalinamos iš pavojingos srities. Kad dulkės neplisti, privaloma imtis tam skirtų priemonių.
- Sveikatai kemasmingų dulkų keliami pavojai. Atlikdami techninės priežiūros darbus (pavyzdžiu, keisdami filtrus) visada dėvėkite utilizavimo aprangą ir respiratorius (P2 arba aukštėnės versijos).

### Valymas

### NURODYMAS

Valymui nenaudokite valiklių, kurių sudėtyje yra silikono.

- Pagrindiniams techninės priežiūros ir valymo darbams atlikti jokia pašalinė pagalba nereikalinga.
- Prietaiso paviršių ir konteinerio vidų periodiškai privaloma nuvalyti drėgna šluoste.

### Filtro valymo sistema (K pav.)

Prietaise yra pusiau automatinė filtro valymo sistema. Ji valo filtru ir atkuria siurbimo galia.

- kad galima būtų naudoti filtro valymo sistemą, prietaisai išjunkite (1.).
- Uždenkite purkštuką delnu (2.), kad sustabdytumėte oro srautą ir dulkui talpykloje sukurtumėte maksimalų vakuumą.
- Filtrui valyti 3–5 kartus paspauskite filtro valymo mygtuką (3.).

## Filtro keitimas (L pav.)

Po ilgesnio eksploatavimo filtrą reikia pakeisti nauju. Jeigu filtras labai smarkiai užsiteršė arba užskimšo, išvalyti reikia rankiniu būdu, nes pusias automatinio filtro valymo nepakaks tinkamai filtriui išvalyti.

- Norédami pašalinti filtrą, atlaisvinkite filtro apsaugą (1.) ir išimkite filtrą (2.).
- Filtrą sumontuokite atvirkštine eilės tvarka. Atnkreipkite dėmesį į tai, kad varžtas nebūtų per stipriai priveržtas.

## Rankinis filtro valymas (N pav.)

Jeigu filtras užsiteršė, nuplaukite jį po šaltu vandeniu (1.) ir leiskite išdžiuti (2.). Kai filtras išdžius, jį vel prirtvirtinkite.

## Remontas

Remontouti atiduokite tik į gamintojo igaliotas dirbtuvės.

## Atsarginės dalys, priedai ir reikmenys

Kitu priedu rasite gamintojo kataloguose.

Surinkimo brėžinius ir atsarginių dalų sąrašus rasite mūsų pagrindiniame puslapyje: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Prekė	Dalies Nr.
Nešimo ant pečių diržas	530.572
Filtro maišelis FS-F (VE5)	530.573
Filtro elementas FE-HEPA	530.616

## Nurodymai utilizuoti



### ISPĖJIMAS!

Pašalinkite susidėvėjusių įrankių tinklo kabelių, kad jų nebūtų galima naudoti.



Tik ES šalyse

Neišmeskite elektros įrankių į buitinų atlieku konteinerius!

Padal Europos Sajungos direktyva Nr. 2012/19/ES dėl senų elektros ir elektroninių įrankių ir pagal šalias vidaus įstatymus pasenę elektriniai įrankiai turi būti renkami atskirai ir utilizuojami arba perdibiami taip, kad nekenktų aplinka



### NURODYMAS

Informaciją apie utilizavimo galimybes gausite iš pardavėjo!

## CE-Konformität

Atsakingai pareiškiamė, kad 6 psl. aprašytas gaminys atitinka šiuos standartus ir normatyvinius dokumentus:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015, pagal direktyvą 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU nuostatas.

Už techninę dokumentaciją atsakingas:

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## Izmantotie simboli

### BRĪDINĀJUMS!

Apzīmē tiešu draudošu bīstamību. Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud nāve vai joti smagas traumas.

### UZMANĪBU!

Apzīmē iespējamu bīstamu situāciju. Šī norādījuma neievērošanas gadījumā draud traumas vai materiāli zaudējumi.

### NORĀDĪJUMS

Apzīmē izmantošanas ieteikumus un svarīgu informāciju.

## Symboli uz ierīces



Pirms lietošanas izlasiet lietošanas pamācību!



Ierīce piemērota šādai lietošanai:

- Putekļu klasses L ierīce piemērota sausu, nedegošu putekļu, koka skaidu un veselībai viegli bīstamu putekļu savāšanai ar iedarbības robežvērtību  $> 1 \text{ mg/m}^3$ . Ierīcei jābūt aprīkotai ar piemēruto filtru, kas atbilst nosūcamo putekļu bīstamības klasei.
- Bīstamās vielas saskaņā ar IEC/EN 60335-2-69 (L klase) savāciet tikai ar piemērотu putekļsūcēju. Nav atļauts lietot citu bīstamu vielu savākšanai.

## Jūsu drošībai

### BRĪDINĀJUMS!

Pirms pulētāja izmantošanas izlasiet un tad rīkojeties:

- šo lietošanas pamācību,
  - darba iecirknī paredzētajiem nelaimes gadījumu aizsardzības noteikumiem un instrukcijām.
- Šis pulētājs ir konstruēts, balstoties uz jaunāko tehnikas līmeni un atzītiem drošības tehnikas noteikumiem. Neskatoties uz to, tās izmantojām vai trešajām personām ekspluatēšanas laikā var rasties dzīvībai bīstamas situācijas, kā arī mašīnas bojājumi vai citi materiāli zaudējumi. Pulētāju jālēt tikai
- saskaņā ar norādījumos paredzētajiem lietošanas noteikumiem,
  - nevainojamā stāvoklī atbilstoši drošības tehnikas noteikumiem.

Drošību ieteikmējoši traucējumi nekavējoties jānovērš.

## Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Izmantojot daudzveidīgas testēšanas metodes, tika konstatēts, ka šis putekļsūcējs, to pareizi izmantojot un apkopojot saskaņā ar dotajiem norādījumiem, darbojas efektīvi un droši.

Šeit aprakstītais izstrādājums ir putekļsūcējs profesionālai izmantošanai, piemēram, viesnīcas, skolās, rūpniecības, veikalos, birojos, kā arī būvniecībā un ēku atjaunošanā. Tas piemērots tikai sausai lietošanai.

- Šī ierīce paredzēta tikai sausai lietošanai.
  - Šo ierīci paredzēts lietot tikai slēgtās telpās.
  - Šo ierīci drīkst uzglabāt tikai slēgtās telpās.
- Ierīce piemērota šādai lietošanai:
- sausu, nedegošu putekļu, koka skaidu un veselībai viegli bīstamu putekļu nosūšanai ar iedarbības robežvērtību  $> 1 \text{ mg/m}^3$  (putekļu klase L).

## Drošības tehnikas norādījumi

### BRĪDINĀJUMS!

**Brīdinājuma norādījums! Izlasiet visus drošības un citus norādījumus. Neievērojot drošības un citus norādījumus, iespējams elektrošoks, apdegumi vai citas smagas traumas. Visus drošības un citus norādījumus uzglabājiet turpmākai lietošanai.**

- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai ātriņām spējām vai nepietiekamai pieredzi un/vai zināšanām.
- Ierīci drīkst lietot personas, kas prot ar to rīkoties, ir apmācītas par drošu lietošanu un saprot izrietošo bīstamību. Ierīce nav paredzēta tam, lai to lietot bērni.
- Bērni jāpieskata, lai nepielauto ierīces nepiemērotu lietošanu. Nēpieļaujiet, ka nepieskaitīti bērni veic ierīces tīrīšanu vai apkopi.
- Neizmantojiet ūdeni, elli, taukus vai tīrīšanas līdzekļus.
- Tīrīšanai neizmantojiet benzīnu vai citus degošus šķidrumus.
- Neievērojiet metodi, kā jānorādījē pārsegī, lai veiktu fo nodalījumu tīrīšanu, kuri nav hermētiski pret putekļiem.

## Akumulatora izmantošana un kopšana

Ierīce darbojas ar produkta aprakstā minētajiem akumulatoriem. Neievērojiet speciālos noteikumus un instrukcijas attiecībā uz litija jonu transportēšanu, uzglabāšanu un izmantošanu.

- Sargājiet akumulatorus no augstas temperatūras, tiešiem saules stariem vai ugnis.
- Neizjauciet, nesasmalciniet vai nededzinet akumulatorus un sargājiet tos no temperatūras, kas pārsniedz  $80^\circ\text{C}$ .
- Neizmantojiet vai nelādējiet akumulatorus, kuriem ir mehāniski bojājumi vai kuri nokrūtuši uz grīdas. Sādā gadījumā vienmēr vērsieties FLEX servisā.
- Ja akumulatoram liela karstuma dēļ never piešķarties, tas, iespējams, ir bojāts. Sādā gadījumā nolieciet produktu ugunsdrošā vietā, tālu prom no degošiem materiāliem, kur to var uzraudzīt un atdzesēt. Šados gadījumos vienmēr vērsieties FLEX servisā

## Citi drošības norādījumi

### BRĪDINĀJUMS!

Eksplozijas risks!

Noteikti materiāli kopā ar iesūknēto gaisu var radīt eksplozīvus taukus vai maišījumus!

Aizliegts sūkt šādus materiālus:

- eksplozīvus vai degošas gāzes, šķidrumi un putekļu daļas (reaktīvas putekļu daļas);
- reaktīvas metāla putekļu daļas (piem., alumīnjs, magnijs, cinkšs) kombinācijā ar sārmainiem vai skābiem tīrīšanas līdzekļiem;
- karstus, degošus vai kvēlojošus priekšmetus ar temperatūru virs  $40^\circ\text{C}$ ; ja temperatūra pārsniedz  $40^\circ\text{C}$ , rodas ugunsgrēka risks.
- nav piemērots veselībai kaitīgu putekļu nosūšanai (saskaņā ar putekļu klasī M un H);
- ierīci nedrīkst lietot sprādzienbīstamās zonās; turklāt minētās vielas var izraisīt ierīces materiālu koroziju.

## Darba vieta

- Lietojot putekļsūcēju, gādājiet, lai tuvumā nebūtu skaftātāju, bērnu un apmeklētāju. Uzmanības novēršana var izraisīt situāciju, ka tiek zaudēta kontrole pār putekļsūcēju.
- Izmanojot putekļu nosūšanas iekārtas, telpā jānodrošina pietiekama gaisa apmaiņa L, ja izplūdes gaiss tiek ievadīts atpakaļ telpā. Ievērojiet attiecīgos likumdošanā ietvertos drošības noteikumus.

## Elektrodrošība

- Nelietojiet putekļsūcēju lietū vai slapumā. Ja ūdens iekļūst putekļsūcējā, tas paaugstina elektrošoka risku.

## Personīgā drošība

- Saglabājet uzmanību, kontrolējiet, ko darāt un izmantojiet veļo saprātu, strādājot ar elektroierīci. Neizmantojiet elektroierīci nogurumā gadījumā, narkotisko vielu, alkoholu vai medikamentu ieteiknē. Pat viens neuzmanīgs elektroierīces izmantošanas moments var izraisīt nopietnas traumas.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr arī aizsargbrilles. Atkarībā no izmantošanas elektroierīces veida un mērķa drošības līdzekļu izmantošana (putekļu maska, neslidoši drošības apavi, aizsargķivere vai dzirdes aizsargi) samazina traumu risku.
- Neizmantojiet putekļsūcēju īoti putekļainos apstākļos.
- Nepareizas izmantošanas rezultātā no akumulatora var izlīt šķidrums. Izvairieties no saskaršanās ar šķidrumu. Izplūdušās akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumus vai apdegumus. Saskaroties ar šķidrumu, noskalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, izskalojiet acis ar lielu daudzumu ūdens un konsultējieties ar ārstu.

## Vispārīgi norādījumi par elektroierīču/ putekļsūcēju lietošanu

- Elektroierīces, kad tās netiek lietotas, jāuzglabā bēriem nepieejamās vietas. Nepieļaujiet, ka ierīci lieto personas, kas nav izlāsījušas šo instrukciju. Elektroierīces nepieejotējušu personu rokās ir bīstamas.
- Rūpīgi uzraudiet elektroierīci. Pārbaudiet, vai kustīgas detalas darbojas pareizi un nesprūst. Pārliecinieties, ka elektroierīces darbība salīdzinātā vārā bojātu detalā dēļ nav ierobežota. Bojātās detalas jāsalabo pirms elektroierīces lietošanas. Daudzus negadījumu cēlonis ir slīkti veikta elektroierīces apkope.
- Izmantojiet elektroierīces, piederumus, ievietojamās ierīces utt. Saskaņā ar šo instrukciju. Nemiet vērā darba apstākļus un izpildāmos darbus. Elektroierīču izmantošana citiem, bet nevis paredzētajiem nolūkiem, var izraisīt bīstamas situācijas.
- Izmantojiet attiecīgajam uzdevumam atbilstošo ierīci. Neizmantojiet ierīci darbiem, kuriem tā nav paredzēta.
- Izmantojiet to tikai noteikumiem atbilstoši un tad, ja tai nav defektu.
- Putekļsūcēju lietojiet tikai ar uzmontētu filtru.
- Nepieļaujiet nejausu ierīces iedarbīnāšanu. Pirms akumulatora iekšējas un ierīces pacelšanas vai pārvietošanas izslēdziet ierīci. Nekad nenesiet ierīci, turot pirkstu uz galvenā slēdzi. Pirms apkopes, pirms piederumu nomainīšanas un sagatavošanas transportēšanai, kā arī transportēšanas laikā izņemiet akumulatoru, kad ierīce ir izslēgta.
- Nesēdiet vai nestāviet uz akumulatora.
- Pirms pirmās lietošanas lietotājam jāsaņem informācija, instrukcijas un apmācība par ierīces lietošanu un darbu ar izmantojamām vielām. Šeit, pieder arī metodes drošai savāktā materiālu izņemšanai un utilizēšanai.
- Ražotājs vai pilnvarota persona vismaz reizi gadā veic tehnisku pārbaudi. Tās laikā tiek pārbaudīts, piemēram, vai nav bojāti filtri, ierīces hermētiskums, kā arī vadības elementu darbība.

- Veicot apkopes un remonta darbus visi netīrie priekšmeti, kurus nav iespējams pietiekami iztīrt, jāutilizē. Šim nolūkam jāizmanto necaurlaidīgi atkritumu savākšanas maisi, kas atbilst spēkā esošajiem priekšrakstiem.
- Šo ierīci paredzēts lietot tikai slēgtās telpās.



### UZMANĪBU!

Izmantot sprauslus un sūkšanas šķūteni, nesūciet galvas tuvumā.



### UZMANĪBU!

Drošības ietaisēs kalpo lietotāja aizsardzībai un tās nedrīkst pārveidot vai apriet.

## Īss apskats (attēls A)

- Putekļu tvertne
- Akumulatora ievietošanas ligzda
- Iesl./lzsL./Eco režīma slēdzis
- Iesūkšanas sprauslas glabāšanas vieta
- Filtra tīrīšanas taustiņš
- Rokturis
- Slēdzējmēlīte
- Ieplūdes atverē
- Pārnēsāšanas siksnes fiksācijas atloks
- Bajonetsavienojums
- Šķūtene
- Fiksācijas skava
- Iesūkšanas sprausla
- Putekļu maisiņš
- Filtra aizsargs
- Filtrs
- Nešanas sistēma

## Lietošanas noteikumi

### Pirms ekspluatācijas

- Pirms putekļsūcēja pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet šajā instrukcijā sniegtos drošības norādījumus.
- Izpakojiet elektroinstrumentu un aprīkojumu, pārbaudiet piegādes komplektāciju un transportēšanas bojājumus.

### Sūkšanas galvas noņemšana (B attēls)

- Atveriet slēdzējmēlīti (1.) un noņemiet sūkšanas galvu (2.).

### Putekļu maisiņa izmantošana (attēls C)

- Lai netīrumus/putekļus izbērtu putekļus tā, lai tie neput, var izmantot putekļu maisiņu.

- Ielieciet maisiņu putekļu tvertnei. Nostipriniet maisiņu fiksācijas āķi putekļu tvertnes priekšpusē.

### Sūkšanas šūtēnes pievienošana (D attēls)

- Sūkšanas šūtēni iešķīdiet ieplūdes atverē (1.) un nofiksējiet, pagriezot pulksteņrādītāju kustības virzienā (2.).

### Sprauslas noņemšana (E attēls)

- Lai noņemtu, vienlaikus nos piediet fiksācijas skavas (1.) un noņemiet sprauslu (2.).

### Pārnēsāšanas siksnes noņemšana (F attēls)

- Lai nonemtu, nos piediet fiksācijas pogu (1.) un noņemiet pārnēsāšanas jostu (2.).

### Pārnēsāšanas siksnes piestiprināšana (G attēls)

- Lai piestiprinātu, iešķīdiet fiksācijas atlokā (1.) un nofiksējiet ar dzirdamu klikšķi.

## Rīcība ar akumulatoru (H attēls)

Izmantojiet piemērotu 18 V FLEX akumulatoru. Pirms akumulatora ielikšanas pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta.

- Ievietojet akumulatoru vadotnē. Akumulatoram jānofiksējas ar dzirdamu klikšķi.
- Pārliecinieties, ka akumulators ir nofiksējies.
- Lai akumulatoru izņemtu, nospiediet pogu uz akumulatora un pavelciet to uz augšu.

## IESL./IZSL./ECO režīma slēdzis (I attēls)

Ierīces galvenajam slēdzim ir trīs pozīcijas:

I = ECO

0 = IZSL.

II = IESL.

## Sūkšanas sprauslas turētājs (J attēls)

Sūkšanas sprauslu var nostiprināt sānu turētājā.

## Nešanas sistēmas izmantošana (attēls M)

- Lai izmantotu nešanas sistēmu, ievietojet sprādzes aizslēgos. Nesiet putekļsūcēju, kā parādīts attēlā M.

## Problēmu novēršana

### Putekļu sūcējs nedarbojas:

- Akumulators ir izlādēts. Uzlādējiet akumulatoru un mēģiniet vēlreiz.
- Akumulators ir pārāk karsts vai pārāk auksts. Ľaujiet akumulatoram nestiezdīgi atdzist vai uzsilt līdz istabas temperatūrai.
- Palaista termiskā pārslodze. Skatiet zemāk.

### Motors apstājas:

- Ja motora temperatūra ir pārāk augsta, pārslodzes aizsardzība izslēdz motoru. Ja tas notiek, izslēdziet slēdzi. Nogaidiet 15 līdz 30 minūtes, līdz motors ir atdzis. Ieslēdziet slēdzi un turpiniet darbu.

### Sūkšanas jauda ir samazinātā:

- Iespējams, tvertne ir pilna. Tādā gadījumā tā ir jāiztukšo.
- Iespējams, ir aizsprostota šķūtene vai sprausla. Tādā gadījumā tās ir jāiztīra.
- Ir salauzta viena no iepriekš minētajām detaljām un tā ir jānomina.
- Filtrs ir aizsprostojošs. Izmantojiet Filtra Tīrīšanas Sistēmu, lai iztīrītu filtru.
- Nomainiet filtru vai pārliecinieties, ka filtrs ir uzstādīts pareizi.
- Šķūtene savienojums ir valīgs un tas ir jāpievelk.

### Akumulators nefiksējas ar dzirdamu klikšķi.

- Akumulatora vai putekļu sūcēja ligzdas fiksācijas mehānisms ir piesārņots. Iztīriet tos un iebīdiet akumulatoru, līdz tasnofiksējas.

### Statiskā elektrība:

- Ja vide ir pārāk sausa, padariet gaisu mitrāku. Ja iespējams, izmantojiet gaisa mitrinātāju.
- Gadījumā ja gaisa relatīvais mitrums ir zems, lūdzu, ievērojiet, ka šī situācija neietekmē putekļu sūcēja lietošanu.

## Tehnikā apkope un kopšana



### BRĪDINĀJUMS!

- Pirms tīrīšanas un apkopes darbu veikšanas izslēdziet ierīci, izņemiet akumulatoru un atvienojiet elektrotīkla kabeli no elektrotīkla, ja tas ir pievienots.
- Izslēdziet ierīci, ja jāpārslēdz citā funkcija.
- Apkopēs darbus drīkst veikt tikai sājā nozarē sertificēti klientu apkopšanas dienesti vai speciālisti, kuri pārķrina drošības noteikumus.
- Lūdzu, ievērojiet vietējos drošības noteikumus pārvietojamām, profesionāli izmantojamām ierīcēm.
- Ražotājs vai pilnvarotā persona vismaz reizi gadā veic tehnisku pārbaudi. Tās laikā tiek pārbaudīts, piemēram, vai nav bojāti filtri, ierīces hermetiskums, kā arī vadības elementu darbība.
- Veicot apkopes un remonta darbus visi netirīe priekšmeti, kurus nav iespējams pieteikami iztīrti, jāatlīze. Šim nolūkam jāizmanto necaurlaidīgi atrītumu savākšanas maisi, kas atbilst spēkā esošajiem priekšrakstiem.
- Ierīces ārpuse rūpīgi jānotīra un jāatbrivo no kaftāgām vielām. Alternatīvā variantā var izmantot hermetisku pārsegu, pirms ierīce tiek aiznesta no bīstamās zonas.
- Iznesot ierīces daļas no bīstamās zonas, tas uzskaitāmas par piesārņotām. Lai nepielautu putekļu izplatīšanos, jāveic atbilstoši pasažumi.
- Bīstamība veselībai kaitīgu putekļu dēļ. Veicot apkopes darbus (piem., filtru maiņu), vienmēr Valkājet atbilstošu apģērbu un respiratoru (P2 vai augstākas kategorijas).

## Tīrīšana



### NORĀDE

Tīrīšanai neizmantojiet silikonu saturošus tīrīšanas līdzekļus.

- Lai veiktu pamata apkopi un tīrīšanu, nekāda ārēja palīdzība nav nepieciešama.
- Ierīces virsma un tvertnes iekšpusē regulāri jātīra ar mitru lapatu.

### Filtru tīrīšanas sistēma (attēls K)

Ierīce aprikojata ar pusautomātisko filtra tīrīšanas sistēmu. Tā tīra filtru un atjauno sūkšanas jaudu.

- Lai izmantotu filtra tīrīšanas sistēmu, ieslēdziet ierīci (1.).
- Nozīmējiet sprauslu ar plaukstas iekšpusi (2.), lai apturētu gaisa plūsmu un panāktu maksimālu retinājumu putekļu tvertnē.
- Trīs līdz piecas reizes nospiediet filtra tīrīšanas taustiņu, lai veiktu filtra tīrīšanu (3.).

### Filtru nomainīšana (attēls L)

Pēc ilgākas lietošanas filtrs jānomaina ar jaunu filtru. Ja filtrs ir loti netirs vai nosprostots, tas jātīra manuāli, jo ar pusautomātisko filtra tīrīšanu nepieciešam, lai tīrītu filtru.

- Lai izņemtu filtru, atbrīvojiet filtra aizsargu (1.) un nonemiet filtru (2.).
- Uzstādīt filtru apgrieztā secībā. Sekojiet, lai skrūvi nepievilktu pārāk cieši.

### Manuāla filtra tīrīšana (attēls N)

Ja filtrs ir netirs, nomazgājiet to ar aukstu ūdeni (1) un ūaujiet izzūt (2). Pēc izzūšanas filtru atkal nostipriniet.

### i NORĀDĪJUMS

Sis putekļsūcējs ir aprīkots ar integrētu pārslodzes aizsardzību, lai motoru pasargātu no pārkarsāšanas. Tas var notikt lielas slodzes gadījumā. Ja motors darbības laikā atslēdzas, izslēdziet ierīci ar galveno slēdzi un laujiet motoram 15-30 minūtes atdzist. Pēc tam ierīci atkal var iestiegt.

## Remontdarbi

Remontdarbi jāveic tikai ražotāja autorizētā klientu servisa darbnīcā.

## Rezerves daļas un aprīkojums

Pārējos piederumus skatiet ražotāja katalogos.

Detaļu izkārtojuma attēlus un rezerves daļu sarakstus Jūs atradīsiem mūsu mājas lapā: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

Prece	Daļas nr.
Plecu siksna	530.572
Filtra tverne FS-F (VE5)	530.573
Filtra elements FE-HEPA	530.616

## Norādījumi par likvidēšanu

### BRĪDINĀJUMS!

Nodrošiniet nolietoto ierīču nelietojamību, likvidējot to tīkla kabeli.



Tikai ES valstīm

Nelikvidējiet elektroinstrumentus kopā ar parastajiem atkritumiem.

Vadoties pēc Eiropas 2012/19/ES direktīvas „Par vecām elektronikas un elektroiekār-tām” un ietverot nacionālajā likumdošanā, nepieciešama nolietotu elektroinstrumen-tu šķirota savākšana un nodošana otrreizējai, vidi sau-dzējošai pārstrādei.



### NORĀDĪJUMS

Informāciju par ierīces likvidēšanas iespē-jām var saņemt specializētajā veikalā.

## € -Atbilstība

Mēs pazīnojam ar pilnu atbildību, ka 6. lappusē aprakstītais iz-strādājums atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+1:2019+
- A2:2019+A14:2019
- EN 60335-2-69:2012
- EN 62233:2008
- EN 55014-1:2017+A11:2020
- EN 55014-2:2015, saskaņā ar Direktīvu 2014/30/EU, 2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU noteikumiem.

Par tehniskā dokumentāciju atbild:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr



Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

09.01.2023

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## تنبيه بشأن التخلص من المنتج المستهلك

**خذير!**

يجب جعل الأجهزة المستهلكة غير صالحة للاستعمال وذلك من خلال استبعاد كبل التوصيل بالكهرباء.

 فقط لدول الاتحاد الأوروبي

يجب عدم التخلص من أدوات العمل الكهربائية من خلال إلقانها مع الخللات المنزلية!

حسب القاعدة التوجيهية الأوروبية EU 2012/19/EU بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستهلكة وتطبيق هذه القاعدة التوجيهية في تشريعات قومية، فإن أدوات العمل الكهربائية يتلزم خصمها بصورة منفصلة والانتفاع من موادها بصورة متوافقة مع المتطلبات البيئية.

**تنبيه!**

يرجى منكم الاستعلام لدى التاجر التخصصي عن إمكانيات التخلص من الأجهزة المستهلكة!

## بيان التوافق (EU)

نقر على مسؤوليتنا الخاصة. أن المنتج الموصوف في صفحة 6 يتطابق مع العاين أو الوثائق القياسية التالية:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+

A2:2019+A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

2014/30/EU, حسب تشريعات المعايير, EN 55014-2:2015

.2006/42/EG, 2011/65/EG, 2014/53/EU

عن المستندات التقنية:

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D

Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr




Peter Lameli  
Technical Head

Klaus Peter Weinper  
Head of Quality  
Department (QD)

2023/01/09

FLEX-Elektrwerkzeuge GmbH, R & D  
Bahnhofstrasse 15, D-71711 Steinheim/Murr

## التنظيف

### ■ تنبية!

- لا تستخدم لغرض التنظيف مواد تنظيف مشتملة على السيليكون.
- لا يلزم وجود أي مساعدة خارجية لإجراء الصيانة والتنظيف الأساسيين.
- يجب القيام بصورة منتظمة بتنظيف السطح العلوي والجانب الداخلي للهواء باستخدام قطعة قماش مبللة.

### نظام تنظيف الفلتر (الصورة K)

- تم تزويد الجهاز بنظام تنظيف فلتر نصف أوتوماتيكي. حيث يقوم بتنظيف الفلتر ويتيح قدرة الشفط مجدداً.
- لغرض استخدام نظام تنظيف الفلتر، قم بتشغيل أداة لجهاز (1.).
- أغلق الفوهة براحة يدك (2.) لايقاف تدفق الهواء وتلقيون أقصى تفريح موائي في خزان الآلة.
- اضغط ثلاث إلى خمس مرات على زر تنظيف الفلتر (3.).

### تغيير الفلتر (الصورة L)

- يجب أن يتم استبدال الفلتر بأخر جيد بعد تشغيله لفترة طويلة نسبياً. في حالة اتساخ الفلتر بشدة أو انسداده، يجب تنظيفه بدوبياً حيث لن يكون نظام تنظيف الفلتر نصف الأوتوماتيكي كافياً لتنظيف الفلتر.
- لخلع الفلتر، قم بحل وaci الفلتر (1.) واخلع الفلتر (2.).
- قم بتركيب الفلتر بترتيب عكسي. يراعي عدم ربط البرغي بإحكام.

### التنظيف اليدوي للفلتر (الصورة N)

- إذا كان الفلتر متتسخاً، قم بشطفه بماء بارد (1.) واتركه ليجف (2.). وبعد أن يجف قم بإعادة ثبيت الفلتر.

### أعمال الإصلاح

- لا يجوز إجراء أية إصلاحات إلا من خلال مركز خدمة معتمد من الجهة الصانعة.

### قطع الغيار والملحقات التكميلية

- يمكن الاطلاع علىزيد من الملحقات في كتالوجات الجهة الصانعة.

للاطلاع على رسومات المنظر الممده وقوائم قطع الغيار يرجى الرجوع إلى موقعنا في الإنترت: [www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)

## الصدمات الكهربائية:

- إذا كانت البيئة جافة للغاية، قم بإضافة الرطوبة للهواء.
- قم باستخدام جهاز ضبط الرطوبة إذا كان متأخراً.
- في حالة انخفاض الرطوبة النسبية للهواء، يرجى العلم أن هذا الموقف لن يكون له أي تأثير على استخدام المكنسة الكهربائية.

## الصيانة والعنابة

### ■ تنبية!

- تم خيبر شفاط الغبار هذا بتجهيزه حرارية مدمجة للحماية من الحمل الزائد. وذلك لحماية المرك من درجات الحرارة المرتفعة للغاية. وهذا الأمر قد يحدث في حالة الإجهاد الشديد. في حالة توقف المرك أثناء التشغيل، قم بإيقاف الجهاز من المفتاح الرئيسي وعمر المرك يبرد لمدة تتراوح بين 15-30 دقيقة بعد ذلك.
- يمكن إعادة تشغيل الجهاز.

### ⚠ تحذير!

- قبل التنظيف وتتنفيذ أعمال الصيانة، احرص على إيقاف الجهاز واخلع البطارية واسحب كابل الكهرباء إذا كان الجهاز موصلاً بالشبكة الكهربائية.
- أوقف الجهاز في حالة التغيير إلى وظيفة أخرى.
- لا يجوز تتنفيذ أعمال الصيانة إلا عن طريق خدمة العملاء المصر لها أو التخصصين الفنيين في هذا المجال الذين على دراية تامة بتعليمات السلامة الخالية المتعلقة بالأجهزة.
- يرجى مراعاة تعليمات السلامة الخالية المتعلقة بالأجهزة المحمولة المستخدمة جارياً.
- يتعين على المجهة الصانعة أو الشخص المكلف بالتشغيل القيام بإجراء فحص فني مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- حيث يتم أثناء ذلك على سبيل المثال فحص الفلتر من حيث وجود أية أضرار، ومراجعة الجهاز من حيث الأحكام ضد تسرب الهواء وكذلك أداء عناصر الاستعمال لوظيفتها على الوجه الأكمل.

- عند إجراء أعمال الصيانة والإصلاحات، يتعين التخلص من جمع الأشياء الملوثة التي لم يُنْتَجْ تنظيفها بشكل كافٍ. ويجب أثناء ذلك استخدام أكياس غير مُنْفَدِّفة وفقاً للتعليمات الساربة المتعلقة بالتخلص بالتخلص من هذه النفايات يجب تنظيف السطح الخارجي للجهاز جيداً وتخليصه من أية مواد ضارة، ويمكن بذلك من ذلك استخدام غلاف موصل قبل إبعاد الجهاز عن نطاق الخطأ.
- تعتبر كل أجزاء الجهاز ملوثة عن إبعادها عن نطاق الخطأ.
- لعرض جنب انتشار الغبار، يتعين اتخاذ التدابير المناسبة.
- الأخطار الناجمة عن الغبار ضار بالصحة. احرص دائمًا على ارتداء إجراء أعمال الصيانة (مثلاً تغيير الفلتر) على ارتداء ملابس التخلص من النفايات وكمامة التنفس الواقية (P2 أو أعلى).

رقم الجزء	الصنف
530.572	حزام حمل على الكتف
530.573	FS-F (VE5) كيس الفلتر
530.616	قلب الفلتر FE-HEPA

### نظرة عامة (الصورة A)

- |   |
|---|
| وعاء خميم الغبار<br>فتحة إدخال للبطارية<br>مفتاح التشغيل/إيقاف/الوضع الاقتصادي<br>مكان تخزين فوهة الشفط<br>زر تنظيف الفلتر<br>المقipض<br>عروة القفل<br>فتحة الدخول<br>فلاشة ثبیت حزام الحمل<br>وصلة مسمارية<br>خرطوم<br>مشبك ثبیت<br>فوهة الشفط<br>كيس الغبار<br>واقية الفلتر<br>الفلتر<br>نظام الجما |
| 1   |
| 2   |
| 3   |
| 4   |
| 5   |
| 6   |
| 7   |
| 8   |
| 9   |
| 10  |
| 11  |
| 12  |
| 13  |
| 14  |
| 15  |
| 16  |
| 17  |

الاستعمالات الشادات

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الكنيسة لا تبدأ التشفينا

- البطارية فارغة. قم بشحن البطارية وحاول مرة أخرى.
  - البطارية ساخنة للغاية أو باردة للغاية. اترك البطارية حتى تبرد أو قم بتدفتها حتى تصل إلى درجة حرارة الغرفة.
  - حمل حرازي زائد للمسجل. انظر أدناه.
  - المحرك توقف:
    - تقوم الحماية الحرارية من الحمل الزائد بإيقاف المحرك عند ارتفاع درجة حرارة المحرك أكثر من اللازم، وإذا حدث ذلك، فأوقف المفتاح، وانتظر من 15 إلى 30 دقيقة حتى يبرد المحرك. قم بشتعيل المفتاح واستئناف العمل.
    - قيمة التشتت منخفضة:

## قوه الشفط منخفضة:

- قد يكون الخزان متلناً. في هذه الحالة يجب تفريغ الخزان.
  - قد يكون هناك انسداد في الخرطوم والفوهة. في هذه الحالة يجب تنظيفهما.
  - أي من المذكور أعلاه قد يكون تالفاً ويحتاج إلى الاستبدال
  - قد يكون الفلتر مسدداً. استخدم نظام تنظيف الفلتر «Filter Cleaning System» لتنظيف الفلتر.
  - قم بتجغير الفلتر للتأكد أن الفلتر مركب بشكل صحيح وصلة الخرطوم مفكوكة وختان إلى إحكام ربطها.

البطارية لا تثبت بصوت مسموع.

- اتساخ الية التثبيت بالبطارية أو الفتحة بالمكنسة. فم  
بتنظيفهما وأدخل البطارية حتى تثبت.

## قبل البدء في التشغيل لاو

- احرص على قراءة إرشادات السلامة الواردة في هذا الدليل  
بعناية قبل استخدام شفاط الغبار هذا للمرة الأولى.  
يتم إخراج آداة العمل الكهربائية والملحقات التكميلية  
من مواد التغليف ويتم التأكد من وجود متصفحات  
التبوية بالكامل ومن عدم وجود أي تلف أو ضرر مترب  
على النقل.

**إزالة رأس الشفط (الصورة B)**

■ افتح عروة القفل (1.) واخلع رأس الش

- استخدام كيس الغبار (الصورة C)**  
غرض تفريغ الأساسات- الغبار المزدوج بوعاء جمجمة الغبار دون تسرير الغبار يمكن استخدام أحد أكياس التخلص من الغبار.  
أدخل الكيس في وعاء جمجمة الغبار، قم بثبيت الكيس في مقدمة خزان الأذرعة خطاف التثبيت.

توصيل خرطوم الشفط (الصورة D)

- أدخل خرطوم الشفط في فتحة الدخول (1) وثبته  
بتدوره في اتجاه حركة عقارب الساعة (2).

ازالة الفوهة (الصورة E)

- لإزاله، اضغط على مشابك التثبيت في وقت واحد (1).  
داخل الفمهة (2).

#### ازالة حزام الحمل (الصورة F)

- لإزاله، اضغط على مقبض التثبيت (1) واخلع حزام  
الحزام (2).

تركيب حزام الحمل (الصورة G)

- ادفع الحزام لتركيبه على فلانشة التثبيت (1). وثبته

## إرشادات عامة لاستخدام الأجهزة الكهربائية / شفاطات الغبار والتعامل معها

- احفظ الأجهزة الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال إذا لم تتوافق استخدامها. احرص على منع استخدام المهاجر من قبل شخص ليس على دراية بالجهاز أو بهذا الدليل. تشكل الأجهزة الكهربائية خطورة على الأشخاص عديمي الخبرة.
- انتبه إلى الأجهزة الكهربائية جيداً. تأكيد أن الأجزاء المتحركة تعمل بشكل سليم وغير منحصرة. تأكيد أن الجهاز يعمل بدون قيود نتيجة للفاجأة أو كسرها. احرص على إصلاح الأجزاء التالفة قبل استخدام الجهاز الكهربائي. ينبع عن الجهاز الكهربائي، الذي تمت صيانته بشكل سليم، حوادث عديدة.
- استخدم الأجهزة الكهربائية للحقائب. أجهزة التالقيم وخلافه طبقاً لهذا الدليل. يجب مراعاة ظروف العمل والأعمال التي يتم تنفيذها. استخدم الأجهزة الكهربائية لأغراض أخرى غير المنصوص عليها يؤدي إلى موقف شديدة الخطورة.

### استخدم الجهاز المناسب للمهمة المعنية لا

- اقتصر على استخدام الجهاز طبقاً للتعليمات وفي حالة سليمة.
- اقتصر على تشغيل شفاط الغبار في ظل تركيب الفلتر. يجب تشغيل الجهاز دون فصد. أوقف الجهاز قبل تركيب البطارية أو فتح الجهاز أو نقله. لا تحمل الجهاز أبداً بينما إصبعك على المفتاح الرئيسي. احرص دائماً على خلع البطارية في حالة عدم استخدام الجهاز وقبل الصيانة وقبل تغيير الملحقات أو عند التحضير للنقل أو أثناء النقل.
- لا تخل على الجهاز أو تفف عليه.

- قبل الاستخدام لأول مرة، يجب أن يتم للمستخدم توفير المعلومات والإرشادات والتوجيهات الازمة لاستخدام الجهاز وكذلك المواد التي ينبغي استخدامه من أجلها ويدخل ضمن ذلك أيضاً عملية بإعاد المواد التي يتم شفطها والتخلاص منها.

- يتعين على جهة الصانعة أو الشخص المكلف بالتشغيل القيام بإجراء تجربة فنية مرة واحدة على الأقل سنويًا. حيث يتم إثاء ذلك على سبيل المثال فحص الفلاتر من حيث وجود آية أضرار ومراجعة الجهاز من حيث الإحكام ضد تسرب الهواء وكذلك إداء عناصر الاستعمال لوظيفتها على الوجه الأكمل.

- عند إجراء أعمال الصيانة والإصلاحات. يتعين التخلص من جميع الأشياء المؤلفة التي لم ينتح تنظيفها بشكل كافٍ. ويجب إثاء ذلك استخدام أكياس غير ممنوعة وفقاً للتعليمات السارية المتعلقة بالتخلص من هذه النفايات. هذا الجهاز مخصوص فقط للاستخدام في الأماكن المغلقة.

### احترب!

- اتقم بالشفاط على مستوى قريب من الرأس عند استخدام فوهه وخرطوم شفاط.

### احترب!

- توفر جهيزات السلامة الحمائية الازمة للمستخدم ولا يجوز تغييرها أو العبث بها.

## مزيد من إرشادات السلامة

### خطر الانفجار!

قد تندلع من بعض الموادinha أو مخاليط قابلة لانفجار بفعل تأثير هواء الشفط!

لا يجوز بأي حال شفط المواد التالية:

- الغازات القابلة لانفجار أو الاشتعال وكذلك السوائل

وجزيئات الغاز (جزيئات الغبار المتفاعلة)

- جزيئات الغبار المعدنية المتفاعلة (مثلًا الألومنيوم والмагنيسيوم والنحاس) بالإضافة إلى مواد التنظيف شديدة

القلوية أو الحمضية

- الأغراض الساخنة والمتشعلة والمتوجه ذات درجات حرارة

تزيد عن 40 °C. ينشأ خطير نشوب حريق في درجات الحرارة

الزاده عن 40 °C.

غير مناسب لنفس الأترة المقدرة بالصحبة (طبقاً لفنة

الغبار M و H).

- يُحظر تشغيل الجهاز في المناطق المعرضة لخطر الانفجار. علاوة على ذلك، فقد تؤدي المواد المذكورة إلى تأكل خامات الجهاز.

## السلامة في موقع العمل

- احرص على إبعاد المترفين والأطفال والزائرين أثناء

استخدام شفاط الغبار. فقد ينبع عن تشتيت الانتباه

فقدان سيطرتك على شفاط الغبار.

- يجب عند استخدام أجهزة إزالة الغبار تفريح تهوية بأقدر

كافي في الغرفة في حالة إرجاع هواء الصرف في الغرفة.

- احرص على مراعاة تشريعات السلامة القانونية ذات الصلة.

## الأمان الكهربائي

- يجب تعريف شفاط الغبار للأمطار أو البلى. يتسبب الماء المتوجل إلى شفاط الغبار في زيادة خطورة الإصابة بعصق

كهربائي.

## السلامة الشخصية

- احرص على الانتباه دائمًا وراقب ما تفعل وتعامل مع

الأجهزة الكهربائية بعقلانية وحكمة. لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كنت تشعر بالإدهاش أو كنت تخت تأثير محدد أو كحول أو عند تناول أدوية. فقد تتعرض لإصابات بالغة في حالة الغفلة أثناء استخدام أجهزة كهربائية.

- احرص دائمًا على ارتداء جهيزات الحماية الشخصية ونظارة واقية، واعتمدًا على نوع الجهاز الكهربائي المستخدم

والغرض منه. يسأله إرتداء جهيزات الحماية الشخصية

(قناع واقي من الغبار أحذية واقية مانعة للانزلاق، خوذة

حماية أو واقي الأذنين) في تقليل خطير وقوع إصابات.

- لا تستخدم شفاط الغبار في الأجزاء المليئة بالأذرعة.

قد يتسرّب سائل من البطارية في حالة الاستخدام غير

السليل. يجب ليس هذا السائل. قد يؤدي السائل المتسرّب

من البطارية إلى حدوث تهييجات في البشرة أو الإصابة

بحروق. اشطف البشرة بلاء على الفور عند ليس هذا

السائل. في حالة تعرض العينين لللامسة هذا السائل.

اشطف عينيك بكثير من الماء واستشر الطبيب.

## الرموز المستخدمة في إرشادات التشغيل

**خذيرًا**

يشير إلى خطير محقق بصورة مباشرة. عدم الالتزام باتباع التنبية يمكن أن يؤدي إلى الموت أو إلى إحداث إصابات جسيمة جداً.

**احترس!**

يشير إلى موقف يحتمل أن يكون خطراً. عدم الالتزام باتباع التنبية يمكن أن يؤدي إلى إحداث إصابات أو حرق ضرر أو تلف باشيه.

**تنبيه!**

يشير إلى تلميحات مفيدة حول الاستخدام ومعلومات هامة.

## الرموز على الجهاز

يعتبر فراءة دليل الاستعمال قبل تشغيل الجهاز  
للمرة الأولى!



الجهاز مناسب للاستخدامات التالية:

■ ينصح بالجهاز من فئة الغبار A بلامنه لشفط الأتربة الخافضة وغير القابلة للاشتعال ونشارة الخشب الناعمة والغبار الذي يشكل خطرة بسيطة على الصحة ذات قيم حد التعرض البالغة < 1 مجم/م<sup>3</sup>. يجب تزويد الجهاز بفلتر مناسب يتطابق مع فئة المطر الخاصة بالأجهزة الماء شفطها.

■ احرص على تجميع المواد الخطرة وفقاً للمواصفة IEC/EN 60335-2-69 (الفئة 1A) فقط باستخدام شفاط الغبار المناسب. لا يسمح بالاستخدام لغرض شفط مواد خطيرة أخرى.

## من أجل أمانكم وسلامتكم

**خذيرًا**

يرجى منكم قراءة كافة تنبيةات الأمان والسلامة والإرشادات. التقصير في الالتزام بمراعاة تنبيةات الأمان والسلامة والإرشادات يمكن أن يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، حريق وأو إصابات جسيمة. يرجى منكم الحفاظ على تنبيةات الأمان والسلامة والإرشادات المرجوحة إليها في المستقبل.

قبل البدء في استخدام الملاحة الراوية يجب بقراءة والتصرف وفقاً للتنبيةات والإرشادات المنصوص عليها في:

- إرشادات التشغيل هذه.

- قواعد وأحكام الوقاية من المخواطر الواجبة التطبيق في موقع استخدام الجهاز.

هذه الملاحة الراوية تم صنعتها حسب أحدث ما تم التوصل إليه على المستوى التكنولوجي وفقاً لقواعد الأمان والسلامة المعتمدة المعترف عليها. بالرغم من ذلك فإنه يمكن أن تنشأ عند استخدامها أخطار على صحة وجاهة المستخدم أو أشخاص آخرين أو ضرر أو تلف بالجهاز أو بشيء آخر ذات قيمة. يجب عدم استخدام المصقلة إلا في الغرض المعدة للاستخدام فيه.

- عند تأثيرها في حالة سلامة تماماً من ناحية الأمان التقني. يجب القيام على الفور بإزالة أي خلل يكون له تأثير سلبي على الأمان والسلامة.

## الاستخدام المطابق للغرض المعد له الجهاز

- تم من خلال إجراءات اختبار واسعة النطاق التأكيد من أن شفط الغبار هذا يؤدي وظيفته بمنتهى الكفاءة والأمان في حالة صيانته بشكل سليم واستخدامه حسب الإرشادات التالية.
- بالنسبة لمنتج المشروع هنا، فإن الأمر يتعلق بشفط غبار مخصص للاستخدام التجاري، مثلًا في الفنادق والمدارس والمصانع وال محلات والمكاتب وكذلك في قطاع البناء عند تجديد المباني، وهو مناسب فقط لتشغيل الماكف.
- هذا الجهاز مخصص فقط للاستخدام في الأماكن المغلقة.
- ينبغي حفظ هذا الجهاز فقط في أماكن مغلقة.
- الجهاز مناسب للاستخدامات التالية:  
■ مناسب لشفط الأتربة الجافة غير القابلة للاشتعال ونشارة الخشب الناعمة والأتربة التي تشكل خطورة على الصحة ذات قيم حد التعرض البالغة < 1 مجم/م<sup>3</sup> (فئة الغبار).

### إرشادات السلامة

**خذيرًا!**

■ إرشاد خذيرًا! احرص على قراءة كافة إرشادات السلامة والتعليمات الأخرى. عدم مراعاة إرشادات السلامة والتعليمات الأخرى قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق وأو إصابات بالغة.

■ هذا المنتج غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من نقص في القدرات الدينية والحسية والعقلية أو من لديهم نقص في الخبرة وأو المعرفة.

■ لا يجوز استخدام الجهاز إلا من قبل أشخاص على دراية به وتقديرهم على كيفية الاستخدام الآمن وعلى معرفة تامة بالمخاطر الناجمة. هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام بواسطة الأشخاص.

■ يجب مراعاة الأطفال لضمان عدم استخدامهم للجهاز بشكل غير مناسب. لا تسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة دون مراقبة.

■ يحظر استخدام ماء، زيت، دهون أو مواد تنظيف.

■ لا تستخدمن في التنظيف بنزين أو سوائل أخرى قابلة للاشتعال.

■ يُراعي أنه يجب خلع الأغطية من المجبirs غير المرئية لدخول الغبار عند التنظيف.

## استخدام البطارية والعنایة بها

■ يعمل الجهاز بالبطارية الوارد ذكرها في مواصفات المنتج يرجى مراعاة اللوائح والإرشادات الخاصة بنقل وتخزين واستخدام بطاريات أيونات الليثيوم.

■ يُحظر تعريض البطاريات لدرجات الحرارة المرتفعة، أشعة الشمس المباشرة أو النار.

■ يُحظر تفكيك البطاريات أو قطعها أو حرقها ولا تُعرضها

لدرجة حرارة تزيد عن 80 °م.

■ لا يستخدم أو تشنحن بطاريات بظهور عليها أضرار من الناحية الميكانيكية أو تعرضت للتسقوط على الأرض. وفي هذه الحالة توجّه دائمًا إلى مركز خدمة FLEX لديك.

■ إذا تذرّع لبس البطارية بسبب الحرارة الزائد، فقد تكون تالفة.

■ عندئذ ضع المنتج في مكان آمن من الحرائق وبعيدًا عن المواد القابلة للاشتعال بحيث يتسعى مراقبته وتبريره. وفي هذه الحالة توجه دائمًا إلى مركز خدمة FLEX لديك

# FLEX

FLEX-Elektrowerkzeuge GmbH  
Bahnhofstr. 15  
71711 Steinheim/Murr

Tel. +49 (0) 7144 828-0  
Fax +49 (0) 7144 25899

[info@flex-tools.com](mailto:info@flex-tools.com)  
[www.flex-tools.com](http://www.flex-tools.com)